

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto Tecnológico y de
Estudios Superiores de Monterrey
Historiadores de las Ciencias y las Humanidades, A.C.



*La Gazeta de
literatura de México
(1788-1795) como
periódico-libro*

Estudio bibliográfico



Dalia Valdez Garza

La *Gazeta de literatura de México*
(1788-1795) como periódico-libro

Estudio bibliográfico

La Gazeta de literatura de México
(1788-1795) como periódico-libro

Estudio bibliográfico

Dalia Valdez Garza



INSTITUTO DE
INVESTIGACIONES
BIBLIOGRÁFICAS

 **Tecnológico
de Monterrey**

HCH HISTORIADORES DE
LAS CIENCIAS Y LAS
HUMANIDADES A.C.

Ciudad de México, 2022

509.72

Valdez Garza, Dalia, autor.

La Gazeta de literatura de México : 1788-1795 como periódico-libro : estudio bibliográfico / Dalia Valdez Garza. -- Primera edición. -- Ciudad de México : Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas : Historiadores de las Ciencias y las Humanidades ; Monterrey, Nuevo León : Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, 2020.

260 páginas : ilustraciones ; 21 cm.

Bibliografía: páginas 237-246.

ISBN UNAM 978-607-30-2848-6

ISBN UNAM (PDF) 978-607-30-4273-4

ISBN ITESM 978-607-50-1643-6

ISBN ITESM (PDF) 978-607-501-644-3

ISBN HCH, A. C. 978-607-9236-06-09

ISBN HCH, A. C. (PDF) 978-607-9236-10-6

1. Gazeta de literatura de México -- Historia. 2. Ciencia -- México -- Historia -- Publicaciones periódicas. 3. Literatura mexicana -- Siglo XVIII -- Publicaciones periódicas. I. Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Bibliográficas, editor. II. Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, editor.

Biblioteca Nacional de México

No. de sistema[000715568] scdd 22

Diseño de forros: Yael Coronel Navarro

Imagen de portada: Encuadernación encartonada, entera, en papel xilografiado, decorado a mano, de la *Gazeta de literatura de México* de José Antonio Alzate, tomos II (1790) y III (1792). Ejemplares del Fondo Antonio Alzate, de la Biblioteca Rafael García Granados, Instituto de Investigaciones Históricas, Universidad Nacional Autónoma de México. Crédito de la descripción: Martha Romero Ramírez. Crédito de la toma fotográfica: Ricardo Jiménez Rivera y David Villagómez Bahena, Hemeroteca Nacional de México.

Primera edición: 2022

D. R. © 2022 Rosa Dalia Valdez Garza

D. R. © 2022 Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Bibliográficas
Biblioteca Nacional / Hemeroteca Nacional
Centro Cultural Universitario, Ciudad Universitaria,
Alcaldía Coyoacán, C. P. 04510, Ciudad de México, México
Tel. (55) 5622 6811
www.iib.unam.mx

D. R. © 2022 Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey
Av. Eugenio Garza Sada sur 2501, C. P. 64849, Monterrey, Nuevo León, México

D. R. © 2022 Historiadores de las Ciencias y las Humanidades, A. C.
Ciudad de México, México

ISBN UNAM 978-607-30-2848-6
ISBN UNAM (PDF) 978-607-30-4273-4
ISBN ITESM 978-607-50-1643-6
ISBN ITESM (PDF) 978-607-501-644-3
ISBN HCH, A. C. 978-607-9236-06-09
ISBN HCH, A. C. (PDF) 978-607-9236-10-6

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra, por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, la fotocopia o la grabación, sin la autorización previa por escrito del titular de los derechos patrimoniales.



El gobierno de Manuel González: lecturas desde la prensa (1880-1884) por Universidad Nacional Autónoma de México se distribuye bajo una Licencia Creative Commons Atribución-No Comercial-SinDerivadas 4.0 Internacional.

Impreso y hecho en México / Printed and made in Mexico

Pero era forzoso poner alguna vez término a mis indagaciones.
Prefiero dar a conocer lo que hasta ahora he hallado,
porque tampoco es imposible que desaparezca algo de ello,
y si conservo su memoria, no habré trabajado en balde.

JOAQUÍN GARCÍA ICAZBALCETA, "Al lector", *Bibliografía mexicana del siglo XVI*

There is a vague feeling on the part of some scholars that a concern with physical details [of a book] is somewhat frivolous and beneath the attention of those interested in intellectual matters.

The truth is that real respect for the intellectual content of a text must entail an attempt to ascertain its accuracy, which in turn involves an investigation of its physical embodiment. And that embodiment also provides some indication of how book was meant to be (as well as how it actually was) regarded by its readers. What certain scholars—including some librarians—need to acquire is the bibliographical turn of mind, in which all documents are approached as physical objects in a critical and questioning spirit.

[Hay una vaga sensación, por parte de algunos académicos, de que la preocupación por los detalles físicos [del libro] es algo frívola y de que está por debajo de lo que atrae la atención de los interesados en cuestiones intelectuales. Lo cierto es que el respeto real por el contenido intelectual de un texto debe implicar un intento de determinar su exactitud, lo que a su vez implica una investigación de su aspecto físico. Y este aspecto también es un indicativo de lo que el libro estaba destinado a ser (y lo que en realidad era) desde el punto de vista de los lectores. Lo que ciertos académicos —incluidos algunos bibliotecarios— deben adquirir es el giro de mentalidad bibliográfico, a partir del cual todos los documentos se estudian como objetos físicos, con un espíritu crítico e interrogante.]

G. THOMAS TANSSELLE, *Literature and Artifacts*, 1998, 29-30

however one judges the success of analytical bibliography in the past, analytical work must continue: the books are there, holding clues to their own history, and we must try to learn all we can from the physical evidence they preserve. They are, after all, the primary evidence for book history, although this obvious fact is often overlooked because most people are accustomed to thinking of books only in terms of their content and not as physical objects that are themselves pieces of historical evidence.

[a pesar de que uno juzgue el éxito de la bibliografía analítica en el pasado, el trabajo analítico debe continuar: los libros están ahí, con pistas sobre su propia historia, y debemos tratar de aprender todo lo que podamos de la evidencia física que conservan. Después de todo, son la evidencia principal de la historia del libro, aunque este hecho obvio a menudo se pasa por alto porque la mayoría de las personas están acostumbradas a pensar en los libros sólo en términos de su contenido y no como objetos físicos que son en sí mismos piezas de evidencia histórica.]

G. THOMAS TANSSELLE, *Literature and Artifacts*, 1998, 51-52

Agradecimientos

La escritura de esta obra ha sido posible gracias al financiamiento otorgado por las Becas Conacyt (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología) de Inversión en el Conocimiento, particularmente la Convocatoria de Becas Conacyt Nacionales agosto-diciembre 2008 para la realización de estudios de posgrado y, a su vez, al del Programa de Becas de Investigación del Tecnológico de Monterrey para cursar el doctorado en Estudios Humanísticos con especialidad en Literatura y Discurso de 2009 a 2012. Igualmente gracias a la orientación de Idalia García Aguilar en los estudios del libro antiguo a partir del método de la bibliografía material; a las sugerencias de Marina Garone Gravier para el análisis de las prácticas editoriales; a la invaluable e incondicional guía intelectual de Blanca López Morales en la investigación sobre la historia del libro y de la lectura, y al diálogo que Martha Romero Ramírez me permite mantener con ella y que me ha conducido hacia mi más reciente y renovada visión integral del libro (como objeto) que es evidencia histórica primaria. A María J. Ruiz Orihuela, por su colaboración en las secciones de “Noticia bibliográfica” y los “Anexos”. Finalmente agradezco a quienes apoyaron la publicación y difusión de este libro: Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la Universidad Nacional Autónoma de México-Biblioteca y Hemeroteca nacionales de México, Tecnológico de Monterrey e Historiadores de las Ciencias y Humanidades A. C. Gracias a los lectores que imaginé mientras escribía por dibujar la intención de lectores reales.

Tabla de contenido



Introducción	17
Estructura formal	31
Descripción material	34
Portadas	35
Paratextos	51
Texto	65
Noticia bibliográfica	86
Tomo 1	89
Notas del tomo 1	91
Reclamos	91
Erratas en números de la primera suscripción	91
Grabados	92
Caja de texto	92
Anotaciones manuscritas	92
Enmendaduras	93
Referencias	93
Otros ejemplares	93
Tomo 2	94
Notas del tomo 2	96
Grabados	96
Caja de texto	97
Anotaciones manuscritas	98
Suplemento	98
Referencias	98
Otros ejemplares	98
Tomo 3	99
Notas del tomo 3	101
Grabados	101
Caja de texto	101
Anotaciones manuscritas	102

Suplementos	102
Enmendaduras	102
Referencias	102
Otros ejemplares	103
Otros registros bibliográficos	103
Charles Leclerc, 1867	104
José Toribio Medina, 1989	105
Nicolás León, 1902-1908	106
Juan Hernández Luna, 1945	108
Antonio Palau y Dulcet, 1948	108
Miguel Velasco, 1955	109
José Bravo Ugarte, 1966	109
Roberto Moreno, 1980	109
Yolanda Argudín, 1987	111
Fiona Clark, 2005	111
Carmen Castañeda, 2011	112
Jaime Labastida, 2011	114
Siglas de las bibliotecas	116
Configuración de las páginas	117
Letras o caracteres	120
Encabezamientos	133
Citas	158
Notas	183
Grafismos	205
Conclusiones	231
Referencias	237
Archivos y bibliotecas	246
Anexo. Análisis de firmas de <i>La Gazeta de literatura de México</i> (1788-1795)	247

Introducción

Las obras periódicas que el novohispano José Antonio Alzate¹ produjo durante la segunda mitad del siglo XVIII se pueden encontrar en bibliotecas de México y del mundo con el aspecto de eso que hasta hoy se reconoce como libro (unidad codicológica impresa), un conjunto de hojas encuadradas que en el caso de la *Gazeta de literatura de México* (1788-1795) forman tres volúmenes. Y no es un hecho fortuito que llegaran hasta la actualidad con dicha estructura material, sino que lo es de conformidad con los planes del editor Alzate quien, como hombre de letras en su tiempo, estaba familiarizado con el formato por excelencia con el cual en Europa se divulgaba el conocimiento: la obra periódica, publicada en papeles seriados y coleccionables hasta formar un volumen (unidad editorial). Gracias a este vehículo, y según sus palabras, se podían proponer “ideas de todas clases de asuntos: discursos dirigidos al alivio del más miserable Patan, mezclados con disertaciones sobre los más sublimes cálculos de Astronomía” (unidades textuales).²

¹ Ozumba, Estado de México, 1737-Ciudad de México, 1799. Su padre fue Juan Felipe de Alzate Garro y su madre María Josefa Ramírez de Santillana Pérez. En 1747 sus padres pasaron de Ozumba a la Ciudad de México, en donde Alzate ingresó al Colegio de San Ildefonso y a los 13 años a la Real y Pontificia Universidad de México. El 12 de enero de 1753 obtuvo el grado de bachiller en Artes y el 30 de abril de 1756 el bachillerato en Teología. Para aspectos biográficos de José Antonio Alzate, véase la obra en general de Roberto Moreno de los Arcos, Rafael Moreno y Alberto Saladino, y los estudios específicos de Juan Hernández Luna y Agustín Aragón Leiva que se encuentran en la bibliografía.

² Aunque ciertamente él daría prioridad a los asuntos que “influyen en las necesidades humanas” sobre los que “deleitan el alma”. *GLM*, t. 2, núm. 24 (16 de jul. de 1791): 187. Las referencias bibliográficas a la *Gazeta de literatura de México* se harán mediante la abreviatura *GLM*, y las de la *Gazeta de México*, *GM*. La orientación tipográfica de este estudio llevó a la decisión de que en todas

Este acervo original de obras periódicas que hasta la actualidad perdura en su forma material de libro se constituye en la herencia intelectual de Alzate tanto en su faceta de autor como de editor. Es posible identificar además a este ilustrado novohispano como proponente de un canon tipográfico para textos relacionados con la ciencia de su momento y la crítica de obras que, para el caso de Nueva España, comienzan a representarse en un tipo de prensa que hoy podría caracterizarse como literaria, cultural o erudita, a diferencia de las tituladas *Gazeta de México* que serían de índole política. De ahí la importancia de poner atención, además de las contribuciones de su pensamiento y de los aspectos formales de sus escritos, al aspecto material de los impresos periódicos de su autoría, los cuales se configuraron tipográficamente en el transcurso de su carrera como editor, y que corresponden únicamente a las primeras ediciones de sus obras, producidas en Nueva España en la segunda mitad del siglo XVIII.

Con la puesta en marcha del proyecto de la edición con tipografía y ortografía modernas³ de las obras completas de Alzate, Roberto Moreno de los Arcos, reconocido bibliógrafo y especialista en la obra del eclesiástico criollo, ya apuntaba con prurito filológico sobre la necesidad de retomar las gacetas originales debido a que la edición de 1831⁴ “fue preparada con criterios editoriales harto relajados”.⁵ De su plan para editar las obras completas de Alzate, Moreno sólo alcanzó a publicar el primero de diez tomos proyectados;⁶ el segundo ya

las citas de las obras periódicas de Alzate y otros impresos antiguos se respete la ortografía y el espaciado originales, por lo que no debe parecer extraño que en ocasiones se dejen espacios en blanco entre dos caracteres.

³ Roberto Moreno de los Arcos, *Obras. I. Periódicos de José Antonio de Alzate y Ramírez* (México: UNAM, IIB, 1980).

⁴ Se trata de la reimpresión en cuatro volúmenes, *Gacetas de literatura de México* (Puebla: Hospital de S. Pedro, a cargo del ciudadano Manuel Buen Abad, 1831), y hay una tercera versión, las *Gacetas de literatura de México* (México: Oficina Tip. de la Secretaría de Fomento, Ediciones del “Boletín” de la Sociedad Agrícola Mexicana, 1893-1897).

⁵ Continúa diciendo: “No solamente comete graves errores en la transcripción de nombres, sino que omite descuidadamente palabras, con lo que cambia el sentido del texto de Alzate y llega al extremo de suprimir párrafos enteros de las ediciones originales que pretende reproducir”. Moreno de los Arcos, introducción a *Obras*, IX.

⁶ En el primero incluyó el *Diario literario de México. Dispuesto para la utilidad pública, à quien se dedica*. México: Imprenta de la Biblioteca Mexicana, 1768. *Asuntos varios sobre ciencias y artes*.

lo tenía preparado, según afirmó en una entrevista, pero hasta donde se sabe no llegó a publicarse.⁷ En esa ocasión comentó acerca de la necesidad de basarse en las ediciones del siglo XVIII para la preparación de las contemporáneas —pues consideraba que las del siglo XIX tenían muchas deficiencias— y sobre las dificultades de ofrecer en facsímil las primeras ediciones de la *Gazeta de literatura* debido a “la práctica imposibilidad de localizar un ejemplar completo”.⁸ Por fortuna, los ejemplares de los tomos de la *Gazeta de literatura de México* (1788-1795) de la Biblioteca Cervantina del Tecnológico de Monterrey que sirven como base para esta investigación tienen la ventaja de reunir las gacetas con una secuencia numérica, la cual mantiene tal consistencia que podría hablarse de ejemplares completos, una vez identificados los errores en su paginación y en el posible faltante de algún paratexto, que son puntos aparte.

Una de las ventajas de acercarse a las ediciones originales de las obras es la de contar con la versión tipográfica más cercana al momento de la gestación intelectual del escrito, la que con todo y sus erratas se manifiesta como la representación que el impresor configuró y que incluso en ocasiones el autor revisó, con toda la carga de historicidad que esto conlleva para el libro y para las comunidades de lectores, cuando se pretende reconstruirlas. Roger Chartier afirma que “la manifestación más inmediata, más material de la asignación de los discursos a un autor reside en la identidad que existe entre una obra y un objeto, entre una unidad textual y una unidad codicológica”.⁹ De ahí que, quizá, a partir de la expresión tipográfica de una obra en su primera edición, se pueda crear una identificación más histórica de acuerdo con la figura del autor, al ser

México: Imprenta de la Biblioteca Mexicana, 1772-1773. *Observaciones sobre la física, historia natural y artes útiles*. Oficina de Don José Francisco Rangel, 1787. Para publicar el material correspondiente a la *Gazeta de literatura de México* (1788-1795), proyectó tres tomos (II, III y IV), como en su edición original.

⁷ Alicia Olivera y Salvador Rueda, “Roberto Moreno. La historia como camino hacia la verdad”, en *Historia e historias. Cincuenta años de vida académica del Instituto de Investigaciones Históricas*, coord. de Alicia Olivera, Salvador Rueda y Laura Espejel (México: UNAM, IHH, 1998), 232.

⁸ Moreno de los Arcos, introducción a *Obras*, x.

⁹ Roger Chartier, *Libros, lecturas y lectores en la Edad Moderna*, trad. de Mauro Armiño (Madrid: Alianza, 1993), 85.

en este caso la contemporánea a él; y en el caso de esta investigación, lo que es más importante, sólo a partir de la edición primigenia de la *Gazeta de literatura* de Alzate puede establecerse una relación con el impresor y el contexto en el que éste coincide con el autor para la creación de un producto irrepetible. Lamentablemente, a pesar de las indagaciones realizadas en archivos, no se tiene un documento que dé cuenta de los acuerdos establecidos entre el autor, Alzate, y el impresor, Zúñiga y Ontiveros, documento que, de conocerse, daría importantes luces sobre las expectativas del editor en relación con el producto-libro que vislumbraba. En consecuencia, esto tan sólo podrá develarse en sus producciones mismas a través de la apreciación de éstas como objetos-libro, así como de los comentarios propios del editor acerca de la materialidad de sus obras y las de otros.

Recuperar la primera edición de la *Gazeta de literatura de México* (1788-1795) significa acercarse al trabajo de escritura originario del autor, en donde está prescrita la función del “lector implícito”, pero también al trabajo que el editor e impresor terminaban de concretar a partir de su “lectura implícita” del manuscrito y, como afirma Chartier, de su propia representación de las competencias de lectura del público al cual se destinaba el objeto tipográfico.¹⁰ El primer acercamiento es pertinente al hacer un análisis filológico, hermenéutico y del discurso, y el segundo, cuando se pretende hacer surgir los dispositivos de la *mise en livre* en las páginas impresas, lo que posibilita el análisis de los efectos del discurso en la recepción de textos y en la construcción de su significado a través del acto de lectura,¹¹ como en el caso de la implementación de los

¹⁰ Chartier, “Du livre au livre”, *Réseaux. Communication, Technologie, Société*, 6, núm. 31 (1988): 59, http://www.persee.fr/doc/reso_0751-7971_1988_num_6_31_1288?q=du+livre+aun+livre. “Il s’agit donc, avant tout, de repérer comment les objets typographiques trouvent inscrits dans leurs structures la représentation spontanée que leur éditeur se fait des compétences de lecture du public auquel il les destine”. *Ibid.*

¹¹ *Ibid.*, 60. “En centrant son attention [la estética de la recepción] sur la seule relation auteur/lecteur et sur les seules oeuvres à statut littéraire, cette forme de critique textuelle limite doublement son approche de la lecture. D’une part, elle ignore les effets produits par les dispositifs de mise en livre dans la réception des textes, et donc dans la construction de leur signification à travers l’acte de lectura. *Ibid.*”

recursos de la oralización del impreso a través de la tipografía expresiva que se da en algunos textos críticos de Alzate.

Parte de los objetivos de este trabajo es poner énfasis en el estudio de la materialidad de la *Gazeta de literatura* de Alzate —en el sentido de la propuesta de Donald McKenzie, la cual se explicará en breve— y, aunque parezca una obviedad, también es llamar la atención de los investigadores que toman estos impresos como fuente hacia el hecho de que pueden derivarse significados e interpretaciones distintos en los lectores, según la época, a partir de la apropiación que éstos hicieron de esta obra en una edición específica, así como ellos mismos pueden hacerlo en la actualidad. Como afirma Chartier en el prólogo a la *Bibliografía y sociología de los textos* de McKenzie, los lectores de antaño “tomaron posesión de éstas [las obras] al leerlas sobre objetos que les imponían modalidades específicas de comprensión, dependientes del formato, de la *mise en page*, de las divisiones textuales, de las formas gráficas, de la puntuación”,¹² elementos que en el caso de los impresos tienen una función expresiva y que a lo largo de su configuración los interventores, en sus creaciones, intentan dominar el sentido del texto, “determinar la recepción, controlar la comprensión”.¹³

Otro propósito de este libro es lograr que el análisis de la estructura formal de la *Gazeta de literatura de México* derive en una propuesta de descripción bibliográfica, de tal manera que se pueda dar testimonio de este objeto cultural, el libro, y entender por qué se configuró de esa forma para el lector de su época. A lo largo de estas páginas se registran las prácticas editoriales que se dieron a partir de la materialización del pensamiento de Alzate para una publicación periódica.

Este trabajo refleja además la preocupación por la preservación de los libros que constituyen el patrimonio de un país como el nuestro y que, sujetos al paso del tiempo, adquieren una singularidad material gracias a la huella que han dejado sus poseedores en sus páginas y en su constitución física. Describir un libro es

¹² Chartier, “Un humanista entre dos mundos: don McKenzie”, en prólogo a *Bibliografía y sociología de los textos*, de Donald Francis McKenzie (Madrid: Akal, 2005), 2-13.

¹³ *Ibid.*, 7-8.

protegerlo. Por ello, aquí se describen los tomos de la manera más detallada bajo los principios de la bibliografía material, de tal modo que en un futuro se tenga la información necesaria para diferenciarlos de otros ejemplares de una misma edición: se pretende otorgarles una identidad. La descripción bibliográfica del libro incorpora, por tanto, su valor textual y su potencial valor patrimonial.

La historia del libro se sitúa, según Robert Darnton, en un punto estratégico donde convergen disciplinas como la bibliografía, la literatura y la historia misma en problemas comunes.¹⁴ Aquí se ofrece el estudio de la *Gazeta de literatura de México* (1788-1795) desde una perspectiva bibliográfica y documental, lo que constituye un posible punto de partida para el análisis histórico-literario, además de crear las bases para construir lo que Darnton llama la biografía de un libro.¹⁵ Emilio Torné habla de las corrientes más actuales que apuntan “hacia un estudio transdisciplinar de los textos y los libros que los acogen, de la lectura y la cultura escrita”,¹⁶ e invita a adoptar una mirada tipográfica al acercarse al libro, esto es, analizar la estructura y el funcionamiento de sus elementos particulares y compararlos con los de otros, de tal manera que se pueda distinguir, en las transformaciones operadas en la máquina tipográfica, los cambios generados en la máquina de lectura.¹⁷ Con todo ello se siguen las huellas del proceso editorial de un libro antiguo, en este caso, elaborado en Nueva España. Por eso, en estas páginas se quiere retomar la mirada tipográfica a la que invita Torné, para entender las decisiones editoriales que se tomaron al producir las páginas de la *Gazeta*, ya que, en la idea del autor, una propuesta gráfica y tipográfica como ésta lleva implícita una “propuesta de lectura”, cuando sus elementos estructurales entran en relación, más o menos armoniosa, según haya alcanzado las justas proporciones de blancos y negros y un orden en los elementos de

¹⁴ Robert Darnton, *Gens de lettres. Gens du livre*, trad. del inglés de Marie-Alyx Revellat (París: Éditions Odile Jacob, 1992), 7.

¹⁵ Cuya propuesta integral está planteada en *Libros y lectores en la Gazeta de literatura de México (1788-1795) de José Antonio Alzate*, Memoria, Literatura y Discurso 4 (México: Bonilla Artigas Editores, 2014).

¹⁶ Emilio Torné, “La mirada del tipógrafo: el libro entendido como una máquina de lectura”, *Litterae. Cuadernos sobre Cultura Escrita*, núm. 1 (2001): 176.

¹⁷ *Ibid.*

composición del texto en la página.¹⁸ Como todo libro, se trata de una “máquina de lectura”, de un “artefacto de lectura”, un objeto cuyo engranaje debe desarticularse para su estudio, no simplemente con una intención descriptiva, sino para explicar el funcionamiento de sus partes, su mecanismo.¹⁹

A partir de los postulados de McKenzie, en los cuales se ve a la bibliografía²⁰ como sociología de los textos, es posible entender cada edición de una obra como un hecho bibliográfico que en su singularidad permite atestiguar los cambios culturales dados en una cronología editorial.²¹ Se recurre aquí, por tanto, al método de la bibliografía por ser de su interés “el único elemento común a toda investigación” de este tipo,²² es decir, “el objeto textual en sí mismo”²³ con su variedad de fenómenos y los medios técnicos que implican su producción, distribución y consumo;²⁴ asimismo, porque su reconocimiento del libro en condición de objeto material y de objeto histórico permite identificarlo y diferenciarlo en relación con otros,²⁵ lo que debería constituir el punto de partida para las fuentes que se manejan en la investigación histórica y literaria.

¹⁸ *Ibid.*, 145-177.

¹⁹ *Ibid.*, 148.

²⁰ Véase en la obra de Balsamo un recorrido histórico por lo que ha sido la bibliografía hasta hoy, en distintas épocas (incluso antes de la aparición de la imprenta) y lugares, en el que se muestran sus distintas funciones, su relación con los repertorios o listas de libros, con las instituciones difusoras de la cultura y se ve como instrumento de información, hasta finalmente convertirse en una disciplina independiente de la bibliografía tradicional, un tipo de bibliografía analítica o crítica enfocada en el estudio del libro como objeto material. Luigi Balsamo, *La bibliografía. Historia de una tradición*, trad. de Isabel Villaseñor Rodríguez y Xilberto Llano, Biblioteconomía y Administración Cultural 20 (Gijón: Trea, 1998).

²¹ McKenzie, *Bibliografía y sociología de los textos*, 74. Otro de los puntos de la naturaleza de la bibliografía es que “admite sin prejuicio la construcción de nuevos textos y sus formas”. *Ibid.*, 75. En otras palabras, estudia estas nuevas formas como producto de nuevas necesidades editoriales y expectativas lectoras según la época, alejándose de consideraciones como la alteración o corrupción de un texto, sin dejar de apuntar las diferencias, pero analizando más bien aquello que, hecho o no a propósito, las motivó.

²² *Ibid.*, 69.

²³ *Ibid.*

²⁴ *Ibid.*

²⁵ Idalia García Aguilar, *Secretos del estante: elementos para la descripción bibliográfica del libro antiguo* (México: UNAM, CUIB, 2011), 214.

Una de las ventajas de la bibliografía es que “en la búsqueda de significados históricos” facilita el desplazamiento “desde el más pequeño de los rasgos de la forma material del libro a cuestiones del contexto social, autoral y literario”.²⁶ Un modelo de análisis material y estructural del libro antiguo y de descripción bibliográfica se encuentra en la *bibliografía material*.²⁷ El diseño de este método responde a la necesidad de “interpretar al libro antiguo como un objeto material que se fundamenta en las formas de producción y composición, así como las formas de distribución y por ende las formas de posesión que lo convierten en un objeto histórico”.²⁸ De este modo, se recoge la evidencia y resultado del proceso editorial seguido para la elaboración de la *Gazeta de literatura* de Alzate, el cual queda plasmado en una descripción sistematizada.

Como producto del análisis de la estructura material de este libro antiguo se incluye una propuesta de noticia bibliográfica de los tres tomos de la *Gazeta*, es decir, de las partes que lo componen: portada, preliminares, texto, tablas e índices.²⁹ La propuesta se inspira y retoma principalmente los modelos de descripción bibliográfica de Philip Gaskell e Idalia García que se mostraron como los más convenientes frente a los de otros autores que podrían considerarse como fundamentales en la disciplina de la bibliografía material.³⁰ El primero porque es el

²⁶ McKenzie, *Bibliografía y sociología de los textos*, 40.

²⁷ El término “bibliografía material” se adoptó a partir de las contribuciones de la bibliografía anglosajona, principalmente las de Ronald B. McKerrow y Philip Gaskell. Este último plantea en cinco puntos las técnicas básicas de descripción en la bibliografía analítica, los cuales, en resumen, abarcan: la transcripción o reproducción de la portada, el análisis del formato y la estructura (la colación), la descripción técnica de detalles como la tipografía, el papel y las láminas intercaladas, los pormenores sobre el contenido del libro, y la especificación de los ejemplares examinados y otra información útil para la historia del libro que pueda rescatarse. Gaskell, *Nueva introducción a la bibliografía material*, prolog. y rev. téc. de José Martínez de Sousa, trad. de Consuelo Fernández Cuartas y Faustino Álvarez Álvarez (Gijón: Trea, 1999), 403.

²⁸ Y agrega García, con base en las definiciones de dos de los autores fundamentales en la materia, McKerrow y Gaskell: “se trata de representar los valores textuales e históricos del libro antiguo como un objeto material, así como las peculiaridades de cada ejemplar conservado para posibilitar el estudio y la adecuada protección del objeto descrito”. García Aguilar, *Secretos del estante*, 41.

²⁹ *Ibid.*, 215.

³⁰ García Aguilar cita como ejemplos de autores de textos medulares en el desarrollo del conocimiento disciplinario de esta materia a Haebler, Gelder, Gaskell, McKerrow, Bowers, Tanselle, Simón Díaz, Moll, López Huertas, Montaner y Abad. *Ibid.*, 50-51.

que ofrece el método más preciso de descripción para el caso de una publicación periódica, mientras que el segundo es importante porque toma en cuenta la tradición bibliográfica de nuestro país, pero también las aportaciones de la bibliografía material y de la tipobibliografía española, y está adaptado a las características de un impreso novohispano. En este estudio se cree que esta propuesta de noticia es el punto de llegada de un análisis sobre la materialidad de la *Gazeta* de Alzate, pero que a la vez es un punto de partida para la investigación histórica y literaria en general y en particular para reflexiones sobre las prácticas editoriales, de impresión y de lectura en el marco de los estudios de historia del libro mexicano.

Desde la historia del libro, en atención a criterios como el material, intelectual, bibliotecológico, histórico y geográfico (México), y con base en el análisis de “constantes cronológicas”, se piensa que un libro antiguo es una “obra cuyos materiales y sistemas de elaboración son totalmente manuales, sea manuscrito o impreso hasta el siglo XIX”.³¹ Mas por la singular emisión periódica de sus contenidos —a diferencia de aquéllos de obras publicadas de manera íntegra con una fecha única de impresión y de una sola entrega— y por las particularidades que la misma periodicidad imprime en su constitución formal, es decir, en atención al criterio particular de su materialidad, se propone para la *Gazeta* de Alzate y otras obras periódicas de esta etapa el concepto de “periódico-libro”.³² Entendido como un dispositivo formal, textual y material, el periódico-libro incide en la producción de sentido³³ de manera distinta al de un libro, cuyos contenidos no tienen divisiones internas como las de números (con fechas semanales, mensuales, etcétera), en un principio distribuidos de manera suelta. Podría pensarse en la acción imaginaria de “desgajar” un libro en el mismo sentido como se haría

³¹ Elvia Carreño Velázquez, *El libro antiguo* (México: Gobierno del Estado de México / ADABI, 2013), 16.

³² Para la aclaración de esta propuesta terminológica, además de lo que se plantea más adelante en este libro, véase Dalia Valdez Garza, “El periódico-libro como concepto para el estudio de la prensa médica de México”, en *Print Culture through the Ages. Essays on Latin American Book History*, ed. de Blanca López, Donna M. Kabalen y Paloma Vargas (Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2016), 222-235.

³³ Véase Raquel Sánchez García, “Morfología del texto y producción de sentido en la lectura”, *Ayer. Historia de la Lectura*, núm. 58 (2005): 57-86.

con las frutas en las que se pueden apreciar sus divisiones internas para estar en capacidad de analizarlas y describirlas. El libro es también un cuerpo vivo.

Con el propósito de definir los límites y características de esta propuesta descriptiva de la *Gazeta de literatura de México* (1788-1795), se acepta la invitación de Gaskell a preguntar: ¿cuál es la finalidad de nuestra descripción?, ¿a quiénes les será útil cada uno de los detalles de la información?³⁴ Dado que la intención aquí no es plantear un hipotético “ejemplar ideal” de la primera edición a partir de la examen minucioso del mayor número de ejemplares, la noticia bibliográfica del ejemplar ubicado en la Biblioteca Cervantina del Tecnológico de Monterrey, proveniente de la colección Salvador Ugarte, se presentará con el fin de “servir como un modelo para la identificación de los ejemplares comparados con él”³⁵ en investigaciones futuras. En los términos que propone Julián Martín Abad, no se trata de una identificación editorial, tarea comparativa que se realiza con “un número suficiente de ejemplares”,³⁶ sino de una identificación tipográfica que “supone un examen minucioso del objeto físico”,³⁷ en este caso, de los tres volúmenes estructurados con los papeles de la *Gazeta de literatura* publicados entre 1788 y 1795. La primera es tarea común de un tipobibliógrafo, y la segunda, de un catalogador; con la primera se define una edición, con la segunda, se individualiza bibliográficamente un objeto.³⁸

También se pretende reivindicar la identidad histórica de la primera edición de esta obra periódica, de tal manera que sea posible reconstruir su historia como objeto material, al igual que las interpretaciones a que han dado lugar sus textos en su forma original. Ésta es una tarea a la que Fiona Clark se ha de-

³⁴ Gaskell, *Nueva introducción a la bibliografía material*, 403.

³⁵ Fredson Bowers, *Principios de descripción bibliográfica*, trad. de Isabel Balsinde (Madrid: Arco Libros, 2001), 162.

³⁶ Julián Martín Abad, “Soporte, texto y noticia bibliográfica”, en *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*, coord. de Francisco Rico (Valladolid: Universidad de Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000), 196.

³⁷ *Ibid.*, 190.

³⁸ Además, una noticia tipobibliográfica tiene el objetivo de “identificar definitivamente los ejemplares ideales de una determinada edición y facilitar la comprobación de los ejemplares diversos y dispersos con los que trabaja el estudioso de esa obra concreta”. *Ibid.*, 199.

dicado desde la historia del periodismo, de la literatura y de la traducción, y que aquí se pretende continuar desde lo que la bibliografía material puede aportar: facilitar al lector la identificación de un ejemplar específico por los elementos que lo configuran y lo hacen ser un libro, así como por sus contenidos. Una vez confirmado que los ejemplares de los tres volúmenes de la *Gazeta de literatura de México* de la colección Ugarte corresponden a la primera edición de 1788-1795, la noticia descriptiva deberá coadyuvar a deshacer toda sospecha de burla bibliográfica y a brindar el mayor número de detalles que permitan evidenciar con claridad sus diferencias respecto a las de los ejemplares en que se han basado las descripciones bibliográficas hechas con anterioridad. Lo que dice Bowers acerca de la intención de este ejercicio es que:

Cualquier descripción individual, o serie de descripciones, puede usarse para varios propósitos, ya que un libro es parte de la historia literaria de su autor y su género, y tiene un lugar en la historia de la impresión y de la edición de su tiempo; pero el propósito más importante ha de ser proporcionar con escrupulosa precisión y absoluta claridad las características bibliográficas y textuales más sobresalientes de un libro que no está ante los ojos del lector. El objetivo de una descripción, aunque es más que eso, incluye la función de servir como un modelo para la identificación de los ejemplares comparados con él.³⁹

En respuesta al segundo cuestionamiento sobre a quiénes servirá el resultado de este ejercicio de descripción bibliográfica analítica, puede decirse que principalmente a quienes desde disciplinas como la historia y la literatura estudian los contenidos de la *Gazeta de Alzate* y les es difícil acceder a la primera edición. Se hace este análisis bajo el presupuesto de que las formas afectan los significados para los lectores que, desde su creación hasta hoy, se acercan a esta propuesta editorial específica, y a partir de la óptica de esta primera edición como una representación cultural propia del siglo XVIII, lo que lleva a poner énfasis en la reconstrucción de la configuración tipográfica de la primera edición.

³⁹ Bowers, *Principios de descripción bibliográfica*, 161-162.

También se quiere que sea posible recuperar, a partir del conocimiento de las características materiales de esta versión primera de la *Gazeta*, las formulaciones que Alzate se plantearía como editor, evidencia desaparecida en las siguientes ediciones que fueron configuradas a partir de las ideas y circunstancias de editores e impresores posteriores. Asimismo, se pretende generar interés por el acercamiento a los textos que el autor legitimaría, con independencia de las alteraciones ortotipográficas, resultado de las intervenciones de correctores diversos. La idea es retomar la única edición que comenzó a construirse a partir del manuscrito base del autor y que después de algunas versiones de pruebas corregidas, como se puede suponer que se dieron, acabaría en una versión final correspondiente a una singular “intención de autor-editor”.

De ningún modo se quiere dar a entender que trabajar con la edición primera de la *Gazeta* de Alzate dé una mayor objetividad o certidumbre científica al momento de interpretar el discurso del autor. Precisamente uno de los propósitos de esta investigación ha sido alejarse de ideas como la búsqueda de un supuesto “texto verdadero” o de la “intención del autor”, y en su lugar entender la obra como algo siempre en potencia que está en posibilidades de realizarse en distintas versiones (ediciones).⁴⁰ De esta manera, se aprecia que, posterior a su momento de creación, a lo largo del tiempo se verifican otras plasmaciones de la obra, con independencia de su soporte, con base en nuevas necesidades que el mismo autor, otros editores, investigadores o incluso lectores ponen en ejecución.

La elección del estudio de la materialidad de la primera edición de la *Gazeta* de Alzate no obedece tampoco a un criterio estético, sino al reconocimiento de que cada edición plantea distintas propuestas de textos según la forma en que son presentados, es decir, en todo caso, a los criterios y decisiones editoriales a los que responde y que dan como resultado una representación estética y ortotipográfica producto de un momento específico. Conocer estos aspectos es conocer la parte humana (en cuanto a toma de decisiones, con el apoyo de la tecnológica) involucrada en la hechura de estos impresos, como es tan importante, según reconocen Darnton y McKenzie, y en consecuencia dejar que

⁴⁰ McKenzie, *Bibliografía y sociología de los textos*, 54.

emerjan de los objetos las motivaciones que subyacen a su elaboración, el genio del que derivó su creación y los poderes que controlaron o quisieron impedir su circulación. Quizá nada ejemplifique mejor la incidencia de las instituciones que ejercen los poderes de coerción en el libro que la materialidad de este objeto cultural. Hablar de esta relación ayuda asimismo a destacar la historicidad de la primera edición de la *Gazeta de literatura*, una obra periódica producto de un contexto social específico, entre otras cosas, por haber estado sometida a la legislación de imprenta de la Corona española.

Se ofrece esta obra con la convicción de que puede ser de utilidad e interés para los investigadores que recurren a la *Gazeta de literatura de México* (1788-1795) como fuente para la historia desde distintas perspectivas y con diversos intereses. Junto con el resto de las obras periódicas de Alzate, la *Gazeta* se constituye en el punto de partida de la historia de la edición científica en México. Reúne asimismo textos de interés para las disciplinas humanísticas y diversos ramos de otras ciencias. De igual forma, esta obra puede servir a quienes se dedican a la bibliografía de los impresos mexicanos antiguos, a quienes la analizan como documento y a quienes observándola como objeto puedan extender el análisis a cuestiones como los materiales con los que está confeccionada, el papel o el tipo de encuadernación. El tipo de descripción que se propone aquí le permitirá al investigador recrear la *Gazeta* como objeto textual y material; además, le brindará elementos para decidir si por su objeto y tipo de estudio le conviene basarse en esta primera edición, omitirla como generalmente se ha hecho hasta hoy o combinarla con las subsiguientes.

Estructura formal

En Francia, la tendencia a convertir los acontecimientos en libros mediante un registro periodístico se había consolidado desde 1660.⁴¹ Como afirma Jean Sgard, el periódico transformado en libro adquiere un nuevo carácter en relación con los otros; con su periodicidad asegura un público y da una garantía contra el olvido al ser repetitivo; se convierte en una “institución-libro” y en “modelo de libro” que fascina a los editores porque da un vuelco al nivel de la economía, su difusión y su lectura, al dejar de ser su salida un evento único y su destinatario un mercado huido.⁴² Los periódicos adquieren la “forma-libro”⁴³ al ser fragmentos de libros que salen en cuadernos de 8, 16 o 24 páginas, con paginación continua, concebidos para ser reunidos en volúmenes, en un momento en el que cualquier impreso se valoraba altamente por ser caro y porque, al ser un contenedor de conocimiento, merecía conservarse de la forma en que se hacía con los demás tipos de obras.⁴⁴

Para López de Zuazo, la pregunta más importante que surge del estudio de la prensa española del siglo XVIII es: “¿hasta qué punto eran periódicos, si se parecían tanto a los libros?”,⁴⁵ a lo que añade un hecho: “A veces la obra periódica se

⁴¹ Jean Sgard, “La multiplication des périodiques”, en *Histoire de l'édition française. Le livre triomphant, 1660-1830*, dir. de Roger Chartier y Henri-Jean Martin (París: Fayard / Promodis, 1990), 246.

⁴² *Ibid.*, 246-247.

⁴³ *Ibid.*, 248.

⁴⁴ *Ibid.*, 246.

⁴⁵ Antonio López de Zuazo Algar, “La prensa periódica”, en *Historia ilustrada del libro español. De los incunables al siglo XVIII*, dir. de Hipólito Escolar (Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez / Ediciones Pirámide, 1994), 362. Por ejemplo, Cristóbal Cladera sacó en 1789 una segunda impresión corregida de su *Espíritu de los mejores diarios literarios que se publican en Europa (1787-1791)*. Su editor incluía también los correspondientes índices cada tomo cuatrimestral. *Ibid.*, 388.

reimprimía como publicación unitaria o libro”;⁴⁶ y explica que en su primera edición algunos semanarios y mensuales se vendieron como periódicos y se reimprimieron como segunda edición, en un solo volumen, con su índice correspondiente.⁴⁷ Esto quiere decir que además del mercado de suscriptores, el de compradores representaba también una oportunidad de negocio, una vez que la obra periódica había adquirido prestigio.⁴⁸ No se piensa aquí que esto último haya sucedido en Nueva España, no al menos con la *Gazeta de literatura* de Alzate, debido a comentarios que hace el editor cuando se queja de que no se costean los papeles impresos o gracias a que avisa de la existencia de sobrantes de algunos números de gacetas anteriores, los cuales invita a los compradores a adquirir, así como por las condiciones de desventaja del negocio tipográfico en relación con Europa; dicho de otra manera, apenas alcanzaba a financiar los papeles sueltos, y las gacetas no vendidas se traducían en una falta de recuperación de la inversión.

Alzate, en su preocupación por “destruir los escollos que tanto se oponen al progreso de las Artes”,⁴⁹ buscaba un método que permitiera hacer accesible a más personas impresos con imágenes, “sin modelos hermosos; pero baratos y útiles”, porque “el Pueblo literato se compone (como todas las Sociedades de este mundo) de pobres y ricos, y la magnificencia en la impresion solo puede desfrutarla el opulento Literato”.⁵⁰ Pensaba que para favorecer una mayor propagación del conocimiento sería más útil el comercio de impresos con un “estilo corriente y proporcionado”, de precio moderado, que el lujo bibliográfico estancado en poder de quienes tuvieran la capacidad de pagarlo.⁵¹ No perdía oportunidad para comentar que en la *Gazeta de literatura* se pudieron haber

⁴⁶ *Ibid.*

⁴⁷ *Ibid.*

⁴⁸ La *Gazeta de Madrid* tenía una numeración consecutiva y se encuadernaba como libro. Al autor del *Seminario misceláneo enciclopédico elemental* (1785-1787), el teniente coronel Andrés Amat de Tortosa, le parecía conveniente disponer el texto como “Obra Periódica”, es decir, como una enciclopedia por fascículos semanales. *Ibid.*, 366.

⁴⁹ *GLM*, t. 2, núm. 21 (14 de jun. de 1791): 168.

⁵⁰ *Ibid.*

⁵¹ *Ibid.*

publicado algunas descripciones de máquinas útiles, lo que se vio frustrado por el excesivo valor del grabado.⁵² Estas y otras limitaciones legales y financieras que Alzate expresaba en las páginas de la *Gazeta* a lo largo de su edición hacen pensar en la escasa conveniencia y factibilidad comercial de hacer una segunda impresión casi inmediata a la primera, para venderse en tomos completos, como era usual en otros países. El interés por su recuperación, difusión y reimpresión debió esperar al México independiente.

En lo que sí había coincidencia con la prensa española y europea en general fue en la intención de los editores e impresores de publicaciones periódicas de conformar volúmenes. Las gacetas de Alzate y de Valdés fueron también obras periódicas seriales, sacadas a la venta por números y con paginación consecutiva en cada tomo. Henri-Jean Martin es muy enfático cuando habla de los periódicos europeos de esa época al afirmar que nada tienen que ver con el periódico actual y que en esta recolección de noticias “el modelo libresco tiene aún tanto peso que el objetivo de sus directores, como el de sus lectores, es agruparlas en volúmenes destinados a ser conservados”.⁵³

Por eso, hoy, al revisar las portadas de los tres tomos de la *Gazeta de literatura de México* en su edición original se da por hecho que son libros en su sentido de unidad codicológica y que, efectivamente, ésa fue la voluntad de su editor. La más clara evidencia de esta intención autoral y editorial es la materialidad y estructura formal de estos objetos-libro. Pero a diferencia de la obra unitaria salida de la imprenta con posibilidades de ser encuadernada, lo singular de la obra periódica es la postergación de la fase de encuadernación hasta la salida del último número del tomo. Era el coleccionador de gacetas, su suscriptor o comprador, el que al final llevaría su conjunto de papeles a encuadernar a su gusto y posibilidades. Entonces, la etapa final del círculo de comunicación del libro, por contener los números de una obra periódica, involucra al lector no sólo como receptor de textos, sino como un participante

⁵² *Ibid.*

⁵³ Henri-Jean Martin, *Historia y poderes de lo escrito* (Gijón: Trea, 1999), 282.

más de un hecho bibliográfico⁵⁴ que se consuma gracias a él en un plan trazado por el editor o impresor, al decidir dar o no cuerpo al tomo, mediante una encuadernación.

Descripción material

El primer hecho reconocible en los ejemplares de la *Gazeta de literatura* de la colección Ugarte es que como periódico-libro producido durante el periodo de la imprenta manual en Nueva España, con su particular estructura formal, uno se encuentra ante tres volúmenes con portada, diversos tipos de paratextos y contenidos (números) emitidos en distintas fechas consecutivas. El aspecto de las dimensiones de estos impresos está ligado a su formato,⁵⁵ que en este caso es el *in-cuarto*, el cual se obtiene haciendo dos dobleces a un pliego, “el primero en el eje vertical del pliego *in-plano* apaisado y el segundo en el eje horizontal”,⁵⁶ lo que da como resultado dos planos que se doblan en otros dos y le corresponden 220 mm de alto y 160 de ancho en posición natural. Este último formato, junto con el *in-octavo*, fueron los más recurrentes en el libro antiguo español.⁵⁷ La mayoría de los números sueltos de las gacetas literarias tenían cuatro hojas u ocho páginas, es decir, que se imprimieron en un solo pliego.⁵⁸

Sobre el formato en *in-cuarto* en que fueron impresas las gacetas de Alzate, se cree aquí que esta elección responde en primer lugar a una práctica editorial

⁵⁴ Refiere McKenzie que “como objeto localizable, describable, atribuible, fechable y explicable, el texto como forma susceptible de ser registrada es, preeminentemente, un hecho bibliográfico”. McKenzie, *Bibliografía y sociología de los textos*, 69.

⁵⁵ Manuel José Pedraza Gracia, “Parte I. El estudio del libro antiguo”, en *El libro antiguo*, ed. de Manuel Pedraza Gracia, Yolanda Clemente San Román y Fermín de los Reyes Gómez (Madrid: Síntesis, 2003), 151.

⁵⁶ *Ibid.*, 153. El pliego completo tendría unas dimensiones de 440 mm de altura por 320 de anchura. *Ibid.*, 152.

⁵⁷ *Ibid.*, 155.

⁵⁸ El tema de la encuadernación se dejará a un lado por tratarse de un dato correspondiente a la información bibliotecaria, cuando aquí nos concentraremos en la identificación tipográfica. Martín Abad se extiende sobre este tema en “Soporte, texto y noticia bibliográfica”, 196.

que se venía forjando desde los primeros números de las gacetas de México, pero también al sentido práctico de estas publicaciones en relación con su fácil manejo como papeles sueltos y su portabilidad una vez encuadradas. Por su tamaño serían fáciles de llevar de un lado a otro, ya fuera para su lectura en silencio en un espacio privado, como el hogar, o uno público, como un parque, o para una lectura en voz alta en espacios privados con motivo de una reunión o tertulia, o en espacios públicos mientras el tema no derivara en asuntos políticos.

Con la intención de registrar la más detallada información de estos tres volúmenes a partir de la naturaleza periódica de este producto editorial, se realizó un ejercicio adicional a la propuesta de la bibliografía material, llamado “cronología tipográfica”, con los datos pormenorizados de cada página (reclamo, signatura, líneas en caja, usos tipográficos y editoriales, ornamentos e ilustraciones) y otros datos útiles para la historia del libro, que no se ha podido incluir en esta obra debido a su extensión.

Portadas

La portada de un libro, como afirma Bowers, es el anuncio que ofrece el editor⁵⁹ y que a partir del criterio de su colocación en el libro se reconoce como la página que tiene los datos de identificación, pues ésa ha sido su función desde el siglo xvi hasta hoy: ser un elemento de identificación del libro.⁶⁰ Para el libro antiguo español, también es desde el segundo tercio del siglo xvi o hacia finales de siglo cuando la portada llega a conformarse como tal, con los datos elementales: autor, título y en la parte inferior el pie de imprenta (lugar, impresor, año) con los datos legales.⁶¹ La incorporación de estos datos se va dando de manera progresiva y en algunos casos se convierte en obligación incluirlos. Por ejemplo, aunque ya era común que el lugar de impresión y el nombre del impresor aparecieran en las portadas o en el colofón, fue a partir de la Pragmática de

⁵⁹ Bowers, *Principios de descripción bibliográfica*, 162.

⁶⁰ Fermín de los Reyes Gómez, “La estructura formal del libro antiguo español”, *Paratesto: Rivista Internazionale*, núm. 7 (2010): 19.

⁶¹ *Ibid.*, 20.

1558 cuando se estipuló que forzosamente debían indicarse estos datos;⁶² y sobre la fecha de impresión, fue con la ley de 1627 que comenzó a ser obligatoria su inserción.⁶³

Como comentario general sobre el libro antiguo en Hispanoamérica, Stella Maris Fernández plantea que las portadas de los primeros impresos novohispanos contenían ya los elementos básicos para su identificación, como el nombre del autor, si lo había, así como títulos largos. En cuanto a los datos tipográficos (impresor, fecha y lugar de impresión), en ocasiones variaban cuando aparecían a su vez en la portada y el colofón. El estilo de las portadas solía ser renacentista y contaba con adornos como orlas, escudos, letras iniciales historiadas y enmarcadas en un cuadrado, al igual que pequeños grabados accesorios. Respecto a los formatos, variaban entre el *in-folio*, el *in-cuarto* y el *in-octavo*, pero destacaba el último; el papel era grueso, y la tinta, importada de Europa.⁶⁴

Pero hacia finales del periodo colonial, cambios en los lectores, en sus prácticas de lectura y en el tipo de impresos, en cuanto temáticas y formatos, debieron influir en la apariencia del libro. La *Gazeta de literatura de México* puede constituir un ejemplo de representación tipográfica propia de dos mentes ilustradas que en conjunto trabajaron en su producción: Alzate y Valdés. Sus portadas se caracterizan por la sobriedad que presentan en comparación con la primera obra periódica de Alzate, el *Diario literario de México* (1768), el cual enmarcaba el espacio del texto con una orla de adornos tipográficos y motivos ornamentales al interior (figura 1). La *Gazeta de literatura* es un proyecto acabado 20 años después, con portadas simples en su planteamiento estético (figura 2).

Al tocar el tema de las portadas en la *Gazeta* de Alzate es oportuno hacer otro comentario previo en el contexto general de las publicaciones periódicas novohispanas: el cambio de las dos primeras publicaciones periódicas de Alzate

⁶² *Ibid.*, 22.

⁶³ *Ibid.*, 23.

⁶⁴ Stella Maris Fernández, "El libro en Hispanoamérica", en Hipólito Escolar, *Historia ilustrada del libro español*, 476.

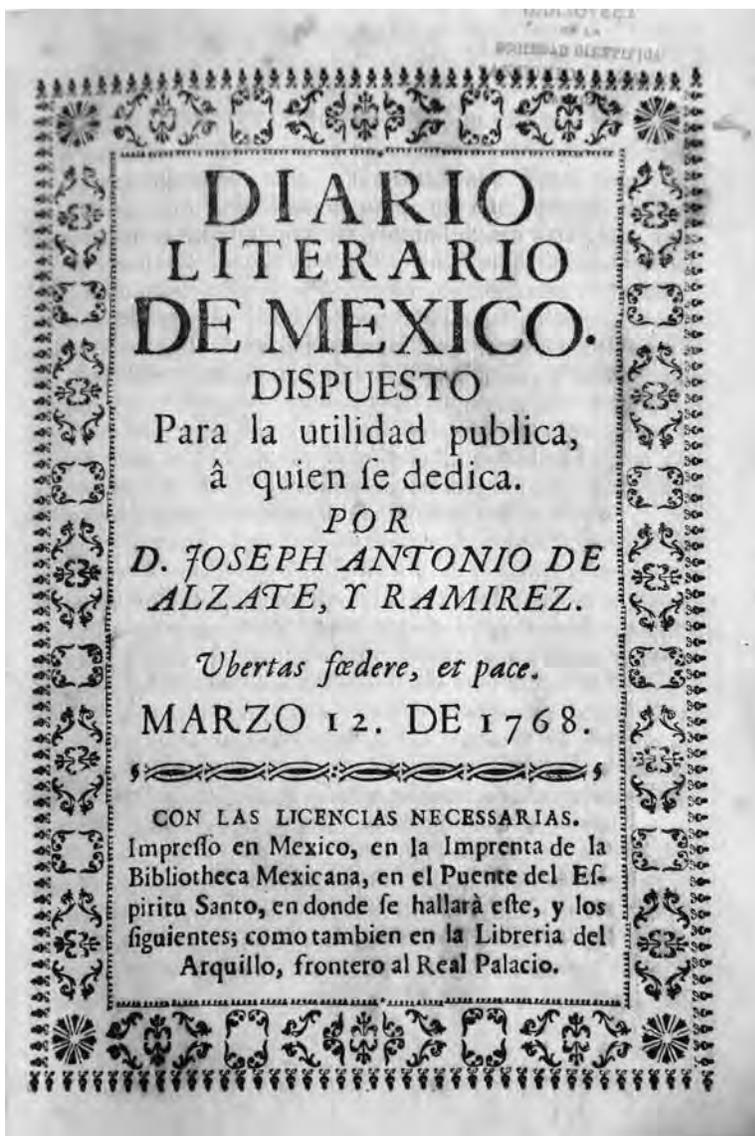


Figura 1. Portada del *Diario literario de México* de José Antonio Alzate. México: Imprenta de la Bibliotheca Mexicana, 1768. Biblioteca "Rafael García Granados" del Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Nacional Autónoma de México.

**GAZETA
DE LITERATURA
DE MEXICO:**

Por D. JOSEPH ANTONIO ALZATE
RAMIREZ, Socio Correspondiente de la
Real Academia de las Ciencias de París,
del Real Jardin Botánico de Madrid,
y de la Sociedad Bascongada.

*Aurum alios capiat, merces mihi gratia
vestra.*



TOMO PRIMERO.

CON LICENCIA EN MEXICO:
Por Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, calle del Espíritu
Santo, año de 1790.

Figura 2. Portada del primer tomo de la *Gazeta de literatura de México* de José Antonio Alzate. México: Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1790. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

a las dos últimas, en relación con el pie de imprenta y los datos legales como la licencia. En las primeras publicaciones periódicas novohispanas salidas entre 1722 y 1772 —la *Gaceta de México*, una de Castorena y otra de Sahagún, el *Diario literario de México* y *Asuntos varios sobre ciencias y artes* de Alzate, así como el *Mercurio volante* de Bartolache—, esta información aparecía en el colofón, al final de cada número. En las dos primeras obras periódicas de Alzate se incluyó en el colofón sólo a partir del número 2, puesto que en el primer número apareció una especie de portada general que serviría si se conformaba, con el tiempo, un volumen con el conjunto de estos papeles. Hoy es identificable en impresos novohispanos la migración del pie de imprenta del colofón hacia las portadas.⁶⁵ Las dos publicaciones periódicas de Alzate correspondientes a las décadas de 1760 y 1770 son un ejemplo de esta transición al combinar ambas prácticas, decisión motivada quizá por la naturaleza periódica de estas obras.

Observaciones sobre la física, historia natural y artes útiles (1787), tercera obra periódica que publica Alzate, es otro punto de transición en las prácticas editoriales, porque mantiene el uso de una portada en su primer número, esta vez ya no con el mes, día y año en números arábigos, como en las anteriores, sino sólo con el año en números romanos; además, en ésta se elimina definitivamente el colofón al final de cada número. Un año después, en la *Gazeta de literatura de México*, el pie de imprenta y el dato legal de la licencia se concentrarán de manera definitiva en las portadas de los tomos, es decir, que ya no eran más un elemento que acompañaba al “papel periódico” número 1 de cada suscripción, sino a cada uno de los tres tomos que recopilan los números de la *Gazeta*, aparecidos en el transcurso de siete años con un total de 138 emisiones. La práctica de compilar los números en tomos ya la realizaba Valdés en su gaceta política, por lo que no es extraño que se hiciera lo mismo con la de

⁶⁵ Marina Garone Gravier, “Las portadas de las ediciones coloniales poblanas de la Biblioteca Nacional de México. Elementos informativos, diseño y periodización”, en *Miradas a la cultura del libro en Puebla. Bibliotecas, tipógrafos, grabadores, librerías y ediciones en la época colonial*, ed. de Marina Garone (Puebla; México: Gobierno del Estado de Puebla / Educación y Cultura, Asesoría y Promoción, S. C. / UNAM, IIB, 2012), 276.

Alzate. Sobre los títulos, mientras que en cada número aparece el de *Gazeta de literatura*, en las portadas se añade una palabra: México, para cada tomo.⁶⁶

La venta de la *Gazeta* por tomos es consecuente con las prácticas de impresión de los libros. El que la información de las licencias, lugar y fecha de impresión aparezca sólo en la portada de la *Gazeta de literatura de México*, también lo es. Pero pensado como un papel periódico, sin el elemento de la portada, resalta la ausencia de información legal en cada número, porque no tiene colofón. El hecho es raro si se toma como referencia la práctica en las dos primeras publicaciones de Alzate en las que sí se apreciaba en cada número dicho elemento y, como se ha mencionado, en los de las gacetas de México de Castorena y de Sahagún; pero a la vez no debe resultar tan extraño si se observa que la gaceta de Valdés, que comenzaría a publicarse desde principios del año 1784 (contemporánea a la de Alzate), como versa en su portada, también lo omite.

Ante la ausencia de datos que den testimonio de legalidad a cada número de la *Gazeta de literatura*, podría pensarse, en un extremo, que se está ante una publicación no autorizada, hecho difícil de concebir si se considera que figuras relacionadas con su producción, como Alzate y Valdés, eran ilustrados y eminentes conocedores de las formas y condiciones con que un impreso debía salir a la luz pública en Nueva España. En consecuencia, es necesario preguntarse sobre los trámites de censura previa a los que debió estar sometido cada número de la *Gazeta* y si hay algún testimonio sobre si los procedimientos legales se llevaban a cabo. Siguiendo la ruta del hallazgo de Fiona Clark,⁶⁷ se observa que, después de ser cuestionado por el virrey Revillagigedo sobre con qué permiso se imprime la *Gazeta de literatura*,⁶⁸ Valdés le responde para darle cuentas. De este documento⁶⁹ se destaca lo siguiente:

⁶⁶ Valdés también cambiaba el título en cada número de *Gazeta de México* al de *Gazetas de México, compendio de noticias de Nueva España* en las portadas de los tomos.

⁶⁷ Documento con fecha del 7 de diciembre de 1791 y que, como también mencionamos, consultamos directamente en el Archivo General de la Nación de México (AGN), correspondiente al ramo *Historia*, vol. 74, ff. 120-121.

⁶⁸ *Ibid.*, f. 119.

⁶⁹ *Ibid.*, f. 120.

Primero, Valdés se excusa por no haber hallado hasta ese momento los decretos originales con que se concedió licencia a Alzate para publicar su *Gazeta de literatura*; segundo, explica que el método seguido consiste en enviar el ejemplar al aprobante para obtener su visto bueno, y una vez contando con éste, publicar el número de la gaceta revisado; tercero, sin el nombramiento de la “Superioridad”, los censores no habrían procedido a la revisión de las gacetas; cuarto, la “Superioridad” no habría permitido su circulación sin antes haber otorgado su permiso, y una prueba de que lo concedió es haber entregado desde el principio de la publicación tres ejemplares en el oficio de don Juan Martínez de Soria, sin contar con que ni él ni Flores Coronado habrían corrido el riesgo de imprimir las gacetas sin las “solemnidades” correspondientes.⁷⁰ Enseguida, según la documentación, el virrey expuso su satisfacción al enterarse por Valdés de que existe un expediente sobre este asunto que corre por el oficio de Juan Martínez de Soria.⁷¹

Existe una segunda vía por la que Revillagigedo indagó sobre cómo se revisaron las gacetas de Alzate. En la misma fecha en que se dirige a Valdés, el 7 de diciembre de 1791, también solicita a Francisco Antonio Marrugat y Boldú que le presente sus credenciales como revisor; en otras palabras, cuestiona en virtud de qué nombramiento ejecuta este deber y, además, en qué principios se basa para hacerlo.⁷² En su respuesta al “Superior Decreto” del virrey, Marrugat afirma habersele asignado la censura de la *Gazeta* de Alzate en un decreto que le parece ser del “Exmo. Señor D. Manuel de Flores” y que debe estar en la Imprenta de Ontiveros.⁷³ Informa estar revisando las gacetas desde que recibió dicho

⁷⁰ A Don Juan Martínez de Soria se le otorgó el nombramiento como escribano mayor de la Gobernación y Guerra de Nueva España el 10 de noviembre de 1770. En 1777 obtuvo por parte de Carlos III su título definitivo y en 1784 lo nombró su secretario *ad honorem*, por lo que se nombraba secretario del rey y del Consejo de su Majestad. Renunciaría a su servicio después de 27 años. Francisco de Icaza Dufour, “Las escribanías mayores de la gobernación y guerra de la Nueva España”, en *Memoria del IV Congreso de Historia del Derecho Mexicano 1*, coord. de Beatriz Bernal (México: UNAM, IJ, 1988), 545-561.

⁷¹ AGN, *Historia*, vol. 74, f. 123.

⁷² *Ibid.*, f. 119.

⁷³ *Ibid.*, ff. 124-125.

decreto y que esta responsabilidad había caído antes en el comisario general de los clérigos regulares ministros de los enfermos, A. Marín.

De este expediente se obtiene la siguiente información:

- Licencia de impresión: puede deducirse que se otorgó a Alzate, pero estaba en poder de Valdés.
- Interventores en la censura previa: cada número debía contar con la aprobación del censor que nombraba el superior gobierno, en este caso, Francisco Antonio Marrugat y Boldú.
- Procedimiento de censura previa: como parte de los trámites debían entregarse tres ejemplares impresos de la *Gazeta* al escribano mayor de la Gobernación y Guerra de Nueva España, probablemente para el cotejo entre el manuscrito aprobado y la versión impresa, y para archivarlos luego.

Esta sola relación de hechos da fe de que el impresor Valdés cumplía como corresponde con las gestiones necesarias para dar legalidad a la publicación de Alzate, y que al parecer lo que hacía era suficiente para las autoridades.

En cuanto a la legislación, si se recuerda lo estipulado en la Real Orden del 19 de mayo de 1785 por la que se quería hacer más expedito el trámite de las licencias de los papeles periódicos para apurar su impresión y venta, se propone la asignación del examen y censura de cada número a “sujetos juiciosos y de conocida literatura”. Asimismo, el ministro juez de imprentas quedaba facultado para que, con esta aprobación, pudiera conceder la licencia de impresión y, una vez impreso con la censura y licencia, pudiera venderse de inmediato sin tener que dar aviso al rey o esperar su resolución. Según el procedimiento que describe Valdés para los trámites de censura previa en Nueva España, y en coincidencia con el procedimiento indicado en la legislación, el ejemplar se entregaba al “aprobante” y con su visto bueno se procedía a publicar el papel periódico. Sin embargo, al parecer nada específico se menciona en la ley de imprenta sobre la obligatoria inclusión de un colofón con la información legal, mientras

que imprimir una portada en cada número sería una práctica, además de costosa, inconsecuente con la concepción de un proyecto editorial periódico pues, en realidad, se consideraba que cada papel iba completando de manera paulatina la totalidad de la obra planeada por tomos.

Para Nueva España, se cuenta con el estudio de Marina Garone sobre las portadas de ediciones coloniales poblanas, del cual se desprende información más puntual sobre este elemento del libro a partir de un caso de la imprenta colonial mexicana, y por tal motivo se tomará como base para el estudio de las portadas de la *Gazeta de literatura de México*. En principio la autora, para distinguir el término “portada” de otros conceptos como “anteportada”, “portadilla” y “frontispicio”,⁷⁴ define el primero como la página que contiene los datos de identificación de la obra⁷⁵ y especifica que la integran diversos elementos informativos y visuales, de los cuales las portadas de los tomos de la *Gazeta de Alzate* incluyen, entre los primeros: título, nombre del autor, cita, datos legales y pie de imprenta; y entre los segundos, un solo motivo tipográfico en las de los tomos primero y tercero.

Cabe mencionar que estratégicamente Valdés aprovechó el elemento de la portada para dedicar su obra al virrey en turno, además de hacerlo en un paratexto (figuras 3 y 4), mientras que Alzate dedicaría al rey *Asuntos varios*, su segunda obra periódica (figuras 5 y 6).

El editor de la gaceta literaria creyó que sería más eficaz, para promocionar su persona, ostentar en las portadas, después de su nombre, los títulos de socio correspondiente de la Real Academia de las Ciencias de París, del Real Jardín Botánico de Madrid y de la Sociedad Bascongada. Garone indica que la inclusión del “título y los cargos del autor”⁷⁶ son comunes en el ámbito poblano, así como la “pertenencia a una orden religiosa, si fuera el caso”,⁷⁷ el cual no es el de Alzate, probablemente por tratarse de una práctica común para el clero

⁷⁴ Véase Garone, “Las portadas de las ediciones coloniales poblanas de la Biblioteca Nacional de México”, 273.

⁷⁵ *Ibid.*

⁷⁶ *Ibid.*, 275.

⁷⁷ *Ibid.*

G A Z E T A S
DE MEXICO,
COMPENDIO DE NOTICIAS
DE NUEVA ESPAÑA

Desde principios del año de 1784.

DEDICADAS

AL EXCMÔ. SEÑOR

D. MATIAS DE GALVEZ

Virrey, Gobernador y Capitan general de la
misma &c. &c. &c.

POR D. MANUEL ANTONIO VALDES.

HEMEROTECA NACIONAL
MEXICO



CON LICENCIA Y PRIVILEGIO

MEXICO:

Por D. FELIPE DE ZUÑIGA Y ONTIVEROS,
Calle del Espiritu Santo.

Figura 3. Portada del tomo primero de la *Gazeta de México* de Manuel Antonio Valdés.
México: Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1784. Biblioteca Nacional de México.



Figura 4. Primera página de la dedicatoria al virrey. Manuel Antonio Valdés. México: Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1784. Biblioteca Nacional de México.

Núm°. 1°.

LUNES 26. DE OCTUBRE DE 1772.

ASUNTOS
VARIOS

SOBRE CIENCIAS,
Y ARTES.

OBR A PERIÓDICA
DEDICADA
AL REY N. Sr.

(que Dios guarde)

POR D. JOSEF ANTONIO
de Alzate, y Ramirez.

CON LAS LICENCIAS NECESARIAS

Impresa en México en la Imprenta de la Biblio:
teca Mexicana del Lic. D. Josef de Jauregui,
en la Calle de San Bernardo.

Figura 5. Portada de *Asuntos varios sobre ciencias y artes* de José Antonio Alzate. México: Imprenta de la Biblioteca Mexicana, 1772. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Señor.



LUEGO que me resolví á emprender la presente Obra, que pongo á los Reales pies de V. Mag., me sentí impelido á dedicarsela. Ni podia dejar de ejecutarlo así, pues á V. Mag. que es CARLOS el Sábio, CARLOS el Prudente, CARLOS nuestro Soberano, ó con mas propiedad, CARLOS el Padre de sus Vasallos: se deben de justicia tributar estos pequeños homenajes por quien no posee otra cosa, que sea de superiores méritos. El exemplo que me dan los mas de los Autores, que han intentado Obras de la especie de esta, dedicándolas á los Soberanos, ó Príncipes, para libertarse de la calumnia, ignorancia, y falsa emulación, me pronostica la felicidad. Finalmente, Señor, el Sagrado Nombre de V. Mag. colocado á la frente, dará el realze, á que no pueden exáltarla mis limitados talentos.

A los Reales pies de V. Mag. su muy humilde, y fiel Vasallo

Josef Antonio de Alzate y Ramirez.

*

Non

Figura 6. Dedicatoria al rey en *Asuntos varios sobre ciencias y artes* de José Antonio Alzate. México: Imprenta de la Biblioteca Mexicana, 1772. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

regular, y él pertenecía al secular. La información autoral aparece después del título de *Gazeta de literatura de México*, centrado, y a cuya primera línea de texto le corresponde un cuerpo de letra de mayor tamaño en relación con uno menor en las dos líneas restantes, tal como se identifica en las portadas de Puebla.⁷⁸ Luego, entre filetes y en cursivas, aparece la cita en latín: *Aurum alios capiat, merces mihi gratia vestra* (Aunque el oro conquiste a otros, mi recompensa es vuestra gracia), un tipo de elemento identificado también en el corpus poblano, en la misma lengua, pero ubicado comúnmente en el borde de un grabado o “en un lugar aislado de la plana”.⁷⁹ A diferencia del tomo segundo (figura 7), en los tomos primero (figura 2) y tercero (figura 8) se localiza centrado, después de la cita, un motivo tipográfico de cuatro piezas de tipos móviles u ornamentos de metal.

El dato siguiente es la indicación del número de tomo, luego un filete como adorno para completar una sobria propuesta de portada en términos estéticos y que sirve además para separar la información antecedente de la legal que le sigue. El pie de imprenta abarca la siguiente información: “lugar de impresión, impresor, financista o editor de la obra y fecha de impresión”.⁸⁰ Las portadas de la *Gazeta* dan cuenta de la licencia obtenida en México, la imprenta de don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, ubicada en la calle del Espíritu Santo, y el año de impresión de la portada y los preliminares, no de los contenidos que, es necesario insistir, se fueron ofreciendo al público de manera gradual. Como se ha indicado, a pesar de que Gerardo Flores Coronado fue quien comenzó a imprimirla, no queda evidencia de este hecho en la portada del primer tomo como dato legal. En el primero y segundo tomos se registra el año de 1790, mientras que en el tercero, el de 1792.⁸¹ Sobre la fórmula “Con licencia en” ubicada en las portadas, cabe añadir que esto da cuenta del cumplimiento de un trámite legal obligatorio, en este caso,

⁷⁸ *Ibid.*, 276.

⁷⁹ *Ibid.*, 285.

⁸⁰ *Ibid.*, 276.

⁸¹ Hay una variante en el ejemplar del tomo primero que registra Medina, pues al describir esta portada anota el año de 1788. José Toribio Medina, *La imprenta en México (1539-1821)*, ed. facs. (México: UNAM, 1989 [Santiago de Chile: impreso en casa del autor, 1911]), 6: 492.

G A Z E T A
DE LITERATURA
DE MEXICO:

Por D. JOSEPH ANTONIO ALZATE
RAMIREZ, Socio Correspondiente de la
Real Academia de las Ciencias de París,
del Real Jardin Botánico de Madrid,
y de la Sociedad Bascongada.

*Aurum alios capiat, merces mihi gratia
vestra.*

TOMO SEGUNDO.

CON LICENCIA EN MEXICO:
Por Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, calle del
Espíritu Santo, año de 1790.

Figura 7. Portada del tomo segundo de la *Gazeta de literatura de México* de José Antonio Alzate. México: Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1790. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

**G A Z E T A
D E L I T E R A T U R A
D E M E X I C O :**

Por D. JOSEPH ANTONIO ALZATE
RAMIREZ, Socio Correspondiente de la
Real Academia de las Ciencias de París,
del Real Jardin Botánico de Madrid,
y de la Sociedad Bascongada.

*Aurum alios capiat, merces mihi gratia
vestra.*



TOMO TERCERO.

CON LICENCIA EN MEXICO:
Por Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, calle del Espíritu
Santo, año de 1792.

Figura 8. Portada del tomo tercero de la *Gazeta de literatura de México* de José Antonio Alzate. México: Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1790. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

la obtención del “permiso para imprimir un documento”.⁸² Ésta es la descripción pertinente en cuanto a datos y a su disposición en este elemento de la portada, con información que autentifica la obra de Alzate como autor, así como su legal circulación.

Paratextos

Según Darnton, la paratextualidad ha sido importante desde hace mucho tiempo para los bibliógrafos y más recientemente para los teóricos literarios, porque junto con la intertextualidad permiten analizar la manera en que los elementos externos al libro determinan su significado.⁸³ Hay, por un lado, un interés muy puntual en el estudio de los elementos paratextuales, el cual se propone estudiar sus posibles efectos en los receptores a partir del análisis de su contenido, del discurso en sí, por la forma en que complementan al que se considera propiamente el texto de una obra. Éste es el caso del teórico Gérard Genette, quien ve los paratextos como recursos que utiliza el autor o el editor para lograr una mediación entre la obra y el lector, y quizá intentar conducirlo a una forma específica de comprensión o interpretación, la que al emisor le interesa: que su mensaje no se desvíe del significado que él quiere dar.⁸⁴ A pesar de que en la práctica resulta imposible imponer a los lectores una interpretación específica a una obra,⁸⁵ es difícil negar que en algunos casos hay una voluntad manifiesta del autor por constreñir, o al menos delimitar, el amplio campo de significación que su texto puede tener,⁸⁶ y son paratextos, como los prólogos, lugares propicios para manifestar estas intenciones.

⁸² Garone, “Las portadas de las ediciones coloniales poblanas de la Biblioteca Nacional de México”, 280.

⁸³ Robert Darnton, “‘What Is the History of Books?’ Revisited”, *Modern Intellectual History* 4, núm. 3 (2007): 506-507, <https://doi.org/10.1017/S1479244307001370>.

⁸⁴ Su obra *Umbrales* es la traducción al español publicada en México por Siglo XXI Editores en 2001, basada en la primera edición en francés con el título *Seuils* (París: Éditions du Seuil, 1987).

⁸⁵ Las propuestas de la estética de la recepción insisten en este punto.

⁸⁶ Las estrategias del análisis del discurso son útiles al respecto, entre ellas, las enfocadas en el análisis de la ideología.

Pero, desde el punto de vista de la bibliografía material, que es el que interesa en este apartado, los paratextos son entendidos como el grupo textual que acompaña al texto principal o “núcleo del libro” y cuyos elementos se distinguen en razón de su ubicación, aunque principalmente lo hacen por su funcionalidad.⁸⁷ De los Reyes Gómez los clasifica en cuatro grupos, sin embargo, en la *Gazeta de literatura* sólo se encuentran tres que a continuación se presentarán. El grupo ausente en esta obra de Alzate es el de los paratextos legales, como las aprobaciones, censuras, licencias y privilegios, es decir, aquéllos relacionados con los trámites que demuestran el cumplimiento de parte de lo establecido en la legislación de imprenta. La omisión de este tipo de paratexto es natural si se considera que a partir de las reformas de Carlos II se estipuló que debía desaparecer y se simplificaría la prueba de la revisión y aprobación de contenidos —que a veces abarcaba numerosas páginas—, convirtiéndose en una mención de aprobación por orden superior.

De todos los tipos de paratextos se tiene en primer lugar los socioliterarios que, según De los Reyes, son “fruto de las convenciones sociales o literarias”.⁸⁸ El más típico de ellos quizá sea el prólogo o preliminar, clásicamente el lugar del libro en el que se introduce al lector sobre el contenido de la obra. En cuanto a su función, aunque aquí se trate de una publicación periódica, se puede afirmar que es similar al de una generada en una sola emisión, ya que en ambos casos sirve como un antecedente justificativo del texto-núcleo. Sin embargo, este tipo de paratexto puede tener dos variantes en una publicación periódica novohispana del siglo XVIII, en coincidencia con dos momentos de escritura y de publicación distintos. La primera aparece cuando se genera en el número inicial un texto que podría parecer un “prospecto de obra”, lo que aquí se denominará un “prólogo original”. La segunda pertenecería a un “prólogo ulterior”⁸⁹ que se produce una vez terminada la suscripción, como parte de los preliminares para el conjunto de la obra, y que puede generar el autor o editor, junto con algún texto de dedicatoria e índices.

⁸⁷ De los Reyes Gómez, “La estructura formal del libro antiguo español”, 26.

⁸⁸ *Ibid.*

⁸⁹ Aunque Genette propone desde otra perspectiva estos conceptos de prólogo original y prólogo ulterior, aquí parece útil retomarlos. Genette, *Umbrales*, 148-151.

En el *Diario literario de México*, el que aquí se considera prólogo carece de título y da inicio dirigiéndose al “Señor público”; en *Asuntos varios sobre ciencias y artes* aparece un “Prólogo e idea general de la obra”; y tanto en *Observaciones sobre la física* como en la *Gazeta de literatura* literalmente se puede leer la palabra “Prólogo”.

El primer número de la primera suscripción de la gaceta corresponde a un prólogo original, tiene ocho páginas, pero sólo seis abarcan dicho paratexto (figura 9), la séptima corresponde a anuncios y la octava aparece en blanco. El texto está sin firmar, pero se asume que la autoría es de quien también se presume como autor en la portada: “D. Joseph Antonio Alzate Ramírez”.

El contenido del prólogo de la *Gazeta de literatura*, con fecha del 15 de enero de 1788, trata de los objetivos y alcances del proyecto que se propone emprender. En él se despliega la agenda ilustrada de los temas que promete abarcar, pero sobre todo resalta su enfoque divulgativo: desde los descubrimientos en física experimental y química hasta, en materia de medicina, las curas y métodos poco conocidos que podían ser favorables a la gente. Pervive, además, la línea del diarismo crítico que se respiraba en su primer papel periódico, al avisar a sus lectores que noticiará obras y hará extractos para que conozcan con anticipación el carácter de las mismas. Y, porque una de las funciones del prólogo es establecer “un discurso entre el autor y el lector”,⁹⁰ llama a los lectores y les pide que remitan al “Editor” sus producciones, que en muchas ocasiones, por ser cortas “ó porque son necesarios varios prerequisites para la impresión, cuyos costos no sufragan la de imprimir materiales sueltos”, no llegan a imprimirse. La *Gazeta de literatura* se propone como “conducto” y “medio licito” para la divulgación de ideas y el debate.

La dedicatoria es el preliminar literario con más antigüedad. En su evolución incluso genera otros textos, como el prólogo,⁹¹ pues desde el siglo xvi aparecieron escritos con títulos como “Proemio”, “Epístola proemial” y “Epístola dedicatoria”, en los cuales se combinaban en uno solo “frases adulatorias,

⁹⁰ Anne Cayuela, “De reescritores y reescrituras: teoría y práctica en los paratextos del Siglo de Oro”, *Criticón*, núm. 79 (2000): 38.

⁹¹ José Simón Díaz, *El libro español antiguo* (Madrid: Ollevo & Ramos Editores, 2000), 133.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 15 DE ENERO DE 1788.

Indocli discant, et ament meminisse periti. Oratio.

PROLOGO.

LA Série de producciones literarias Periódicas, es en tan grande número, que si se cordinan respecto á las Ciudades en que se publican, el simple Alfabeto no puede comprehenderlas. En tanta abundancia, no es de estrañar que la Metrópoli del Nuevo Mundo (en el que se hallan raros talentos, particulares producciones de los tres Reynos) se verifique un vacío que pudiera ocupar con lustre la voz México? No se me oculta, que por los años de 1768 se emprendió una Obra del carácter enunciado; pero su Autor ya sea que le faltasen materiales, ó que otros motivos le determinasen á la suspension de sus producciones; nos dexó el edificio en los cimientos. Por los años de 1771 se divulgaban dos Obras periódicas, que padecieron semejante achaque. Finalmente, en el dia se publica una Obra de igual temple, la que por desidia de su Autor por que carece de los materiales necesarios, ó por que experimentan obstáculos que le son involuntarios, la Obra periódica de observaciones

A

sobre

Figura 9. Primera página del prólogo de Alzate a la *Gazeta de literatura de México*. GLM, t. 1, núm. 1 (15 de ene. de 1788): 1. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

noticias biográficas, consideraciones técnicas y advertencias al lector”.⁹² Febvre y Martin comentan que era “lícito y honorable”, así como costumbre desde el siglo xvi, incluir al inicio o final de los libros epístolas o versos encomiásticos dirigidos a protectores poderosos, quienes correspondían con dinero esta atención.⁹³ Bouza, por su parte, destaca que la práctica en la que el nombre del príncipe acompañaba los textos, “por los que se creía que hablaba la verdad”, no era nada inocente ni carente de intencionalidad, además de que muchos de estos libros contaban con el patrocinio regio.⁹⁴ Dicho de otra manera, debajo de estas obras puede reconocerse una estrategia discursiva y paratextual, a la vez que motivaciones ideológicas y de conveniencia financiera evidentes por parte de los autores.

José Simón Díaz menciona una lista de posibles destinatarios de las dedicatorias en el libro antiguo español, los cuales van desde aquéllos en que es obvia una intención desinteresada hasta aquéllos donde es clara la espera de una retribución en favores (un empleo, por ejemplo) o una recompensa material (como el pago parcial o total de la edición), a saber: Dios, Jesucristo, la Virgen, la Inmaculada Concepción, un santo, etcétera; reyes y príncipes; infantes, nobles, magnates, ministros, preladados, superiores de órdenes religiosas, etcétera; corporaciones: consejo real, ayuntamientos, comunidades, etcétera; escritores, amigos, parientes, etcétera; “y por exclusión de todos los posibles —afirma Díaz— está: ‘nadie’”.⁹⁵ En relación con las dedicatorias, Manuel Antonio Valdés mantuvo una línea persistente, dirigiéndose al virrey, como se muestra en cada tomo de su *Gazeta de México*. En cada una de sus portadas se despliega la dedicatoria al virrey como una frase complementaria al título, con lo que convierte a la autoridad en destinatario de sus obras periódicas, y no conforme con ello desplegó sus dotes literarias en escritos laudatorios de las acciones y noble origen de virreyes.

⁹² *Ibid.*, 134.

⁹³ Lucien Febvre y Henri-Jean Martin, *La aparición del libro* (México; Guadalajara: Ediciones del Castor / Universidad de Guadalajara, 2000), 209.

⁹⁴ Fernando J. Bouza Álvarez, *Del escribano a la biblioteca. La civilización escrita europea en la alta Edad Moderna (siglos xv-xviii)* (Madrid: Síntesis, 1992), 97.

⁹⁵ Simón Díaz, *El libro español antiguo*, 134.

Alzate recurre a la dedicatoria sólo en *Asuntos varios sobre ciencias y artes* y en la *Gazeta de literatura*. Después de haber padecido la censura posterior con su primera obra periódica, en la siguiente este editor quizá estuviera necesitado de la protección de más alto rango y por eso apeló directamente al rey con su nombre y varios epítetos: Carlos “el Sabio”, “el Prudente”, “nuestro Soberano” y “el Padre de sus Vasallos”. Era común que con la dedicatoria el autor buscara atemorizar “a los envidiosos y maldicientes” con el prestigio de su destinatario,⁹⁶ y ésa parece ser una de las intenciones de Alzate: “El exemplo que me dan los mas de los Autores, que han intentado obras de la especie de esta, dedicándolas á los Soberanos, ó Principes, para libertarse de la calumnia, ignorancia, y falsa emulacion, me pronostica felicidad”⁹⁷

La dedicatoria en el tercer tomo de la *Gazeta de literatura* está dirigida al arzobispo de México, Antonio Núñez de Haro. A diferencia del prólogo del primer tomo, no forma parte de un número de la *Gazeta*, sino que se insertó al inicio del tercer tomo como preliminar (figura 10), a la usanza de Valdés en la gaceta política. Sobre su contenido, el propósito es poner bajo la protección del arzobispo el tomo que el autor intenta publicar. En su discurso, Alzate justifica la demora en la consagración de su trabajo gacetero ante tan ilustrísimo señor, con la excusa de que debía esperar a que su publicación adquiriera prestigio entre los literatos. Mas una vez vista la aceptación que tuvieron sus gacetas entre los eruditos en el país y en Europa —según dice—, pudo sentirse con una mayor confianza para presentárselas. No faltaron las alabanzas a las obras del prelado, como la reforma educativa al Real y Pontificio Colegio Seminario y su vigilancia al Real Hospital de San Andrés.

Como nota final sobre los paratextos literarios en la *Gazeta* de Alzate, en la descripción bibliográfica de Medina, éste menciona que después de la portada del segundo tomo se halla una “Oda al Conde Revilla Gigedo por un alumno del Real Colegio de San Juan de Letrán”, el cual tiene una extensión de cuatro hojas

⁹⁶ *Ibid*, 138.

⁹⁷ Alzate [Dedicatoria], *Asuntos varios sobre ciencias y artes*, núm. 1 (26 de oct. de 1772).



AL EXmò. É ILLmò. SEÑOR DOCTOR
DON ALONSO NUÑEZ
DE HARO Y PERALTA

Caballero Gran Cruz Prelado de la Real y Distinguida Orden Española de Carlos III., Arzobispo de México, del Consejo de S. M. &c.

EXmò. É ILLmò. SEÑOR.

DESDE que me dediqué á servir con mis cortas luces al público por medio de la *Gazeta de Literatura*, pensé igualmente en colocar á su frente el respetable nombre de V. Exâ. Illmâ. ; pero el justo temor de que mis débiles producciones experimentasen la misma fortuna que otras varias en nuestros dias, sufo-cándose casi al mismo tiempo que las han publicado sus Autores, me obligó á suspender por entónces los vivos

Figura 10. Dedicatoria de Alzate en la *Gazeta de literatura de México*, t. 3 (preliminares).
Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra"
del Tecnológico de Monterrey.

sin foliar.⁹⁸ El ejemplar que aquí se analiza no tiene este elemento que, debido a su título, remite a un tipo de paratexto literario, identificado por De los Reyes como “texto poético”⁹⁹ y combinado probablemente con la intención de una dedicatoria, pues no se trata de una poesía laudatoria al autor o a la obra, sino a quien con su beneplácito auspicia todo impreso que se publica en Nueva España.

Los “paratextos editoriales” tienen la finalidad de hacer lo más claro posible al lector el acceso al texto y a la información sobre su elaboración; sus generadores son el editor o el impresor.¹⁰⁰ Aquí entran el colofón,¹⁰¹ la marca del impresor y el registro de cuadernos, pero la *Gazeta de literatura* sólo cuenta con uno que es fuente para la historia de la edición: los textos acerca de la edición. En este tipo de paratexto, autores, editores literarios, impresores o libreros cuentan los detalles de la elaboración del libro o proceso de edición, explican las características del producto o lo que les acaeció en su aventura editorial.¹⁰² Ejemplo de esto son los breves comentarios de Alzate que colocaba en la última página de algunos números y que indican las dificultades que tenía o los contra-tiempos que se le presentaban en el proceso de edición; pero también hay otro importante en el índice de la primera suscripción en el que el editor explica por qué decidió hacer dos índices para el primer tomo en vez de uno solo. Aquí se retoman, como ejemplos, algunas citas que fueron incluidas por tratar de Alzate en su función de autor-editor, pero que vale la pena repetir a la luz de este enfoque y con el fin de distinguirlos del paratexto textual de la errata:

- “La necesidad de abrir la lámina adjunta á la Gazeta ha dado motivo á que se haya demorado mas de lo regular esta”.¹⁰³

⁹⁸ Medina, *La imprenta en México*, 6:492.

⁹⁹ De los Reyes Gómez, “La estructura formal del libro antiguo español”, 50-51.

¹⁰⁰ *Ibid.*, 26.

¹⁰¹ Se mencionó anteriormente que sólo sus dos primeras publicaciones periódicas incluyeron colofón.

¹⁰² De los Reyes Gómez, “La estructura formal del libro antiguo español”, 55.

¹⁰³ *GLM*, t. 2, núm. 37 (2 de abr. de 1972): 298.

- “no se ha verificado á su tiempo por las notorias ocupaciones de la Oficina donde se imprimen”.¹⁰⁴
- “Tambien se advierte que ciertas circunstancias han diferido la publicacion de este número, asi porque el Aprobante y Autor tienen que emplearse en sus ocupaciones personales, como por otros motivos que no incumbe al Lector el indagarlos; pero en breve se publicarán dos números cada mes, que fue el plano que se propuso el Autor, y que ha cumplido siempre que no ha tenido embarazo”.¹⁰⁵
- “Con esta debia publicarse la estampa prometida en la anterior; pero el Gravador ha estado enfermo, por lo que acompañará á la siguiente”.¹⁰⁶
- “El retardo que se ha experimentado en estos últimos meses de la publicacion de esta Gazeta, no ha dependido del Autor: en lo venidero se publicara cada quince dias, como antes”.¹⁰⁷

Los “paratextos textuales” permiten la localización de cierta parte del escrito o punto de interés, como las tablas, índices y erratas.¹⁰⁸ Cladera, editor del *Espíritu de los mejores diarios literarios que se publican en Europa* (1787-1791), añadía índices a cada tomo cuatrimestral¹⁰⁹ de esta publicación periódica española. Alzate los generó primero por suscripción (figuras 11 y 12) y luego por tomo (figura 13). En una nota al inicio de los índices de la primera suscripción aclara que le pareció lo más conveniente hacer por separado uno para cada una, porque los suscriptores de la primera y la segunda no habían sido los mismos. Un índice más se crea para el segundo tomo, y el ejemplar del tercer tomo de la *Gazeta* analizado aquí no cuenta con este paratexto.¹¹⁰ Eran índices de materias

¹⁰⁴ *GLM*, t. 2, núm. 45 (28 de ago. de 1792): 362.

¹⁰⁵ *GLM*, t. 3, núm. 26 (5 de feb. de 1794): 206.

¹⁰⁶ *GLM*, t. 3, núm. 28 (29 de mar. de 1794): 222.

¹⁰⁷ *GLM*, t. 3, núm. 34 (17 de oct. de 1794): 300 [270].

¹⁰⁸ De los Reyes Gómez, “La estructura formal del libro antiguo español”, 26.

¹⁰⁹ López de Zuazo Algar, “La prensa periódica”, 388.

¹¹⁰ Deberá revisarse el resto de los ejemplares del tercer tomo de la *Gazeta de literatura* para determinar con certeza que no existen. Sin embargo, puede no resultar tan raro el hecho de que no fueron generados si consideramos que los índices del primero y segundo tomos salieron mucho

INDICE DE LAS MATERIAS CONTENIDAS EN ESTE PRIMER TOMO DE GAZETAS DE LITERATURA.

El haber corrido por separado las dos primeras Suscripciones, y el no haber sido los mismos los Subscriptores de la primera que de la segunda, me han hecho creer que sería mas conveniente dar el Indice de cada una, que no un solo Indice para las dos.

*El número romano señala el número, y el arábigo la página.
La linea horizontal significa hasta.*

A

ABAD: vease *Porte*.

Aguardiente: vease *Alumbre*.

Abogados: señales para conocer si un ahogado ha caído vivo ó muerto en el agua. VII. 64.

Alkali: en Europa se hacen muchos esfuerzos para obtenerlo extrayéndolo de la sal co nua. XI. 94. En México lo hay con abundancia, y sería fácil hacerlo ramo de Comercio. Ib. — 96.

Alumbre: problema sobre el modo de averiguar si el Vino ó Aguardiente está mezclado con Alumbre. IX. 73. Fatales resultas que pueden originarse de esta mezcla. Ib.

Anate: vegetacion particular de esta planta. IV. 38.

Ambar amarillo: vease *Karabe*.

América: ¿Su descubrimiento ha sido útil ó perjudicial? Problema propuesto por la Academia de Leon de Francia. IX. 77.

Anson: falsedades vertidas por este Autor en la descripcion de su

viage, y vindicacion de la nacion Española. VII. 57. — 63.

Antimonio: su preparacion por el Señor Juan Huxan Inglés. V. 43. — 46.

Aristotélico: pintura de un Aristotélico enfurecido, y Diálogo que tuvo con un Moderno. III. 21. — 32.

B

Barómetro: su elevacion en la Sierra nevada. XVII. 54.

Bérgeret: proyección extravagante de este Autor sobre el metodo de dar nombres á las plantas sin socorro de ningun Autor. XVI. 42.

Bernardo el Hermitaño: cierto animal particular. VIII. 68.

Botánica: su utilidad en la Medicina. IV. 33. El sistema de Linneo la ha perjudicado. Ib. — 42. Reflexiones sobre algunas Conclusiones de Botánica. XVI. 44. Problemas de Botánica. XX. 31.

Baba: no tuvieron su origen en la America. VI. 54. Metodo de curarlas. Ib. — 56.

Figura 11. Índice de la primera suscripción de la *Gazeta de literatura de México*, t. 1. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

INDICE

DE LA SEGUNDA SUBSCRIPCION.

A

ACTO: censura de uno de Jurisprudencia. XIV. 105.
Actos: noticia de los de Capitulo defendidos por los RR. PP. Franciscanos. XI. 85.
Analisis del Curso filosófico de Celis.
Añil: Memoria acerca de su cultivo. II. 10. El primero que plantó aquí su siembra fue D. Andrés de San Julian, la que despues perfeccionaron Don Antonio Valdovinos y Don Joseph Azcarate. 10. — 11. Varias advertencias relativas á la siembra, precipitacion del Añil &c. 12. — 16.
Arquitectura: ¿se ha perfeccionado ó desmerecido? XXII. 173. XXIV. 189.
Aurora boreal. VI. 41. Descripcion de la que se vió en México. 42. Vease *Carta*.
Ausonio: censura de este Poeta. IX. 69.

B

BAndo de Apolo: vease *Larrañaga*.
Barrios: su elogio. XIV. 112. Conviene á los Literatos para que se suscriban al Tratado quarto del Dr. Barrios. 114.
Bartolache: (Dr. D. Joseph Ignacio) Elogio historico de este Literato. XXIII. 181.
Bóvedas de Palestina. III. 23. Utilidades que resultarian de plantearlas en el Reyno. Ib. 24.

C

CAntáridas: vease *Paralisis*.
Cañete: vease *Poblacion*.
Carta del Autor de la *Gazeta de Literatura* al Discurso que un Anonimo publicó en la política sobre la *Aurora boreal*. XIII. 97.
Carta del Prior de Casan sobre vueltas. XIX. 148.
Carta sobre la Universidad, Sala Clínica de Edimburgo y Cullen: vease *Edimburgo, Sala y Cullen*.
Celis: vease *Analisis*.
Cerda: su censura. XXI. 164.
Chinches: modo de exterminarlas. XV. 120.
Chocolate: vease *Observaciones*.
Ciego: noticia de uno que distingue quando la Luna está sobre el horizonte. IV. 31.
Comejen: historia de este raro insecto. IV. 26.
Cullen: noticia de su edad, fama y obras. XIX. 145.

D

Disputa: sobre el modo de preservar los trigos de la helada: vease *Lebron*.

E

Edimburgo: (Universidad de) XIX. 149.
Episodio. IX. 71.
Epitafios hechos á la memoria de Roselli. XVII. 133. y 34.
Epopeya: breve idea de esta y de sus principales reglas. IX. 69.
Escolástica: su inutilidad, é incon-

Figura 12. Índice de la segunda suscripción de la *Gazeta de literatura de México*, t. 1. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

INDICE DE ESTE TOMO II. DE LA GAZETA DE LITERATURA DE MEXICO.

El número indica la página, la N. la nota, y la S. el Suplemento.

A

- Abejas:** no desamparan su colmena en poblado. 29
- Abispa:** insecto Americano, su colmena &c. 351.
- Aceyte:** calma las olas de agua. N. b. 60. 78.
- Acosta.** (el P. Joseph de) su Historia natural de Indias. N. c. 86. S. 5. N. 1.
- Acto:** Literarios. 1. 10. 169. 192.
- Agarico** de Enciso: su hongo ó yesca, virtud &c. 285.
- Agricultura.** 107. 145. 316.
- Aguas** de México. 89.
- Agua** Termales de México. 92. 93.
- Ayle:** Arbol, (en España Alnos,) lo hay en esta América: sus virtudes &c. 336.
- Albinos:** reflexion sobre ellos del Autor. 350.
- Alcivises:** su fundicion y demas. 143. 144
- Alkali** mineral: el Tequesquite de América. 40.
- Almanak** de Lisboa, y cómputo de su vecindario. 212.
- Alverca** de México. 90.
- Angeles** (la Pucbla de los) su cómoda situacion. 254.
- Antigüedades** de America, México &c. 329. 339. 377. S.
- Antipodas:** solo los de Madrid pueden tenerlos. N. a. 131.
- Añi:** su cultivo, calidad y demas requisitos. 107. 108. N. * Experimentos para conocer el contra-
hecho. 113. Es medicina del Hippo. 134.
- Aparicio** (M. R. P. Fr. Manuel) su Acto de Filosofia, y critica que de él hace el Autor. 1.
- Apologia** de los Españoles Europeos y Americanos sobre la invencion de separar los metales. 67. Otra sobre varios asuntos. 131.
- Aqueductos** particulares de Guadaluara. 371.
- Arbitrios** de economía, Carros para carga &c. 159.
- Arbitrios** de Comercio. 133.
- Arbitrios** de los Indios para extraer y conducir piedras muy grandes &c. 102.
- Arbol** del Perú (Molle) sus utilidades &c. 145.
- Arboledas:** son muy utiles 93. N. k. 139. 146. 182. 329. 353.
- Arco iris** ó Prisma de Sol y Luna: vistos en Mexico. 228.
- Arcos:** para la conduccion de la Agua de Cempoala. 371.
- Arquitectura.** 136.
- Astronomia:** varios descubrimientos. 201. La conocian y sabian los Indios Mexicanos en el tiempo de su Gentilidad. S. 20.
- Atmosfera** de México. 219.
- Aurora Boreal** observada en México &c. 75. 117.
- Axolote** Pege Americano: su naturaleza, virtudes sanativas &c. 41.
- Ayoziuco:** lugar ó Pueblo de México. 280.
- Ayres** que soplan en Mexico. 219.

Figura 13. Índice para el tomo segundo de la *Gazeta de literatura de México*. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

con orden alfabético y organizados textualmente a dos columnas. Hay una división espacial entre cada letra del alfabeto, para lo cual se coloca la letra correspondiente centrada. La primera letra de la primera palabra en cada sección alfabética se distingue por ser una inicial. Además, se recurre a las cursivas para resaltar tipográficamente la palabra de cada materia.

Debe aclararse que según la información que proporciona el editor, los índices del primero y segundo tomos se publicaron en tiempos en que aparecían ya las gacetas correspondientes al tercero. La salida de los tres índices se anunció en la gaceta del 2 de enero de 1794. Parece que algunos suscriptores pensaron que se les remitirían gratuitamente, por eso se aclara en la gaceta del 5 de febrero del mismo año que “á los que los necesiten se les remitirán con su aviso, entendidos de que deben satisfacer el importe de su valor, que son dos reales, y de que deben escribir franqueando el porte de las cartas”.¹¹¹ A continuación se presenta una tabla con información relevante sobre los índices de los tomos de la *Gazeta de literatura* de la Biblioteca Cervantina.

Tomó	Título	Indicaciones del editor	Anuncio de publicación	Ubicación
I	<i>Indice de las materias contenidas en este primer tomo de Gazetas de literatura.</i>	<i>“El número romano señala el número, y el arábigo la página. La línea horizontal significa hasta”.</i>	“Al mismo tiempo que esta se han publicado los Indices correspondientes á las Gazetas del primero y segundo Tomo”. ¹¹²	Después de la <i>GLM</i> , t. 1, núm. 23 [24] (14 de ago. de 1789).
I	<i>Indice de la segunda suscripcion.</i>	-	-	Después de la <i>GLM</i> , t. 1, núm. 24 (16 de ago. de 1790).
II	<i>Indice de este tomo II. De La Gazeta de literatura de Mexico.</i>	<i>“El número indica la página, la N. la nota, y la S. el Suplemento”.</i>	Mismo anuncio del 2 de enero de 1794.	Después de la <i>GLM</i> , t. 2, núm. 47 (2 de oct. de 1792).
III	-	-	-	-

tiempo después de haberse terminado cada uno y que, en realidad, quizá Alzate no contemplaría hacer los del tercer tomo, precisamente al momento de concluirlo, como los de los dos anteriores.

¹¹¹ *GLM*, t. 3, núm. 26 (5 de feb. de 1794): 206.

¹¹² *GLM*, t. 3, núm. 25 (2 de ene. de 1794): 198.

Sobre las erratas como paratextos textuales, De los Reyes refiere que, a diferencia de la “fe de erratas”, son textos que no responden a la legislación, sino al cuidado que se pone en la edición.¹¹³ Aparecen desde el siglo xvi al final del libro, a veces en hojas separadas, porque eran de las últimas partes que se imprimían.¹¹⁴ El formato por entregas de una publicación periódica como la de Alzate daba la oportunidad de generar erratas sobre las gacetas anteriores. Aparecen casi siempre al final del número, alguna vez con el título de “*Advertencia y Notas del Editor de esta Gazeta*”.¹¹⁵ Este tipo de anotaciones es el resultado de la función de Alzate como editor. Se da aquí un ejemplo:

En la anterior á la página 40. linea 32 se leen estas expresiones diminutas *han dima... mal régimen ...* debe leerse *siempre han dimanado del mal régimen*: es muy difícil saber el origen de esta disminucion de letras, que en la proba corregida no se registra.¹¹⁶

Pero no sólo a Alzate se le escapaban errores. Manuel Antonio Valdés hace alusión a lo siguiente en su *Gazeta de México*:

En la Oficina de esta Gazeta se vende al precio de un real una Carta crítica de las diez y seis *Literarias* publicadas hasta principios del año corriente por Don Joseph Antonio Alzate, en la que se advierten las erratas siguientes;

En la pág. 2. lin. 33 *contribuirme* por *atribuirme*: en la 8. lin. 5. *permite* por *permió*, en la misma lin. 10. *Miloes* por *Milores*: *Hartey* por *Hartley*, y en la lin. 27 *principios* por *pleitos*.¹¹⁷

Por último, se ofrece un ejemplo en el que se combina el texto acerca de la edición (paratexto editorial) y la errata (paratexto textual):

¹¹³ De los Reyes Gómez, “La estructura formal del libro antiguo español”, 58.

¹¹⁴ *Ibid.*

¹¹⁵ *GLM*, t. 3, núm. 7 (5 de feb. de 1793): 54.

¹¹⁶ *Ibid.*

¹¹⁷ *GM*, t. 3, núm. 30 (5 de mayo de 1789): 304.

A pesar del cuidado con que se han procurado leer y releer las Gazetas, á fin de que saliesen lo mas correctas que fuese posible, no puedo menos de advertir, que en algunas se han escapado algunas erratas. Por exemplo, en la núm. 3. se lee en la pág. 18 lin. 6 Frwin en vez de Irwin, y en la pág. 22 del mismo núm. Lin. 41 Kranclin por Franklin. En las del año pasado tambien se observan algunas otras; en la núm. 23 v.g. pág. 113 se registra un periodo diminuto por habersele escapado al Compositor algunas palabras en la misma, pág. 115 lin. 38. Falta una interrogacion en aquellas palabras: La primera notici a &c. A este modo pudiera citar otras... , pero no imagino á mis Lectores tan poco instruidos, que no distingan un mero descuido de una ignorancia reprehensible, ni tan delicados que quieran condenarme al horrible tormento de registrar uno por uno los vocablos de mi Gazeta. Bien sabida es la facilidad con que se pone una letra por otra, y en comprobacion puede citarse aquel célebre pasage en que por descuido de un Compositor salió San Ildefonso herege.¹¹⁸

Texto

La fama de polígrafo Alzate la debe sin duda a sus publicaciones periódicas. No sólo es ambicioso en la cantidad de materias que abarca, sino en el número de escritos, pues sólo en la *Gazeta de literatura* se reparten en tres tomos de aproximadamente 400 páginas cada uno, en su primera edición. De los 507 artículos que Aureliano, Buriano y López contabilizan, 395 los atribuyen a Alzate, 102 de otros autores y 10 de autoría desconocida.¹¹⁹ Además de ser la parte principal y la más amplia de un libro, el texto es donde se despliegan todas las posibilidades de un sistema gráfico e iconográfico al ponerse en marcha la composición de una página, la transformación de un texto. Pero esta sección se limitará a ver las dos formas del lenguaje, la prosa y el verso, las cuales demandan una estructuración

¹¹⁸ *GLM*, t. 1-b, núm. 5 (7 de nov. de 1789): 40.

¹¹⁹ Ramón Aureliano, Ana Buriano y Susana López, coords., *Índice de las Gacetas de literatura de México de José Antonio Alzate* (México: Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora, 1996), 8. Cálculos hechos a partir de los cuatro tomos con el título de *Gacetas de literatura de México* publicados en Puebla, Oficina del Hospital de San Pedro, 1831.

distinta en la página. De los complementos del texto se abarcarán sólo las tablas numéricas, por ser los únicos elementos de apoyo integrados propiamente entre el cuerpo del texto, a diferencia de las notas que se ubican en un espacio aparte y de las ilustraciones que aparecen en hojas anexas. Estos dos últimos componentes se considerarán en el tema de las convenciones tipográficas.

En la proporción de la caja de las páginas de la *Gazeta de literatura* se aprecia una evolución que responde, en primera instancia, a un esquema tipográfico y a hábitos de composición distintos, debido a que se trabajó en dos talleres. Con Flores Coronado los márgenes fueron más generosos y, por tanto, el texto ocupaba un espacio menor en la página, con un número de líneas máximo en caja de 34 (figura 14)¹²⁰ del primer número de la *Gazeta* (15 de enero de 1788) al 11 (4 de agosto de 1788) a cargo de este impresor. En tanto que con Felipe de Zúñiga y Ontiveros los márgenes se reducen para dar una mayor amplitud a la caja y así identificar, en un primer momento, de la *Gazeta* número 12 (22 de octubre de 1788) a la 18 (28 de febrero de 1789), hasta 38 líneas por página (figura 15) y, en un segundo momento, de la 19 (21 de marzo de 1789) hasta la última (22 de octubre de 1795), un máximo de 47 líneas (figura 16). Este menor desperdicio del espacio en la página daba a Alzate un margen mayor para extenderse en los textos. Él no podía indicar a los posibles colaboradores una extensión máxima y, por ello, su comentario se restringía a solicitar que los escritos que le enviaran fueran breves o, de lo contrario, los editaría. Para sus propias composiciones, él mismo podía acortar sus textos hasta ajustarlos, cuando era necesario, incluso en la misma imprenta, sobre las pruebas o decidir continuarlos en el número siguiente, lo que hizo con frecuencia.

Los bloques de texto principal en prosa están compuestos a una sola columna por página. La partición silábica de las palabras al final de algunas líneas muestra una alineación del texto por ambos lados, una composición justificada.

¹²⁰ Estos cálculos se han hecho con base en una página corriente, es decir, en aquella cuyo texto es prosa compuesta en letras del mismo tamaño y que no deja espacio para las notas a pie. Dado que sólo las gacetas que se imprimieron con Flores Coronado tienen firmas, se omite también en el conteo la línea de firmas y reclamos, y por tanto se ha decidido dejar fuera también la de paginación. En concreto se consideran sólo las líneas de texto propiamente. Para el tema de la medida de la página tipográfica, véase Bowers, *Principios de descripción bibliográfica*, 328-333.

parecen efectos del artificio, que producciones de la naturaleza, en los meses de Mayo, Abril, y Marzo se hallan las Ciruelas con la fruta madura, cosechada esta, ó caída por podrida, los árboles se revisten de las hojas, y permanece así hasta Octubre, que despojados de las hojas brotan las flores, luego no es del todo cierto, que los jugos se perfeccionan en las hojas para nutrir al fruto.

Para manifestar la excesiva producción de la fruta de los Ciruelos, manifestaré lo que vi en el Pueblo de Santa Anna Xicchuca, en este Pueblo de la Jurisdicción de Tuxtla no se siembran Ciruelos, y creo que tan poco se verifican silve tres, pero un Indio había conducido dos plantas que tenían de alto á lo mas tres cuartas, el uno era de fruta roja, y el otro de la amarilla, en el primero conté mas de seis-cientas Ciruelas, y para el otro me faltó tiempo por haber anochecido, pero créo que ambas plantas colocadas en uno de los Jardines de los Potentados de Europa, se atraerían la atención de los que los mirásen.

Yá sabemos que en Europa se registran muchas plantas parásitas; esto es, que se sustentan de los jugos de otras plantas; en Nueva España son innumerables las que se conocen de esta clase, pero lo particular es, que se verifican parásitas de parásitas, se vé á menudo el visco arraigado en algun árbol, y al Pastile vegetando á expensas de el visco, lo mismo se observa respecto á otras plantas de diferente especie, aunque de la clase de las parásitas.

Ignoro si los Botánicos hacen mención de alguna planta que se nutra tan solamente de las humedades que provee el ayre: no ignoro que las Siemprevivas, y otras de las grasas nacen, y vegetan, en las corni-

Figura 14. Ejemplo de página de la *Gazeta de literatura* con caja de 34 líneas compuesta en la imprenta de Gerardo Flores Coronado. *GLM*, t. 1, núm. 4 (15 de feb. de 1788): 37.

Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra"
del Tecnológico de Monterrey.

10.

se disputará sobre el origen del Karabe? ¿Se dará crédito á lo que recientemente tiene escrito sobre el particular el Conde Buffon? Es necesario que su Continuator en una reimpresion ó en un Suplemento corrija lo que se escribió sobre el Karabe: así creo lo executará su secundo util Traductor quando llegue el tiempo en que se ocupe en la parte Mineralógica.

Expuesto esto ¿la Nacion Española comerciará Karabe conducido de Prusia? ¿Despreciará el de su Pais que se le proporciona mejor acondicionado y á precio mas comodo? Omito otras reflexas que se publicarán en la siguiente memoria sobre la Lacca, la que tambien es de mucho interés: pero antes es necesario hacerse cargo de una grave dificultad que se presenta. Tengo asestado en virtud de observaciones, que el Karabe de Petapa es de la misma naturaleza que el de Prusia, y que lo surten los árboles Quapinoles, que son propios á la tierra caliente: pues en la Prusia que no se conocen tales árboles, de el Karabe que se comercia allí ¿qual es el origen? Verdaderamente que la dificultad es grande; pero así como en Europa, en el Canadá y en Nueva España se hallan osamentas de Elefantes, aunque no se tenga noticia del tiempo en que habitaron en los territorios mencionados estos animales, que en el día solo son propios de las tierras calientes, del mismo modo se puede decir que el Karabe de Prusia ó de otros territorios frios, son restos de los antiguos Quapinoles que allí vegetaron: la resolución de ambos problemas depende de los mismos hechos, de los mismos principios: los que establece el Conde Buffon en sus épocas de la naturaleza, no satisfacen: querer decir que los Elefantes fueron habitantes de las partes Boreales del Norte, quando el globo terrestre era cálido en aquellas latitudes, y que en virtud de irse enfriando, los Elefantes los fueron abandonando á causa de no poder vivir sino en temperamentos cálidos, es solucion muy superficial; ¿porque los del Canadá no se retiraron á las partes calientes de la América? En virtud de semejante suposicion era muy regular que los que desampararon al Canadá á causa del frio, se hubieran acantonado en la Nueva España, en que se verifican territorios iguales respecto al calor, á los paninos de Africa y Asia en que solo al presente habitan Elefantes.

Figura 15. Ejemplo de página de la *Gazeta de literatura* con caja de 38 líneas compuesta en la imprenta de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. *GLM*, t. 1, núm. 12 (22 de oct. de 1788): 10. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

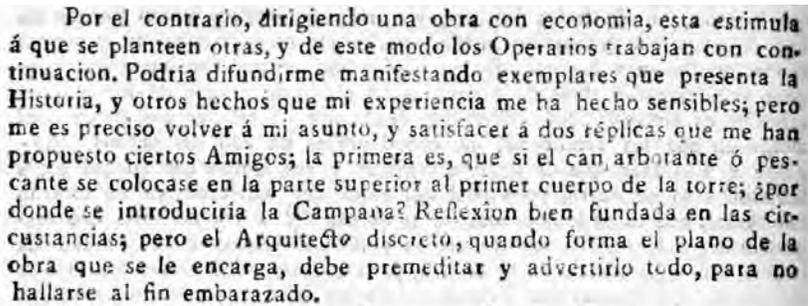
la polea en la parte mas elevada del segundo cuerpo en un apoyo de quatro maderos dispuestos en el mismo modo que lo dispuso el Fundidor para extraerla del molde y colocarla en el cazo sin fatigas, sin el concurso de muchos Operarios, con el contrapeso se dirigia al sitio designado para que la asegurasen solidamente: quitar y añadir peso es el compaz que dirige la operacion; tengo visto en repetidas ocasiones (y así debe ser) á un Comerciante manejar la romana recargada con muchos quintales, con sola una mano ó aun con un dedo, y reconocer el estado del contrapeso: medítese esto, porque debe simplificarse el uso de las artes, y aproximarlos lo mas que se pueda á su legitimo uso. ¡De que contrario modo piensan ciertos Sujetos, los que juzgan debe el dinero desparramarse en las obras ó fábricas, porque así comen los pobres! Paradosa ridicula y que desvanezco en esta forma: Es indispensable solicitar arbitrios para que coma el Pueblo; pero deben ser constantes; porque de lo contrario come un dia y perece ciento. Vaya la demostracion: se emprende una obra; no se perdona gasto: en el dia de la paga se ve á los Operarios satisfechos; pero al tiempo de finalizar aquella fábrica ¿que se experimenta? Los que podrian establecer otras de igual naturaleza, averiguan el caudal que se gastó, y al ver lo sucedido, desmayan, no hay obras nuevas, y los Operarios se hallan repentinamente llenos de miserias.

Por el contrario, dirigiendo una obra con economía, esta estimula á que se planteen otras, y de este modo los Operarios trabajan con continuacion. Podria difundirme manifestando exemplares que presenta la Historia, y otros hechos que mi experiencia me ha hecho sensibles; pero me es preciso volver á mi asunto, y satisfacer á dos réplicas que me han propuesto ciertos Amigos; la primera es, que si el can arbotante ó pescante se colocase en la parte superior al primer cuerpo de la torre; ¿por donde se introduciria la Campana? Reflexion bien fundada en las circunstancias; pero el Arquitecto discreto, quando forma el plano de la obra que se le encarga, debe premeditar y advertirlo todo, para no hallarse al fin embarazado.

La otra reflexion (y esta sí que me exálta la cólera) es la que propuso á un Amigo mio un hipercritico á quien este comunicó mi idea. Si esto fuera así, dixo con mucho magisterio y pausa, ¿no ve V. que usandose de esta máquina se duplica el peso al arbotante ó pescante? ¡Qué poca reflexion! como si no fuera lo mismo cargar peso suficiente para vencer la resistencia de otro peso, que usar del malacate: ¿que? ¿Este buen hombre ignora que el esfuerzo que hace una grua, un malacate, es inferior al que se emplea usando de un contrapeso? Por si los ignora voy á mostrarle su error. Si para subir un peso de 200 quintales, bastan dos gruas movidas por veinte hombres, por exemplo; es evidente que las dos gruas movidas por veinte hombres equivalen á mas de 300 quintales: ¿Como habia de subir la Campana de otra suerte? Pero como los 300 quintales no se le presentan materialmente á la vista, su poco estudio y ligera práctica le hace concebir que este no es peso, aunque es mucho mayor que el que intenta vencer.

Figura 16. Ejemplo de página de la *Gazeta de literatura* con caja de 47 líneas compuesta en la imprenta de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. *GLM*, t. 2, núm. 37 (2 de abr. de 1792): 296. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Los párrafos¹²¹ o divisiones básicas del texto son de tipo ordinario (figura 17), es decir, que tienen sangría.¹²² El texto a doble columna aparece cuando los contenidos se relacionan con listas que llevan un orden, como en los índices de la *Gazeta*, o cuando se ha querido confrontar un texto con su traducción al lado, de tal forma que el lector pueda visualizar ambas versiones (figura 18); esto es con la diferencia de que en los índices el corondel es ciego (entre las columnas se deja en blanco el espacio de un filete), mientras que en este ejemplo se ve impreso un filete o corondel que divide las dos columnas en sentido vertical.



Por el contrario, dirigiendo una obra con economía, esta estimula á que se planteen otras, y de este modo los Operarios trabajan con continuacion. Podria difundirme manifestando exemplares que presenta la Historia, y otros hechos que mi experiencia me ha hecho sensibles; pero me es preciso volver á mi asunto, y satisfacer á dos réplicas que me han propuesto ciertos Amigos; la primera es, que si el can arbotante ó pescante se colocase en la parte superior al primer cuerpo de la torre; ¿por donde se introduciria la Campana? Reflexion bien fundada en las circunstancias; pero el Arquitecto discreto, quando forma el plano de la obra que se le encarga, debe premeditar y advertirlo todo, para no hallarse al fin embarazado.

Figura 17. Párrafo ordinario.

En las tablas que se encuentran entre los textos para apoyar la información numérica que aparece, casi siempre estadística, se observa que para relacionar los datos se utilizan comillas inglesas (figura 19) o puntos (figuras 20 y 21).

Hay un caso en que no aparecen signos que vinculen los datos en el plano horizontal, pero en el cual se colocan plecas dobles verticales para dividir visualmente las tres columnas (figura 22). En una de las tablas, se utilizan llaves

¹²¹ José Martínez de Sousa los define como “cada una de las divisiones del texto de un capítulo. Comienzan siempre en punto y aparte y con letra mayúscula”. *Diccionario de tipografía y del libro* (Madrid: Paraninfo, 1981), 216.

¹²² Asimismo, Martínez de Sousa define sangría como “blanco con que comienza la primera línea de cada párrafo en la composición seguida”. *Ibid.*, 245.

Carácter natural de la *Castilla elástica*.

7.

FLORES MASCULINAS	MASCULI FLORES
CAL. <i>Periantio</i> hemisferio de una pieza, apiñado con escamas aovadas y agudas.	CAL. <i>Perianthium hemisphericum, monopbillum imbricatum squamis ovatis acutis.</i>
COR..... ninguna.	COR.... <i>nulla.</i>
EST. muchos <i>Filamentos</i> de hechura de hilos, prendidos á la pared interior del caliz, y los exteriores gradualmente mas largos: <i>Borbillas</i> redondas, y sencillas.	STAM. <i>Filamenta plurima filiformia, intus calicis parietis inserta: exteriora gradatim longiora. Antherae simplices subrotundae.</i>
<i>Flores femeninas en un mismo ramo alternando con las masculinas.</i>	Feminei Flores in eodem ramo, masculis alterni.
CAL... como en las <i>masculinas</i> , con las escamas algo mas anchas, y gruesas, permanente y dilatado segun crecen los frutos.	CAL.. <i>ut in masculis, squamis paululum latioribus, & crasioribus, persistens: fructibus proVectioribus expansis.</i>
COR.... ninguna.	COR... <i>nulla.</i>
PIST. muchos <i>Germenes</i> (15—20) aovados: <i>Estiletas</i> comunmente dos, alguna vez tres, divergentes, y que permanecen con el fruto: <i>Estigmas</i> sencillos y revueltos.	PIST.... <i>Germina plurima (15—20) ovata: Stili duo, raro tres divergentes, persistentes. Stigmata simplicia revoluta.</i>
PER. <i>Drupas</i> de 15 á 20. pegadas unas á otras por su	PER. <i>Drupae 15—20 basi connatae obsolete triangula-</i>

Figura 18. Ejemplo de página con texto a dos columnas. Suplemento del 2 de julio de 1794: 7. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

NOTA. Para esta cuenta, con acto reflexo se excluyó el año de 1779, por que con el motivo de las Viruelas hubo en México un crecido número de muertos, que pasaron de 14000; y los años que se tomaron fueron, de los de mortandad regular.

CALCULO.

Religiosos existentes en Madrid en el año 1787.	1824.
Dichos en México.	1033.
Religiosas existentes en Madrid.	0822.
Dichas en México.	1055.
Clérigos existentes en Madrid, no consta del Plano.	
Dichos en México.	0500.

En otro Papel documentaré el presente Cálculo, que se me comunicó con fundamentos sólidos, fáciles de verificarse por el mas rígido Aristarco; se verá, que si es defectuoso, no lo es por exceso, mas bien por corto.

Figura 19. Ejemplo de gráfico con comillas como signo tipográfico de relación entre datos. *GLM*, t. 1, núm. 6 (24 de abr. de 1788): 53. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

y despues á disminuir, concuren una ó muchas razones para la ruina de un estado. Se observa que el número de los casamientos ha disminuido notablemente de 60 años á esta parte en Alemania, y en los países de Europa que confinan con ella. La causa de esto se atribuye á la inclinacion dominante de la juventud, á los excesos desenfrenados, y en parte al extremado lujo y á los gastos extraordinarios que trae consigo. Esta importante cuestion no podrá decidirse sino comparando entre sí las tablas que se allegaron sobre este punto en las Capitales y en los campos. En las efemerides de Bassilea se halla un cálculo de los matrimonios que se hicieron en la Ciudad y en el campo, y que prueba que han disminuido notablemente. Dicho cálculo se formó de diez en diez años.

Año.	Casados en la Ciudad.	Casados en el campo.	Total.
Desde 1735. hasta	44. 1255.	1706.	2961.
1745.	54. 763.	2036.	2799.
1755.	64. 699.	2275.	3674.
1765.	74. 603.	2096.	1699.

De todo el sexò de un país solo la décimoaòtava muger pare cada año; de las que pasan la edad de 13 años, casadas y solteros, la duodécima, y de las casadas la sexta.

Los partos que preceden al término de nueve meses son mis comunes que los que pasan.

Si en un país el número de los habitantes es de 10000, de 36 muere uno cada año, y los muertos son á los que nacen como el número de los habitantes, será

duplo en	
11 á 11.	250. 1, 2 años.
10 á 12.	125.
10 á 13.	96.
10 á 14.	92. 3, 4.
10 á 15.	50. 1, 4.

(Almanak de Lisboa de 1789.)

Figura 20. Ejemplo de gráfico con llaves para separar conceptos y punto como signo tipográfico de relación entre datos. *GLM*, t. 2, núm. 27 (20 de sept. de 1971): 218.

Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra"
del Tecnológico de Monterrey.

Cordillera de Mechoacán.

De México á Tacuba.	00.	. . . . .	01.	. . . . .	O.C.
A Lerma.	08.	. . . . .	09.	. . . . .	O.C.
A Toluca.	03.	. . . . .	11.	. . . . .	O.C.
A Metepec.	02.	. . . . .	13.	. . . . .	O.C.
A Tenango.	04.	. . . . .	17.	. . . . .	O.C.
A Tenancingo.	03.	. . . . .	20.	. . . . .	S. O.
A Zacualpa.	20.	. . . . .	30.	. . . . .	S. O.
A Sultepec.	10.	. . . . .	23.	. . . . .	S. O.
A Temascaltepec.	07.	. . . . .	22.	. . . . .	S. O.
A Tetela del Río.	30.	. . . . .	53.	. . . . .	S. O.
A Guimeo.	30.	. . . . .	60.	. . . . .	S. O.
A Zinagua.	60.	. . . . .	72.	. . . . .	O.C.
A Pázuaro.	11.	. . . . .	60.	. . . . .	O.C.
A Tinguindín.	30.	. . . . .	80.	. . . . .	S. O.
A Xiquilpan.	08.	. . . . .	60.	. . . . .	O.C.
A Tancitaro.	28.	. . . . .	80.	. . . . .	O.C.
A Zapotlán.	25.	. . . . .	90.	. . . . .	O.C.
A Colima.	20.	. . . . .	120.	. . . . .	O.C.
A Maquila.	14.	. . . . .	140.	. . . . .	O.C.
A Amula.	50.	. . . . .	80.	. . . . .	O.C.
A Autlán.	14.	. . . . .	166.	. . . . .	O.C.
A Agualulco.	30.	. . . . .	112.	. . . . .	O.C.
A Guadalajara.	15.	. . . . .	90.	. . . . .	N.O.
A Sayula.	20.	. . . . .	80.	. . . . .	N.O.
A Zamora.	32.	. . . . .	70.	. . . . .	O.C.
A Chilchota.	08.	. . . . .	60.	. . . . .	O.C.
A Tlasascalca.	05.	. . . . .	76.	. . . . .	O.C.
A Teremendo.	12.	. . . . .	50.	. . . . .	O.C.
A Cuitseo.	14.	. . . . .	60.	. . . . .	O.C.
A Maravatio.	12.	. . . . .	30.	. . . . .	O.C.
A Talpujagua.	07.	. . . . .	30.	. . . . .	O.C.

Cordillera de Tierra adentro.

De México á Querétaro.	00.	. . . . .	30.	. . . . .	N.O.
A San Miguel el Grande.	10.	. . . . .	40.	. . . . .	N.O.
A Zelaya.	07.	. . . . .	45.	. . . . .	N.O.
A Salamanca.	10.	. . . . .	40.	. . . . .	N.O.
A Guanaxoato.	08.	. . . . .	52.	. . . . .	N.O.
A Leon.	10.	. . . . .	60.	. . . . .	N.O.

Figura 21. Ejemplo de gráfico con punto como signo tipográfico de relación entre datos. *GLM*, t. 3, núm. 7 (5 de feb. de 1793): 49. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

cion el número de los Sacerdotes muertos era la centésima parte, por lo que ya adquirida la experiencia, desde ahora quatro años al leer la Lista de los Sacerdotes difuntos, venia en conocimiento del numero de fallecidos en la Ciudad, por exemplar expondré algunos años.

Año de	Sacerd. muertos.	Lista general.
1777	55	4585
En el de 1778,	45	4446
En el de 1781	31	3694
En el de 1784	103	10463
En el de 0085	057	4971
En el de 1786	103	9112

En virtud de estas observaciones me pareció haber encontrado el verdadero desenlace del nudo gordiano, por que decia, si el número de los Sacerdotes muertos corresponde á casi la centésima parte respecto á la Lista general, poseyendo noticia exácta de el número de Eclesiásticos residentes en la Ciudad (la que se me habia comunicado por conducto muy seguro) me era fácil sacar el resultado con alguna aproximacion; mas la meditacion me hizo palpar las graves dificultades que se verifican respecto al Cálculo, lo primero mucha parte de la plebe vive miserablemente, ya sea por necesidad, ó por cierto modo de pasar el dia; en sus enfermedades no puede la misma plebe lograr aquellos auxilios que por precision no faltan á los Eclesiásticos; en fin, omito otras causas que se me presentan (y que de propósito callo) las que me hacian visibles los defectos de mi Cálculo: En esta perplexidad, que era pa-

Figura 22. Ejemplo de gráfico con plectras para dividir las columnas de datos. GLM, t. 1, núm. 6 (24 de abr. de 1788): 50. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

que abren a la derecha y a la izquierda con la función de dividir un concepto de otro (figura 20); es por eso que quizá carezcan de las abrazaderas que le dan a las llaves el sentido de reunión de varios conceptos en uno, y en vez de ello las que aquí aparecen tienen sólo el núcleo o parte central.

En el caso de la composición de versos, se dan algunas variantes que se enlistarán en orden cronológico según su aparición en la *Gazeta*:

- Las líneas aparecen con igual entrada en todos los versos, así como mayúscula inicial en cada uno (figura 23).
- Composición a la francesa: todos los versos entran, a excepción del primero,¹²³ más la letra inicial en la primera letra del primer verso, así como mayúsculas al inicio de todos los versos (figuras 24 y 25).
- La composición va centrada con mayúscula al inicio de cada verso y al inicio de todos los versos (figuras 26 y 27).
- Se observa una composición a la francesa y a dos columnas, además del uso variable de mayúsculas y minúsculas en la primera letra de cada verso (figura 28).
- Todas las líneas cuentan con igual entrada, salvo la última de cada estrofa, la cual va centrada. Además, la versión en latín aparece en cursivas, y su traducción al español, en redondas. Se muestra una mayúscula al principio de todos los versos (figura 29).
- Se muestra una composición a la francesa con el recurso añadido de una tipografía de cuerpo mayor en relación con la del texto en prosa (figura 30).
- La entrada es igual en todas las líneas, a excepción de la primera, que lleva sangría, más el recurso tipográfico de composición con caracteres de cuerpo mayor en relación con los del texto en prosa. Todos los versos se inician con mayúscula (figura 31).

Algunas de las prácticas de composición de versos aquí indicadas hoy están completamente fuera de uso, como la versal en la primera letra de cada verso, al igual que su composición a la francesa y, más aún, la centrada, de acuerdo

¹²³ Martínez de Sousa, *Diccionario de tipografía y del libro*, 274.

vidia ha sido la que me ha estimulado. Otros que ha sido temeraria mi em-
 presa; y que la Apologia del Señor D. Bruno me dexa confundido para
 siempre. De semejantes Censores, me dixo él, debes reirte; pues bien acreditan
 su poca inteligencia en este particular. Yo fui el que te animé, no fue
 la envidia, á que desengañaras al Universo, de que no ha sido tan general la
 aceptación que mereció el *Prospecto de la Margileida á este respetable
 Público, que solo se extrañara en él la pequeñez de la letra.* (Gazeta de Mé-
 xico núm. 27) Así es, le dixe yo, y aún me he visto tentado á publicar una
 Epopeya para demostrar que no solo se conoce la que es mala; sino que ha-
 cemos algunos esfuerzos para hacer una que se cuente á lo menos entre las
 razonables.

La restauracion de la libertad de España por el grande Don Pelayo
 arrebató mi fantasia hasta la elevada cumbre del Pindo, y viendo allí á las
 nueve Hermanas, y en medio de ellas á Febo, esforzé mi voz y dixe:

Canta, ó Calliope! el modo en que Pelayo
 Sacó á su Patria del mortal desmayo
 En que despues de innumerables penas,
 La pusieron las Lunas Agrenas.
 ¿Que enojo de los Cielos vengativos
 Hizo servir al Moro de Cautivos
 A los que tantas veces vencedores
 Habia visto la Europa? ¿Los amores
 Disolutos del torpe D. Rodrigo
 No pudieron vengarse sin castigo
 De toda una Nacion en cuyos templos,
 De castidad insigne mi exemplos
 Todo el Orbe christiano celebraba?
 ¿La crueldad de Witza no se hallaba
 Borrada todavia? El Moro sangriento
 Para extinguir el Español aliento,
 Del rencor agitado y de las furias
 Sus marchas dirigia hácia las Asturias.
 El Espanto, el Horror, la Tirania
 (Tremendos monstruos que con osadia
 Destruir procuran el Linage humano)
 Escolta hacian al bárbaro Africano.
 La muerte inexorable su guadaña
 A las reliquias de la triste España
 Aplicar procuraba, sin que fuese
 Capaz de que de asilo le sirviese
 De las peñas de Asturias la aspereza,
 Ni de tantas montañas la maleza.
 Atónitas las madres sus hijuelos
 Tiernamente abrazaban, y á los Cielos
 El clamor levantaban: ¡Dios Eterno
 Autor de nuestra suerte, yá el Infierno

Figura 23. Ejemplo de composición en verso con líneas con igual entrada.
 GLM, t. 1, núm. 10-b (21 de ene. de 1790): 75. Biblioteca de Colecciones Especiales
 “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

Se ha publicado el Papel de Don Ingenno compuesto de 15 páginas, y se ha distribuido al modo que se verifica respecto á los Volennnes de cumplimiento. La obra es de las clásicas, si en ellas puede comprehenderse un Escrito lleno de personalidades y de expresiones propias del Pueblo de la República literaria. ¿Responderé á él? Lo miraré con el desprecio que tan justamente merece? Me lisongeo que el Público que ha visto los Papeles publicados con ocasion de nuestra disputa, habrá ya conocido que mi Antagonista, no solo se ha desentendido de la resolución de los Problemas que le habia propuesto, y de las principales objeciones con que le habia rebatido; sino lo que es mas, se ha visto precisado á alterar mis palabras para aracarme, y halucinar de este modo á los ignorantes. Esta supercheria, sus contradicciones, el tono atrevido y magistral con que sobre su palabra quiere decidir de todos los puntos que se han tocado, y la ridícula satisfaccion con que se cree y reputa por un Botánico, Químico, Matemático, (y si gusta de ello) Astrólogo consumado, manifiestan á las claras las exquisitas noticias que podrán contenerse en su papelucho. Pudiera extenderme mas; pero por ahora concluyo avisándole, que no temo á los Discípulos, á los Ingennos, á los Regnicolas, ni á los Emisarios encargados de . . . y dar crédito á los papeles á imitacion de los Biscocheros (á cinco el buen biscocho). En dos palabras: no temo, si es preciso, ni á los Quixotes y Cervantes, y que ya vengan de uno en uno, ó todos juntos, como acostumbran, estoy pronto á demostrarles, que su Carta de enhorabuena es un tejido de disparates, de necedades, de despropósitos y de sandeces.

En la Gazeta N. 8. se expuso la naturaleza del verdadero Spodio, y se advirtió lo equivocado que estaban así los Naturalistas como Farmacéuticos, quando entienden por Spodio el Masfil quemado. D. Discípulo, D. Ingenno, D. Regnicola, (si es que estos DD. Quendes son tres) se han burlado de mi descubrimiento, de mi asercion; por lo que, para su desengaño, están depositados en la Libreria de la Oficina en que se imprime ésta, unos canutos con Spodio, y la Obra de Christoval de Acosta, sabio y utilísimo Botánico, para que el que desee averiguar la realidad, confronte la descripcion que del verdadero Spodio hace Acosta, testigo ocular, desde la pag. 295 hasta la 300. con este. Si todos los puntos disputados se pudieran determinar como el presente, con hechos de semejante caracter seriamos muy felices, porque no perderiamos el tiempo en formar Apologías, y solicitar efugios para aparentar razones con que embrollar la verdad.

ODA. (por D. J. M.)

TU indole ponzoñosa,
Horrible Cancer, á la mas preciosa
Salud ha lastimado. Dexa, dexa
El celestial Zodiaco. Oye la queixa
Del Humano linaje. Con mi males
Vas consumiendo á todos los mortales.
Ese calor impio,

Figura 24. Ejemplo de composición a la francesa. *GLM*, t. 1, 11-b (8 de feb. de 1790): 87.
Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra"
del Tecnológico de Monterrey.

Que aumenta la inclemencia del Estio,
 Efecto es de tu rabia. Quita, quita
 Ese influxo que á todos nos marchita.
 Suspende tus ardores, maligno Astro,
 Dexa que sane mi querido Castro.

Ay, dulce Amigo mio,
 Arbitro singular de mi alvedrio,
 Mi coluna, mi apoyo verdadero,
 En mis penas y gustos compañero:
 Llévame, no me dexes, ya te sigo:
 Adonde fueres tengo de ir contigo.

Lo igual de nuestra suerte
 No se podrá acabar ni con la muerte.
 Lo dicho dicho: vamos, no me espanta
 Del horrible Cervero la garganta,
 Ni las Furias, ni el fiero Radamanto,
 Ni de Sisifo temo el duro canto.

El ser tan limpia y pura
 Nuestra amistad antigua, me asegura
 Que en viendonos Pluton en su presencia,
 Se moverá sin duda á la clemencia.
 A dos amigos vió el cruel Siciliano,
 Y se movió á piedad, aunque Tirano.

La amistad verdadera
 Aun en el mismo Infierno se venera;
 Porque un amigo fiel es un tesoro
 Superior á la plata, y al mismo oro:
 No se mueve con viles intereses,
 Ni teme de la suerte los reveses.

Elisios deliciosos,
 Ultimo alvergue de los venturosos
 Amigos, vuestras fértiles llanuras,
 Recreo inmutable de las almas puras,
 Nos tiene ciertamente prevenida
 A mi Amigo, y á mi blanda acogida.

Ya á los dos nos contemplo
 En el augusto y magestuoso Templo
 De la santa Amistad, en sus altares
 Ofreciendo los votos á millares;
 Y la Deidad propicia que allí vive
 Alegre los escucha y los recibe.

Ah! tropa lisongera
 De los aduladores, id á fuera:
 Haceis ultraje á la Amistad, y agravio
 Besando su ara con impuro labio.
 Vuestra doble perfidia y avaricia
 Os hace esclavos de la vil codicia.

Figura 25. Ejemplo de composición a la francesa. *GLM*, t. 1, 11-b (8 de feb. de 1790): 88.
 Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra"
 del Tecnológico de Monterrey.

capaz de componer cinco ó seis renglones de un latín, que en alguna manera imite al de los Autores de las edades de oro y plata. Se abanza á mas su temeridad: dicen ¡qué insolencia! ::: no acierto á escribirlo; que el método por el qual todos hemos estudiado, por el que nuestros Preceptores nos dirigieron desde niños, y dirigieron tambien á nuestros Padres, Bisabuelos y demas ascendientes por linea recta hasta Adán, ó mas atrás: este método es sí: este método dicen que no sirve! pues estando ya demostrado con una evidencia irresistible, que el único medio para aprender un idioma desconocido es el de contextualizar con Sujetos que lo sepan hablar, ó leer libros bien escritos en él: entre nosotros se abandona la traducción de los buenos Autores Latinos, obligando desde los principios á los niños á formar insulsas composiciones, poniendo en práctica las ridiculas baratijas de los *Tiempos de sienda y habiendo, estando para, habiendo de* y otras innumerables, con las quales se les corrompe y estraga el gusto, de manera que quedan privados de por vida de entender y gustar las delicadezas de los buenos Latinos. Ello es que la naturaleza dicta ser primero entender una lengua que hablarla; y de esta suerte y no de otra aprendemos el idioma patrio. Ahora bien, ¿pues como ha de imitar en una oracion á Ciceron, quien no se halla en estado de poner en buen castellano una fabulita de Fedro? Estas son las quejas de los referidos Critiquillos *malignantis naturae*. ¡Ah atrevidos! ¡Quien os viera á todos ensartados como sardinas en leche, y del mismo modo que el Gran Sancho deseaba ver á los encantadores! Para tapar pues la boca á estos Declamadores, y hacerles ver lo mucho que se aprovecha siguiendo nuestro método corriente de estudiar la Latinidad, y los adelantamientos que debemos esperar en lo sucesivo, si Dios no lo remedia, he resuelto dar á luz la siguiente traducción de unos Titulos y Conclusiones, que por no excederme en elogiarlas, no tienen el último lugar entre las muchas que nuestra suerte permite se publiquen. Doy la traducción literal con sus puntos y sus comas, sin quitarle ni ponerle, sin explicacion ni comentario; bien entendido de que sola su lectura es capaz de emblesar la atencion de los curiosos, y dexar enteramente confundidos á los pretendidos Reformadores; y lo mas á que me extenderé será á poner una ú otra noticia, que haga reflexar en algunos de sus mas finos primores. Manos á la obra.

Mirabilis sanè gratiarum fons,
 Qui namque in Coelis originem ducens
 Sedem collocavit in terris:
 Fundamenta nimirùm rapiens
 E supremo montium Sanctorum fastigio,
 Vel minimam deoscuratae terrae regionem
 Irrigavit uberrimè:
 Homines misera caliginis prole,
 E tenebris vocavit in lucem,
 Miraminor adhuc

Figura 26. Ejemplo de composición centrada.
 GLM, t. 1, 14-b (22 de mar. de 1790): 106. Biblioteca de Colecciones Especiales
 "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Hic quippè ditissimus fons,
 Ab Deo summo rerum conditore
 Donis cunctis, & dotibus cumulatus
 Inferiùs descendens humilitate,
 Se se in superiorem solem convertit:
 Hic foeliciter ab ortu
 Peccatorum tenebras naturam caligantes fugavit,
 Daemonis caput calcavit, contrivit, compressit
 Et ita profectò
 Mortales vitæ restituit,
 Veluti alter gratiarum fons
 Sanctissima Virgo Maria in mirabilissimo sui Conceptus momento,
 Cui D. N. &c.

Fuente por cierto admirable de gracias
 Que porque tomando su origen en los Cielos (a)
 Colocó su asiento en la tierra:
 Esto es arrebatando sus fundamentos (b)
 Desde la mas elevada cumbre de los montes de los Santos
 Regó abundantísimamente
 Aun la mas pequeña region de la obscurecida tierra: (c)
 Llamó á los hombres de la miserable descendencia de la obscuridad,
 Y de las tinieblas á la luz,
 Admiraos todavia mas
 Pues esta riquísima fuente
 Colmada por Dios Soberano Criador de todo
 De toda suerte de dones y gracias
 Bajando para abaxo por la humildad, (d)
 Se convierte en el Sol de arriba:

(a) El sentido aqui está bastantemente claro: á lo menos con tener un poco de paciencia hasta el octavo renglon, venimos á sacar en limpio, que por haber tomado la fuente su origen en el Cielo, y colocado su asiento en la tierra; esto es, por haber arrebatado sus fundamentos desde la mas elevada cumbre &c. y haber regado abundantísimamente &c. llamó á los hombres de la descendencia de la obscuridad á la luz.

(b) Si la fuente ó rio arrebatase los cimientos de algun edificio, vaya, pasaríamos por la expresion; ¡pero que la fuente misma tenga cimientos, y que los arrebatase!

(c) Ya esta fuente se nos quiere convertir en Sol. ¡Ah mal hayan los preceptos de los Retóricos! que a fuerza quieren que la metáfora, una vez tomada, de ninguna manera se varíe; pero á pesar suyo se advertirá aqui, que la grandezza y sublimidad del estilo nada pierda por la tumultuaria y desordenada representacion de las ideas de origen en el Cielo, asiento en la tierra, fundamentos arrebatados, regiones obscurecidas y regadas &c.

(d) Efectivamente, despues de haber bajado la fuente de los montes de los Santos, y regado la tierra, sube á los Cielos, y se convierte en Sol: metamórfo-

Figura 27. Ejemplo de composición centrada. *GLM*, t. 1, 14-b (22 de mar. de 1790): 107. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 17 DE ENERO DE 1792.

Don Casandro de Rueda y Berañejos, algo inclinado á la Poesía, y muy afecto á D. Tomás de Yriarte, al saber la muerte de tan benemérito Escritor compuso de prisa las siguientes

ENDECHAS.

<p>Llorad vos, bellas Letras y quantos los cristales Apuráis, que Aganipe Os brinda murmurante, Yriarte ha muerto, el caro de Apolo, el gran Yriarte, delicias de las Musas, de las Musas amante. A quien mas que á sus ojos adoraban constantes, pues en sus versos era ¡qué fino, dulce y facil! Y las reconocia mas que el niño á su madre, porque jamas compuso, si estaban repugnantes, Ora las maravillas de la Música ensalce, ora en Sátira aguda contra el vicio declame,</p>	<p>Ora en sus literarios Apólogos ataque á necios Escritores, ora el zueco se calce. Ellas el sacro fuego, que no pudo apagarse en su pecho, nutrian Con influencias suaves. Mas ay! ¡que ya ha pasado á la region distante de lo eterno, de donde nunca se vuelve nadie! ¡O mal hayas tú, Muerte pálida, inexorable, que al vil y al noble Ingenio huellas con pies iguales! Sin respetar siquiera al mérito, en Yriarte un superior talento á la España robaste.</p>
---	--

Por tu causa hilo á hilo
lloran inconsolables
las Ninfas á la orilla
del lento Manzanares.

Figura 28. Ejemplo de composición a la francesa y doble columna.
GLM, t. 2, núm. 33 (17 de ene. de 1792): 259. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

*Flebili sponsae juvenemve raptum
Plorat, & vires animumque moresque
Aureos deducit in astra, nigroque
Invidet Orco.*

*Multa Dircaeum levat aura cygnum,
Tendit, Antoni, quoties in alios
Nubium tractus: ego apis Matinae
More moloque*

*Grata carpentis thyna per laborem
Plurimum, circa nemus uvidique
Tiburis ripas, operosa parvus
Carmina fingo.*

*Concines majore poeta pleetro
Caesarem, quandoque trabet feroces
Per sacrum clivum, merita decorus
Fronde, Sicambros:*

*Quo nihil majus, meliusve terris
Fata donavere, bonique Divi,
Nec dabunt, quamvis redeant in aurum
Tempora priscum.*

*Concines lactosque dies, & urbis
Publicum ludum, super impetrato
Fortis Augusti reditu, forumque
Litibus orbum.*

*Tum meae, si quid loquar audiendum,
Vocis accedet bona pars: & ò Sol
Pulcher, ò laudande, canam, recepto
Caesare felix.*

*Tuque dum procedis, Io triumphæ,
Non semel dicemus, Io triumphæ,
Civitas omnis: dabimusque Divis
Thura benignis.*

*Te decem Tauri, totidemque vaccae,
Me tener solvet vitulus, relicta
Matre, qui largis juvenescit herbis
In mea vota:*

*Fronte curvatos imitatus ignes
Tertiam Lunae referentis ortum,
Qua notam duxit, niveus videris,
Caetera fulvus.*

O D A .

Quien llegar, Julio, á Pindaro procura,
Se fia en alas por Dedalea industria
Con cera unidas, para dar consigo
En el mar vitreo.

Figura 29. Ejemplo de composición con líneas con igual entrada, excepto la última de cada estrofa, centrada. *GLM*, t. 2, núm. 34 (31 de ene. de 1792): 268. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

21.
tal! Sigue pagina 61 y tan abundante lo pesca de cuerpos muertos: Autor del Teatro de la Eloquencia Española, no olvides en el Suplemento de tu preciosa Obra clausulas tan dignas de pasar á la posteridad.

Capítulo 10: *Pesadumbre que tuvo la Muerte en el fallecimiento de un Médico que amaba eternamente.* Lector amado, revístete de paciencia, si intentas leer este peregrino Capítulo: me pesa una y mil veces haberlo executado: todo el plano del Autor se dirige á una sátira contra los Profesores de Medicina, y para hacerse célebre entre los hombres de buen gusto, fraguó que el Médico se apellidaba *Mata*: ¡felicísimo hallazgo! Ello es que detestamos de los Médicos interin permanecemos sanos: nos burlamos de los Abogados interin no tenemos pleytos: la serie de la novela parece se concibió baxo el Polo, y es capaz de helar en la Primavera al Erudito que la hojease. Terminaré este Capítulo advirtiéndolo, que si el Autor es fecundo en la prosa, no tiene olvidados sus plinios en el escarpado monte del Paraíso. En prueba de ello canta:

Solo el silencio testigo
ha de ser de mi tormento,
pues no cabe lo que siento
en una ollita de á claco.

Ese cadaver tan flaco, &c.

¿Qué tal Paso en silencio los Capítulos 11 y 12 para lograr algun reposo: en el 13, es su asunto tratar de lo que experimentó el Rey Baltasar, y que tan misteriosa y sublimemente se expone en el libro del Profeta Daniel. Pero al registrar la estampa recibí un fuerte porrazo: decia para mí: ¿es posible que despues de haber escrito Interior de Ayala, sabio Religioso Mercenario, su Obra titulada *Pictor Christianus Eruditus*, y en una Obra impresa á nuestra vista (en 1792) se presente al Rey Baltasar vestido á la Francesa? Ya no me hace fuerza que ciertos Pintores que no saben *musa musae*, adornen sus retábulos del Misterio de la Circuncision con Acólitos vestidos con sotanas y sobrepellices: pordonseles á estos Prácticos su desacierto; pero en una Obra dirigida á los *hombres de buen gusto*, la vestimenta del Rey Baltasar no puede pasar: mucho menos lo de que (página 89) *en aquella junta presidida por Dios Baco habria borrachitos, borrachones y borrachos de todos tamaños: semejante estilo debe abandonarse para que lo use la hez del Pueblo.*

Y dando un salto hasta el Capítulo 21, ¿qué Lector no extrañará en una Obra que debe ser tan seria como su objeto, esta expresion, que es la cabecilla y entrada de dicho Capítulo: *Proveido al Memorial presentado por parte de la Muerte. El Rey de los Reyes, y en su Real nombre el Autor de la Obra*: ya vimos como el R. Autor se hizo Secretario en aquel celebrado Bando, ahora se presenta como Subdelegado, para prober en virtud del *Memorial presentado por parte de la Muerte*: ¡qué inventiva! Vaya otra expresion: (página 185) *En el presente Capítulo (es el 39) se*

Figura 30. Ejemplo de composición a la francesa con el recurso añadido de una tipografía de cuerpo mayor en relación con la del texto en prosa. *GLM*, t. 3, núm. 3 (30 de nov. de 1792): 21. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

TRADUCCION.

¡O Fuente de Blandusia
 Mas luciente que el vidrio!
 Digna de que á honor tuyo
 Se vierta el dulce vino;
 Mañana te prometo,
 Sin que en el sacrificio
 Echés ménos las flores,
 Inmolarte un cabrito.

A quien destina en vano
 A lides y amoríos
 Su frente, en que yá asoman
 Los tiernos pitoncillos;

Pues con su roja sangre
 Ha de teñir este hijo
 Del jugueton rebaño
 A tus helados ríos.

Jamás tus frescas aguas
 Entibiar ha sabido
 De los caniculares
 El crudo tiempo estivo.

Tu la amable frescura
 A los bueyes, rendidos
 De arar, les comunicas,
 Y al ganado esparcido.

Tu tambien de las Fuentes
 De nombre esclarecido
 Serás en adelante
 Porque en mis versos digo

La encina que está puesta
 Sobre los huecos riscos,
 De donde á saltos brotan
 Tus linfas con bullicio.

MEDICINA.

Carta del Br. D. Juan Bermudez al Autor de esta Gazeta.

MUY Señor mio: Como el único fin que Vm. se ha propuesto en sus tareas literarias es hacerse útil á los hombres en todos los ramos á que se extiende su interés, era preciso que comprendiera en ellos la

*Algunos
 versos
 en prosa.*

Figura 31. Ejemplo de igual entrada en todas las líneas, a excepción de la primera, que lleva sangría, más el recurso tipográfico de composición con caracteres de cuerpo mayor en relación con los del texto en prosa. *GLM*, t. 3, núm. 5 (8 de ene. de 1793): 37. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

con Martínez de Sousa, “por el mal efecto que produce y porque desvirtúa la forma del verso”.¹²⁴

Noticia bibliográfica

Este apartado contiene la descripción bibliográfica de los ejemplares de la *Gazeta de literatura de México* en tres tomos, pertenecientes a la colección Salvador Ugarte de la Biblioteca Cervantina del Tecnológico de Monterrey, a partir de un modelo que responde a su identificación básica como libro antiguo y al análisis bibliográfico histórico y textual.¹²⁵

Los puntos que se abordarán para llevar a cabo dicha tarea se enumeran a continuación.

1. Descripción breve del ejemplar (encabezamiento).
2. Transcripción de los datos de la portada completos (de forma casi facsimilar).
3. Descripción física (formato, tamaño, colación, paginación o foliación, y tipo de letra).
4. Relación del contenido de la obra.
5. Las notas correspondientes a cada ejemplar descrito.

Cada tomo se describirá por separado, como sugiere Bowers, para los libros de varios volúmenes.¹²⁶ Se indicará el número total de volúmenes al comienzo de cada descripción, enseguida el número específico y después la “fórmula colacional” correspondiente, la cual incluye el formato y la “colación” o relación de signaturas tipográficas,¹²⁷ así como su extensión o expresión de la foliación y

¹²⁴ Martínez de Sousa, *Diccionario de tipografía y del libro*.

¹²⁵ García Aguilar, *Secretos del estante*, 331.

¹²⁶ Bowers, *Principios de descripción bibliográfica*, 282.

¹²⁷ Martínez de Sousa la define como “la señal que se coloca en la primera página de cada pliego y que sirve de guía al encuadernador para doblar y alzar”. Sobre la “signatura literal”, menciona que antiguamente “se usaban letras versales en función de signatura; así, la *A* correspondía al primer pliego; la *B*, al segundo, etc.”. Martínez de Sousa, *Diccionario de tipografía y del libro*, 248.

paginación.¹²⁸ A partir de las propuestas de modelos bibliográficos de Philip Gaskell para la fórmula colacional en particular y de Idalia García en general, los primeros cuatro puntos aportarán información sobre el valor textual de la *Gazeta*, mientras que con el último se hará referencia a su valor patrimonial.¹²⁹ En el último punto sobre notas, se inserta la información histórica rescatable en los tres tomos de la *Gazeta de literatura de México* que resguarda la Biblioteca Cervantina. Se tomará en cuenta la que Idalia García agrupa como otros “valores textuales relevantes que no fueron representados en el propio cuerpo de la descripción”¹³⁰ y que corresponden a “anotaciones manuscritas”.¹³¹ Estas marcas de lectura aparecen como anotaciones de algún lector, las cuales quedaron como testimonio del uso de este libro y son importantes porque reflejan, quizá mejor que ninguna otra marca, la singularidad de un ejemplar.¹³² Otro tipo de datos que se tomará en cuenta son los considerados como los relevantes para el registro bibliográfico.¹³³ Para la *Gazeta*, es pertinente abarcar los siguientes: la ornamentación, porque está presente a lo largo de los tres volúmenes, y las características de la composición, entre las que se encuentran los casos de texto en columnas, los errores de paginación, los números de líneas en la caja de texto, los reclamos y las firmas.¹³⁴

Un punto más es digno de mencionarse, puesto que afecta la interpretación del modo en que el impresor impuso o imprimió el cuadernillo y, en consecuencia, la propuesta de fórmula colacional en esta descripción. Las firmas identificadas en las páginas de la *Gazeta de literatura* que imprimió Gerardo Flores Coronado y que abarcan los primeros 11 números del primer tomo y que Ma-

¹²⁸ Yolanda Clemente San Román, “Análisis, identificación y descripción analítica del libro antiguo. Las ediciones y sus variantes: emisiones y estados”, en Pedraza Gracia, Clemente San Román y De los Reyes Gómez, *El libro antiguo*, 257.

¹²⁹ García Aguilar, *Secretos del estante*, 336.

¹³⁰ *Ibid.*, 291.

¹³¹ Otros de los elementos históricos que toma en cuenta Idalia García son las marcas de fuego, exlibris, sellos, encuadernación y estado de conservación. *Ibid.*, 294-322.

¹³² *Ibid.*, 309.

¹³³ *Ibid.*, 232.

¹³⁴ *Ibid.*, 322-325.

nuel Antonio Valdés continuaría, aunque con prácticas distintas, permiten suponer que la norma de confección de un cuadernillo original dictaba una forma de doblado de un pliego completo que daba lugar al cuadernillo básico en formato *in-cuarto*. Como plantea Bowers, la fórmula colacional es un instrumento para registrar analíticamente la estructura exacta de la norma del pliego que forma el cuadernillo básico, y el hecho de indicar una desviación en forma de supresión o inserción de hojas o pliegos no significa que éstas se hubieran realizado en el cuadernillo planeado con anterioridad, o impreso, “sino sólo que el cuadernillo está físicamente compuesto por una serie de pliegos en los que se han añadido o suprimido hojas”.¹³⁵

La información sobre las hojas, páginas y signaturas se insertará en la fórmula colacional junto con la del tomo y formato. Se ofrece como anexo un análisis detallado de las signaturas a modo de comprobación de la fórmula colacional. Sobre los índices, se les dará el tratamiento de cuadernillos suplementarios porque, a pesar de que su ubicación es arbitraria dentro de los distintos ejemplares de la *Gazeta*, son parte de los pliegos impresos pensados para insertarse en los tomos. Asimismo, como indica Bowers en su metodología descriptiva, los grabados y láminas se excluyen de la fórmula colacional y de la suma del número de hojas porque son impresos que no forman parte de los pliegos.¹³⁶ Sin embargo, dada la importancia de la presencia de este tipo de ele-

¹³⁵ Bowers, *Principios de descripción bibliográfica*, 264-265. Debe recordarse que a diferencia de la producción de una obra común, cuyos pliegos se imprimían y se vendían listos para su encuadernación, como publicación periódica la primera salida que tenían las gacetas de la imprenta para su venta al público era en forma de cuadernillo, comúnmente de ocho páginas, es decir, que inicialmente no se vendió un conjunto de cuadernillos para conformar un volumen completo. Un cuadernillo anómalo es uno que tiene alguna “divergencia física respecto a la norma de un pliego o pliegos completos encuadernados regularmente”. *Ibid.*, 265. En ese sentido, se puede considerar que estas gacetas tienen un cuadernillo anómalo, pero que en realidad fue planeado. Lo anterior se refuerza debido al tipo de paginación secuencial que aparece a lo largo de los números. Así, cuando un cuadernillo no conserva su forma original —doblado para conseguir el formato en cuarto, formando ocho páginas—, y en vez de ello tiene páginas añadidas, se considera que es anómalo; mas si se consideran las irregularidades detectadas, se descubre que fueron previstas por el impresor —quien evidentemente no daría a la venta un número de la gaceta incompleto— desde su origen.

¹³⁶ *Ibid.*, 300.

mentos en una publicación periódica científica y de la identificación de su lugar en posteriores ejercicios comparativos de otros ejemplares, se registrarán en la lista de contenido que le sigue a la fórmula colocalional.

Los reclamos son otro elemento presente también de manera irregular en la *Gazeta de Alzate*, ya que se encuentran sólo en el primer tomo. Junto con la signatura, su función era la de “ayudar a la secuencia e integridad de las hojas impresas”.¹³⁷ Es un elemento presente en la representación bibliográfica del libro antiguo fabricado en México, cuya aplicación consistía en “imprimir al final de la página, fuera de la caja de texto y a la derecha de las signaturas, las primeras letras de la palabra o la palabra completa con que se inicia la página siguiente”.¹³⁸ Martín Abad hace énfasis en este elemento, calificándolo como de gran interés en las noticias bibliográficas porque su omisión, cuando se trata de un ejemplar completo, puede llevar “a noticias completamente desorientadoras y desacertadas”.¹³⁹

Tomo 1

ALZATE, Joseph Antonio.

Gazeta de literatura de México. Tomo primero. Con licencia en México: por don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1790.

GAZETA / DE LITERATURA / DE MEXICO: / Por D. JOSEPH ANTONIO ALZATE / RAMIREZ , Socio Correspondiente de la / Real Academia de las Ciencias de París, / del Real Jardin Botánico de Madrid, / y de la Sociedad Bascongada. / [filete simple] / *Aurum alios capiat , merces mihi gratia / vestra.* / [filete simple] / [cuatro ornamentos de metal] / TOMO PRIMERO. / [filete doble (mediacaña)] / CON LICENCIA EN MEXICO: / Por Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, calle del Espíritu / Santo, año de 1790.

¹³⁷ García Aguilar, *Secretos del estante*, 259.

¹³⁸ *Ibid.*, 259-260.

¹³⁹ Martín Abad, “Soporte, texto y noticia bibliográfica”, 294.

3 t.: tomo 1; 4.º (194 mm); χ 1, A-B⁴, C², \times C⁴, D², E-I-J-M⁴[\$2 con firmas (-C2, \times C2, D2; \times C1 con firma «C2», E1 con firma «B», L3 con firma «L»), a partir de E se inserta sólo el número «2» en vez de E2-I2-J2-M2], 2 χ 1, *⁴, *⁴, *⁴, [1-4⁴, 5²], *⁴, 3 χ 4, I₂, 2₄[\$1 (-1₁)], [1-2⁴], I₂, 2₄[\$1 (-1₁)], [1², 2-22⁴, 23², 24-26⁴, 27²]. 210 hojas, pp. [2], 1-96 (62 por 92) [96], 1-10 [10], 1-8 [8], 25-124 (47 por 48, 94 por 96) [100], [4], 1-196 (83 por 82, 82 por 83, 112 por 116, 31 por 117, 70 por 120) [196], [4] [= 420].

h.1r.-2v.	En blanco.
h.3r.	Portada simple.
h.3v.	En blanco.
pp. 1-96	Texto de la obra. Inicio de la 1. ^a suscripción. Abarca las gacetas del número 1 al 11. <i>Gazeta</i> del 15 de enero de 1788 a la del 4 de agosto de 1788.
pp. 1-10	Texto de la obra. Abarca la <i>Gazeta</i> número 12 del 22 de octubre de 1788.
h.1r.	Grabado 1. Descripción de planta.
h.1v.	En blanco.
pp. 1-8	Texto de la obra. Abarca la <i>Gazeta</i> número 13 del 6 de noviembre de 1788.
pp. 25-124	Texto de la obra. Abarca las gacetas del número 14 al 23 [24]. <i>Gazeta</i> del 21 de noviembre de 1788 a la del 14 de agosto de 1789. Total: 10 números. Fin de la 1. ^a suscripción. Total de números: 24.
h.1r.- 2v.	Índice de la primera suscripción.
pp. 1-196	Texto de la obra. Inicio de 2. ^a suscripción. Abarca las gacetas del número 1 al 24. <i>Gazeta</i> del 7 de septiembre de 1789 a la del 16 de agosto de 1790. Fin de la 2. ^a suscripción. Total de números: 24.
h.1r.- 2r.	Índice de la segunda suscripción.
h. 2v.-4v.	En blanco.

Notas del tomo 1

Letras iniciales a lo largo del texto de la obra. Índices a doble columna.

Mayúsculas redondas con numerales arábigos. Las firmas están impresas encima de las notas a pie de página. La secuencia de las firmas es irregular y abarca solamente de la *Gazeta* núm. 1 (15 de enero de 1788) a la 11 (4 de agosto de 1788), con paginación continua (pp. 1 a 96). Errata en firma proveniente de la anomalía del segundo cuadernillo al que se le añaden dos hojas. Las firmas de este segundo cuadernillo son B4, C2, pero al iniciar el tercer cuadernillo, también anómalo, en vez de hacerlo con la letra D, se pone no sólo C, sino C2; se completan las cuatro hojas y se le añaden dos más con firma D: C4, D2. El subsiguiente cuadernillo es regular e inicia con E.

Reclamos

Presencia consistente en las páginas que imprimió Gerardo Flores Coronado [1-96 (-87, 88, 95, 96)] del núm. 1 al núm. 11 (4 de agosto de 1788) y de manera irregular en las restantes de la primera suscripción que saldrían de la imprenta de Felipe Zúñiga [1-10 (-10); 1-8 (-8); 25-124 (-32, 40, 47 por 48, 56, 64, 76, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 94 por 96, 104, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124)], es decir, de la núm. 12 (22 de octubre de 1788) a la núm. 23 [24] (14 de agosto de 1789). La práctica del cajista es colocarlas arriba de las notas a pie de página cuando se da el caso.

Erratas en números de la primera suscripción

- *Gazeta* del 12 de mayo de 1789, es y debe ser: 20-21.
- *Gazeta* del 25 de junio de 1789, es y debe ser: 21-22.
- *Gazeta* del 18 de julio de 1789, es y debe ser: 22-23.
- *Gazeta* del 14 de agosto de 1789, es y debe ser: 23-24. El autor añade una nota al final del número: “Aunque esta *Gazeta* sale con el número 23, se debe tener por la 24, pues ya se habrá advertido que salieron dos con el número 20 por equívoco”.

Grabados

Número de figuras: 3. La figura 2 tiene el título de “Lacca de Nueva España”.
Nombre del grabador: no es legible o no aparece. Medida del grabado impreso: 17.9 x 12.6 cm. Medida de la hoja: 19.4 x 13.6 cm.

Caja de texto

- Imprenta de Gerardo Flores Coronado: (*GLM*, t.1, núm. 4 [15 de febrero de 1788]: 37) 34 líneas + línea de número de página y línea de reclamo y signatura: 15.2 (16) x 10.5 cm.
- Imprenta de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Primer esquema de composición. (*GLM*, t. 1, núm. 16 [7 de enero 1789]: 43) 38 líneas (reclamo en la misma línea del texto) 16.4 (16.8) x 10.5 cm.
- Imprenta de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Segundo esquema de composición. (*GLM*, t. 1, núm. 12-b [20 de febrero de 1790]: 91) 47 líneas + línea de número de página 16.8 (17.3) x 10.5 cm.

Anotaciones manuscritas

- En el número de *Gazeta*, sobre el cero del número 20 se superpone un uno. (*GLM*, t. 1, núm. 20 (21) [12 de mayo de 1789]: 85).
- En el número de *Gazeta*, sobre el uno del número 21 se superpone un dos. (*GLM*, t. 1, núm. 21 (22) [25 de junio de 1789]: 97).
- Intervención manuscrita: “La [...] ccion mia derra de la”, y una raya que atraviesa verticalmente a la mitad de la página. (*GLM*, t. 1, 21 (22) [25 de junio de 1789]: 97).
- En el número de *Gazeta*, sobre el segundo dos del número 22 se superpone un tres. (*GLM*, t. 1, núm. 22 (23) [18 de julio de 1789]: 105).
- En el número de *Gazeta*, sobre el tres del número 23 se superpone un cuatro. (*GLM*, t. 1, núm. 23 (24) [14 de agosto de 1789]: 113).
- Varias anotaciones manuscritas en latín, letras sueltas y dibujos de espirales. (*GLM*, t. 1, 5-b [7 de noviembre de 1789]: 40).
- Frase: “esta es el folia”. (*GLM*, t. 1, núm. 13-b [8 de marzo de 1790]: 97).

- Se tacha el número de página impreso “78” y se pone en forma manuscrita “120”. (*GLM*, t. 1, núm. 15-b [12 de abril de 1790]: 78 [120]).

Enmendaduras

En la portada se superpone un papel en la palabra “PRIMERO”, el cual abarca las primeras letras “PRIM” de la frase “TOMO PRIMERO”.

Exlibris Salvador Ugarte. Ciudad de México, núm. 38.

Ejemplar de la Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

Referencias

Charles Leclerc, *Bibliotheca Americana. Catalogue raisonné d'une très-précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amerique et les Philippines* (París: Maisonneuve & Cie., 1867), 13; Nicolás León, *Bibliografía mexicana del siglo XVIII* (México: Imp. de Francisco Díaz de León, 1902-1908), 30; Antonio Palau y Dulcet, *Manual del librero Hispano-Americano*, v. 1 (Barcelona: Imprenta Palau, 1948), 285; José Toribio Medina, *La imprenta en México (1539-1821)*, ed. facsimilar, t. 6 (1768-1794), Santiago de Chile: impreso en casa del autor (México: UNAM, 1989), 492.

*Otros ejemplares*¹⁴⁰

BLL01002858585, en dos partes; el núm. para junio, julio, 1789, numerado cada uno 22; sin portada. BPalafoxiana, t. 1 (33387). BUL, BC788. G289I, volumen emitido con portada separada, ubicada posteriormente; núm. 1-11, 1.^a serie, paginada de forma continua (1-96); núm. 12 y 13 paginados por separado (1-10, 1-8); núm. 14-23 [i.e., 24] paginados de forma continua (25-124); núm. 1-24;

¹⁴⁰ La mayor parte de la información que contiene esta sección, en el caso de los tres tomos, fue tomada de los catálogos de las bibliotecas referidas, en consultas realizadas en 2012. Se reproduce aquí como orientación para los estudiosos de estos materiales, a pesar de su variabilidad. Por tanto, podría diferir al confrontar los ejemplares físicamente. Las siglas de las bibliotecas y los repositorios consultados se encuentran en la página 116.

2.^a serie, paginados de forma continua (1-196 + [8] de índice; índice al final. BPEJJA, sin clasificación. CEHM, *Gazeta de literatura* del 8 de febrero de 1790 (4 fojas); Fondo I-2/Carpeta|Legajo 8-38/Documento 554/Ubicación 1-2. CSL000512158, la Biblioteca tiene el 2.º set de 24 números: núm. 1 (7 de septiembre de 1789)-núm. 24 (16 de agosto de 1790). HU, HL, t. 1 emitido en dos partes compuestas de 24 números cada una, abril y mayo 1789 (pt. 1) tienen ambos el núm. 20. IIH, UNAM, fondo Alzate, 001267309. UT, BC, GZ 505 G258 V.1 ENERO 15 1788-AGOSTO 16 1790, v. 1, emitido en dos partes compuestas de 24 números cada una; abril y mayo de 1789 (pt. 1) tienen ambos el núm. 20. YU, BRBML 1978 S99, volumen emitido en dos partes compuestas de 24 números cada una; abril y mayo de 1789 (pt. 1), ambos con el número 20; al final, antes del índice, está insertado el “Prospecto de una Eneida Apostólica... que celebra la predicacion del V. Apósto del occidente P. Fr. Antonio Margil de Jesus: intitulada Margileida... su autor, Don Bruno Francicsco Larrañaga...” (4 p.l., 28 pp. Mexico, 1788).

Tomo 2

ALZATE, Joseph Antonio.

Gazeta de literatura de México. Tomo segundo. Con licencia en México: por don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1790.

GAZETA / DE LITERATURA / DE MEXICO: / Por D. JOSEPH ANTONIO ALZATE / RAMIREZ, Socio Correspondiente de la / Real Academia de las Ciencias de París, / del Real Jardin Botánico de Madrid, / y de la Sociedad Bascongada. / [filete simple] / *Aurum alios capiat, merces mihi gratia / vestra.* / [filete simple] / TOMO SEGUNDO. / [filete doble (mediacaña)] / CON LICENCIA EN MEXICO: / Por Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, calle del / Espíritu Santo, año de 1790.

3 t: tomo 2; 4.º (194 mm); χ 1, [1⁴], 2 χ 1, [1-46⁴] ¶⁶, [§1 con signatura (-¶1; ¶2 con signatura «¶»)], 1-3₄, 4₂, [§1 con signaturas (-1₁)], 3 χ 1. 211 hojas, pp. [2], 1-378 (66 por 69, 166 por 169, 788 por 178, 243 por 245) [378], [10], [2], [6], 1-24 [24] [=422]

h.1r.-2v.	En blanco.
h. 3r.	Portada simple.
h. Xv.	En blanco.
pp. 1-14	Texto de la obra. Inicio de 3.ª suscripción. Gacetas números 1 y 2. <i>Gazeta</i> del 7 de septiembre de 1790 y del 21 de septiembre de 1790.
h.1r.	Grabado 1. Descripción de máquina hidráulica.
h.1v.	En blanco.
pp. 15-34	Texto de la obra. Continuación de la <i>Gazeta</i> número 2 del 21 de septiembre de 1790 hasta la número 4 del 19 de octubre de 1790.
h.1r.	Grabado 2. Mapa.
h.1v.	En blanco.
pp. 35-294	Texto de la obra. Abarca las gacetas del número 5 a la 37. <i>Gazeta</i> del 2 de noviembre de 1790 a la del 2 de abril de 1792. Finaliza la 3.ª suscripción en el número 24 del 26 de julio de 1791, p. 194. Total de números: 24. Inicia la 4.ª suscripción en el número 25 del 16 de agosto de 1791, p. 195.
h.1r.	Grabado 3. Descripción de máquina para a una torre una campana.
h.1v.	En blanco.
pp. 295-334	Texto de la obra. Continuación de la <i>Gazeta</i> número 37 del 2 de abril de 1792 hasta la número 42 del 26 de junio de 1792.
h.1r.	Grabado 4. Descripción de método para repicar una campana sin auxilio de una máquina.
h.1v.	En blanco.

pp. 335-378	Texto de la obra. Continuación de la <i>Gazeta</i> 42 del 26 de junio de 1792 hasta la número 47 del 2 de octubre de 1792. Fin de la 4. ^a suscripción. Total de números: 23.
h.1r.-5v.	Índice del tomo segundo. Viñeta (florón) en la última página.
h.1r.-1v.	En blanco.
h.1r.	Portada de suplemento.
h.1v.	Epígrafes.
h.1r.-2v.	Prólogo.
p. 1	Advertencia.
pp. 2-9	Introducción.
pp. 9-23	Texto de la obra.
pp. 23-24	Suplemento al suplemento.
h.1r.	Grabado 5. Vistas del cerro de Xochicalco.
h.1v.	En blanco.
h.1r.	Grabado 6. Lápida y fábrica del castillo.
h.1v.	En blanco.
h. 1r.	Grabado 7. Vista panorámica de las ruinas.
h. 1v.	En blanco.
h.1r.	Grabado 8. Vivienda subterránea y vista perspectiva de plaza.
h. 1v.	En blanco.
h.1r.	Grabado 9.
h.1r.-2v.	En blanco.

Notas del tomo 2

Letras iniciales a lo largo del texto de la obra. Índices a doble columna.

Grabados

- Grabado 1. Número de figuras: 6. Firma del grabador: "Aguera". Medida del grabado impreso: 16.3 x 11 cm. Medida de la hoja: 19.4 x 14.1 cm.
- Grabado 2. Aparentemente en folio, doblado a la mitad para ajustarse al formato en cuarto del libro. Mapa desplegable horizontal. Título: "MAPA

DE LAS Aguas... REIMPRESO CON ALGUNAS ADICIONES EN 1786, POR DON JOSEPH ALZATE". Firma del grabador: "Francisco Agüera Gravò". Medida del grabado impreso: 22.5 x 18.3 cm (se tomaron como extremos los números que indican grados y en la base la leyenda explicativa del mapa). Medida de la hoja: 23.8 x 19 cm.

- Grabado 3. Número de figuras: 6. Firma del grabador: "Agüera. fe.". Medida del grabado impreso: 15.6 x 11.9 cm. Medida de la hoja: 19.4 x 14.5 cm.
- Grabado 4. Número de figuras: 5. Firma del grabador: "Aguera fe". Medida del grabado impreso: 15.1 x 12.05 cm. Medida de la hoja: 19.4 x 14.1 (el corte a lo ancho es irregular, por lo que se da la medida de la parte más ancha).
- Grabado 5. Lámina 1 de una serie de 5. Hoja desplegable. Número de figuras: 2. Firma del grabador: "Aguera Fee". Medida del grabado impreso: 16 x 10.8 cm. Medida de la hoja: 28.1 x 19.9 cm.
- Grabado 6. Lámina 2 de una serie de 5. Desplegable. Número de figuras: 2. Firma del grabador: "Frans^{co} Agüera fee". Medida del grabado impreso: 17.4 x 11.9 cm. Medida de la hoja: 26.2 x 19.3 cm.
- Grabado 7. Lámina 3 de una serie de 5. Desplegable. Dos hojas pegadas. Número de figuras: no indicado. Firma del grabador: "Fran. co Agüera fe". Medida del grabado impreso: 32.4 x 11.7 cm. Medida de: 44 x 19.9 cm (las dos hojas pegadas con corte irregular).
- Grabado 8. Lámina 4 de una serie de 5. Desplegable. Número de figuras: 2. Firma del grabador: "Aguera fe". Medida del grabado impreso: 17.8 x 13.2 cm. Medida de la hoja: 28.1 x 19.4 cm.
- Grabado 9. Lámina 5 de una serie de 5. Desplegable. Número de figuras: no indicado. Firma del grabador: "Aguera fee". Medida del grabado impreso: 17.2 x 10.5 cm. Medida de la hoja: 26.7 x 19.4 cm.

Caja de texto

(GLM, t. 2, núm. 3 [5 de octubre de 1790], 25) 47 líneas + línea de número de página 16.9 (17.3) x 10.6 cm.

Anotaciones manuscritas

Números en la página 10.

Suplemento

“SUPLEMENTO / A LA GAZETA DE LITERATURA. / DESCRIPCION DE LAS ANTIGUEDADES DE XOCHICALCO”. / [filete doble (mediacaña)] / DESCRIPCION / DE LAS ANTIGUEDADES / DE XOCHICALCO. / DEDICADA / A LOS SEÑORES / DE LA ACTUAL EXPEDICION MARÍTIMA / ALREDEDOR DEL ORBE. / ESCRITA / POR DON JOSEPH ANTONIO ALZATE / Y RAMIREZ, *Socio de la Real Academia de las Ciencias de Paris, de la Sociedad Bascongada, y del Real Jardin Botánico de Madrid.* / [filete doble (mediacaña)] / EN MEXICO: / POR DON FELIPE DE ZUÑIGA Y ONTIVEROS / AÑO M. DCC. XCI.

Exlibris Salvador Ugarte. Ciudad de México, núm. 38.

Ejemplar de la Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

Referencias

Charles Leclerc, *Bibliotheca Americana. Catalogue raisonné d'une très-précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amérique et les Philippines* (París: Maisonneuve & Cie., 1867), 13; Nicolás León, *Bibliografía mexicana del siglo XVIII* (México: Imp. de Francisco Díaz de León, 1902-1908), 30; Antonio Palau y Dulcet, *Manual del librero Hispano-Americano*, v. 1 (Barcelona: Imprenta Palau, 1948), 285; José Toribio Medina, *La imprenta en México (1539-1821)*, ed. facsimilar, t. 6 (1768-1794), Santiago de Chile: impreso en casa del autor (México: UNAM, 1989), 492.

Otros ejemplares

BLL01002858585, falta el núm. 6; sin portada. ВРалаfoxiana, t. 2 (32030), t. 2 (33388). ВРЕJJA, sin clasificación. BUL, BC788. G289I, volumen emitido con portada separada como parte integral del núm. 1; aparentemente paginado de forma continua (1-378 + [6] de índice; índice al final; núm. 4 (19 de octu-

bre de 1790) reproduce de Alzate y Ramírez un “Mapa de las aguas que por el circulo de 90. leguas vienen ala laguna de Tescuco y la estencion que esta, y la de Chalco tenían”, parece que fue publicado originalmente suelto en 1786. CSL000512158. HU, HL, t. 2 compuesto por 47 números. IIH, UNAM, Fondo Alzate, 001267309. UT, BC, GZ 505 G258 V.2 SEP 7 1790-OCT 2 1792, volumen 2 compuesto por 47 números. YU, BRBML 1978 S99, volumen con 47 números.

Tomo 3

ALZATE, Joseph Antonio.

Gazeta de literatura de México. Tomo tercero. Con licencia en México: por don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1792.

GAZETA / DE LITERATURA / DE MEXICO: / Por D. JOSEPH ANTONIO ALZATE / RAMIREZ , Socio Correspondiente de la / Real Academia de las Ciencias de París, / del Real Jardin Botánico de Madrid, / y de la Sociedad Bascongada. / [filete simple] / *Aurum alios capiat , merces mihi gratia / vestra.* / [filete simple] / [cuatro ornamentos de metal] / TOMO TERCERO. / [filete doble (mediacaña)] / CON LICENCIA EN MEXICO: / Por Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, calle del Espíritu / Santo, año de 1792.

3 t: tomo 3; 4.° (194 mm); $\chi 1$, $\pi 2$, [1³, 2-44⁴], A⁴, B-D⁴, E² [\$1 con signaturas (-A1)], 2-3 χ 4. 204 hojas, [6], pp. 1-350 (314 por 114, 318 por 118, 320-322 por 120-122, 324-326 por 124-126, 252-258 por 152-158, 226 por 229, 300 por 270, 30 por 307, 286 por 326) [350], 1-35 [35], 1-8 [8], 1-8 [8] [=407]

h. 1r.-2v.	En blanco.
h. 3r.	Portada simple.
h. 3v.	En blanco.
h. 4.r-5v.	Dedicatoria.
pp. 1-186	Texto de la obra. Inicio de 5. ^a suscripción. Abarca las gacetas del número 1 al 24. <i>Gazeta</i> del 27 de octubre de 1792 a la del 15 de noviembre de 1793.
h. 1r.	Grabado 1. Descripción de máquina para restablecer las quebraduras de una pierna.
pp. 187-212	Texto de la obra. Continuación de la <i>Gazeta</i> 24 del 15 de noviembre de 1793 hasta la número 27 del 28 de febrero de 1794. Finaliza la 5. ^a suscripción en el número 24, p. 190. Inicia la 6. ^a suscripción en el número 25, p. 191.
h. 1r.	Grabado 2. Lámina 1 de una serie de 3. Número de figuras: 7. Firma del grabador: "Agüera fe." Medida del grabado: 17.8 x 12.3 cm. Medida de la hoja: 19.4 x 12.25 cm. Macho de la grana.
h. 1v.	En blanco.
pp. 213-234	Texto de la obra. Continuación de la <i>Gazeta</i> 27 del 28 de febrero de 1794 hasta la número 30 del 12 de mayo de 1794.
h. 1r.	Grabado 3. Modo de matar la grana.
h. 1v.	En blanco.
pp. 235-250	Texto de la obra. Continuación de la <i>Gazeta</i> 30 del 12 de mayo de 1794 hasta la número 32 del 9 de agosto de 1794.
h. 1r.	Grabado 4. Ollas, preparación.
pp. 251-314	Texto de la obra. Continuación de la <i>Gazeta</i> 32 del 9 de agosto de 1794 hasta la número 40 del 23 de mayo de 1795.
h. 1r.	Grabado 5. Ruedas.
h. 1v.	En blanco.
pp. 315-350	Texto de la obra. Continuación de la <i>Gazeta</i> 40 del 23 de mayo de 1795 hasta la número 44 del 22 de octubre de 1795.
pp. 1-34	Suplemento 1 (sin portada). Texto de la obra.
h. 1r.	Grabado 6. Planta.
h. 1v.	En blanco.
p. 35	Texto de la obra (explicación de la estampa o grabado).

p. [36]	En blanco.
pp. 1-8	Suplemento 2 (sin portada). Texto de la obra.
pp. 1-8	Suplemento 3 (sin portada). Texto de la obra.
h. 1r.-3v.	En blanco.

Notas del tomo 3

Letras iniciales a lo largo del texto de la obra.

Grabados

- Grabado 1. Lámina desplegable. Número de figuras: 5. Firma del grabador: “Agüera fe”. Medida del grabado: 18 x 12.9 cm. Medida de la hoja: 19.4 x 13.5 cm.
- Grabado 2. Iluminado. Lámina 1 de una serie de 3. Número de figuras: 7. Firma del grabador: “Agüera fe”. Medida del grabado: 17.8 x 12.3 cm. Medida de la hoja: 19.4 x 12.25 cm.
- Grabado 3. Iluminado. Lámina 2 de una serie de 3. Desplegable. Número de figuras: 6 (4 a 9). Firma del grabador: “Aguera fe”. Medida del grabado: 16.1 x 12 cm. Medida de la hoja: 19.1 x 15.9 cm.
- Grabado 4. Iluminado. Lámina 3 de una serie de 3. Desplegable. Número de figuras: 8. Firma del grabador: “Agüera fe”. Medida del grabado impreso: 17.2 x 12.4 cm. Medida de la hoja: 19.45 x 15.9 cm.
- Grabado 5. Lámina desplegable. Número de figuras: 3. Firma del grabador: “Agüera. fe”. Medida del grabado impreso: 17.6 x 1.5 cm. Medida de la hoja: 19.2 x 13.2 cm.
- Grabado 6. Lámina desplegable. Imagen vertical. Número de figuras: 1. Título: “Castilla elastica”. Firma del grabador: “Aguila Sculp. Mexic”. Medida del grabado impreso: 21.2 x 15.5 cm. Medida de la hoja: 31 x 19.2 cm.

Caja de texto

(GLM, t. 3, núm. 36 [22 de diciembre de 1794], 281) 47 líneas + línea de número de página 17.4 (17.8 cm) x 10.7

Anotaciones manuscritas

- Páginas 2, 4, 7, 11, 15, 32, 35, 37, 39, 41, 42, 43, 53, 55, 56, 123, 129: ilegibles en su mayoría.
- Página 198: “Los numeros 26 hasta el 33 se hallan encuadernados aparte por contener la memoria sobre la”.
- Páginas 263, 266, 267, 300 [270], 272, 274, 275, 295, 344, 347, 348, 349: ilegibles en su mayoría.

Suplementos

- Suplemento 1. Fecha: 2 de julio de 1794. “*Discurso pronunciado en el Real Jardin Botánico el 2 de Junio por el Catedrático Don Juan Vicente de Cervantes*”.
- Suplemento 2. Fecha: 5 de noviembre de 1794. “*Carta al Autor de dicha Gazeta*”. Subtítulo: “*Notas y descripcion que hace un imparcial aficionado á la Botánica para aclarar los defectos de lo que leyó el Catedrático Don Vicente Cervantes en el discurso de la obertura del Curso, y se dio al Público como Suplemento á la Gazeta de literatura de este Reyno en 2 de Julio de 1794*”.
- Suplemento 3. Fecha: 30 de enero de 1795. “*Carta del Aficionado de la Botánica J. L. M. contestando al Impreso del Catedrático de ella de 14 de noviembre de 1794*”.

Enmendaduras

Página 251: una rotura impide ver el número de página.

Exlibris Salvador Ugarte. Ciudad de México, núm. 38.

Ejemplar de la Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

Referencias

Charles Leclerc, *Bibliotheca Americana. Catalogue raisonné d'une très-précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amérique et les Philippines* (París: Maisonneuve & Cie., 1867), 13; Nicolás León, *Bibliografía mexicana del siglo XVIII* (Mé-

xico: Imp. de Francisco Díaz de León, 1902-1908), 30; Antonio Palau y Dulcet, *Manual del librero Hispano-Americano*, v. 1 (Barcelona: Imprenta Palau, 1948), 285; José Toribio Medina, *La imprenta en México (1539-1821)*, ed. facsimilar, t. 6 (1768-1794), Santiago de Chile: impreso en casa del autor (México: UNAM, 1989), 492.

Otros ejemplares

BL01002858585, faltan núm. 21 y núm. 32; incluye: Suplemento a la *Gazeta de literatura*. Mexico 2 de julio de 1794. Discurso pronunciado en el Real Jardin Botánico el 2 de junio / por el catedrático don Vicente de Cervantes. (35, [1] p., [1] hoja de placas); Suplemento a la *Gazeta de literatura*. México 5 de noviembre de 1794. Carta del aficionado de la botánica J.L.M. contestando al impreso del catedrático de ella de 14 de noviembre de 1794 (8 p.). BPaLafoxiana, t. 3 (32030), t. 3 (33389). BPEJJA, sin clasificación. BUL, BC788. G289I, volumen 3 aparentemente paginado de forma continua, a excepción de los suplementos y el número 43 ([6], 1-334, 343-350); núm. "43" paginado 453-462. CSL000512158. HU, HL, t. 3, compuesto de 44 números. IHH, UNAM, Fondo Alzate, 001267309. TBL, UCB, x F1201. G18. UT, BC, GZ 505 G258 V.3 OCT 27 1792-OCT 22 1795, volumen 3, emitido en 44 números, incluye: "Suplemento... Descripción de las antigüedades de Xochicalco... Escrita por Don Joseph Antonio Alzate y Ramirez... En Mexico, Por Don Felipe de Zuñiga y Ontiveros, Año MDCCXCI"; también los suplementos emitidos en julio 2, nov. 5, 1794, enero 30, 1795. YU, BRBML 1978 S99, volumen con 44 números.

Otros registros bibliográficos

Al día de hoy, se cuenta con representaciones muy diversas de la primera edición de la *Gazeta de literatura* de Alzate que han respondido a intereses de distintas disciplinas, como la historia del periodismo o la historia de la ciencia. Naturalmente, la mayor exhaustividad se ha alcanzado cuando la intención ha sido el registro bibliográfico. Como parte de la información que contempla el modelo de descripción bibliográfica aquí utilizado, se recupera la que corresponde a algunos de los

registros elaborados hasta hoy, lo cual permitirá, además, reconocer sus alcances a partir del tipo de estudio en el que se enmarcan, es decir, que se tomarán en cuenta no sólo las noticias de catálogos, sino también las menciones de características materiales de la *Gazeta* en trabajos de autores, aunque la intención de éstos no fuera propiamente la descripción bibliográfica.

*Charles Leclerc, 1867*¹⁴¹

46. ALZATE RAMIREZ (D. Joseph). *Gazeta de literatura de Mexico, México, Zuñiga y Ontiveros, 1790-92, 3 vol. In-4, vél.*

Vol. I, N^{os} 1 à XI, 96pp.; XII, 10 pp., 1 pl.; XIII, 8 pp.; XIV-XXIII, pp. 25-124. II y a deux n^{os} XX, un du 25 avril et l'autre du 12 mai. Cette première série comencée, le 15 janvier 1788, se termine le 14 août 1789.— N^{os} I-XXIV, 196 pp., «Indice» 4 fnc. Cette seconde série, comencée le 7 septembre 1789, se termine au 16 août 1790.

Vol. II, N^{os} I-XLVII, 378 pp., 3 pl. I carte gravée à Mexico en 1786, donnant le plan des eaux qui se jettent dans la lagune de Tezcuco. Le n^o XXXI a un supplément sous ce titre: « *Descripcion de las antiguedades de Xochicalco...* par A. ALZATE Y RAMIREZ. *Mexico, Zuñiga y Ontiveros, 1791, 2 fnc., 24 pp., 5 pl. d'antiquités mexicaines fort bien gravées.* » Les n^{es} X à XXIV (manque le XVII) sont remplacés dans ce vol. par les mêmes n^{os} du I^{er} volume. Ce second tome comencé le 7 septembre 1790 se termine au 2 octobre 1792.

Vol. III. 2 fnc., N^{os} I-XLIV, 350 pp., 5 pl. Le n^o XXXIV a un supplément de 8pp., daté du 5 novembre. Les pp. 199-262, n^{os} XXVI à XXXII, contiennent un mémoire fort important sur la cochenille enrichi de 3 pl. coloriées.

Avec le n^o XLIV du tome III, se termine la publication de la *Gazette de littérature de Mexico*. Cette précieuse collection, qui renferme de curieux documents pour l'histoire et pour les sciences, n'a pu être continuée faute de souscripteurs. Le vol. III comencé le 27 octobre 1792 se termine au 22 octobre 1795.¹⁴²

¹⁴¹ Charles Leclerc, *Bibliotheca Americana. Catalogue raisonné d'une très-précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amérique et les Philippines* (Paris: Maisonneuve & Cie., 1867). El ejemplar de la Biblioteca de la Universidad de Michigan que ha sido digitalizado puede encontrarse en línea en <http://archive.org>.

¹⁴² *Ibid.*, 13.

ALZATE RAMIREZ (JOSE ANTONIO).

7750.— *Gazeta / de literatura/ de México: / Por D. Joseph Antonio Alzate / Ramirez, Socio Correspondiente de la / Real Academia de las Ciencias de París, / del Real Jardin Botánico de Madrid, / y de la Sociedad Bascongada. / (Las dos líneas siguientes entre filetes): Aurum alios capiat, merces mihi gratia / vestra. / (Viñetita). Tomo Primero. / (Filete triple). Con licencia en Mexico: / Por Don Felipe Zuñiga y Ontiveros, calle del Espíritu/ Santo, año de 1788.*

4 °— Port.— v. en bl. —56 pp. de foliación seguida hasta el número II, y en otra imprenta, por los diversos tipos empleados, desde el 12, con nuestra foliación y con páginas varias, esto es, ocho, doce, diez y seis. — Salía todos los meses. — Desde el 7 de Septiembre de 1789, comienza con nueva numeración y paginación. — Esta segunda serie termina con el número 24, del 16 de Agosto de 1790, en la página 196.—Lleva, además, un índice de materias de 7 pp s. f. á dos cols., y la final bl.—I lámina en cobre.

Tomo II.— 1790.—Port.— v. en bl.—Oda al Conde de Revilla Gigedo por un alumno del Real Colegio de San Juan de Letrán, 4 hojas s. f.—Núms. I-47.—378 pp. —Índice, 5 hojas s. f., á dos cols.—Desde el 7 de Septiembre de 1790-2 de Octubre de 1792.—4 láminas.

Tomo III.—Port.—v. en bl. —Dedicatoria á don Alonso Núñez de Haro y Peralta: México, 20 de Octubre de 1792, 2 hojas s. f.—Núm. I (27 de Octubre de 1792)-44 (22 de Octubre de 1795).—350 pp.—5 láminas. —Suplemento: 30 de Enero de 1795, 8pp. — Suplemento: 5 de Noviembre de 1794, 8 pp. —Suplemento: 2 de Julio de 1794, 35 pp. y I bl.—I lámina.

Primera edición. La segunda es de Puebla, 4º, 4 vols.

Biblioteca Palafoxiana.—Museo Británico.

STEVENS, *Hist. Nuggets*, t. I, n. 76.

LECLERC, *Bibl. Amér.* (1857). n. 46, y *Bibl. Amér.*, n. 1063.

¹⁴³ Toribio Medina, *La imprenta en México*, t. 6.

GALINDO Y VILLA, *Alzate*, p. 20, describe ejemplar que lleva, según parece, en la portada del tomo I la fecha de 1790.

En los Apéndices á los tomos VI y VII de *La Naturaleza*, México, 1882, se reprodujeron algunos de los trabajos zoológicos y botánicos de Alzate.

Los autores de *México a través de los siglos* adornaron la página 894 del tomo II con el retrato de Alzate, que lleva la reimpresión de las *Gazetas* hecha en Puebla.

He aquí el artículo necrológico que dedicó á Alzate la *Gazeta de México* de 4 de Marzo de 1799:

«El día 2 del mes próximo anterior falleció en esta ciudad, á los 61 años cumplidos de edad, el Br. D. José Antonio de Alzate y Ramírez, presbítero de este arzobispado, sujeto ciertamente digno de que se empleara en su elogio otra pluma adornada de la facundia y elocuencia que mendiga la mía; pero como á estos defectos añadiría el de la ingratitud, si no correspondiera en esta ocasión con las mismas demostraciones de amistad que siempre le merecí, desde luego procuraré dar la idea que pueda de su relevante mérito, confiando que los lectores dissimularán sus defectos en vista de la verdad, con que se forma.¹⁴⁴

*Nicolás León, 1902-1908*¹⁴⁵

87. GAZETA | DE LITERATURA| DE MÉXICO. | Por D. Joseph Antonio Alzate | Ramirez, Socio Correspondiente de la | Real Academia de las Ciencias de Paris | del Real Jardín Botánico de Madrid,| y de la Sociedad Bascongada. |

Entre dos líneas:

Aurum alios capiat, merces mihi gratia | vestra. / TOMO PRIMERO. | Con Licencia en México. | Por Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, calle del | Espíritu Santo, Año de 1790. |

4^o., port. con vta. blnc. (om.20 por om.15), intonso.

Págs. I á 96 la I^a. subscripción que consta de II números, impresos muy mal, por *Gerardo Flores Coronado*.

¹⁴⁴ *Ibid.*, 6:492.

¹⁴⁵ Nicolás León, *Bibliografía mexicana del siglo XVIII* (México: Imprenta de Francisco Díaz de León, 1902-1908).

Págs. I á 124 la 2ª. subscripción, que consta de 14 números, duplicado en paginación el número 20, más 7 págs. s. n. con los Índices de las partes dichas. En el número 12 de la 2ª. subscripción hay un grabado en dulce representando al *Cuapinole*.

La 3ª subscripción, paginada de I a 196 y compuesta de 24 números, trae 2 Suplementos y 7 págs. con 2 Índices. (Véase el núm 84.)

Vol. II.— Su portada igual á la del I. Págs. I á 378 la obra, más 5 hojs. s. n. con el Índice. Contiene 47 números; 9 hojs. con grabados y 2 Suplementos, uno de los cuales tiene esta especial portada:

88- SUPLEMENTO | á la Gaceta de Literatura. | Descripción | de las antigüedades | de Xochicalco. | Dedicada | á los Señores | la actual expedición marítima | alrededor del Orbe. | Escrita | Por Don Joseph Antonio Alzate | y Ramírez, socio de la Real Sociedad Bascongada, y del | Real Jardín Botánico de Madrid. | En México: Por Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros | Año de M. DCC. XCI. |

Port. más 2 hojas. prls. s. n.

Págs. I á 24 la obrita: pertenecen á ella 5 de las hojas grabadas.

VOL. III.— Port. Igual á las anteriores, menos el año en que éste es el de 1792, y algo tocante á la calle donde estaba la imprenta, en lo relativo á la división de renglones.

Está formada por 2 hojs. prls. s. n., más págs. 1 á 350, conteniendo 44 números y 4 Suplementos, con paginación propia cada uno.

En todo el volumen hay 6 hojas con grabados en cobre, y de ellas los pertenecientes á la Grana (2 están coloridos á mano).

Mi ejemplar de esta rarísima obra, que es el que me sirve para la descripción, es de los más completos entre 4 ó 5 que conozco: ignoro si se publicaría algo del vol. IV, aunque me inclino á creer no se efectuó su impresión, por no tener la 2ª. edición de estas Gacetas, hecha en Puebla el año de 1831, en sus tres primeros tomos, más que los tres del original, pues el 4º volumen trae mucho de lo que publicó Alzate en las “Gacetas de México” y algo de otras de las publicaciones del autor hechas aisladamente y las “Observaciones” descritas en el núm. 86.¹⁴⁶

¹⁴⁶ *Ibid.*, 30.

*Juan Hernández Luna, 1945*¹⁴⁷

Hernández Luna consigna que se publicó un total de 115 gacetas y proporciona la siguiente descripción:

Son tres los volúmenes de las “Gacetas de Literatura” de Alzate.—El primero comienza con la Gaceta del 15 de enero de 1788 y concluye con la del 16 de agosto de 1790; lleva un prólogo del autor; consta de 24 Gacetas, con 196 páginas y un índice alfabético. El segundo tomo empieza el 7 de septiembre de 1789 y concluye el 2 de octubre de 1792; constando de 47 Gacetas y 378 páginas. El tomo tercero empieza el 27 de octubre de 1792 y concluye el 22 de octubre de 1795; consta de 44 Gacetas y 350 páginas.¹⁴⁸

Se equivoca en el año de la fecha del primer número del tomo 2: coloca 1789 en vez de 1790, a menos que el ejemplar que él revisara tuviera esta diferencia en relación con el de la Biblioteca Cervantina.

*Antonio Palau y Dulcet, 1948*¹⁴⁹

Gazeta de literatura de México. México. *Zúñiga y Ontiveros*, 7 Septiembre 1789 a 27 Octubre 1892, en 3 vols. 4º . 10139

I, 96-124-196 p. 4h.=II, 378 p. 3 láms. y 1 mapa.—III. 2h. 350 p. 5 láms. y 3 Suplementos intercalados con 3 láms. en colores.

Después del nº XXXI hay un Suplemento: «Descripción de las antigüedades de Xochicalco» 1791, 2 h. 24 p. 5 láms. A veces corre suelto, 40 pts. P. Vindel en 1903.

La colección completa es muy rara y apreciada. Ya en 1878, Leclerc la tasó en 450 frs. Después la vimos en 35 dólares.

¹⁴⁷ Juan Hernández Luna, estudio biográfico y selección a *José Antonio Alzate* (México: SEP, 1945).

¹⁴⁸ *Ibid.*, xxv, nota 15.

¹⁴⁹ Antonio Palau y Dulcet, *Manual del librero Hispano-Americano* (Barcelona: Librería Palau, 1948), 1:285.

Se reimprimió en la *Puebla de los Angeles*, 1831. 4 vols., 4º retrato y 12 láms., 4 libras 4 chelines Quaritch, 30 pesos Robredo, 40 pesos, 1944.

La 3ª edición es de *México*, 1893, 4 vols., 4º, 10 pesos Robredo, 1831.

*Miguel Velasco, 1955*¹⁵⁰

El autor hace una descripción muy breve. Debido a que cita información de su lugar de venta y costo, es probable que tuviera acceso a las fuentes originales. Agrega estos detalles: “La ‘Gaceta’ era en 4o., con foliaturas diversas y variable número de páginas”.¹⁵¹

*José Bravo Ugarte, 1966*¹⁵²

Gazeta de literatura de México. 1788-1795. 4º, mensual, desde el 15 de enero de 1788 hasta el 22 de octubre de 1795. Con algunos grabados en cobre”.¹⁵³

*Roberto Moreno, 1980*¹⁵⁴

Atención especial merece el plan de Moreno de sacar a la luz la obra completa de Alzate. Este volumen 1, de los diez que el autor planeó sacar, incluye las primeras tres obras periódicas de Alzate. En la “Advertencia sobre la edición” se menciona la proveniencia de estos materiales: el *Diario literario* y los primeros doce números de *Asuntos varios sobre ciencias y artes* de la Biblioteca Nacional de México, y *Observaciones sobre la física* de la Biblioteca “José Toribio Medina”.¹⁵⁵ Es normal que no especifique este punto sobre la *Gazeta de literatura*, porque no corresponde a este volumen, sino a los siguientes que se publicarían con los

¹⁵⁰ Miguel Velasco Valdés, *Historia del periodismo mexicano (apuntes)* (México: Librería de Manuel Porrúa, S. A., 1955).

¹⁵¹ *Ibid.*, 23.

¹⁵² José Bravo Ugarte, *Periodistas y periódicos mexicanos (Hasta 1935. Selección)* (México: Jus, 1966), 31.

¹⁵³ *Ibid.*, 31.

¹⁵⁴ Moreno de los Arcos, introducción a *Obras*.

¹⁵⁵ *Ibid.*, xxxv.

números 2, 3 y 4. No obstante, de lo que sí da cuenta en la introducción es de la “práctica imposibilidad de localizar un ejemplar completo de las Gacetas” y de que, por esta razón, la idea de una edición facsímil con base en la primera edición del siglo XVIII quedaba descartada.¹⁵⁶ En todos los casos Moreno prefirió optar por la vía de la reproducción de los textos alzatianos “en tipografía y ortografía modernas”, y de este modo, en su opinión, acercarse de la manera más fiel a lo presentado en los periódicos del dieciocho, “tal y como aparecieron, para dar al estudioso y al lector culto la versión original”, lo anterior, como puede apreciarse, a partir de un criterio en el que se privilegia el valor textual de la obra periódica.¹⁵⁷

Moreno adopta una postura crítica ante las fallas de la segunda y tercera ediciones de las gacetas de Alzate (1831 y 1893-1898, respectivamente),¹⁵⁸ y dice que ambas fueron preparadas “con criterios editoriales harto relajados, tal como se acostumbraba en el tiempo”.¹⁵⁹ Indica los tres tipos de faltas más importantes: errores en la transcripción de nombres, omisión de palabras que produce un cambio del sentido del texto y en un extremo la supresión de párrafos enteros.¹⁶⁰ Aunque no lo precisa, es probable que los ejemplares incompletos de los tomos de la *Gazeta de literatura de México* a los que hacía referencia Moreno corresponden a los que en ese momento se encontraran en alguna biblioteca de la misma Universidad Nacional Autónoma de México donde laboraba, ya que fue investigador del Instituto de Investigaciones Bibliográficas (así firma

¹⁵⁶ Aunque hace la confesión de que no le desagradaría contar en su biblioteca con “un ejemplar de estas joyas del siglo XVIII en edición facsimilar limitada”. *Ibid.*, x.

¹⁵⁷ *Ibid.*

¹⁵⁸ Transcribo el detalle bibliográfico que da Moreno de estas ediciones: *Gacetas de literatura de México. Por D. José Antonio Alzate Ramírez, socio correspondiente de la Real Academia de las Ciencias de París, del Real Jardín Botánico de Madrid, y de la Sociedad Bascongada*, 4 vols. (Puebla: reimpresas en la oficina del hospital de S. Pedro, a cargo del ciudadano Manuel Buen Abad, 1831); y *Gacetas de literatura de México. Por D. José Antonio Alzate Ramírez* (México: Oficina Tip. de la Secretaría de Fomento / Ediciones del “Boletín” de la Sociedad Agrícola Mexicana, 1893-1897). *Ibid.*, VIII-IX.

¹⁵⁹ *Ibid.*, IX.

¹⁶⁰ *Ibid.*

en la advertencia sobre la edición); quizá también tuvo oportunidad de revisar ejemplares de varias bibliotecas.

*Yolanda Argudín, 1987*¹⁶¹

La autora proporciona la siguiente información: “la *Gazeta de literatura de México* que constó de 49 números y 7 suplementos”.¹⁶² Gracias a los datos anteriores, se hace evidente que la autora toma en cuenta sólo uno de los tomos.

*Fiona Clark, 2005*¹⁶³

La autora informa de los problemas que presenta la copia de la *Gazeta de literatura* a la que accede. Se ofrece un resumen a continuación.

Tomo 1. La paginación no sigue un orden continuo a lo largo del tomo que abarca dos suscripciones. En la primera suscripción, con el cambio de imprenta a partir del número 12, se inicia una nueva secuencia numérica en las páginas. De nuevo comienza con página 1 en el siguiente número que es el 13. En el primer número de la segunda suscripción se registra otra vez un nuevo inicio de paginación y esta vez también en los números de las gacetas, por lo que en vez de “página 1, número 25”, el ejemplar muestra “página 1, número 1”.

Tomo 2. El número de páginas es continuo.

¹⁶¹ Yolanda Argudín, *Historia del periodismo en México. Desde el Virreinato hasta nuestros días* (México: Panorama, 1987).

¹⁶² *Ibid.*, 24.

¹⁶³ Fiona Clark, “The *Gazeta de Literatura de México* (1788-1795): The Formation of a Literary-Scientific Periodical in Late-Viceregal Mexico”, *Dieciocho: Hispanic Enlightenment* 28, núm. 1 (2005). Aunque son dos las fuentes en las que la autora proporciona las mismas especificaciones en las notas finales, se tomarán en cuenta las de la obra ya citada, por ser la fuente en la que se proporcionan más detalles; la otra es “Read All About It. Science, Translation, Adaptation and Confrontation in the *Gazeta de literatura de México, 1788-1795*”, en *Science in the Spanish and Portuguese Empires, 1500-1800*, ed. de Daniela Bleichmar, Paula De Vos, Kristin Huffine y Kevin Sheehan (Stanford: Stanford University Press, 2009), 147-177.

Tomo 3. A pesar de lo que se afirma en el artículo,¹⁶⁴ en comunicación personal¹⁶⁵ con la autora aclara que en el ejemplar revisado se detectó en realidad la faltante de un número.¹⁶⁶

La copia de la *Gaceta de literatura de México* (3 vols.), edición de 1788-1795, en la que se basa la autora para sus artículos, es la que resguarda la Biblioteca Británica en Londres.¹⁶⁷ Las problemáticas de paginación del tomo primero llevan a la autora a tomar un criterio que se ha replicado aquí por su utilidad y que consiste en añadir la letra “b” a los números de las gacetas de la segunda suscripción, por ejemplo: 1-b, 2b, 3b y así sucesivamente.¹⁶⁸

*Carmen Castañeda, 2011*¹⁶⁹

La autora presenta un cuadro con las fechas de cada tomo, números, suplementos, índices y nombres de los virreyes e impresores, basada en los ejemplares de la Biblioteca Pública del Estado de Jalisco, donde “se conserva la colección completa de la primera edición en tres tomos, que incluyen los números y los suplementos que publicó Alzate de 1788 a 1795”.¹⁷⁰

Castañeda proporciona también otros detalles de la publicación periódica:

Los tres tomos fueron publicados con la licencia correspondiente por don Felipe de Zúñiga y Ontiveros en la ciudad de México. Las portadas del primer y segundo tomos llevan la fecha de impresión del primer número de cada uno, 1790 y 1792.

¹⁶⁴ En el artículo refiere que hay un brinco de diez números de página entre los números de las gacetas 33 y 34.

¹⁶⁵ Comunicación personal con Fiona Clark, viernes 8 de junio de 2018.

¹⁶⁶ Clark, “*The Gazeta de Literatura de México* (1788-1795)”, 24 (nota 7).

¹⁶⁷ *Ibid.*

¹⁶⁸ *Ibid.*

¹⁶⁹ Carmen Castañeda, “Periodismo en la Ciudad de México: siglo XVIII”, en *Historia de la literatura mexicana 3. Cambios de reglas, mentalidades y recursos retóricos en la Nueva España del siglo XVIII*, coord. de Nancy Vogeley y Manuel Ramos Medina (México: Siglo XXI Editores / UNAM, FFYL, 2011).

¹⁷⁰ *Ibid.*, 145.

En la colección de la Biblioteca Pública del Estado el primer tomo no tiene la portada impresa sino una manuscrita con letra de molde.¹⁷¹

<i>Años</i>	<i>Tomo</i>	<i>Números</i>	<i>Suplementos</i>	<i>Índices</i>	<i>Dedicadas a</i>	<i>Imprenta</i>
1788-1790	I	24		Sí		Herederos de Joseph Jáuregui
1790-1792	II	47	I. "Descripción de las antigüedades de Xochicalco..." escrita por Joseph Antonio Alzate	Sí		Felipe Zúñiga y Ontiveros
1792-1795	III	44		No	Alonso Núñez de Haro y Peralta	Felipe Zúñiga y Ontiveros

Tabla 2. *Gazeta de literatura de México*, 1788-1795. Fuente: Carmen Castañeda, "Periodismo en la Ciudad de México: siglo xviii", 146.

Se tuvo acceso a los ejemplares de la Biblioteca Pública del Estado en Jalisco que se puede suponer son los mismos que revisó la maestra Castañeda, por lo cual parece pertinente anexar dos comentarios. El primero es que efectivamente la portada del tomo primero es manuscrita (figura 32). El otro es sobre la descripción de ese tomo, incluida en el cuadro elaborado por la autora y reproducido aquí. Dado que éste no es un ejercicio comparativo de distintos ejemplares de la *Gazeta de literatura*, simplemente se apuntará que a diferencia del orden secuencial de los números de las gacetas en los tomos segundo y tercero, en el primero están desorganizados. Este desorden convertiría en tarea ardua un análisis descriptivo del volumen, dada la cantidad de páginas. Es este último detalle quizá el que lleve a la autora a indicar un total de 24 números para el tomo primero, los cuales corresponderían sólo a los de la primera de las dos suscripciones, mientras que en una revisión superficial se detectaron números de gacetas de la segunda suscripción. De todas formas, para tener el conteo exacto, sería nece-

¹⁷¹ *Ibid.*, 146.

sario un análisis minucioso que permitiera ordenar de manera consecutiva los números de las gacetas. Otro detalle es que la maestra Castañeda registra como imprenta del primer tomo la de los Herederos de Joseph Jáuregui, cuando este dato no se encuentra en la portada manuscrita. Hoy se sabe que según lo registrado en la portada de ejemplares del tomo primero de otras bibliotecas, como la Cervantina del Tecnológico y la del Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM, que la imprenta fue la de Felipe de Zúñiga y Ontiveros, ubicada en la calle del Espíritu Santo. También se sabe que Alzate comenzaría a imprimir su *Gazeta* con Gerardo Flores Coronado.

Es importante señalar dos referencias que hace Castañeda. La primera incluye los resúmenes de los artículos de las *Gazetas de literatura*, más índices de títulos, onomástico y temático. Se trata del *Índice de las Gacetas de literatura de México de José Antonio Alzate*, publicación que coordinan Ramón Aureliano, Ana Buriano y Susana López, editada por el Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora (México, 1996), pero que está basada en la edición poblana de 1831. En segundo lugar, está la que podría considerarse la primera publicación de la *Gazeta de literatura de México* en soporte digital, pero también se basa en la edición de cuatro tomos del siglo XIX, editada por la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.¹⁷²

*Jaime Labastida, 2011*¹⁷³

El autor comenta que para su artículo consultó dos versiones de las gacetas de literatura, ubicadas en el Fondo Reservado de la Biblioteca Nacional, en la UNAM. Menciona que la primera edición, “la original”, no cuenta con el total de los números de las gacetas, por lo que en su trabajo deberá ir confrontando ambas ediciones. Admite que “con todas sus fallas” es la segunda edición (Imprenta de Manuel de Buen Abad, Puebla, 1831) la que citan los investigadores.¹⁷⁴

¹⁷² Completamos la información de Castañeda sobre esta edición: *Gacetas de literatura de México*, 4 t., CD-ROM (México: BUAP / SMHCYT, 1999).

¹⁷³ Jaime Labastida, “La ilustración científica”, en Vogeley y Ramos Medina, *Historia de la literatura mexicana 3*.

¹⁷⁴ *Ibid.*, 439.

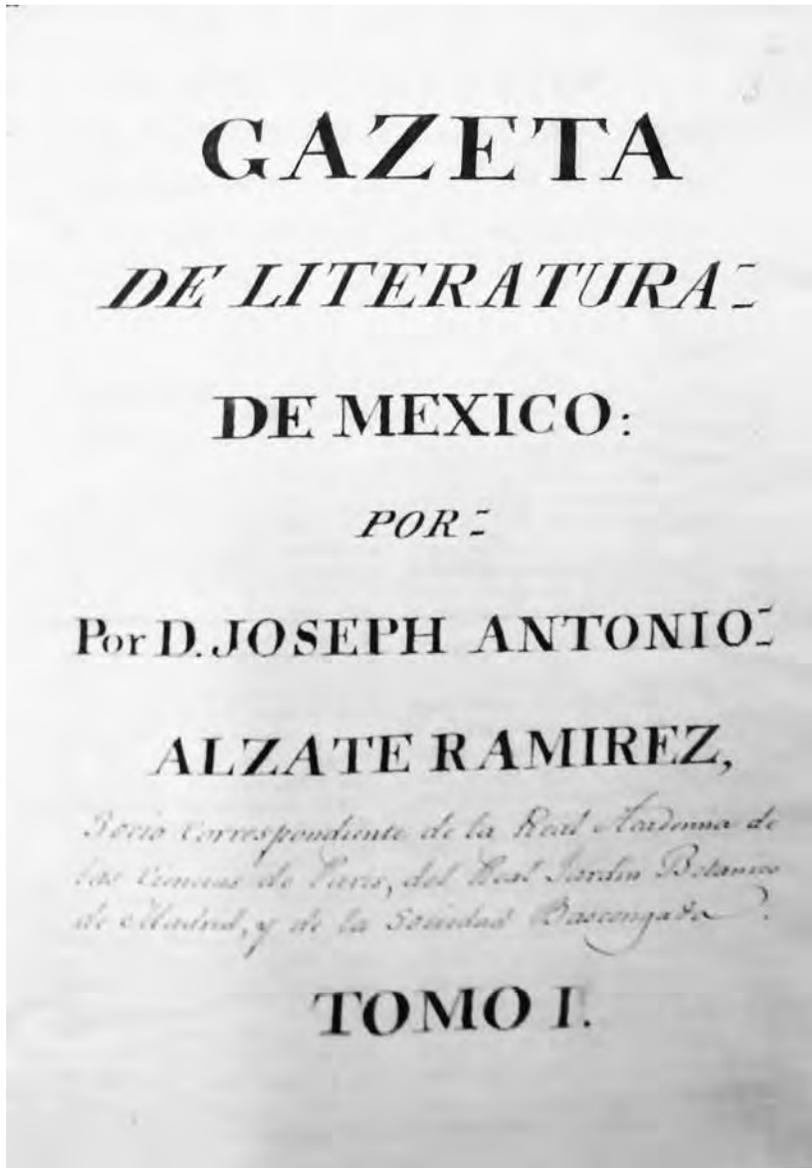


Figura 32. Portada manuscrita de la *Gazeta de literatura de México*, t. 1, de José Antonio Alzate. Biblioteca Pública del Estado de Jalisco "Juan José Arreola".

Siglas de las bibliotecas

BLL	British Library (Londres, Inglaterra)
BPalafoxiana	Biblioteca Palafoxiana (Puebla, México)
BPEJJA	Biblioteca Pública del Estado de Jalisco “Juan José Arreola” (Jalisco, México)
BUL	Brown University Library (Rhode Island, Estados Unidos)
CEHM	Centro de Estudios de Historia de México Carso (Ciudad de México, México)
CSL	California State Library (California, Estados Unidos)
HU, HL	Harvard University, Houghton Library (Massachusetts, Estados Unidos)
IIH, UNAM	Instituto de Investigaciones Históricas, Universidad Nacional Autónoma de México (Ciudad de México, México)
TBL	The Bancroft Library (California, Estados Unidos)
UT, BC	University of Texas, Benson Collection (Texas, Estados Unidos)
YU, BRBML	Yale University, Beinecke Rare Book and Manuscript Library (Connecticut, Estados Unidos)

Configuración de las páginas

La disposición tipográfica propone, orienta, modifica, matiza el sentido de lo leído.

EMILIO TORNÉ, “La mirada del tipógrafo...”, 2001

Se ha llamado “página”, “mancha” o “caja de composición” al rectángulo que ha sido identificado como la parte impresa de la hoja de papel.¹⁷⁵ La presentación visual del texto y su combinación con elementos decorativos, como se halla en una página, tiene que ver en la práctica con el proceso de compaginación, ajuste de páginas o *mise en page*, el cual demanda una serie de toma de decisiones editoriales, como la cantidad de líneas por página a partir de cierto formato y, en consecuencia, el tamaño de los márgenes; también si se compondrá a renglón seguido o en columnas; la inclusión de grabados; la colocación de firmas, reclamos, página o folios,¹⁷⁶ entre otros aspectos que forman parte de la configuración tipográfica del libro antiguo. Pero hay otros puntos a definir relacionados con el concepto de *mise en texte*,¹⁷⁷ como el tipo de párrafos y las sangrías, el uso de redondas, cursivas y versales, las notas, cuerpos e interlíneas;¹⁷⁸ y también el uso de una gama de símbolos no alfabéticos que van desde los signos de puntuación hasta las comillas, los títulos y los criterios tipográficos para definir su jerarquía

¹⁷⁵ José Martínez de Sousa, *La palabra y su escritura*, Biblioteconomía y Administración Cultural (Gijón: Trea, 2006), 113.

¹⁷⁶ Torné, “La mirada del tipógrafo”, 150; Pedraza Gracia, “Parte I”, 176-177.

¹⁷⁷ De difícil traducción, por lo que Torné sugiere mantener estos conceptos en su idioma original. *Ibid.*

¹⁷⁸ *Ibid.*

y el uso de ornamentos tipográficos o letras iniciales para marcar el inicio de otro texto.

Es Henri-Jean Martin quien introduce los conceptos de *mise en texte* y *mise en page*.¹⁷⁹ Sin embargo, la perspectiva de Roger Chartier es de sumo interés para este estudio porque, además de separar estos dos tipos de dispositivos, enfatiza el aspecto de la figura responsable de su aplicación. Él asigna las estrategias de escritura definidas como la *mise en texte* al autor y, a diferencia de Martin, llama *mise en livre* a los procedimientos que aportan las formas tipográficas a partir de las decisiones del editor.¹⁸⁰ Señala al editor como alguien que por medio de una expresión tipográfica es capaz de configurar un código implícito de lectura, lo que significa que en la organización tipográfica del texto se revelan los tipos de lectores y las formas de lectura que el editor prefiguró. Es así como Chartier añade a la relación autor/lector de la estética de la recepción, la del editor/lector, en pro de considerar, también, en la recepción de textos y en la construcción de su significado a través de la lectura, como él mismo afirma, los efectos que producen los dispositivos de la *mise en livre*.¹⁸¹ El editor entonces actualiza el texto en cada edición y le da una nueva presentación hecha para los lectores del momento. Martin equipara la presentación de los textos por parte del editor con la “puesta en escena de lo escrito”,¹⁸² y es por eso que ante un texto que incluso fuera inamovible e inalterado en relación con el de su edición previa, los planteamientos tipográficos que lo actualizan no dejan de evolucionar junto con los lectores.

¹⁷⁹ Henri-Jean Martin y J. Vezin, dirs., *Mise en page et mise en texte du livre manuscrit* (París: Promodis, 1990); y recientemente, Henri-Jean Martin, *La naissance du livre moderne. Mise en page et mise en texte du livre français (xive-xviiie siècles)* (París: Éditions du Cercle de la Librairie, 1999).

¹⁸⁰ Chartier, “Du livre au livre”, 58-59. Véase Dalia Valdez, “Decisiones ortográficas, propuestas tipográficas y de lectura en la edición de tres textos publicados en la *Gazeta de literatura de México (1788-1795)*”, en *Memorias del Congreso Internacional Las Edades del Libro (edición digital)*, coord. de Marina Garone Gravier, Isabel Galina Russell y Laurette Godinas (México: UNAM, Coordinación de Humanidades, IIB, Biblioteca Nacional, Hemeroteca Nacional, 2012).

¹⁸¹ *Ibid.*, 60.

¹⁸² Martin, *Historia y poderes de lo escrito*, 292.

En la época en que se produjo la *Gazeta de literatura*, si bien había libros de técnica tipográfica dirigidos a la formación o guía de los profesionales de imprenta (cajistas o componedores),¹⁸³ se carecía de libros y manuales de estilo¹⁸⁴

¹⁸³ Un ejemplo es la *Institución y origen del arte de la imprenta y reglas generales para los componedores* de Alonso Víctor de Paredes, escrito en 1608. Martínez de Sousa, *La palabra y su escritura*, 96. Esto no quiere decir que se negara la importancia de la uniformidad de criterios en las obras, la cual les imprime una presentación limpia y respetable, dado que, como afirma Martínez, esta preocupación nace con la imprenta misma, específicamente con los humanistas, como Elio Antonio de Nebrija (1441-1522) para el caso español, algunos de ellos tipógrafos, como Aldo Manuzio (1449-1515). *Ibid.* Así se puede entender que el proceso evolutivo de la fijación de la ortografía estuviera enormemente ligado con la labor de los oficiales de imprenta, quienes para el latín habían logrado cierta normalización en el siglo xvi, mas no para las lenguas vernáculas; la definición de criterios en el resto de las lenguas respondía en gran parte a cuestiones técnicas, como la distribución de espacio y las limitaciones en el material. Elisa Ruiz, “El artificio librario: de cómo las formas tienen sentido”, en *Escribir y leer en el siglo de Cervantes*, comp. de Antonio Castillo (Barcelona: Gedisa, 1999), 290. Afirma Fernández que “durante el siglo xvi los textos reflejan en sus vacilaciones ortográficas el proceso de fijación del idioma —hecho común también en España—, se vacila así en un mismo texto en la ortografía de una misma palabra; aparecen arcaísmos, por ejemplo, *sant* y *san*; *mill* y *mil*, uso de dobles consonantes: Las *Cassas*; vacilación en el uso de la *ç* por la *z*, de la *b* por *u*; en la castellanización de nombres propios: Ricardo por Ricciardi, Ocharte por Ochart; imprecisión en el uso de las mayúsculas”. Maris Fernández, “El libro en Hispanoamérica”, 477. La práctica de la puntuación es de “inspiración retórica”, heredera de una “tradicción de lectura interpretativa en voz alta” y sólo hasta el siglo xviii se percibe su transformación en recurso sintáctico. Ruiz, “El artificio librario”, 290. Aunque los símbolos no alfabéticos no dejan de ser “signos de entonación y de pausa lógica”, porque tanto ayer como hoy se han puesto para guiar la lectura de un texto que se transforma en sonidos, ya sea en voz alta o en la imaginación. Walter J. Ong, *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*, trad. de Angélica Scherp (México: FCE, 1997), 17. Comprensiblemente, la ortografía y puntuación reflejados en la *Gazeta de literatura* deben verse como correspondientes a un momento histórico particular en el que se contaba ya con las propuestas de normalización de la Real Academia Española con sus seis tomos del *Diccionario de autoridades* publicados entre 1726 y 1739, pero que, a pesar de eso, por lo menos en caso de los gaceteros y diaristas españoles, lo que predominaba era la libertad ortográfica. Tanto a correctores como a tipógrafos los caracterizaba la falta de cumplimiento de las reglas académicas, pues mientras que unos se inclinaban hacia una ortografía etimológica (más fiel al latín), otros preferían la fonética (se escribe como se habla): “En el uso de las mayúsculas, signos de puntuación, acentos [...] reina la anarquía”. López de Zuazo Algar, “La prensa periódica”, 362.

¹⁸⁴ Martínez define el código tipográfico como el “conjunto de normas para la realización de un impreso, entre las cuales sobresalen las que se refieren a las grafías tipográficas”. Martínez de Sousa, *La palabra y su escritura*, 44; sobre la diferencia entre un libro de estilo y un manual de estilo menciona que el primero se crea para servir particularmente a una institución o medio editorial, periodístico, por ejemplo, mientras que el manual está hecho para servir a un público en general

como se conocen hoy y se estaba lejos de una normalización en la escritura que garantizara la unificación de criterios en la entrega de originales. Entonces aquí se presenta la posibilidad de analizar los mecanismos de escritura que los autores en la *Gazeta* pusieron en marcha (*mise en texte*), así como los aspectos de la *mise en page* o *mise en livre* que generaría la información del código tipográfico o normas de composición en las que se basaron el editor e impresor. La primera señal material en la que se ve reflejada la voluntad del editor Alzate es el formato de su publicación periódica, el formato en 4º característico de este tipo de impresos. Su preocupación por que los textos fueran breves derivaba en gran parte de la necesidad de hacerlos encajar en los espacios negros (los de tinta) de las generalmente ocho páginas de cada número de una gaceta. El alto costo de imprimir más la motivación de dar a conocer la mayor cantidad posible de todo un saber enciclopédico, hacen de los blancos en página un lujo, por lo que, como puede apreciarse en esta obra periódica de Alzate, con el tiempo irán perdiendo terreno.

Letras o caracteres

El tema de la identificación de los tipos utilizados en la composición de un libro antiguo¹⁸⁵ es complejo porque para ello se requiere un repertorio que haga factible una comparación morfológica.¹⁸⁶ Y aunque conocer las dimensiones de los cuerpos de imprenta es útil para asignarle la denominación antigua que a pesar de mínimas variaciones llegó a normalizarse (miñona, atanasia, texto, parango-

porque analiza, ejemplifica y justifica la resolución de dudas; el libro de estilo es normativo, en tanto que el manual es descriptivo, y ambos tienen como antecedentes históricos los códigos tipográficos y las normas ortotipográficas de los libros técnicos para componedores. *Ibid.*, 47-48.

¹⁸⁵ Para el tema de la elaboración de tipos móviles y caracterización de las letras y ornamentos tipográficos del libro antiguo, véase Garone, *Breve introducción al estudio de la tipografía en el libro antiguo: panorama histórico y nociones básicas para su reconocimiento* (México: AMBIFA, 2009).

¹⁸⁶ Pedraza Gracia, "Parte I", 190.

na, etc.),¹⁸⁷ en realidad los sistemas de medición tipográfica son complejos,¹⁸⁸ e incluso hoy día, sólo para los puntos tipográficos, no existe consenso pues se acepta tanto el sistema didot (cíceros) como el angloestadounidense (pica). Por lo tanto, de los dos elementos para la descripción de letras que son la medida y la denominación,¹⁸⁹ baste mencionar aquí que sin importar que la *Gazeta de literatura de México* se trabajara en dos talleres, las letras son de tipo romano y cursivo.¹⁹⁰ Pero de todas formas vale la pena detenerse por lo menos en los cambios de tipografía más evidentes que se operaron en la *Gazeta* a causa de haberse mudado de imprenta, en un tema a todas luces trascendental para el editor, pues tomaría esta decisión “al vér lo pésimamente impresos los once primeros Papeles”,¹⁹¹ lo que le permitió imprimir el resto de las gacetas, “en bellos caracteres, y muy correctos”.

Hay que recordar que la trayectoria de Alzate como editor está marcada por su relación con por lo menos cuatro talleres tipográficos para la publicación de su obra. Llama la atención que tres de ellos están vinculados con iniciativas

¹⁸⁷ *Ibid.*, 187-188. Véase también el apartado “2.5 Medidas, tipómetros y corrección de textos”, en Martínez de Sousa, *La palabra y su escritura*, 113-122.

¹⁸⁸ García Aguilar, *Secretos del estante*, 259. Sobre un método para realizar estos cálculos, véase Pedraza Gracia, “Parte I”, 189-190.

¹⁸⁹ Las clasificaciones pueden responder a criterios morfológicos, de estilo e históricos. *Ibid.*, 185; Martínez de Sousa, *Manual de edición y autoedición* (Madrid: Pirámide, 2004), 105. Una clasificación tipológica formal tuvo que esperar hasta el siglo XIX. La más famosa en el ambiente hispánico es la de Francis Thibaudeau, presentada en 1920-1924; de ahí le siguieron otras como las de Maximilien Vox, Aldo Novarese, Giuseppe Pellitteri y Jean Alessandrini. *Ibid.*, 107.

¹⁹⁰ Son siete las denominaciones: R = Romano; G = Gótico; SG = Semigótico; C = Cursivo; Gr o GK = Griego, y H = Hebreo. Éstas parten de la propuesta de Giuseppina Zappella, las cuales retoman tanto Pedraza Gracia como García Aguilar. Véase Giuseppina Zappella, *Il Libro antico a stampa: struttura, tecniche, tipologie, evoluzione* (Milano: Editrice Bibliografica, 1988), 179; Pedraza Gracia, “Parte I”, 189; García Aguilar, *Secretos del estante*, 259.

¹⁹¹ *GLM*, t. 1, núm. 23 [24] (14 de ago. de 1789): 123. Como se indicó antes, en la descripción del ejemplar que observa Medina se indica que “por los diversos tipos empleados” a partir del número 12 se trata de otra imprenta. Toribio Medina, *La imprenta en México*, 6:492. Esto puede corroborarse también en el ejemplar de la *Gazeta de literatura de México* de la Biblioteca Cervantina.

de “diseño tipográfico local”.¹⁹² Primero con José de Jauregui, quien hace un pedido especial de tipos a Francisco Xavier de Ocampo¹⁹³ para la impresión en 1770 de *La Descripción del barreno inglés* de Alzate, en cuya portada se encuentra “la primera mención explícita de un encargo tipográfico novohispano”.¹⁹⁴ Después con José Francisco Dimas Rangel, quien, al solicitar permiso para abrir su establecimiento, se presumía capaz de fabricar caracteres de imprenta, aunque al final no se le permitiera utilizarlos, pues se le obligó a importarlos de España. Gerardo Flores Coronado, quien imprimiría con tipos de su propia factura —con similares problemas de alineación tipográfica que los de Ocampo—, que Garone describe así:

Las formas parecen tener una inspiración neoclásica, perceptible en la modulación vertical; sin embargo, hay algunas letras con franco sabor antiguo como la *a* y *e* de caja baja y la *L* y *M* de la alta; y el color de la mancha tipográfica es bastante denso, lo que muestra el paso del barroco, todavía oscuro, a la aclaración que se observa en las formas neoclásicas.¹⁹⁵

En *La imprenta en México (1539-1821)*, Medina omite la *Gazeta de literatura de México* en las producciones del impresor Coronado, ya que dice que de ese taller ubicado en las Escalerillas sólo nos han quedado tres muestras, de Quirós, *Condigno llanto de las Musas* de 1786, *Encomendacion de Alma* de 1788 —mismo

¹⁹² Garone, “El mestizaje ilustrado en la historia de la tipografía mexicana”, en *Lectura: el diseño de una familia tipográfica*, ed. de Jorge de Buen Unna, Marina Garone y Leonardo Vázquez Conde (México: Artes de México, 2011), 40.

¹⁹³ Garone afirma que, por las características del diseño tipográfico, se puede decir que Ocampo contaba con una incipiente formación de estas artes, por ejemplo los problemas de justificación que presenta la fuente romana, es decir, “que los tipos no forman adecuadamente una línea de apoyo o renglón”. *Ibid.*, 39.

¹⁹⁴ *Ibid.* Véase también McMurtrie, quien reitera este dato sobre la primera presunción de la fabricación de fuentes auténticamente novohispanas en la portada de una obra de Alzate. Douglas C. McMurtrie, “The First Typefounding in Mexico”, *Transactions of the Bibliographical Society* 8, núm.1 (jun. de 1927): 119-122.

¹⁹⁵ Garone, “El mestizaje ilustrado en la historia de la tipografía mexicana”, 39-40.

año que la *Gazeta*— y otra más de 1791.¹⁹⁶ Todas o algunas de estas muestras de trabajo tipográfico de Flores a las que hace alusión Medina debieron ser tomadas en cuenta para la descripción de Garone, y aunque el de las primeras gacetas literarias de Alzate se hubiera excluido, se proporciona aquí una muestra de páginas en las que se observan las letras mencionadas en la cita. Hay coincidencia de entrada en los problemas de alineación, en donde se ven con claridad tipos que en vez de apoyarse en una línea completamente vertical, parece que van componiéndose en línea diagonal (figura 33). También coinciden los aspectos de la modulación vertical y el “franco sabor antiguo” de las letra que indica Garone.

Es cierto que una de las páginas del taller de Flores al lado de otra de Felipe Zúñiga (figura 34) luce menos bella y correcta, en términos de Alzate; lo es así de entrada porque en la segunda desaparecen los problemas de alineación; además, el mayor aprovechamiento del espacio en una página corriente, con un aumento de hasta 13 líneas, impacta en la oportunidad de integrar más contenidos y esto se debe en gran medida a las características de los tipos de imprenta que se manejan en el taller de Zúñiga, a partir de la reducción del espaciado. Mas con todo ello no deja de ser interesante que Alzate optara por una imprenta con tipos netamente novohispanos y no españoles como los que importaba don Felipe Zúñiga. Quizá se debió a que cuando inició con sus gacetas Alzate no tenía el capital necesario, que después obtendría a través de una herencia; mas no debe descartarse una particular atracción por este tipo de proyectos tipográficos autóctonos, estudiados por Garone, que permitirían a Alzate imprimir en su obra el sello de autenticidad novohispana, tanto en su contenido como en su materialidad.

El principal modo en que visualmente puede distinguirse la separación entre un texto y otro en la *Gazeta de literatura* es con una letra inicial. La colocación de esta marca se hace más significativa cuando el texto no tiene título.

¹⁹⁶ Toribio Medina, *La imprenta en México*, 1:CLXXXVI.

liado de dicha Carta: Pues en efecto, LA ESPERANZA DE V. QUE SE ADELANTABA EN MEDIO DE TANTAS INQUIETUDES, PRESUMIENDO QUE YO VINDICARIA EL SYSTEMA LINNEA. NO, no era una esperanza que todos se hayan persuadido deberse disipar por el BUEN CONOCIMIENTO que tiene V. de MIS SERIAS OCUPACIONES. No fuera DESPERDICIO DEL TIEMPO, sino una correspondiente seriedad, ocuparme en que el PUBLICO LOGRASE LA DEBIDA SATISFACCION, si es que, como V. supone, impedian este LOGRO las PRODUCCIONES DE LA GAZETA LITERARIA Núm. 4, Y OTRA SEGUNDA: Suposicion, en que sin pensarlo V., reconoce al Autor de ellas como capaz de habernos avocado el Público, enagenándolo de la SATISFACCION que DEBIAMOS darle.

Ello es, que tan incierto yo, ha publicado V. su Carta, que si antes de su impresion, me la hubiera V. DIRIGIDO con el FIN que protesta, desde luego me hubiera aprovechado de sus protestaciones, CONSULTANDO, COMO DESPUES HE CONSULTADO CON MIS COMPAÑEROS LO QUE SIENTO DEL MODO DE PENSAR DE V., AñADIENDO, SU PRIMANDO, O REFORMANDO, como YA VOY A REFORMAR, LO QUE JUZGARE CONVENIENTE. VUELVO A REPETIR A V. LO MISMO que acabo de decir, ESTO ES, que voy á corregir EN SU CARTA LO QUE TENGA POR CONVENIENTE. No quiero hablar sobre el PENSAR botánico de V., sino precisamente sobre el MODO de él;
por:

Figura 33. Página compuesta en el taller de Gerardo Flores Coronado. GLM, t. 1, núm. 10 (12 de jul. de 1788): 82. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

cede respecto al de Petapa, como lo tengo verificado por reiteradas pruebas. 9.

La única diferencia que se observa respecto á ambos Karabes es, el que el de Petapa es mas diáfano, mas quebradizo, y que se recoge en porciones que forman grande volumen; lo que no sucede respecto al que viene de Europa, pues está reducido á pequeños cuerpecillos. La mayor blandura que se observa en el Karabe de Petapa la atribuyo á que es muy reciente su formación, y no ha estado baxo de la tierra por muchos siglos como el de Europa, por lo que el ácido vitriólico no ha podido obrar en él endureciendolo; á mas de que es notorio que las resinas se consolidan con respecto al mayor ó menor tiempo en que permanecen expuestas al ayre, á la humedad, ó á los ácidos.

¿Que tentativas no se podrán hacer respecto á nuestro Karabe? Si con el de Europa se forman los mejores varnices conocidos, con el de Petapa por mas docil, por mas trasparente ¿no se conseguirá un barniz mas perfecto? Algunos ensayos asi me lo prometen.

No omitiré una observacion muy particular: habiendo intentado probar la disolucion del Karabe de Petapa por medio del azeyte de chia, que es equivalente en sus efectos al de linaza, coloqué al fuego una vasija con dicho azeyte, mezclé una porcion de Karabe de Petapa reducido á polvo; pero se convirtió en un grumo, el que retirado con la espátula, se presentaba como una materia blanda, pero que no se dividia; lo mismo que se vé quando á el azucar se espesa al punto que llaman de caramelo: batallando con el experimento, verifiqué despues de pasada una hora que el Karabe se consolidaba: separé la vasija del fuego, y al día siguiente observé al Karabe reducido á cristales, segun se explican los Chímicos; esto es, que así como el azucar candi, el salitre y otras sales se reducen á ciertas configuraciones, las del Karabe forman figuras irregulares, (acaso por el corto liquido) pero al que tiene alguna tintura de la química no se le puede ocultar aquella cristalización, fenómeno que deberá observarse con repetidos experimentos. ¿Despues de todo lo expresado, aun se

Figura 34. Página compuesta en el taller de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. GLM, t. 1, núm. 12 (22 de oct. de 1788): 9. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Este uso es una herencia de “las antiguas prácticas de los escribas”¹⁹⁷ al que se recurrió con frecuencia para iniciar el libro o alguna de sus partes, como el prólogo o principios del libro.¹⁹⁸ Se puede afirmar que estas grandes mayúsculas iniciales, además de su función estética, son el principal elemento clarificador de la división entre textos en las gacetas de Alzate; además, proporcionan descansos a los lectores en un tipo de publicación como ésta, la cual, no por falta de voluntad de su editor, tiene pocas ilustraciones y tablas. Para componerla era necesario dejar una especie de arracada o hueco al inicio del texto donde después encajaría. Por lo general también la palabra de la que forma parte la inicial se encuentra en versales.

El uso preponderante en las gacetas literarias es el tipo de letras iniciales alineadas por la cabeza, en el que la parte superior de la inicial está alineada con la letra del texto.¹⁹⁹ Casi todas exceden la segunda línea, pero su límite se ubica casi siempre en la interlínea, de tal manera que no invaden la tercera, sino que se asientan en ella (figuras 35 y 36).

Sin embargo, hay letras como la “Q” que por necesitar un espacio más amplio abarcan una tercera línea (figuras 37 y 38). Esto último llega a suceder también en el caso de algunas iniciales ornamentadas que manejaba Gerardo Flores Coronado, por lo que sólo aparecen en las primeras 11 gacetas.

Un segundo tamaño de inicial, más pequeño, que abarca en promedio una línea y media, llega a aparecer en las gacetas literarias. Esto se ve en las de Flores Coronado, en una “E”, por ejemplo, que apenas abarca la mitad de la línea primera y la mitad de la segunda (figura 39), y también en las de Zúñiga y Ontiveros (figura 40), en la cual aparecen con menos frecuencia con el paso del tiempo.

Sobre las clases de iniciales a lo largo de la *Gazeta* se encuentran dos tipos: sencillas, sin ornamentación, y ornamentadas, cuya composición puede

¹⁹⁷ Robert Bringhurst, *Los elementos del estilo tipográfico, versión 3.1*, trad. de Margara Averbach, Libros sobre Libros (México: FCE / Libreria, 2008), 77.

¹⁹⁸ Martınnez de Sousa, *Manual de edición y autoedición*, 127.

¹⁹⁹ *Ibid.*, 132-133.

GAZETA DE LITERATURA.

 MEXICO 20 DE FEBRERO DE 1790.

LA Nacion Española, tan apasionada en los siglos décimo quinto y decimo sexto por hacer nuevos descubrimientos, no se olvidó de la verdadera Botánica, de la que sirve para la conservacion de la salud y para su restablecimiento. Dos Sabios Botánicos Españoles partieron de la España, Christoval de Acosta para la India Oriental, y Francisco de Hernandez para la Nueva España. Las descripciones que hicieron de lo que habian visto y observado, nos manifiestan al mismo tiempo su exactitud como su perspicacia; pero la preocupación, y en ocasiones el dar asenso á informes siniestros, hace que los hombres, por otra parte muy hábiles, cometan sus errores.

En la Gazeta N. 12 prometí dar una descripcion de la naturaleza de la Goma (resina) Lacca, la que se ha demorado, porque se han presentado otras materias de que era indispensable tratar con prontitud. La naturaleza de la Lacca es un asunto en que veo divididos á los Naturalistas; pero las observaciones que tengo verificadas, y las que por mi encargo executaron personas veraces, me obligan á separarme del dictamen de Hernandez adoptado por Clavixero, y á reconocer que Christoval de Acosta describió la naturaleza de la Lacca con toda exactitud. Extraño, y entranaré siempre, el empeño que tomó Hernandez en apoyar su idea, porque siendo tan grande observador, ¿como se le ocultaron hechos que no son controvertibles?

Citaré los textos de Hernandez y de Clavixero, como tambien los de Christoval de Acosta: despues expondré mis nuevas observaciones, para que este punto, en el dia dudoso, se aclare para de una vez.

» La Goma que en las Boticas dicen Lacca suelen llamar los Indios *tainanacan cuitlaquahuil*, ó arbol que lleva goma como estiércol de murciélagos, la qual está apegada á los mismos ramos del arbol, y en pequeñas laminillas que parecen alas de aves que van puestas en órden, la qual no es obra ni labor de hormigas, como han pensado algunos ignorantemente; sino lágrima que destila por todas partes de los mismos ramos: nace en tierras calientes, como Guastepec y Cuernavaca.» Traducción de Hernandez por Jimenez pag. 51.

» Garcia del Orto en la Historia de los Simples de la India establece en virtud de informe de algunos Prácticos del País, que la Lacca es fabricada por hormigas: esta opinion ha sido adoptada por muchísimos Autores, y Bomare la mira como demostrada. Pero ¡quanto dista esto de la realidad! Porque sus asertos, por lo que exponen, no son sino indicios equivocados, y conjeturas falibles, como percibirá el que leyere á los

Figura 35. Ejemplo de texto sin título, ubicado al inicio de la publicación, con letra inicial "L". *GLM*, t. 1, núm. 12-b (20 de feb. de 1790): 89. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

* } GAZETA DE LITERATURA. } *

MEXICO 2 DE ENERO DE 1794.

Conclusion de la anterior.

En virtud del informe del Señor Abate di Pietro debemos creer que la reduccion se verifica en ménos tiempo, porque se executa con mas facilidad y con mucha tranquilidad, y no se teme que el paciente desordene la curacion establecida: á mas de esto la circulacion de la sangre no experimenta opresion. Pero lo que será muy agradable á los pacientes es el conseguir que sus piernas resulten iguales. Aun quando la máquina del Señor Pieropan no disminuyese los dolores, en consideracion al tiempo y vigor, seria apreciable por evitar una diformidad, qual es la desigualdad en las piernas.

3. La curacion es mas comoda y segura: lo que se tiene dicho lo prueba suficientemente: los Cirujanos quedarán convencidos de una verdad que se les entra por los ojos.

No me resta otra cosa que desear, sino que con prontitud se haga un experimento en Francia, y que se substituya esta máquina á los métodos dificultosos, ó á las máquinas imperfectas: el deseo de aliviar á los hombres que padecen, y de ser útil, me ha obligado á solicitar las pruebas ciertas y seguras relativas al intento: me reputaré feliz si consigo ser el movíl para que se adopte en nuestra patria.

EN la Gazeta Política de esta Ciudad y en la de Literatura he insistido con empeño en promover la cria de pescados en las dilatadas riberas de las Lagunas de Chalco y Tezcuco: propuse ciertos arbitrios pa-

ria, el de Nápoles &c. la tenían adoptada: registró tambien en Venecia una máquina reducida al intento, inventada por el mismo Pieropan, para la curacion de las quebraduras ó roturas del hombro y del cubitus. Pieropan le advirtió que tenía imaginada una para las roturas del muslo, pero no quiso enseñarsela porque aun no le habían llegado de Venecia las Certificaciones que esperaba: el Señor Abate di Pietro ha sacado copia de las Certificaciones, y de todo lo concerniente á la máquina en Vicensa, Milán y Venecia, y me promete dar una noticia exácta: tendré la atencion de comunicarlas al Público, y el Traductor Español se ofrece á lo mismo siempre que tenga noticia de ellas.

Figura 36. Ejemplo de texto sin título con ubicación intermedia en la publicación con letra inicial "E". *GLM*, t. 3, núm. 25 (2 de ene. de 1794): 191. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 16 DE DICIEMBRE DE 1788.

ACEPTACION AL DESAFIO DE UN ANONIMO,

Opinionum comenta delet dies, naturæ judicia confirmat. Cic.

Quando imprimí el Suplemento á la Gazeta de México del 24 de Junio de 1788, á la pagina 97 en la nota g. me expresé en estos términos: ¿ » Que dirémos de su sistema (se entiende de Linneo) acerca del Reyno Mineral? En el que no puede haberlo como ya demostraré á toda luz. » Esta nota expuesta en una apologia sobre materia de Botánica pareció á muchos extraña; pero mi reflexion al leer el Papel á que respondia me advirtió que mi Antagonista procuraba refugiarse al sagrado; por lo que dispuse abrirme nuevo campo en que combatir con libertad. Mi presuncion logró el efecto premeditado, porque en el Suplemento á la Gazeta del 15 de Julio, muy confiado en sus conocimientos, ó sin advertir la red que se le disponia, á la pagina 117, qual valeroso Quixotuno echó el reto en estos términos: » ¿ Y que dirémos, prosigue en la misma nota, de su sistema acerca del Reyno Mineral? Verémos como demuestra á toda luz la imposibilidad de construirlo. Y acaso no faltarán dentro de poco Metódicos condiscipulos que le impugnen. »

Estamos en el Areneo sin Padrinos, sin temor que obligue á la pluma temerosa y prudente á caerse de la mano; y emplazo á todos los condiscipulos metódicos á que desvanescan la demostracion rigurosamente matemática, sobre que no puede formarse sistema acerca del Reyno Mineral: manos á la obra.

¿ Que quiere decir sistema? El Diccionario de la Academia Española se explica asi: » Suposicion ó hipótesis que sir-
» ve

Figura 37. Ejemplo de inicial que ocupa más de dos líneas de texto. Del taller de Gerardo Flores Coronado. *GLM*, t. 1, núm. 15 (16 de dic. de 1788): 33. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

QUando una planta entera, ó alguna de sus partes se machaca menudamente para reducirla á pasta, y se extrae la humedad propia, ó la que se hubiere añadido (quando su substancia fuere muy seca) para separar las partes mas activas, se obtiene lo que llamamos zumos ó extractos líquidos, los quales se reducen á solidez mediante la evaporacion, y entonces se denominan extractos sólidos ó secos.

El mayor número de estos son unas substancias jabonosas compuestas de la materia salina del vegetable, combinada con la resina ó aeyte, bien que en muchos de ellos excede la parte salina que separa de las demas por la evaporacion espontanea del zumo. De este modo se preparan, ó por mejor decir debian prepararse los extractos que se reponen en las Boticas, sin causarles la fastidiosa y empireumática alteracion que se nota en todos, por el fuego violento que sufren en la evaporacion.

El extracto de Acacia, el Hypocistidos, el de Orozuz y otros corresponden á esta clase, de los quales los dos primeros pueden extraerse con mucha economia en el Reyno, el de Acacia de las hojas y frutos tiernos del Mezquite, (1) y el segundo del Cytinus hypocistidos, muy comun en los montes de San Angel y de San Agustin de las Cuevas.

Tambien puede reducirse á esta misma clase el extracto de Opio, pues aunque el verdadero y legitimo se saca por incision de las cabezas de la Amapola blanca ó Adormidera, el que comercian los Orientales en Europa es extraido del fruto de dicha planta machacado, prensado y evaporado como queda dicho.

*DE LOS PRINCIPIOS QUE SE SACAN POR LA INFUSION,
decoccion, destilacion, y por los reactivos.*

DEL MUCILAGO.

EL Mucilago es una substancia insipida, mas ó ménos transparente, soluble en el agua, é insoluble en el espíritu de vino, capaz de coagularla los ácidos mas débiles, y de pasar á la fermentacion ácida diluida en suficiente cantidad de agua, y que puesta á la accion del fuego, se reduce á carbon sin inflamarse, arrojando una considerable porcion de ácido carbónico.

Este principio, de quien probablemente tienen los demas su origen, se halla distribuido en todas las partes de la planta, unas veces libre, como en las Malvas, semillas de lino, Alolvas, Membrillo y Chia (2); otras combinado con cuerpos insolubles en el agua, como en el Chicalote, (3) yerba de la Golondrina (4) y otras plantas lactescentes; á

(1) Mimosa Nylotica. (2) Malva Hispanica.

(3) Argemone Mexicana. (4) En las Boticas de México se repone

Figura 38. Ejemplo de inicial "Q" que ocupa más de dos líneas de texto. Del taller de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. *GLM*, t. 3, núm. 18 (13 de ago. de 1793): 139. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

la misma configuración respecto á las hojas, al tallo, y á las flores; y sabemos que la Sábila, nos provee el Aci-
bar, y el Maguey un jugo, de que se fabrica azúcar:
esta reflexa debe tenerse muy presente por los que se
dedican al peligroso arte de conservar nuestra salud,
ó de restablecerla.



Noticia muy importante comunicada por un Profesor de Medicina.

EL Señor Juan Huxam Dr. Médico Inglés bien cono-
cido en la Europa por lo precioso de sus obras tra-
ducidas en varios idiomas, escribió entre ellas una Di-
sertación sobre el Antimonio, cuya naturaleza, dice,
que en cierto modo ha ilustrado ventaja que le concede
el célebre Valmont de Bouare. Se hace cargo de todas
las preparaciones hechas hasta aquí con este mineral,
y asegura, que después de haberlas usado, y observado
por espacio de unos treinta años, ha reconocido ser la
mejor, la que llama 'Esencia del Antimonio, ó vino
'antimoniado.' Luego que se publicó esta Disertación,
la Régia Sociedad hizo mucho aprecio de ella, y la co-
locó entre sus Transacciones filosóficas: pero como la
preparación no estaba descrita, se hicieron muchas ten-
tativas por los curiosos, 'Químistas para encontrarla,, y
todas inútiles,, Huxam la manifestó después en el Pre-
facio que hizo á dicho Opúsculo, y la dio en estos tér-
minos: " Vidrio de antimonio bien preparado, una onza

Figura 39. Ejemplo de inicial sencilla. *GLM*, t. 1, núm. 5 (8 de abr. de 1788): 43. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

leyendo tomazos de aquellos que se decian Físicos, los que solo servian para gritar, y nada más. ¿Quantos enfermos, imposibilitados de ocuparse en el estudio, tendrían en que divertirse, si usasen del método de nuestro Filósofo? La naturaleza en cada momento presenta, al que la considera, observaciones que divierten y elevan el espíritu á la primera Causa: no faltará quien trate á Franklin de Filósofo titiritero (expresion bien soez vertida por muchos entusiastas del Peripato); mas ¡jalá y este género de Física se enseñase en los sitios de donde se hallan desterrados los ríyon y el pitio! ¿Quantos Jóvenes se extravían, porque se les enseña lo que no entienden ni puede concebirse, y que tal vez con uno de los experimentos análogos á los del Filósofo de Filadelfia, se aplicarian á la Física y serian útiles? A Malebranche se le reputaba por estúpido; mas habiendo caído en sus manos por casualidad las Obras de Descartes, se dedicó este grande hombre á leerlas con tanto cuidado y reflexion, que llegó á ser uno de los Metafísicos mas sublimes. Semejante hecho se palpaba respecto al P. Clavio: unos quantos renglones de Astronomia formaron á uno dos los mas sabios Astrónomos del siglo décimo sexto: ¡quanto se pudiera decir!

EL Excmo. Señor D. Antonio de Ulloa, uno de nuestros mayores Sabios y promovedores de la Literatura Española, navegando de Veracruz para Cadiz observó en 24 de Junio de 1778 un eclipse total de Sol, al que acompañaba un raro fenómeno, qual era haber registrado en el disco obscurecido de la Luna un punto luminoso. Dicho Señor publicó la observacion, y propuso á los Sabios la explicacion de un efecto tan raro: procuró probar que era un taladro formado en el cuerpo Lunar, por donde la luz del Sol se comunicaba á la tierra. La observacion pasmo á los Físicos, por ser una novedad no esperada; mas el P. Beccaria, insigne Físico de la Academia de Turin, intentó defraudar el mérito á dicho Señor Excmo. queriendo lograr la prioridad de tiempo, y publicó en los *Opuscoli Scelti de Milan*, año de 1780, una observacion que, como propia, declaró en su Cátedra, y era haber observado lo mismo en el eclipse total de Luna de 11 de Octubre de 1772. Pero en los Opúsculos escogidos que se imprimieron en Milan, á la pág. 166 ya advierte, como siendole preciso contextualizar con el grande Meteorologista Sausure, confió la observacion á su Sobrino y Sobrina, los que le advirtieron haber observado al tiempo del eclipse total en el disco de la Luna un punto luminoso, todo esto con el intento, como dixe, de debilitar el mérito de la observacion de nuestro Sabio. Mas si un Físico Italiano intentó defraudar el mérito del descubrimiento á un Astrónomo Español, ¿no podré decir al P. Beccaria, aunque no me reconozca por Astrónomo, sino por Aficionado, que en México se imprimió observacion anterior á la suya, y no menos que con la anticipacion de mas de tres años?

En el Quaderno que publiqué con este titulo: *Eclipse de Luna del 12 de Diciembre de 1769, observado en la Imperial Ciudad de México, y*

Figura 40. Ejemplo de texto sin título ubicado al final de la publicación, con letra inicial “E”. *GLM*, t. 2, núm. 8 (13 de dic. de 1790): 65. Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

corresponder a flores u otro tipo de motivos.²⁰⁰ Las de tipo sencillo predominan, pues sólo se presentan algunas ornamentadas en los primeros números del primer tomo de las gacetas del taller de Gerardo Flores Coronado. De las adornadas, la “H” es en la que los arreglos son más visibles (figura 41). Se trata de pequeños círculos unidos para formar las astas rectas y verticales de la letra. Otros ejemplos de letras iniciales son la “E” y la “L” que aparecen tanto en forma adornada (figuras 42 y 43) como sencilla (figuras 43-46). Invariablemente, a partir de las *Gazetas de literatura* que se imprimen en el taller de Felipe Zúñiga y Ontiveros, las iniciales serán sencillas y además parecen corresponder a la misma tipografía usada en el cuerpo del texto.

Encabezamientos

Si es posible considerar las letras iniciales como el elemento alfabético de división entre los textos, los títulos serían un elemento textual con la misma función. Dos constantes en los encabezados es que aparecen centrados y llevan un punto al final, uso que contrasta con las prácticas contemporáneas. Además, se detectan varios recursos tipográficos destinados a facilitar la distinción entre los títulos y el cuerpo del texto, entre los que se encuentran el uso de versales, el crecimiento del tamaño en la tipografía y las cursivas. Se puede decir que de estos tres, el uso de las versales se va abandonando gradualmente desde el primer tomo hasta llegar al tercero con un predominio de las cursivas. El uso de versales se mantiene a lo largo de la *Gazeta de literatura*; al comienzo aparece como parte de las cabezas en un primer nivel de jerarquización y después de manera progresiva se utiliza más para las subcabezas o segundo nivel de jerarquía. A continuación se presentan algunos ejemplos de estas prácticas editoriales.

²⁰⁰ En algunas de estas iniciales ornadas se reproducen animales y figuras de la mitología, etcétera; además, según la clasificación de Martínez que aquí se retoma, también hay un tipo de inicial “historiada” en que se dibuja un paisaje o escena al aire libre. Martínez de Sousa, *Diccionario de tipografía y del libro*, 141.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 12 DE JULIO DE 1788.

¶ Por la Estafeta de Valladolid se me dirigió la adjunta Carta: hubiera omitido su impresion aunque no fuese por otra razon, que la de elogiar á mi débil mérito, sino temiese suspender las varias producciones que el Anónimo promete en una Esquela adjunta, para que se impriman en la Gazeta de Literatura: el fin de ésta, (como se expuso en el Prólogo) es el proporcionar conducto para que los literatos coadyuben con sus pensamientos al bien de la sociedad; no es dudable al vér la juiciosa crítica con que se escribió esta, que su Autor sea quien fuere proporcionará materiales útiles.

Carta-Respuesta del Director del Jardin Botánico, á la que le dirigió (contra el Autor de la Gazeta Literaria) UNO DE SUS ALISTADOS DISCIPULOS.

HIjo: ¿Conque Vm. há tratado de dar pesadumbre de muerte á su Señor Maestro? Quien vea su Carta prometida en la Gazeta de 6 del Mayo corriente, y publicada despues en el Suplemento á la misma Gazeta, no dirá sino que lo he aprobado todo, y aun habrá maliciosos que me den por Autor pa-

L

liado

Figura 41. Ejemplo de inicial ornamentada. *GLM*, t. 1, núm. 10 (12 de jul. de 1788): 81. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Si
OBSERVACION SOBRE LA CURA DEL CALICO:

Nil temere assentiendum. Neque quidquam negligendum.

Hypp. Lib. de epid. 6. sec. 2.

EL sabio Abate Clavijero demostró, que las Búbas no tienen por cuna á la América á pesar de la opinion generalmente recibida, aun por Médicos de superior gerarquía; ya se sabe que hasta el dia, no se tiene por verdadero medicamento para rebatirlas, sino el Azogue preparado y aplicado de mil modos, de forma, que para instruirse en tan dilatada serie de recetas, y métodos aplicativos se necesita la vida de un hombre.

Si el Mercurio se ha preferido como el medicamento mas acomodado para curar el Gálico, esto no obsta para que Médicos adornados de profundos conocimientos hayan deseado y desén se verifique en el reino vegetal, antidoto que al mismo tiempo que sane á los pacientes, los liberte de las resultas que por lo regular experimentan los sujetos quienes se les aplica el Azogue. Este mineral no es inocente respecto al hombre, es mortal á los pequeños animales; los que lo manejan aun hallandose sanos experimentan infelices resultas; en una palabra, es metal y se sabe que los minerales, exceptuado el Hierro (y esto con su restriccion) no son avemibles con nuestra organizacion.

La América que ha manifestado al mundo dos vegetales (mas apreciables que su oro y plata) en la Quina, é Hypecaquana ministrara un nuevo vegetal capaz de curar enfermedad que se halla demas
siade

Figura 42. Ejemplo de inicial ornamentada. *GLM*, t. 1, núm. 6 (24 de abr. de 1788): 54.
Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra"
del Tecnológico de Monterrey.

Núm. 1.

1

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 15 DE ENERO DE 1788.

Indocli discant, et ament meminisse periti. Oratio.

PROLOGO.

LA Série de producciones literarias Periódicas, es en tan grande número, que si se cordinan respecto á las Ciudades en que se publican, el simple Alfabeto no puede comprehenderlas. En tanta abundancia, no es de estrañar que la Metrópoli del Nuevo Mundo (en el que se hallan raras talentos, particulares producciones de los tres Reynos) se verifique un vacío que pudiera ocupar con lustre la voz México? No se me oculta, que por los años de 1768 se emprendió una Obra del carácter enunciado; pero su Autor ya sea que le faltasen materiales, ó que otros motivos le determinasen á la suspension de sus producciones; nos dexó el edificio en los cimientos. Por los años de 1771 se divulgaban dos Obras periódicas, que padecieron semejante achaque. Finalmente, en el día se publica una Obra de igual temple, la que por desidia de su Autor por que carece de los materiales necesarios, ó por que experimentan obstáculos que le son involuntarios, la Obra periódica de observaciones sobre

Figura 43. Ejemplo de inicial ornamentada. *GLM*, t. 1, núm. 1 (15 de ene. de 1788): 1. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Mi fin principal en el presente Escrito, tan solamente ha sido, manifestar lo pernicioso que es el Alumbre respecto á la salud, y la facilidad con que lo mezclan en los licores espirituosos en Nueva España. Por apéndice referiré lo que tengo observado en varios experimentos que he hecho con la disolucion de sal Tártaro en vinos Carlonos, que se expenden en varias Tabernas. Es cierto, no han mostrado alguna mezcla de Alumbre; pero en lugar de tomar un color verdioso que es lo que debe verificarse; no se observa sino un color negro ageno de la naturaleza del vino Carlon. ¿Qué mezcla será esta? Para hablar se necesitan experimentos ulteriores, que acaso publicaré: tengo propuesto como medio seguro para reconocer la presencia del Alumbre en el Aguardiente, la mezcla de la disolucion de sal Tártaro, y este es un método analítico. Quien dudare de la seguridad de la operacion, puede usar del método syntético: en el licor mas puro mezclense unas gotas del Alcáli, y no se observará novedad; pero si al licor puro ya mezclado con las gotas de Alcáli se le añaden una ó dos gotas de Alumbre disuelto, al punto se observará la tierra que servia de basa al Alumbre.

Probléma.

LA Académia de Leon de Francia, ha ofrecido un Premio, al que resolviere este difícil Problema: **¿El Descubrimiento de la América ha sido útil, ó pernicioso?**

Figura 44. Ejemplo de inicial sencilla. *GLM*, t. 1, núm. 9 (28 de jun. de 1788): 77.
Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra"
del Tecnológico de Monterrey.

 GAZETA DE LITERATURA.

 MEXICO 11 DE SEPTIEMBRE DE 1792.

EN el año de 87 emprendí la publicación de una Obra periódica con el título de *Observaciones sobre la Física y demas Ciencias naturales*; mas ciertos motivos me obligaron á suspenderla, publicado el N. 14. En el Papel N. 8. divulgué una idea, al primer aspecto ridícula; pero la meditacion, la observacion constante por mas de 26 años, me hacen creer á cada momento el que no vivo engañado.

Dichas observaciones apenas lograron la atencion de uno ú otro Lector, y así me parece muy útil reimprimir la Memoria patrocinándola con autoridades y con el auxilio de nuevas observaciones.

ENTRÉ las causas principales que por tantos siglos retardaron los aumentos ó nuevos descubrimientos de la Física experimental, no fue la menor el desdén con que se miraban las observaciones que promovian ó describian Autores de ingenio elevado; ¿Qué progresos, qué utilidades no hubieran disfrutado los hombres, si al sabio Español Séneca, al exácto Plinio y á otros muchos Autores se les hubiera creído; y si en lugar de despreciar los trabajos agenos, se hubiera procurado el desengañó por experimentos exáctos! Plinio describió la práctica de los Navegantes del Mediterraneo, que desbarataban las furiosas olas de una tormenta arrojando sobre el agua un poco de aceite: este hecho tan ventajoso se reputó por fábula, hasta que en estos últimos años el grande Físico Franklin ha demostrado su realidad. (a)

Séneca advirtió que al acaso de la Europa se hallaban dilatados territorios: que los Cometas eran unos astros sujetos á revoluciones periódicas, fue necesario pasase mucho tiempo, y que naciesen Colon, Casini y Halley, para que estos conocimientos se demostrasen y se estableciesen inconcusamente.

Se reputaban por patrañas las quemas de la Armada en el Puerto

(a) He observado una práctica muy análoga executada por los empleados en las Fábricas de azucar y de salitre: quando el fuego es muy activo de manera que los caldos corren riesgo de derramarse, los manipulantes, que no son físicos, arrojan una pequeña porción de grasa; al punto el hervor cesa, las espumas se desbaratan, y las superficies de los caldos se registran muy serenas? Esta delicada práctica, digna de reflexion, seguramente debe colocarse en el número de una de aquellas tradiciones que recibieron de sus antecesores.

Figura 45. Ejemplo de inicial sencilla. *GLM*, t. 2, núm. 46 (11 de nov. de 1792): 363. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 5 DE FEBRERO DE 1794.

MEMORIA, EN QUE SE TRATA DEL INSECTO GRANA ó Cochinita, de su naturaleza y serie de su vida, como tambien del método para propagarla y reducirla al estado en que forma uno de los ramos mas útiles de Comercio, escrita en 1777 por el Autor de esta Gazeta.

Omitte, mirari....

Fumum, & opes, strepitumque Romae.

INTRODUCCION.

LOS hombres, por lo general encerrados en sus casas, ó embebecidos con pensamientos dirigidos á dar ensanches á su fortuna, desdennan aun el mirar un pequeño insecto: llegados á un lugar, lo primero ó lo único á que se dedican es á registrar los edificios públicos, y á pensar arbitrios con que establecer ó aumentar los caudales, sin considerar que en el mas despreciado viviente se hallan mas maravillas en su constitucion orgánica, que en el conjunto de todas las obras antiguas ó modernas, fabricadas por la direccion de los mortales. El Templo del Vaticano, el Palacio de Versailles, portentosos efectos de la Arquitectura y poder, podrán compararse á la fábrica del despreciado cuerpecillo de una pulga?

La Historia natural no presenta á primera vista medios proporcionados á establecer fortuna; pero la complacencia que se experimenta en la contemplacion de cualesquiera produccion, acarrea al alma un regocijo que no es capaz de explicarse, solo lo siente quien lo experimenta: es un caudal inagotable, y que sirve de infinita diversion en todos tiempos y en todas ocasiones, quando se poseen los principios y dialecto de Historia natural: El terreno mas árido ofrece producciones con que divierte sin tedio: aseguro, por haberlo observado aun en personas enteramente poseidas de la indolencia, que despues de leidos un par de párrafos en la célebre Historia de los Insectos, escrita por Mr. Reaumur, en el Diccionario de Historia natural, ó en algunos otros libros, no piensan sino en leer toda la obra. El Espectáculo de la Naturaleza debe mucha parte de su mérito y curso que ha tenido á las reflexiones con que su Autor comenzó varios puntos de Historia natural.

Al paso que la Divinidad dotó á la América de maravillas en este

Figura 46. Ejemplo de inicial sencilla. *GLM*, t. 3, núm. 26 (5 de feb. de 1794): 199. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

El primero y gran encabezado en cada número es el del título mismo de la publicación periódica, “Gazeta de literatura”, el cual destaca por el cuerpo de las letras sobre los otros datos que le acompañan: sobre el título, centrado, el número o serie de la publicación y, cargado a la derecha, el número de página; por debajo, centrados, el lugar de impresión y fecha con el día, mes y año. En las primeras 11 gacetas del taller de Flores Coronado se componía el título en letra redonda y mayúscula (figura 47); a partir del número 12 de la primera suscripción, con la que se inicia la publicación en la imprenta de Zúñiga y Ontiveros, continúa el uso de versales, pero su figura cambia a cursivas (figura 48), lo que se mantiene en las gacetas del resto del tomo primero (figura 49) y del tomo segundo; en el tomo tercero se regresa a las redondas mayúsculas (figura 50). Sobre los adornos tipográficos o elementos ornamentales que enmarcan al título, se hablará más adelante.

La propuesta inicial de presentación de títulos plantea casos como los siguientes: el primero (figura 51) con toda la frase en mayúsculas y el segundo (figura 52) que alterna mayúsculas y minúsculas, pero un cuerpo de tipo mayor.

Se ven también variantes en las que una palabra en el título es resaltada a través del contraste tipográfico entre minúsculas/mayúsculas en un caso (figura 53) y entre cursivas/redondas en otro (figura 54). La presentación cronológica de estos dos ejemplos testimonia igualmente una tendencia que se va consolidando a componer los títulos en cursivas y a que las diferencias se buscaran entonces en relación con las redondas, aunque también con las mayúsculas, ya fuera cursivas o redondas. Otra forma que se añade a las anteriores es la de poner todas las letras de la primera línea en mayúsculas y en las líneas siguientes el modo normal de mayúsculas/minúsculas (figura 55).

Como se ha dicho, el criterio tipográfico que termina siendo predominante para los títulos es componerlos en cursivas, con sus respectivas variantes. La primera forma y más sencilla es la del texto con un solo título (figura 56); se presenta también el caso en que la primera línea está toda en versales y la siguiente con mayúsculas/minúsculas (figura 57) y cuando el título completo está con mayúsculas (figura 58).

Núm. i.

i

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 15 DE ENERO DE 1788.

Indocli discant, et ament meminisse periti. Oratio.

PROLOGO.

LA Série de producciones literarias Periódicas, es en tan grande número, que si se cordinan respecto á las Ciudades en que se publican, el simple Alfabeto no puede comprehenderlas. En tanta abundancia, no es de estrañar que la Metrópoli del Nuevo Mundo (en el que se hallan raras talentos, particulares producciones de los tres Reynos) se verifique un vacío que pudiera ocupar con lustre la voz México? No se me oculta, que por los años de 1768 se emprendió una Obra del carácter enunciado; pero su Autor ya sea que le faltasen materiales, ó que otros motivos le determinasen á la suspension de sus producciones; nos dexó el edificio en los cimientos. Por los años de 1771 se divulgaban dos Obras periódicas, que padecieron semejante achaque. Finalmente, en el dia se publica una Obra de igual temple, la que por desidia de su Autor por que carece de los materiales necesarios, ó por que experimentan obstáculos que le son involuntarios, la Obra periódica de observaciones
A sobre

Figura 47. Título de la *Gazeta de literatura*. GLM, t. 1, núm. 1 (15 de ene. de 1788): 1.
Taller de Gerardo Flores Coronado. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 22 DE OCTUBRE DE 1788.

MEMORIA ACERCA DEL AMBAR AMARILLO (Karabe ó Succino), y de la Goma Lacca (Resina). Tratase de su verdadero origen, y se exponen las utilidades que la Nacion Española puede conseguir estableciendo comercio activo de materias tan útiles, y que muy abundantes en Nueva España, están casi abandonadas. Por Don Joseph de Alzate, Autor de esta Gazeta.

Mas algun observador no expresa haber visto (al Karabe) en estado de liquidez. Historia natural de los Minerales por el Conde Buffon Tomo 3. pag. 6. Es necesario confesar que hasta el dia ningun observador de la naturaleza ha registrado al Karabe en estado de fluidez. Ibidem pag. 35.

En la naturaleza se verifican pocas substancias como el Karabe, cuyo origen haya motivado tantas disputas asi entre los Autores antiguos como entre los modernos. Bomare Mineralogia. Tom. 2. pag. 439.

Los dictámenes acerca del origen, naturaleza y formacion del Ambar no son menos diversos, que los promovidos acerca del Karabe. Ibidem pag. 447.

EN la Gazeta de México del 20 de Noviembre de 87 pag. 452, prometí publicar la presente memoria: mi gratitud, mi reconocimiento respecto á las personas que por mi encargo se dedicaron á aclarar estos dos puntos interesantes de la historia de la naturaleza, me precisa á copiar sus informes en todo lo que más nos interesa. Los mayores descubrimientos en lo general se deben á un acaso: necesitaba de un poco de Karabe, para lo que ocurri á un Boticario: este me advirtió si lo queria criollo ó venido de Europa: la primera parte de su informe me causó grande novedad, porque era la primera

Figura 48. Título de la *Gazeta de literatura*. GLM, t. 1, núm. 12 (22 de oct. de 1788): 1.

Taller de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.



GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 23 DE DICIEMBRE DE 1789.

Continuacion de la anterior.

EL Mulato hijo de Español y Negra es menos blanco que el Mestizo, pero es más fuerte, más vivo y más ingenioso. La más detestable especie es la de los Zambis, ó hijos de Negro é India: son limitados, de un aspecto feroz *biteou farouche*, muy poltrones para atacar sin traicion; retroceden y se presentan humildes delante de los blancos; no así con los Indios: son increíblemente traidores y maliciosos. A los que el Autor nombra Zambis conocemos en el País por Lobos. Es cierto que para pintar á un hombre de viles inclinaciones, se dice: es un cobarde; pero que sean cobardes, como asegura el Autor, carece de toda verdad. Son de mucho valor, y por esto se les teme quando se mezclan con aquellas pependencias que no faltan en el populacho.

El Abate queriendo refinar su obra se introduce á calculador, y en uno resolutivo nos cuenta como las rentas del Obispado de Santa Fé están reputadas en 50000. escudos; las de la Mitra de Cartagena en 10000. libras; las de Santa Marta de 80000. á 10000.; las de Caracas 160000. y que los nuevos planteos de Cacao la han aumentado. ¿Semejantes expresiones no persuaden que el Abate Gilli compuso su viaje en su Gavinete, leyendo noticias indigestas y sin coordinación, ó que vagante pasó á la posta por la tierra firme, que en su Geografía es tierra nueva? En América no se regulan las rentas por escudos, ni por libras, sino por pesos, por lo que debería decir, una vez que es tan profundo escudriñador, las rentas de tal ascienden á tantos pesos; las de tal á tantos &c. y no dexar al lector el trabajo de formar reducciones que son molestas, y que como ya expresé, semejante monedage verdadero ó ficción, en América no se conoce, ¿á qué viene la variedad de expresar por una parte escudos, y por otra libras? Porque se escribe y tener á la mano documentos positivos.

Se queixa el Autor por no haber conseguido Padrones exáctos de Poblacion de las grandes Ciudades que describe; no obstante cree haber formado un avaluo justo, por lo que Caracas contiene 30000. cuya tercera parte se compone de Negros, Mulatos y Zambis; se cuentan Maracaibo 13000. la misma porcion en Cartagena; y en la Capital

Figura 49. Título de la *Gazeta de literatura*. GLM, t. 1, núm. 8-b (23 de dic. de 1789): 57.

Taller de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

{ GAZETA DE LITERATURA. }

MEXICO 27 DE OCTUBRE DE 1792.

*Agamus bonum patrem familiae. Faciamus meliora quae accepimus.
Major ista haereditas à me ad posteros transeat. Senec.*

EMprendo la publicacion del Tomo tercero de la Gazeta de Literatura con el mismo empeño, con igual constancia y con la propia indiferencia respecto á intereses que tengo manifestado en la impresion de los anteriores: y aun puedo decir que para esta me hallo mas animado por la tal qual estimacion con que se ha recibido en Europa aun por los Extranjeros, puesto que número entre los Subscriptores á quatro Literatos de Alemania. No me ha alentado menos la generosidad de un amigo residente en uno de los páramos del Reyno, que desde alli me tiene ofrecido erogar los gastos de impresion, si el expendio no los cubre: y este será el último ocurso de que me valdria para sostener la Gazeta. De buena gana descubriera aquí su nombre, si no conociera que en las Almas grandes anda siempre muy unida la modestia con la franqueza.

En fin el tercer motivo que me ha movido á continuar es el haber sabido que por una de las noticias que publiqué llegó un hombre á libertarse de una muerte próxima. Ya se verá en este Número lo que participa D. Juan Pablo Cancino Cirujano del Exército. ¿Pero ó patria amada! ¿ó amada nacion! quanto sufre quien se dedica á escribir! Por un Literato que aprecia las cosas, se presentan mil impertinentes censores, que no piensan en otra cosa que en roer con su mordaz diente al desdichado Escritor: versos satíricos é injuriosos: cartas groseras é insultantes remitidas por la Estafeta; burlas y chazonetas ridiculas é indecentes, son la recompensa con que estas buenas gentes pagan á quien no lleva otra mira que publicar aquello que le parece útil para el alivio de los hombres, ya sea en lo relativo á susalud, ó ya para la perfeccion de las artes que ministran los alimentos, ó que sirven para el Comercio ó para el recreo del hombre.

No obstante, no por esto se crea que yo sea capaz de ceder á estos insultos y de abandonar la Gazeta: estoy habituado á sufrirlas, y á pesar de mis ómulos escribiré hasta quando pueda, y como pueda,

Figura 50. Título de la *Gazeta de literatura*. GLM, t. 3, núm. 1 (27 de oct. de 1792): 1. Taller de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

54
OBSERVACION SOBRE LA CURA DEL GÁLICO:

Nihil temere, a'sentiendum. Neque quidquam negligendum.

Hypp. Lib. de epid. 6. sec. 2.

EL sábio Abate Clavijero demostró, que las Búbas no tienen por cuna á la América á pesar de la opinion generalmente recibida, aun por Médicos de superior gerarquia; ya se sabe que hasta el día, no se tiene por verdadero medicamento para rebatirlas, sino el Azogue preparado y aplicado de mil modos, de forma, que para instruirse en tan dilatada série de recetas, y métodos aplicativos se necesita la vida de un hombre.

Si el Mercurio se ha preferido como el medicamento mas acomodado para curar el Gálico, esto no obsta para que Médicos adornados de profundos conocimientos hayan deseado y desén se verifique en el reino vegetal, antidoto que al mismo tiempo que sana á los pacientes, los liberte de los resultados que por lo regular experimentan los sujetos aquienes se les aplica el Azogue. Este mineral no es inocente respecto al hombre, es mortal á los pequeños animales; los que lo manejan aun hallandose sanos experimentan infelices resultados; en una palabra, es metal y se sabe que los minerales, exceptuado el Hierro (y esto con su restriccion) no son avenibles con nuestra organizacion.

La América que ha manufacturado al mundo dos vegetales (mas apreciables que su oro y plata) en la Quina, é Hypecaquina ministrara un nuevo vegetal capaz de curar enfermedad que se halla demas
siado

Figura 51. Modalidad de título en versales. *GLM*, t. 1, núm. 6 (24 de abr. de 1788): 54. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 12 DE JUNIO DE 1788.

Elogio Histórico de D. Agustin de Rotéa.

Faltaría al plano de la Gazeta de Literatura, si omitiese las noticias respectivas á lo que merecen los Sujetos literatos, que por su sola aplicacion adquieren conocimientos verdaderamente científicos; en su muerte que es el tiempo en que todos los hombres son apreciados segun sus acciones en la balanza de la realidad, y quando el verdadero mérito se registra en sus justas proporciones: la adulacion entonces no logra objeto que le sea proporcionado; la embidia no tiene pábulo en que se sostenga su fuego atormentador; la verdad es la que se presenta con toda claridad; la falta de Cronistas, y de Escritores públicos en la Nueva España, por precision contribuye á que se olviden las fatigas, los méritos útiles de aquellos que han contribuido á propagar el estudio de las Ciencias.

Mientras la execucion de la Gazeta de Literatura se dirija por mis débiles luzes, procuraré exponer en breve compendio el mérito literato de los que fallezcan; y de quando en quando ocurriré á los sepulcros para revivificar la memoria, de aquellos que nos ilustraron, y que con ingratitude tenemos olvidados á pesar

I

de

Figura 52. Modalidad de título con mayúsculas y minúsculas.
GLM, t. 1, núm. 8 (12 de jun. de 1788): 65. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 4 DE AGOSTO DE 1788.

Obseavacion á cerca de un PULSO.

EL Doctor Teofilo Borden, en varias de sus ^{IN}.
DAGACIONES A CERCA DEL PULSO haze
mencion del **PULSO ORBICULAR**, pero en ninguna
nos describe su carácter con individuacion, ni nos de-
termina, que cosa indique por él la naturaleza. Unas
vezes lo pone por signo de vómito, (observac. 45)
otras de evacuacion de vientre, (observ. 53.) otras de
fluxo de sangre hemorroidal, (pag. 76.) otras de
erysipela en la cara, (observ. 107 de manera, que la
misma diversidad especifica de evacuaciones, está de-
notando la incertidumbre del indicante. Yo quiero dar-
le el nombre de **PULSO ORBICULAR** á uno, que con
bastante claridad me ha manifestado la aplicacion cons-
tante de catorce años á las modificaciones del pulso.
Solos dos ocasiones he podido percibirlo, y en ambas
he visto, que ha sido signo de muerte. Haze algunos
años que lo noté la vez primera, y no tengo presen-
te qual fue la enfermedad, aunque sí, que el exito fue
funesto. La segunda lo observé en el mes de Febrero
del año pasado de 87, en una doncella joven poseida
de fiebre pútrida remitente, que entonces era epidémi-
ca, para cuya curacion fui llamado al quarto dia en la

M tar.

Figura 53. Modalidad de título con mayúsculas y minúsculas con variante de una palabra en versales. *GLM*, t. 1, núm. 11 (4 de ago. de 1788): 89. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 19 DE OCTUBRE DE 1790.

Conclusion de la Memoria acerca del Chupamirtos ó Colibrí.

Aunque Hernandez y su Traductor, respecto á esta noticia, citasen quantos testimonios pudieran dar los Escribanos que pueblan al mundo, de ninguna manera abandonaria los hechos seguros que palpan mis sentidos. Esta es una fabula, que tiene su curso no solo entre los Eruditos; el comun de las gentes vive en la misma creencia. No obstante esto, desde mis tiernos años fui siempre inclinado á registrar los efectos de la Naturaleza: he viajado mucho; aun mas: he prometido gratificación al que me traxese algun Chupamirto amortiguado; y con todo esto, hasta la presente mis deseos no han conseguido el menor indicio, ni la mas ligera sospecha; quando en todos tiempos veo que no hay tal amortiguacion respecto á los Chupamirtos, sino que son áves que desaparecen de los sitios en que no hay flores, para acantonarse en los que logran su proporcionado y necesario alimento.

Demonstracion que no admite réplica: El mes de Enero es en el que se verifica mas frio en los contornos de México: la sierra de los Padres del Desierto es una de las mas frias que rodean el valle de México; y no obstante esto, á causa de las muchas plantas que florecen en dicha estacion en las quebradas ó cañadas de dicha sierra, se vé una grande abundancia de Chupamirtos. (g) Si en el tiempo mas frio de todo el año no se amortiguan, ¿como se ha observado semejante fenómeno? Aun en lo interior de la Ciudad se ven uno ú otro en el rigor del Invierno: no

(g) El Chupamirtos es ave muy voraz, lo que compruebo con este experimento. Encerre dos crías de los que en la nueva Enciclopedia se expresan por *colibris perla*, y otros dos de los que se especifican en dicha Obra página 248 con el epíteto de *pájaro mosca con orejas*, los que consumian en cada un día de azucar desleida en agua poco mas, poco menos de una ochava: ¿y qué dirán á esto los Buffones, los adictos á Paw, que reputan á la América por un suelo miserable? ¿Terreno que produce tanta flor aun en el Invierno para sustentar á tanto Colibrí, será tierra esteril? Calcólese la cantidad de nectar necesario para que los Colibris se sostengan diariamente, y caerán á plomo estos edificios, que el Pirronismo, y aun algo mas han edificado para vilipendiar el seño de América. Estos nuevos instruidores, estos Filósofos, que en Atenas hubieran sido apedreados, ¿cuanta quando subsistirán en la manía de escribir contra la América?

Figura 54. Modalidad de título con mayúsculas y minúsculas con variante de una palabra en redondas. *GLM*, t. 2, núm. 4 (19 de sep. de 1790): 27. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 6 DE NOVIEMBRE DE 1788.

MEMORIA ACERCA DE LOS INCENDIOS QUE SUELEN experimentarse en las habitaciones, y modo facil de extinguirlos. Escrita por el Autor de esta Gazeta.

EL grande número de incendios que se experimentan en las Ciudades de Europa, y que nos refieren las Gazetas y Mercurios, presentan al genio reflexivo mucho en que pensar, si considera los pocos que en México y otras poblaciones de Nueva España se verifican. En repetidas ocasiones medité sobre el particular: consideraba el mucho combustible que se halla en lo interior de las casas: veía que mucha parte de la infima plebe habita en corrales poblados de pequeños quartos fabricados con carrizo, y techados con tajanail (tablas de pino muy delgadas); y lo que mas me admiraba era ver que no obstante el poco cuidado que esta especie de gentes pone en cuidar del fogon ó *tlecuile*, se verifican tan pocos incendios.

Todas mis dudas me disiparon la memoria y Suplemento que en el tomo diez de sus Memorias nos ha traducido el Compilador Suarez. El asunto es de mucho interés, y el último incendio experimentado en el 12 de Diciembre de 87, y que notició la Gazeta núm. 47, me ha incitado á publicar este corto ensayo. Dos Millores Ingleses, Hartley y Mahon, ofrecieron dar á los edificios la incombustibilidad; el Gobierno de Flandes comisionó al Canónigo Mann para que pasase á la Inglaterra y observase el éxito de la operacion: resulta pues de la Memoria que se imprimió por orden de dicho Gobierno, que ambos métodos, esto es, los de Hartley y Mahon, usando de diferentes materiales, se dirigen al mismo fin, que es cortar en el todo la comunicacion del viento,

*

to,

Figura 55. Modalidad de título con mayúsculas en primera línea y mayúsculas/minúsculas en las líneas siguientes. *GLM*, t. 1, núm. 13 (6 de nov. de 1788): 1. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 19 DE NOVIEMBRE DE 1789.

*Noticia del Meteoro observado en esta Ciudad en la noche del
dia 14 del corriente.*

Serian las ocho y media (a) de la noche, quando mi mozo advirtió se registraba en el Cielo una luz particular por la parte del Norte: al punto subí á mi pequeño observatorio, y registré una parte de círculo formada de una luz roxo obscura. La persuacion en que estaba de que las Auroras Boreales solo son observables en las partes Septentrionales ó Meridionales del Globo, me tenia perplexo. A primera vista parecia que en la Villa de Guadalupe habia algun incendio; pero reconociendo que entre la luz y la Ciudad se miraban bien claros los cerros que están contiguos á la Villa, se me presentaba la idea de que acaso el Pueblo de San Juanico ó de San Christoval eran los que incendiados causaban aquella luz; pero tambien advertia que estos Pueblos son pequeños para poder esparcir tanta copia de luz, á mas de que en un incendio la luz se observa cónica y no circular como la de la ocasion: por lo mismo deseché la idea de que fuesen algunos campos incendiados, pues solo en la Primavera acostumbtan quemarlos, á mas de que en estas ocasiones no se registra semejante fenómeno, por lo que huve de reconocer que era una Aurora Boreal.

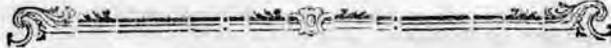
Tampoco imaginé que otros Pueblos situados al Norte, como Zumpango &c. fuesen los incendiados, porque en virtud de la curvatura del Globo, y lo poco que puede elevarse la luz causada por un incendio, no se podian desde México registrar los efectos del estrago. Todo esto bien reflexionado, me determinó á creer era una Aurora Boreal. A lo mismo asintió Don Mariano de Castillejo que me acompañaba, en virtud de haber leído y meditado lo que es este meteoro, aunque ni él, ni yo, ni creo que alguno en México lo haya registrado antes de esta vez que se nos ha presentado. (b)

(a) Un Sugeto de instruccion y veracidad, me aseguró despues que habia visto este Meteoro desde las ocho; bien que á esta hora comenzaba á estenderse sobre el Orizonte.

(b) Salvo que semejante fenomeno fuese el que consternó á muchos en 1776 en el mes de Abril. Segun lo que se me comunicó fué una Aurora Boreal: con esta dada lo comuniqué á Europa.

Figura 56. Modalidad de título en cursivas, mayúsculas/minúsculas.

GLM, t. 1, núm. 6-b (19 de nov. de 1789): 41. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.



GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 3 DE AGOSTO DE 1790.

ELOGIO HISTORICO *del Dr. D. Joseph Ignacio Bartolache.*

EL Dr. D. Joseph Ignacio Bartolache nació en 30 de Marzo de 1739 en Guanajuato, Ciudad memorable en la Nueva España, así por la abundancia de sus minas, como por la agudeza, perspicacia é ingenio de sus habitantes. La Naturaleza, que así como en lo físico suele depositar en el seno de los terrenos mas incultos y estériles los metales mas preciosos y ricos, reservando á beneficio del hombre los terrenos pingues para los usos de la Agricultura, parece que se complace á veces en hacer otro tanto en lo moral. En efecto, como si las riquezas estuvieran refididas con las letras, observamos ordinariamente en las Escuelas, y aun la Historia nos suministra mil exemplares, que no es siempre el mas ricamente vestido, en una palabra, el mas opulento, el de mejores potencias. La Providencia, que distribuye sabiamente lo que llamamos felicidad en este mundo engañoso, concede por lo regular á los que niega los bienes de fortuna, los del alma. Rara vez se ven reunidas en un Sujeto la sabiduria y las riquezas. Mas sea de esto lo que fuere, lo cierto es, que este órden se verificó en nuestro Doctor D. Joseph Ignacio Bartolache. Nació de padres tan pobres, que yo no dudo que sus talentos se hubieran sepultado en la obscuridad de su miseria, si la generosidad de un Caballero, cuyo nombre callo por no ofender su modestia, movido de la sublimidad de sus potencias, no se hubiera dignado protegerlo y traerlo en su compañía á esta Corte, en donde, sin disputa alguna, se logran mas proporciones y ventajas que en qualquiera otra Ciudad del Reyno para instruirse en las Ciencias.

Entró en el Colegio de San Ildefonso á estudiar la Filosofia; pero ¿qué Filosofia? Aquella que el tiempo y la preocupacion tenian reconocida como infalible, como la Clave que debia dirigirnos en todas nuestras acciones, en todos nuestros pensamientos. Finalmente á el Señor Bartolache le fue necesario reconocerse por uno de los esclavos de esta tirana, que se decia Filosofia: no obstante de que se exerció en un estudio tan árido y tan contrario á lo que debia manifestarle aquel conocimiento interior, que advierte á los que poseen talentos profundos, lo engañados que caminan en estudios inútiles, logró ser el primer lugar en

Figura 57. Variante de título en cursivas, con letras versales en primera línea y mayúsculas/minúsculas en la siguiente. *GLM*, t. 1, núm. 23-b (3 de ago. de 1790): 181.

Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra"
del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MÉXICO 6 DE MARZO DE 1792.

MEMORIA ACERCA DE LA YERBA DEL POLLO.

EN fin, quien suspendiera la evacuacion de la sangre por método seguro en todas las ocurrencias, sin ligadura, como se practica en el día, será digno de los mayores elogios, y de la recompensa mas honorífica. Tratado de las enfermedades á que atiende la Cirugia, por M. Perit, de la Real Academia de las Ciencias. Obra postuma, publicada por el Señor Lesné. Diario de los Sabios, mes de Noviembre de 1774.

Las tentativas que han planteado los Facultativos para contener una hemorragia ó efusion violenta de sangre: la receta que, como un hallazgo de mucho interés, (pues preservó del suplicio á un delinquente, que la manifestó) se dignó nuestro Santísimo Padre Pio Sexto comunicar á las Testas coronadas, demuestran visiblemente lo importante que es presentar un medicamento adecuado al intento, y que con simplicidad efectúe la cura solicitada.

La yerba del Pollo, indígena en Nueva España (acaso lo será tambien en la América Meridional) satisface completamente á los deseos de los sabios Médicos, y al consuelo de los pacientes. Las noticias bien aseguradas, y los experimentos decisivos, son los que deben establecer la inutilidad ó eficacia de un medicamento: en virtud de este axioma, que no se puede controvertir, expondré lo que he visto.

Pero ántes de todo me parece conveniente dar una descripción, aunque sea general, de esta planta. En el Reyno la conocen los patricios por yerba del Pollo, á causa, segun tengo indagado, de que los Apostadores de Gallos de pelea la emplean para detener la sangre que estos derraman de las heridas. Es el caso, que como los que apuestan tienen derecho de reclamar, siempre que les parece que los Gallos no tienen bien amarrada la navaja, luego que ven sus Gallos heridos se valen de este pretexto, ó de qualquiera otro, para separarlos, y entonces al disimulo les aplican esta yerba, con lo que consiguen detener la hemorragia, y que sus Gallos continúen en la pelea sin riesgo de desfallecimiento. Mas como llegó á noticia de los Galleros la virtud de esta yerba? Yo sospecho que desde luego alguno de estos Jugadores tuvo la noticia de algun Indio, y como la codicia hace uso de quantos recursos se le presentan, no es mucho lo planteasen, y viendo que el suceso corres-

Figura 58. Variante de título en cursivas, con letras versales en la frase completa. GLM, t. 2, núm. 36 (6 de mar. de 1792): 283. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 17 DE MAYO DE 1791.

Correspondencia Literaria entre los Señores De Michaelis Profesor de Lenguas Orientales, y Lichtenberg Catedrático de Filosofía, acerca de un suceso mencionado en la antigua Historia relativo al establecimiento y utilidad de los Pararayot, extrañada del Almacén Literario de Gottinga.

Carta de Mr. Michaelis.

Supongamos un edificio de consideracion construido en una montaña, y que se guarneciese todo el techo con lanzas de fierro muy aguzadas, y contiguas unas á otras: semejante edificio estará propenso á experimentar el furor de los rayos; ó en virtud de la colocacion de las lanzas quedará libre de todo acontecimiento funesto al tiempo de las tempestades? Un rasgo de la Historia antigua, pero muy particular me determina á proponer la quèstion: espero de Vm. la resolucion.

Respuesta de Mr. Lichtenberg.

Sil las lanzas estan colocadas con el debido arreglo y en el sitio mas elevado, el edificio estará libre del insulto de los rayos: no puedo persuadirme á que pueda incendiario el fuego de él; y las Personas que en él asisieren, probablemente estarán libres del rayo » Las lanzas deben tener comunicacion con el terreno. Hay exemplares que manifiestan como semejantes barras de fierro han libertado á los edificios y á sus habitantes al tiempo de una fuerte tempestad » la materia del rayo se ha dissipado sin causar daño. »

En Carintia en una de las posesiones del Conde Orsini de Rosenberg, Camarista del Emperador, se halla edificada una Torre en una montaña, cuya historia influye demasiado sobre lo que tratamos para dexar de referirla. » En todos los años la Torre ha sido acometida por los rayos, y con tanta frecuencia, que en el Estio los Oficios Divinos no se celebraban en la Iglesia, porque se habia verificado que muchas Personas habian muerto por el rayo. En 1730 fué destruida, segun asegura Ingenhous: (a) se reedificó: mas como su suerte la habia destinado

(a) Escritos diversos impresos en Viena en octavo de 160 páginas año de 1782.

Figura 59. Modalidad de título y subtítulos en cursivas.
GLM, t. 2, núm. 19 (17 de mayo de 1791): 147. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

*Hic situs est.
Sic humana omnia transeunt.
Dic Viator,
Requiescat in pace.*

El que resucitó la verdadera,
La antigua, la única Filosofía,
Y supo combatir con osadía
La turba de Modernos altanera:
El que del Peripato columna era,
Gloria de aquella secta y alegría,
Yace debaxo de esta losa fría,
Víctima triste de la Parca fiera.
Mas á pesar del hado y del olvido,
Su fama llegará á ser sempiterna
En los augustos fastos de la historia:
Su nombre en duros broncees esculpido
Presentará á las Aulas siempre tierna
Del invicto Roselli la memoria.

Ciertos motivos, el exemplo de Autores de primer orden, movieron á publicar la Oracion fúnebre de Roselli como traducida del Italiano, lo que no es así: es producción pensada, escrita y publicada por un Americano, Joven de mucho talento. No tendrá porque atrepentirse de haber compuesto pieza que en su género iguala á muchas de las aplaudidas. *Nota del Autor de la Gazeta de Literatura.*

Analisis del Curso filosófico de Celis.

COMO uno de los objetos principales de la Gazeta de Literatura se dirige á la instruccion de la Juventud, ha parecido oportuno dar noticia al Público del excelente Curso filosófico formado por el R. P. Isidoro de Celis, Religioso Camilo, para el uso de sus Discipulos en el Colegio de Lima de Santa Maria de la Buena Muerte. El fin del Autor, segun se expresa, fué dar á los Jóvenes un Compendio de Filosofía, en el que se hallasen reunidas al mismo tiempo la brevedad y claridad, tan necesarias en este género de obras. Convencido por la experiencia de que las obras voluminosas, lexos de excitar la curiosidad y atencion de los Jóvenes, ordinariamente los cansan y fatigan, y deseando vivamente inspirarles aficion y gusto al estudio de una facultad tan util y recomendable, se dedicó á escribirles una Obra, que careciendo de todo lo superfluo é inutil, explicase brevemente las verdades sólidas, y propusiese en terminos claros todos los principios fundamentales de esta Ciencia.

Figuras 60 y 61. Modalidad de título en cursivas/mayúsculas/minúsculas y subtítulos en redondas/mayúsculas. *GLM*, t. 1, núm. 17 (10 de mayo de 1790): 134-135. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

El objeto de este Sabio Español no puede ser mas loable, y parece que efectivamente ha conseguido su intento. Yo por lo menos estoy creido que es muy difícil expresarse con mayor laconismo y claridad que el Autor, especialmente teniendo que tratar tantas y tan diversas materias en solos tres volúmenes en quarto, en caracteres mayores que los de esta Gazeta, y en tomos tan poco abultados, que el mayor apenas comprehende 330 paginas. Para dar una idea de este Curso, no será fuera de propósito presentar algunos pasages de él, a fin de que el Lector pueda juzgar por si mismo de su mérito.

LOGICA.

Después de haber expuesto en el Prefacio la division de la Filosofia en los quatro ramos de Lógica, Metafísica, Etica y Física, como tambien la utilidad de la primera, su objeto, las quatro operaciones del entendimiento &c. con bastante exactitud: divide nuestro Autor la Lógica en quatro partes para proceder con mas orden, y considerarla mejor baxo estos puntos de vista. En la primera Parte trata de la percepcion, de las ideas, de la distincion formal de estas, y su diferencia material. Trata igualmente la doctrina de los universales, de los predicamentos &c; pero todo con aquella moderacion propia de un Filósofo de buen gusto, y que sabe elegir y entresacar lo que es únicamente útil y necesario de todo lo inutil y superfluo. En la segunda Parte habla del juicio, de la proposicion, de su diferencia y oposicion, de las proposiciones compuestas, y ultimamente de la definicion y division con la misma solidez.

En la tercera trata del racionio, de la materia y forma, de los silogismos, y de los argumentos sofisticos, con una claridad y precision increíbles. El silogismo, dice, es una oracion en que por la union de dos términos con un tercero, se deduce su union entre si: ó lo que es lo mismo, una oracion en la que de dos proposiciones que tienen un término comun, y que se llaman premisas, se deduce una tercera proposicion mediante la comparacion hecha entre los términos diversos que se hallan en las dos primeras proposiciones. Explica esta definicion con un exemplo, y pasa inmediatamente á deducir de esta en un solo párrafo todas las reglas de los silogismos. Como la conclusion, añade, resulta de los diversos términos de las premisas, y por consiguiente no introduce un nuevo término en el silogismo, el medio, siendo termino comun no debe entrar en la conclusion. Segun esto el silogismo consta solamente de los términos que se hallan en las premisas; y como éstas, á lo mas, solo pueden tener quatro términos, dos predicados, y dos sugetos, y por otra parte uno de ellos es comun; de aqui es que el silogismo no debe tener mas de tres términos. Siguese tambien por una razon necesaria, que si uno de ellos fuere particular en las premisas, deba igualmente tomarse en un sentido particular en la conclusion, pues de lo contrario, ya no sería uno mismo el término: por lo qual, si una de las premisas fuere particular, la conclusion será tambien particular. De la comparacion de

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 21 DE SEPTIEMBRE DE 1790.

PROBLEMA HIDRAULICO.

» **S**E supone una Ciudad fundada en un plano casi horizontal (como
 » lo está México), y que tiene no solo las aguas suficientes para
 » el uso indispensable de sus habitantes, sino tambien una cantidad ma-
 » yor; pero como las aguas sobrantes de las fuentes no pueden apro-
 » vecharse en otras, á causa de la nivelacion horizontal del terreno, y la
 » mayor parte es inservible, porque se encamina á los conductos que
 » sirven de desfogo á las inmundicias: se pretende un arbitrio mediante
 » el qual pueda utilizarse toda la agua.

La Resolución de semejante Problema, propuesto por un Sugeto
 cuya amistad me es agradable, me hizo meditar sobre el particular, por
 darle gusto, y satisfacerle del mejor modo que pudiese. Recorri en mi
 imaginacion todo lo que tenia leído perteneciente á Máquinas hidráulicas:
 en ninguna veta resuelto el Problema, restringido á las circunstancias
 que caracterizan á éste; mas ya fuese una feliz casualidad, ó la que
 aquel tal qual estudio que he hecho en la Hidráulica y Maquinaria, me
 sugiriesen su resolucion, lo cierto es que hube de resolver el Problema
 con tanta felicidad, que al mas limitado se le entra el efecto por los sen-
 tidos.

Si mi carácter fuese parecido al de aquellos que procuran utilizar
 en quanto piensan y en quanto emprenden, me hubiera presentado mis-
 teriosamente proponiendo tenia medios para aumentar la cantidad de
 agua de que se surte la Ciudad; porque en realidad, aprovechar sin cos-
 tos la que se pierde, es aumentar el cúmulo de la que es útil. Pero un
 Ciudadano que vive convencido de lo que debe al Público en que habita,
 no puede ni debe usar de estratagemas para procurar su interés per-
 sonal; el del Público es el único que debe dirigir sus pensamientos y sus
 acciones.

Al punto que resolví el Problema mandé fabricar unos modelos que
 manifestaron su utilidad efectiva, y no faltó Sugeto de mucha habilidad,
 adornada con los conocimientos que enriquecen á un estudio continuo,
 y á el haber viajado por muchos Países, observando con prolixidad
 quanto se halla útil en ellos, que aplaudiese el éxito de mi idea. ¿Pero
 quien há puesto límites al gusto y al capricho? No há faltado quien
 desprecie dicha idea, sin decir porqué: ¡bella salida! y aun ha habido

Figuras 62 y 63. Modalidad de título y subtítulos en cursivas/mayúsculas.
 GLM, t. 2, núm. 2 (21 de sep. de 1790): 11-12. Biblioteca de Colecciones Especiales
 "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

quien dixese que se hallaba establecida en Constantinopla (ó en Tetuan. Pero esta es de aquella casta de hombres que pretenden debilitar lo bueno porque se halla en tal ó tal parte. Mas si ello es así, esto mismo patrocinaria al buen éxito de lo que se propone; y qué? ¿Una idea, por ser vieja en un país, disminuye cuando se intenta establecerla en otro en que era desconocida? Pero este há sido y será el recurso á que se armen los genios limitados, y que hablan porque tienen la lengua en la boca, y nada mas.

Perdónese me esta digresión, porque ciertamente le es doloroso experimentar cavilaciones tan fútiles al que no lleva otra mira, ni tiene otro interés que pensar en que de este modo sirva á sus semejantes, y satisfaga las obligaciones de buen patriota.

En una Ciudad establecida en un terreno inclinado, las aguas sobrantes de una fuente (á las que conocemos aquí por remanentes) se dirigen á otra situada en parte mas inferior: de esta mana á otra que lo sea mas, y así sucesivamente se conduce la agua por diuturno trecho, sin que se verifique pérdida. No sucede lo mismo en una Ciudad colocada en un terreno horizontal: despues de llena una fuente, si no se tiene el cuidado de cortar la comunicacion de la esfera, ya sea por medio del instrumento que llaman llave, ó por otro arbitrio, la fuente está continuamente repletandose de agua, y pierde otra tanta de la que recibe, sin que el vecindario utilice la mucha cantidad sobrante, que se extravia á los conductos inmundos.

El cortar la comunicacion, quando la fuente está llena, por medio de llave, ó por sufocacion en la alcantarilla ó ventosa, es medio seguro; pero quantas dificultades se presentan para arreglar esto respecto á la utilidad comun? Querer que un doméstico encargado de esta ocupacion cumpla con su execucion, es solicitar un cuervo blanco: á mas de que no faltan gentes que tienen especial regocijo de ver inutilizados los remanentes de su fuente, aunque sepan que otros vecinos padecen fatigas para conseguir este alimento de primera necesidad: todo se remedia con este arbitrio.

DESCRIPCION DE LA MAQUINA.

SUpongo una fuente fabricada segun se usa en esta Ciudad, la que ya representada en la F. I. por su corte vertical para su mejor inteligencia. a. a. es la alcantarilla, que provee á la fuente por el caño b. La agua descendiendo y corre por baxo de tierra, y se encamina á la fuente por el cañon surtidor c. En la parte superior se colocará un anillo de fierro ó de estaño: puede hacerse de plomo; pero no de cobre, por lo pernicioso que es este metal á la salud. Se dispone un madero d. d. asegurando la parte en que juega en la alcantarilla, si esta se halla contigua á la fuente: en un pilar de mamposteria, ó en un poste de madera. Perpendicular al caño surtidor se coloca una varilla de fierro, que tenga movimiento

Un segundo tipo aparece cuando se presenta el título principal más una serie de subtítulos en un segundo lugar de jerarquía. Continuando con el uso de cursivas/mayúsculas/minúsculas en el título, está una primera variante, la cual puede identificarse cuando los subtítulos mantienen la forma del título (figura 59); existe una segunda variante en la que los subtítulos se inscriben todos en redondas/mayúsculas (figuras 60 y 61) y una tercera, en la que tanto títulos y subtítulos se componen en caja alta (figuras 62 y 63).

Citas

Sin abandonar completamente el tema de los títulos, pero haciendo un acercamiento al de los epígrafes, que son un tipo de cita, se encuentra el caso de aquellos textos que combinan estos dos elementos. Está, por una parte, el de título en redondas/mayúsculas y el epígrafe en cursivas (figura 64) y, por otra, el de título en cursivas/mayúsculas/minúsculas y el epígrafe en redondas (figura 65). En ambos, el juego tipográfico contrastante entre cursivas y redondas sirve para facilitar la distinción de cada uno de los elementos. Sobre los epígrafes²⁰¹ o citas de autores que se colocan al inicio de los textos, se puede decir que la mayoría están en latín y que introducirlos en este idioma es una práctica habitual en las obras intelectuales de la época de la Ilustración. Cabe decir que vista esta obra periódica en su carácter divulgativo que con frecuencia se destaca, este elemento emergería cada vez como una especie de acertijo para el lector ignorante del latín; no obstante, es también una marca en los textos de la prefiguración por parte del autor de un lector erudito. Una particularidad de estos epígrafes es que muchos operan de alguna forma como título o preámbulo del texto, es decir, que aparecen solos antes de dar inicio el texto (figuras 66 y 67).

²⁰¹ En futuros trabajos podría tratarse sobre los epígrafes en la *Gazeta de literatura* a nivel de discurso, enlistando las fuentes de donde de provienen y así analizar las influencias intelectuales de Alzate. Por lo pronto, aquí se limitará a abordar la perspectiva de la bibliografía material.

10.

Segunda, pág. 23. Vers. 19.

*Tú si á este vencedor se continuara
En tener estas cosas á su cargo,
Todo el mundo tambien continuamente
Sujetara á las leyes de mi mando.*

Ateme Vm. esos cabos, compongame Vm. esos holos, que yo hé efectuado mi propósito de dar á Vm. una idéa de la sublime locucion castellana de esta famosa Epopeya, propuesta por subscripcion al Público de esta América Septentrional, y que ha de obscurecer á todos los Epicos de los venideros, y aun de los pasados siglos. Yo entre tanto de nuevo me repito &c.

P. D. Amigo mio: para concluir por ahora este asunto, no puedo menos que notar aqui, que á Virgilio se le escapó un pyrrhichio en aquel verso:

Hunc qui non odit, amet tua carmina, Maevi.

Y presumo que esto fué, ó bien por lo colérico que estaba, ó bien porque estaba formando centon, y en este caso es lícito cometer qualquiera disparate.

No quise tomarme el trabajo de traducir los versos del Mantuano, porque á mas de que Vm. es capaz de entenderlos muy bien; mis lectores que no sepan latin, podrán veer la traduccion en el Diego Lopez en verso, que es el Virgilio traducido por Don Rafael Larrañaga.

MEMORIA ACERCA DEL CULTIVO DEL AÑIL.

*¡O fortunatos nimium, sua si bona norint, Agricolas! Virg.
Georg. iib. 1.*

EN el año de 1772 imprimí traducida en el Papel periodico que publicaba con el titulo de *Aruntor varios*, una Memoria dispuesta por un Misionero de la Luisiana acerca del beneficio del Añil: su interés se manifiesta, pues remitida por un Comerciante á la Provincia de Caracas le dieron muchas gracias, porque en virtud de haber planteado todas las observaciones que se contienen en la Memoria, se lograron grandes ventajas.

Al presente publico aquello que tengo leído sobre el particular, y que conozco que puede ser de utilidad al Comercio de Añil que se vá propagando en Nueva España. Referiré las prácticas útiles inventadas aqui, y las que se practican en otros Países. En Nueva España (a) se ignoraba el cultivo del Añil, hasta que por los años de 54 vino Don Andrés de San Julián, (Profesor de Cirugia, de nacion en mi concepto Francés, aunque pasaba por Catalan) quien en virtud de haber viajado por las Islas extan-

(a) La Provincia de Guatemala nunca se ha comprendido en la Gobernacion de Nueva España: tampoco me hago cargo de lo muy poco que los Indios benefician para sus particulares usos.

Figura 64. Título en mayúsculas acompañado de epígrafe en cursivas. GLM, t. 1, núm. 2-b (22 de sep. de 1789): 10. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

mente (i) revuelva los fastos de la Jurisprudencia. Yo (k) para no quedar totalmente sin parte de esta gloria en la explicacion (l) del blanco del Derecho así Canónico como Civil, me he aplicado por espacio de algunos años. Por tanto, deseando dar un público testimonio sujetaré á la pública conmienda, quanto mi cortedad lo sufra, todas las explicaciones que el Sapientísimo Dr. D. Manuel Gonzalez trata como dicen directamente en todo el quarto Volumen de las Decretales; y las que se contienen en el Tit. 4. del Lib. 3. de las Instituciones del Emperador Justiniano inclusivamente hasta el vigésimo.

Observacion sobre la práctica de la Medicina.

El medicamento mas simple es el mejor. *Van Swieten.*

LA lectura de la Historia antigua, la de la moderna, en que se describen los usos de las Naciones aisladas ó separadas del comercio de los habitantes del que se puede llamar Antiguo Mundo, nos ministran documentos positivos para de nostrar lo insuficientes ó poco necesarias que son las preparaciones químicas para conservar la salud y restablecerla. ¿Quién ha curado con mas acierto que Hipócrates? ¿Y en su tiempo se preparaban tantos medicamentos compuestos, que en el día ocupan gruesos volúmenes farmacéuticos? Las preparaciones del mercurio se miran como un específico para combatir el gálico, y vemos en los Viages del célebre Cook (a) que los habitantes de la Isla Oteati, sin el uso del azogue, se curan de esta enfermedad sucia y contagiosa, que les comunicaron sus nuevos huespedes los Viageros, que se han di-

(i) ¿No es cosa buena este modo de revolver los fastos de la Jurisprudencia?

(k) ¿Qué gloria es esta, que para tener parte en ella ha consumido algunos años en el estudio de la Jurisprudencia? Solo que piense ser concluidos sus estudios, uno de aquellos Rectores y Gefes, de quienes poco antes há hablado; y aun con todas estas anchas no se entiendo lo que quiere decir.

(l) *Enucleare scopum*, sacar el miello al blanco: qué propiedad de frasel Igual por cierto á la que le sigue de *tractare elucubraciones*.

(a) Veanse los Viages de Cook. El Conde de Laugorais extractando el de Bancels dice así: „ Los hombres y mugeres de Otahiti acometidos del gálico, se retiran á lo interior de la Isla, y se curan: ¿como? Bancels y Solander lo ignoran; pero estas curaciones no suponen los remedios conocidos en Europa, y por consecuencia tienen otros conocimientos: se sabe que antes de haber introducido el uso del azogue y sus preparaciones, se empleaban con alguna felicidad maderas sudoríferas, y aun el día algunos sanan sin el uso del azogue. El Cirujano de la embarcacion certificó como un Otahitiano que se hallaba gravemente enfermo, se retiró á lo interior de la Isla, y á los 21 dias se presentó perfectamente sano. „ En comprobacion de esto es digno de tener presente, como en N. E. la gente del campo se cura del gálico con la yerba *Tzuzale*, y se puede creer es la misma que tanto elogia Vanswieten con el nombre de *Dobellia*: la descripcion que dá Vanswieten, y la inspeccion de la planta así lo manifiesta; pero dexemos la decision á quien pertenece proferirla.

Figura 65. Título en modalidad mayúsculas/minúsculas en cursivas acompañado de epígrafe en redondas. *GLM*, t. 1, núm. 14-b (22 de mar. de 1790): 109. Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.



GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 30 DE NOVIEMBRE DE 1790.

....*Ridendo dicere verum,
quis vetat?* Horat.

EL ejemplo de los Autores de las Obras periódicas, que han procurado desengañar al mundo de las malas resultas que dimanar de mantener en ciertos Colegios y en ciertos Cuerpos el estudio de la que por no sé qué causa se ha intentado llamar Filosofía, há estimulado al Autor de esta Gazeta á coadyuvar por su parte en empresa tao ardua. ¿La hay mayor que tratar con gentes preocupadas, y en asunto de Filosofía inconvertibles? Mi Compañero D. M. C. expuso ya un fragmento del irónico decreto dispuesto por Mr. Despreaux y Raçine: al presente se nos há confiado la siguiente Traducción de un Juicio burlesco, que en el fondo es el mismo que el de Despreaux, trabajado por el Dr. D. Juan Benito Diaz de Gamarra, Sugeto que, como se sabe, fué uno de los ornamentos de nuestra América, y de una inclinacion tan grande á ser útil á los Jóvenes, que de su propio caudal erogó los gastos necesarios para imprimir el Tomo de Filosofía moderna (para no hablar de otras varias Obras útiles cuya publicacion debemos á su zelo patriótico) que enseñó en el Colegio de Padres Felipenses de San Miguel el Grande. ¿Qué poco amor á las riquezas! Desembolsar tanto dinero por ser útil á la Patria; recargarse de la penosa ocupacion de manejar la impresion de una Obra, prueban no solo una grande generosidad, sino tambien una dedicacion al trabajo mas austero que puede sufrir un Literato. En el Dr. Gamarra no sé qual sería mas considerable, si su liberalidad, ó el sufrimiento necesario para enseñar y exponer á la luz pública una Obra que le habia de suscitar muchos émulos, y muchos enemigos. A su generosidad y solicitud se debió la primera edicion de la Musa Americana compuesta por el Abate D. Diego Joseph de Abad, nacido en la Jurisdiccion de Xiquilpan en esta Nueva España, Obra que llenó de admiracion á los Sabios de Europa.

* No me he extendido sobre los justos y debidos elogios de nuestro Dr. D. Benito Diaz de Gamarra por reservarlo para ocasion mas oportuna. Baste decir por ahora, que tuvo la gloria de ser uno de los primeros introductores de la Filosofía moderna.

Figura 66. Ejemplo de epígrafe en texto sin título. *GLM*, t. 2, núm. 7 (30 de nov. de 1790): 51. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 7 DE SEPTIEMBRE DE 1789.

Ergo hoc exemplo suo utrique docuerunt, ex omnibus Ciceronianis vocibus stultissimas orationes, ex omnibus Virgilianis pessimos versus posse componi. Muret. Vol. II. Orat. XV.

A Migo querido y Dueño mio: una noche en que por la debilidad de mi estómago no podía conciliar el sueño tomé á las manos el primer papel que encontré en mi cabecera (que ya sabe Vm. que es el estante de todos mis libros) y por fortuna fué el Prospecto de la incomparable *Eneida Apostólica*, ó *Margileida* de D. Bruno Larrañaga, el que estaba mas pronto. Es imponderable el regocijo que me causó leer las aprobaciones de aquel rasgo épico, y mucho mas la prosa que antecede á aquel precioso centon, en que nos manifiesta este habil Poeta lo mucho que ha digerido á Virgilio, y convertidolo en su propia substancia. Nada encontraba allí de vulgar: aquel corte de los periodos; aquel recoger muchos superlativos; aquel numerar uno por uno los lugares frecuentados por su Venerable Heroe; aquel acomodar por una feliz alegoría los nombres de las Deidades paganas al Dios verdadero, y las virtudes; aquel citar autores centonistas, célebres cada uno en su género, y de ingenios (permítaseme decirlo) mas elevados que el del mismo Virgilio; aquel divino anagrama *O Margil vir pius* del programa *P. Virgilus Maro*; u doctera un encanto, toda una delicia. Fuera ganas de dormir, que mas gusto tengo de leer las producciones de una fantasía llena de aquel hermoso entusiasmo que eleva á los Poetas sobre su misma naturaleza, que de sepultar mis miembros en aquel reposo, que es imagen de la muerte.

Comenzé á leer el centon, y la traducción que tiene al lado. Mi admiración á cada línea crecía mas. ¡Buen Dios! ¡Que puntualidad de citas! ¡Que dulzura de versos! ¡Que nobleza de pensamientos! ¡Que enlace de discursos! ¡Que rasgos épicos tan dignos de la inmortalidad! Solo Señor Larrañaga, decía yo, solo él puede decir verdaderamente

Est Deus in nobis, agitante calescimus illo.

Pero no habia leído quarenta versos, quando... (hasta para escribirlo me lleno de asombro) no sé de qué parte oí, ó me pareció que oía una voz espantosa que me sacaba enteramente fuera de mí. Suspendí la lectura; registré el quarto; di vuelta á toda la casa: nadie estaba despierto sino yo; todos se hallaban entregados á un sueño profundísimo. Mi fantasía por ins

Figura 67. Ejemplo de epígrafe en texto sin título.

GLM, t. 1, núm. 1 (7 de sep. de 1789): 1. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 21 DE MARZO DE 1789.

Respuesta de Pedro el Observador á los que, con título de Consejos saludables, le remitió D. Ingenuo en el Suplemento á la Gazeta de México del 3 de Febrero de 1789.

¿Habrà quien calle quando tu murmuras,
y no rechaze tus sofismas necios,
llenandonos de hipócritas censuras,
calumnias torpes, bárbaros desprecios?
El Apologista universal.

MUY Señor mio: Paseandome en un hermoso Prado, registraba á la Vulneraria Capitaneja, don del Cielo, y decia, ¿te desterrarán á Ceuta, ó á la clase gatomania que es lo mismo? ¿Te nombrarán Diocleciana? Y tu Moyctle poderoso antiapopléctico ¿adonde te destinarán los hados? ¿Te destinarán á Kaulicán? Así pensaba, quando me pusieron en las manos *los saludables consejos* de Vm. leilos atentamente, admirando la afluencia con que Vm. escribe, aunque me hallaba dudoso si era produccion de alguna Tertulia de Patanes, ó de la pluma de alguno que se juzgaba literato. Perplexo me hallaba sobre si responderia, usando del derecho de las represalias, ó si ceñido á corroborar lo que expuse, á que no se ha respondido, usaria de un estilo serio, quando un Amigo de aquellos que mucho leen, pero mucho mas meditan, se me presentó y me dixo, Amigo Don Pedro ¿qué silencio es éste? ¿Es acaso el Papel remitido por la Estafeta el que confunde á Vm.? Por cierto que acabo de debararlos, y veo que su Autor, aturdido porque nó pudo responder á las dificultades que Vm. propuso, se valió de las armas auxiliares, esto es, recurrió al Diccionario piebeyano, para sostener un falso ataque.

Vm. no se extrañe, ¿el desconcertado grito de tanto Papagallo que tenemos á la vista perturba nuestra conversacion? El mismo aprecio merecen los que se titulan *Consejos saludables*: ¿Qué cosa buena puede resultar de tertulia en que concurre, como uno de los papeles principales, un *Zuyno* vestido con *ajustados greguescos*? Apuesto que este Tertuliano es mas pobre de entendimiento que de vestuario. ¿Que transformen.

Figura 68. Ejemplo de epígrafe en texto con título.

GLM, t. 1, núm. 19-b (21 de mar. de 1789): 65. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.



GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 30 DE AGOSTO DE 1791.

Praestet uno Medico an pluribus junctim uti? Oratio &c. ¿Qué cosa es mas útil al enfermo, tener un Médico, ó muchos á un tiempo? Por M. Murray, Caballero del Orden Real de España, Médico de Cámara de S. M. Británica, Profesor de Medicina, Intendente del Jardín Real de Botánica, é Individuo de las principales Academias de Europa.

Si hay problemas importantes, cuya solucion interesa igualmente á todas las clases de Ciudadanos, lo es sin duda alguna el que se propuso M. Murray resolver en un Discurso pronunciado delante de la Universidad de Gotinga. Todo el que aprecie su vida como es justo, no podrá menos de agradecer la discusion de un punto tan delicado dictada por la humanidad. El nombre de un célebre Profesor, el lugar distinguido que ocupa, la reputacion que há adquirido con innumerables Escritos, su mérito personal, y el éxito feliz de sus curas, todos estos títulos deponen en favor de lo dicho. M. Murray siempre se propuso el bien de los enfermos, y para declararse su Protector así habló en una Asamblea Augusta.

» Antes de juzgar de las ventajas, inconvenientes y peligros de las consultas que hacen los Médicos á la cabecera de los enfermos, procuraré, Señores, hablar de la utilidad de los consejos en general. Es constante, y así lo enseña la experiencia de todos los días, que hay casos en que el hombre necesita de las luces de otro, por ilustrado que se le crea; y es probable que se pesarán con tanta mas escrupulosidad, cuánta puede creerse de un gran número de Sujetos empeñados en encontrar la verdad, las consideraciones relativas á los acaecimientos de un asunto dudoso; pero el entendimiento humano es tal que mas bien da consejos que los recibe, sin considerar que el que los da debe tener un espíritu mas penetrante, un juicio mas maduro, un conocimiento mas profundo, y finalmente una imaginacion menos fogosa; qualidades esenciales para el bien del asunto. Luego el mérito del que aconseja crece á proporción que disminuye el del que es aconsejado. Esta verdad es notoria, y tambien es cierto que el número y la importancia de los asuntos, la diferencia en el modo de dirigirlos, las razones en pro y en contra, y finalmente la ignorancia de que si se conseguirá ó no el efecto, exigen mu-

Figura 69. Ejemplo de epígrafe como parte del título de un texto que Alzate traduce. *GLM*, t. 2, núm. 26 (30 de ago. de 1791): 203. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Destaca entre todos los epígrafes de la *Gazeta* uno que, además de estar en castellano, frente al resto tiene el particular recurso tipográfico de haberse compuesto en caracteres de mayor tamaño en relación con el título que lo antecede y del cuerpo del texto que le sigue (figura 68). Y es que se trata de un texto que involucra una polémica y en el que la tipografía responde con sus características llamativas al sentido irónico o incluso mordaz del discurso. Un caso más es el de un epígrafe en latín que aparece con su versión en español por ser parte precisamente de un texto traducido (figura 69). Una última nota en relación con los juegos tipográficos en los epígrafes es que, cuando se compone la frase en cursivas, la indicación del autor o la obra de donde se extrajo aparece en redondas y viceversa.

Los epígrafes son citas representadas tipográficamente en las páginas de la *Gazeta*, de tal manera que, a pesar de las diferencias que se podrían percibir en comparación a como se ven hoy en los libros, en realidad no es difícil identificarlas, porque se encuentran en los orígenes de una tradición editorial y de unas formas de lectura que anteceden a este tiempo y que se tienen como herencia. Hoy no ocupan una línea completa, sino sólo una parte de ella, pero sí, por ejemplo, aparecen en cursivas cuando están en un idioma ajeno al que está escrito el libro; de igual modo se detecta el propósito de diferenciar tipográficamente la cita de elementos del nombre del autor y de la obra.

De aquí es posible dar un salto al tipo de cita más común, la que va intercalada en el texto. Las citas son “señales editoriales que se agregan a los textos de otras personas”²⁰² y que llegan a normalizarse en la tipografía a partir del siglo XVI; también sirven para recordar que como parte de un sistema intertextual, el libro no es una unidad autosuficiente,²⁰³ sino que se nutre de préstamos. Como palabras provenientes de una fuente ajena, su escritura demanda un sistema tipográfico que pueda hacerlas distinguibles y para ello en las páginas los compondores recurrirán a los caracteres de símbolos no alfabéticos, tradicionalmente, las comillas. Aquí interesa destacar la evolución en el tipo de comillas

²⁰² Bringhurst, *Los elementos del estilo tipográfico, versión 3.1*, 79.

²⁰³ Darnton, “What Is the History of Books? Revisited”, 507.

manejadas en la *Gazeta* de Alzate. El criterio principal es la elección de la clase de comillas, que son las inglesas,²⁰⁴ y por su uso, un tipo especial de “comillas de seguir”,²⁰⁵ llamadas “comillas marginales”, hoy en desuso, pero que en lo antiguo se colocaban al inicio de cada línea de lo copiado, independientemente de si era o no inicio del párrafo.²⁰⁶ Este último uso, que actualmente se considera un distractor por la repetición del símbolo en cada línea, se ve ya en algunos libros de los periodos barroco y romántico, cuando las citas eran largas.²⁰⁷ Para los lectores de hoy serían una marca innecesaria de continuidad de la cita. En cambio, cumplen su función en esta publicación periódica del siglo xviii.

En la *Gazeta* se pasará del uso de comillas simples (‘’) a las dobles (‘‘‘) y se recurrirá tanto a la posición elevada (‘’) como a la de base de la línea (‘), pero al final se logrará una relativa sistematización de los criterios con el uso de comillas dobles solamente en la base de la línea. Desde la *Gazeta* número 2 de la primera suscripción se presenta un tipo de texto (crítica literaria) que demanda numerosas citas en su composición. A continuación se presenta un ejemplo de las primeras citas dentro del texto en la historia de la *Gazeta*. En la primera página (figura 70) puede observarse el empleo de comilla simple invertida en la base de la línea, al inicio de cada una, y para marcar el final de cita otra comilla similar. Casi de inmediato, en la página siguiente, se presenta una variante en el tipo de comillas para cerrar cita. Siguen siendo invertidas, y en la base, ahora son dobles y no una simple (figura 71). En las páginas sucesivas de la *Gazeta* se seguirán utilizando los dos modos de cierre de cita.

Con el primer caso en el que la marca de inicio de la cita se da con comillas dobles en vez del tipo simple (última línea en figura 72), se da también la sustitución de comillas marginales simples por dobles (última línea en figura 73). Todo esto sucede todavía en el taller de Gerardo Flores Coronado.

²⁰⁴ Sobre las formas de las comillas las llama comas invertidas para abrir (‘), apóstrofes para cerrar (’), y por la posición, bajas (,). Martínez de Sousa, *Diccionario de tipografía y del libro*, 44.

²⁰⁵ Las comillas de seguir son las que se colocan al inicio de cada uno de los párrafos de la cita. *Ibid.*, 45.

²⁰⁶ *Ibid.*, 46.

²⁰⁷ Bringhamst, *Los elementos del estilo tipográfico, versión 3.0*, 103.

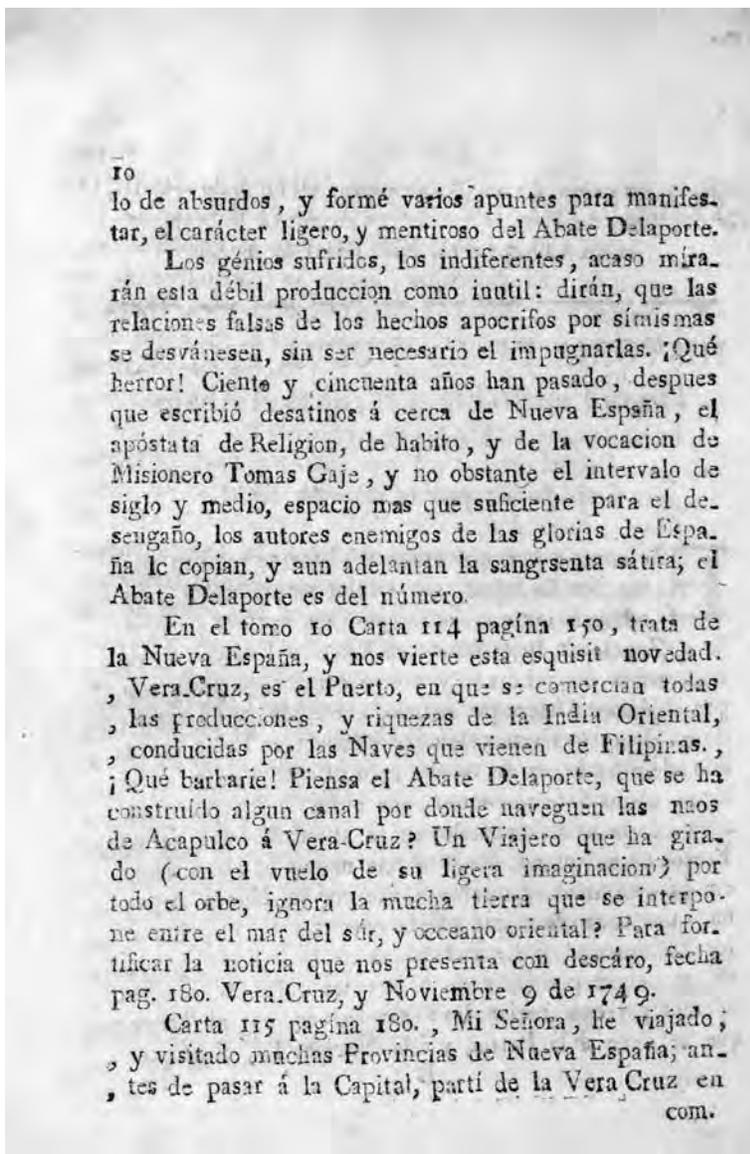


Figura 70. Primera cita textual en la *Gazeta de literatura* de Alzate. Uso de comillas de seguir simples en la base. *GLM*, t. 1, núm. 2 (31 de ene. de 1788): 10. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

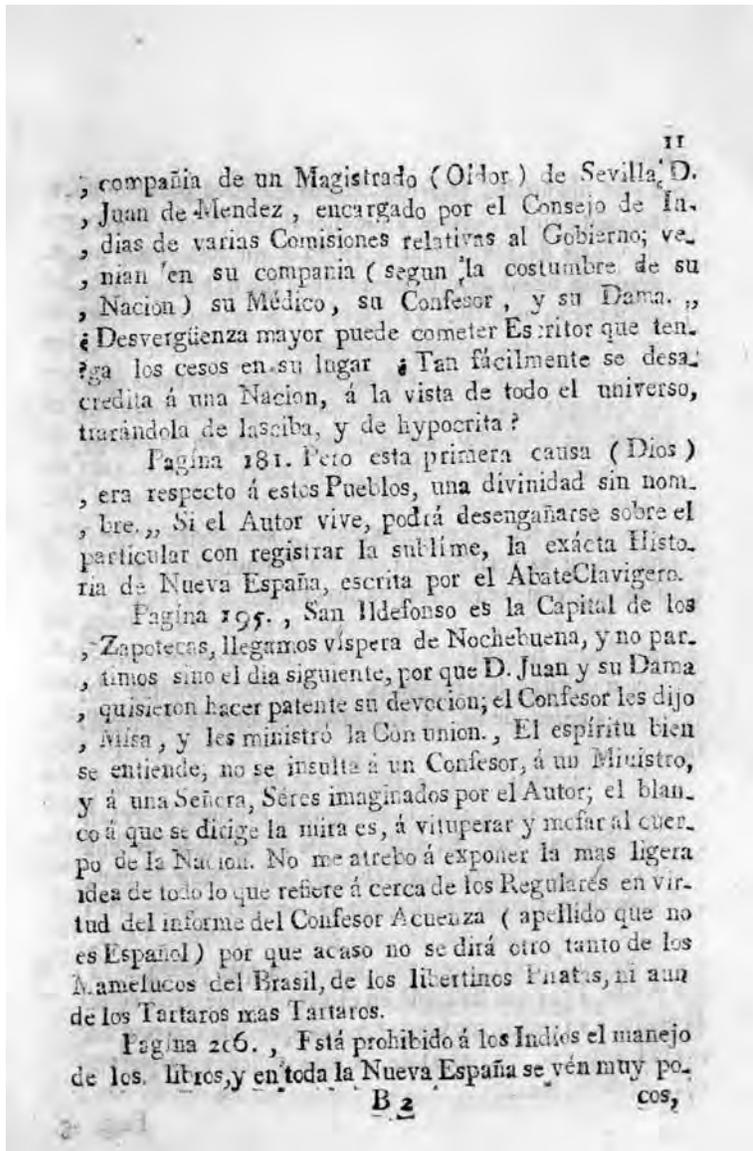


Figura 71. Cita con comillas de seguir simples, invertidas y en la base, pero con la variante de comillas dobles en el cierre. *GLM*, t. 1, núm. 2 (31 de ene. de 1788): 11. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

la misma configuración respecto á las hojas, al tallo, y á las flores; y sabemos que la Sábila, nos provee el Aci-
bar, y el Magney un jugo, de que se fabrica azúcar:
esta reflexa debe tenerse muy presente por los que se
dedican al peligroso arte de conservar nuestra salud,
ó de restablecerla.



Noticia muy importante comunicada por un Profesor de Medicina.

EL Señor Juan Huxam Dr. Médico Inglés bien cono-
cido en la Europa por lo precioso de sus obras tra-
ducidas en varios idiomas, escribió entre ellas una Di-
sertacion sobre el Antimonio, cuya naturaleza, dice,
que en cierto modo ha ilustrado ventaja que le concede
el célebre Valmont de Bomare. Se hace cargo de todas
las preparaciones hechas hasta aqui con este mineral,
y asegura, que despues de haberlas usado, y observado
por espacio de unos treinta años, ha reconocido ser la
mejor, la que llama 'Esencia del Antimonio, ó vino
'antimoniado.' Luego que se publicó esta Disertacion,
la Régia Sociedad hizo mucho aprecio de ella, y la co-
locó entre sus Transacciones filosóficas: pero como la
preparacion no estaba descrita, se hicieron muchas ten-
tativas por los curiosos 'Quimistas para encontrarla, y
todas inútiles; Huxam la manifestó despues en el Pre-
facio que hizo á dicho Opúsculo, y la dió en estos tér-
minos: " Vidrio de antimonio bien preparado, una onza

Figura 72. Primer caso en que una cita abre con comillas dobles de apertura y elevadas. *GLM*, t. 1, núm. 5 (8 de abr. de 1788): 43. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

“ Reduzcase á polvo, y en veinte y quatro onzas de vino
 “ blanco del mejor se infundirá por diez ó doce dias,
 “ agitándolo muchas veces cada dia. Al cabo de este
 “ tiempo se dexará reposar por dos dias, y así asentá-
 “ do al tercero se colará con tiento por papel de es-
 “ traza, y en vaso de vidrio bien tapado se conservará
 “ para el uso. “ Dice que este Vino se puede guardar
 por muchos años, y advierte, que quando el vidrio se
 pulveriza en mortero de cobre, ó de leston, no debe mo-
 lerse mucho, por que se le pueden juntar algunas parti-
 culas del cobre, que con la infusion se disolverán en el
 vino; con que para mayor seguro yo aconsejaré, que la
 trituracion se haga en mortero de mármol, ó de vidrio:
 La dosis para los adultos es de treinta hasta quarenta, ó
 hasta sesenta, ú ochenta gotas, quando el fin es que sir-
 va de alterante, atenuante, y deaforetico: que puede
 darse en suero, en vino, en cerveza, en infusion de thé,
 en una palabra, en qualquier licor aquoso, ó vinoso, y
 que regularmente la primera dosis excita una leve bas-
 ca, cierta fatiga de estómago, ó alguna evacuacion de
 vientre: que como cosa sabida le es escusado decir, que
 si se dá en mayor cantidad hará mucho el vientre,
 y el vómito, pero que no puede dexar de confesar, que
 esto sucede con mayor seguridad que con otros vomiti-
 vos, ó purgantes fuertes.

La f. publica, que se dá al Autor, la que á mí me
 debe por el magisterio bien fundado, y caudor que bri-
 lla en sus Escritos, igualmente que el haber visto en otra
 parte de estos (Volum. 1. Observation. de aere pag. 115,
 & 16) recomendado, y referido á otros con las expre-

Figura 73. Primer caso de uso de comillas dobles para las comillas de seguir.
 GLM, t. 1, núm. 5 (8 de abr. de 1788): 44. Biblioteca de Colecciones Especiales
 “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

2.
mera noticia que tenia de hallarse en el Pais, habiendo reconocido lo mas que tienen escrito nuestros Naturalistas. (a)

Con semejante novedad procuré averiguar de qué paraje lo conducian á México; mas solo recibí informe vario de los Boticarios, que solo tratan de este ingrediente: los unos me decían venía de Guadalaxara, los otros afirmaban se conducía de Oaxaca: perplexo me determiné á escribir al Reverendo Padre Fray Juan de Caballero, Provincial de la Religión Dominicana en Oaxaca, por quanto me hallaba bien instruido de su aplicacion á las ciencias naturales, y lo que es mas, nada misterioso para ocultar aquellos hechos que pueden ser de alivio á los hombres (b). Despues de una continuada contextacion por cartas, nada abanzaba, por que el Reverendo Padre me aseguraba no podia adquirir alguna luz sobre mi encargo.

Por

(a) A esto no se opone lo que escribió Hernandez, y tradujo Ximenez pagina 197 Capitulo 1. Del Aposolani ó Ambar de cuentas, « Llamam » Aposolani los Indios á nuestros Socimum, ó ambar de cuentas, del qual » muestran dos especies: la una de ellas inclina mas al color rubio llama » nada yillette, que quiere decir inflamado aponallii, ó ambar de pluma » ma: de estos generos parece tambien á nuestro parecer una piedra » que llaman chipalitzli, aunque debia reducirse al ambar quaxado, ó á » la piedra Celcedonia: entendiense tienen las mismas virtudes que el Ambar de cuentas.

Semejantes noticias no aclaran ningun hecho, porque los Indios puderon imponer nombre al Karabe que en forma de cuentas les cambiaban los Españoles en aquel tiempo que semejantes bugerías eran el principal ramo de comercio (como pusieron nombre al fierro que antes de la venida de los Españoles no conocian): ambos Autores no expresan positivamente si el Succino era propia producción de la Nueva España; y como omiten el mencionar su origen (ó por mejor decir se equivocaron, porque ambos Autores lo suponen mineral, por lo que lo colocan á la frente de la segunda parte del quarto libro que trata de los minerales) es señal segura de que lo ignoraban: puedo pues asegurar era la primera noticia que tenia de hallarse en el pais como producción indígena &c.

(b) En las Gazetas de México artículo Oaxaca, se leen importantes noticias que comunicó dicho Reverendo Padre, las que suspendió algunos meses antes de su muerte, porque un anónimo ¡que estúpido! le escribió cierta carta, en que lo vituperaba, lo mofaba, y lo trataba como á

Figura 74. Primer caso de uso de apóstrofes en comillas marginales y marca de apertura de cita, en nota a pie de página. *GLM*, t. 1, núm. 12 (22 de oct. de 1788): 2. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

4-
» tanta abundancia este jugo, que aun estando algunas oca-
» siones á la profundidad de media vara de la superficie de la
» tierra, suele ser tanto y tan grande el volumen que se aco-
» pia de esta materia, que abre y raja la tierra como lo ha-
» cen las Cebollas, y otras raices tuberosas. De aquí es de
» donde sin otro beneficio, que el de cavar un poco y reco-
» gerlo, juntan los Indios considerables porciones para venir
» á venderlo á Tecoantepec, en donde lo conocen por Incien-
» so de Petapa, al que en su idioma Zapoteco llaman *Nere:*
» esto no obstante algunos le dan el nombre de Goma de la
» tierra, porque en ella la hallan.

» Esto es todo quanto he podido averiguar de el origen
» del Ambar ó Succino que se dá en este Obispado; pero por-
» que el Amigo me remitió junto con la relacion un pedazo
» de media libra de peso, y por mano de dicho Don Matias
» habia ya conseguido otro de no menos parte pegado á la
» raiz de el *Quapinole*, no puedo menos &c. Ya he dicho á
» Vm. que el árbol Quapinole destila por sus raices con una
» prodigiosa abundancia esta Resina: mas es digna de admi-
» racion y reflexa el modo; pues antes de que llegue á cua-
» xarse un pedazo, v. g. de una libra, tiene ya contaminada
» (permítaseme el decirlo así) una atmosfera en circuito su-
» yo de mas de ocho ó diez dedos de grueso, porque insen-
» siblemente se ha ido insinuando entre las mismas partículas
» de la tierra, penetrándola hasta esta ó mayor distancia. De
» suerte que si se arroja en el fuego un pedazo de la costra
» de tierra con que suele salir cubierta la Resina, se abrasa
» y consume como ella, despidiendo el mismo olor que esta
» Goma. Los Quapinoles de Petapa no solo proveen á todos
» los Indios de el Pueblo, para incensar quasi continuamente
» la Iglesia y los Altares de sus Xacales, sino que lo llevan á
» vender á Tecoantepec por arrobas. »

Por Carta del Reverendo Padre Fray Juan de Caballero
su fecha á 12 de Diciembre de 86, recibí la apreciable noti-
cia acerca de remitirme un pedazo de Karabe unido á la
raiz del Quapinole (que conservo), y la promesa de indagar
con prolixidad los conocimientos que aún se deseaban para
com-

Figura 76. Ejemplo de comillas marginales con visualización hacia el centro de la línea. *GLM*, t. 1, núm. 12 (22 de oct. de 1788): 4. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

5.
completar materia de tanto interés; mas el fallecimiento de mi infatigable Correspondiente, acaecida en 20 de Abril de 1786, perturbó mis fundadas esperanzas. Pero empeñado en que la demostracion acerca del origen del Karabe debia executarse por la Nacion Española; pues en sus Dominios se lograban las mejores proporciones, procuré solicitar sugeto de habilidad que coadyuvase al complemento de mis ideas.

Soy feliz por haber logrado en la eficacia y perspicacia de D. Juan de Castillejo, vecino de Tecoautepec un sugeto que se empeñase en la averiguacion del origen del Karabe: su Carta con fecha de 24 de Enero de 88. la copiaré como que es de mucho interés.

« Muy Señor mio; No sé si habré acertado á servir á Vm. pero sí que me lisongeó el gusto mi hijo D. Mariano con el encargo de Vm. y me parecieron muy cortas las diez y seis leguas desde esta Villa á Petapa.

« Dirijo á Vm. con esta las hojas y porcion de Goma que tomé del arbol, y cito en la adjunta descripción: encargando lo mismo de la Semilla, Raiz y Goma en el estado que aquí se vende á persona de mi confianza en Oaxaca que las encaminará &c. »

Instruccion remitida por Don Juan de Castillejo.
Descripcion del Karabe.

SE cria el Arbol que lo produce en tierras montuosas, muy húmedas y fértiles: es muy robusto y grande, de suerte que su tronco por lo comun tiene de cinco á seis varas de circunferencia: es de madera solidísima, la corteza inclina á color blanco, y es muy delgada: inmediata á ella es blanca la madera en el grueso de un dedo, y todo lo restante de color de Canela: sus hojas, semilla y raiz son las que acompaño tomadas del arbol en mi presencia; pero prevengo que éste se halla á corta distancia del Pueblo de Petapa, donde hay muy pocos, y solo abundan en una montañá doce leguas distante de dicho Pueblo, que es donde recogen el Karabe.

Este se saca de la raiz del arbol, y no todos la tienen en igual profundidad; con que es menester escavacion para conseguirlo; bien que el trabajo es mucho menos en los árboles secos que por podridos caen dejando descubiertas sus raices, por donde sin duda se destila el
Kara-

Figura 77. Ejemplo de comillas marginales con visualización hacia el centro de la línea o, incluso, elevadas. *GLM*, t. 1, núm. 12 (22 de oct. de 1788): 5. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Al pasar el proyecto de Alzate a la imprenta de Zúñiga y Ontiveros se mantiene el uso de comillas marginales del tipo doble, pero ahora serán de cierre, como apóstrofes ("). Es curioso que el primer caso aparezca en una nota a pie de página (figura 74), mas inmediatamente, en la página que sigue, puede verse ejemplificado en el cuerpo del texto (figura 75). También se marcará con este mismo tipo de comillas el inicio y el cierre de cita. Respecto a la posición, se colocan en la base de línea o por lo menos se puede suponer que ésa era la intención del componedor, aunque con frecuencia la colocación parece más bien intermedia o prácticamente elevada (figuras 76 y 77). Éste es el uso tipográfico que prevalecerá hasta el final de la *Gazeta*. Es usual que al texto de las citas de obras publicadas les antecedan indicaciones específicas de página, foja, carta, capítulo o tomo, según sea el tipo de publicación. Cuando aparecen varias citas de la misma obra en el texto se menciona como un tipo de cita bibliográfica, en el cuerpo del texto, el título y el autor, y posteriormente sólo las indicaciones más concretas de ubicación.

Además del uso de comillas marginales, hacia el segundo tomo se dará el uso de comillas de seguir que son las que aparecen solamente al inicio de cada párrafo correspondiente a una transcripción (figuras 78 y 79). Esto no quiere decir que las comillas de seguir desplazaran a las marginales, sino que convivirán hasta el final de la publicación, las primeras para transcripciones de documentos completos y las segundas para los casos en que se requiere alternar las citas con comentarios del autor. Se podría hablar de una tendencia a la economía tipográfica con prácticas de composición que con el tiempo responden con mayor eficiencia estético-tipográfica a lo que el propio texto demanda; de ahí que de páginas enteras con comillas marginales se pase a otras más amables para el lector, en las que encontrará sólo las comillas de seguir. Parece que el impresor Manuel Antonio Valdés (en el taller de los Zúñiga) pronto comprendió que debía operarse ese cambio en beneficio de una mejor presentación de las páginas, además de que se ganaba espacio para símbolos alfabéticos en vez de plagarlas de reiterativas comillas.



GAZETA DE LITERATURA.

MEXICO 30 DE AGOSTO DE 1791.

Praestet uno Medico an pluribus junctim uti? Oratio &c. ¿Qué cosa es mas util al enfermo, tener un Médico, ó muchos á un tiempo? Por M. Murray, Caballero del Orden Real de Wara, Médico de Cámara de S. M. Británica, Profesor de Medicina, Intendente del Jardin Real de Botanica, é Individuo de las principales Academias de Europa.

Si hay problemas importantes, cuya solucion interesa igualmente á todas las clases de Ciudadanos, lo es sin duda alguna el que se propuso M. Murray resolver en un Discurso pronunciado delante de la Universidad de Gotinga. Todo el que aprecie su vida como es justo no podrá menos de agradecer la discusion de un punto tan delicado dictada por la humanidad. El nombre de un célebre Profesor, el lugar distinguido que ocupa, la reputacion que há adquirido con innumerables Escritos, su mérito personal, y el exito feliz de sus curas, todos estos títulos deponen en favor de lo dicho. M. Murray siempre se propuso el bien de los enfermos, y para declararse su Protector así habló en una Asamblea Augusta.

« Antes de juzgar de las ventajas, inconvenientes y peligros de las consultas que hacen los Médicos á la cabecera de los enfermos, procuraré, Señores, hablar de la utilidad de los consejos en general. Es constante, y así lo enseña la experiencia de todos los dias, que hay casos en que el hombre necesita de las luces de otro, por ilustrado que se le crea; es probable que se pesarán con tanta mas escrupulosidad, quantá puede creerse de un gran número de Sujetos empeñados en encontrar la verdad, las consideraciones relativas á los acaecimientos de un asunto dudoso; pero el entendimiento humano es tal que mas bien da consejos que los recibe, sin considerar que el que los da debe tener un espíritu mas penetrante, un juicio mas maduro, un conocimiento mas profundo, y finalmente una imaginacion menos fogosa; qualidades esenciales para el bien del asunto. Luego el mérito del que aconseja crece á proporción que disminuye el del que es aconsejado. Esta verdad es notoria, y tambien es cierto que el número y la importancia de los asuntos, la diferencia en el modo de dirigirlos, las razones en pro y en contra, y finalmente la ignorancia de que si se conseguirá ó no el efecto, exigen mu-

Figura 78. Ejemplo de transcripción con comillas de seguir.
GLM, t. 2, núm. 26 (30 de ago. de 1791): 203. Biblioteca de Colecciones Especiales
“Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

chas veces un gran conocimiento y no poca meditacion. Asi es que los Principes encargados del gobierno no se avergüenzan de tener un consejo, y aunque todo lo que mira á la administracion civil y politica se haga en su nombre, se sabe que sus deliberaciones tanto dimanar de su prudente sagacidad, como de otros muchos cooperadores inteligentes y juiciosos.

»Supuesto que la reunion de consejos es necesaria para la perfeccion de las cosas relativas á la utilidad pública, ¿será menos esencial quando se trate no solamente de la vida y de la salud de un Principe, sino aun de la de un simple particular enfermo? Todo hombre puede reclamar con justicia los derechos comunes de la humanidad, sin que pueda decirse que una pérdida es sencilla y particular quando el Estado se ve privado de un Ciudadano útil, la Esposa de un Marido, y los hijos de un Padre: por esta razon no solo se acostumbra juntar á muchos Médicos para la salud de los Principes y de los Grandes, sino tambien para la de todos aquellos que viven con cierta comodidad, de tal modo que los Padres creerian no haber satisfecho las obligaciones que tienen de mirar por la salud de sus hijos si en un peligro extremo se hubiesen contentado con la asistencia de un solo Médico.

»No hay cosa de que mas se atrepentan los hombres que de la mala eleccion de un Médico, y si esto puede ser sospechoso en la boca de un Profesor, y efecto de mera obstentacion, citaré á Plinio, quien con su acostumbrada eloquencia dice así: *que es una cosa tan dulce y lisonjearse de su propio parecer, que inmediatamente se da toda confianza á todo el que se llama Médico, sin embargo de que no hay error mas funesto: pues ahora ¿qué circunspeccion no se necesita para unir á un Médico ordinario uno ú otros muchos Colegas?*

Para decidir este punto, sobre el qual me sería muy facil extenderme, exáminaré, Señores, quales sean las obligaciones respectivas de un Enfermo y de un Médico, y si probase que ambos tienen sus obligaciones particulares, deberá evitarse todo lo que perjudique al honor y delicadeza del Médico. Esto supuesto, y juzgando con imparcialidad, no puede negarse que desde el momento que se llama á otro Médico padece la reputacion del primero, pues se le dice de un modo ú de otro que no basta para curar una enfermedad, que con razon ó sin ella se tiene por seria, siendo tanto mayor esta afrenta quanto el Médico subsidiario es inferior á su compañero por sus talentos, su zelo, y por sus costumbres. ¿Podrá ver este Médico con indiferencia que nada puede hacer por sí sin la asistencia de su Colega? Es cierto que los graduados reciben con el título de Doctor el derecho de consultar con sus hermanos, ¿pero basta esto para que estos sean atentos? Supóngase que el segundo Médico cometa una falta que agrave el mal, ó que mate al Enfermo; ¿no es constante que tambien padece el honor del primer Médico? Podrá ser que este Médico subsidiario sea un hombre arrogante, lleno de presuncion, hablador y litigioso, ¿y podrá no alterarse con el

Figura 79. Ejemplo de uso de comillas de seguir.

GLM, t. 2, núm. 26 (30 de ago. de 1791): 204. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Otro uso que se añade en la imprenta de Felipe de Zúñiga es el de las cursivas para las citas. Se observa que las cursivas son introducidas como indicación de lo que podría llamarse “cita de cita” o “cita secundaria”, en la transcripción que, como texto completo citado en un primer nivel, aplica las comillas de seguir (figura 79). Están también los textos que demandan una alternancia entre comentario del autor y cita, en las que el recurso tipográfico de las cursivas parece más apropiado para lo visual, porque es más contundente que las comillas al poner énfasis en el aspecto de la distinción entre el discurso de un autor y el del otro (figuras 80 y 81). Esta práctica destaca en los textos polémicos en los que para dar entrada a la cita se utilizan expresiones en tono sarcástico como “dice usted resolutivamente, con magisterio”, “sigue el sermón” o en el caso de la conocida crítica a *La portentosa vida de la muerte* de Joaquín Bolaños, “me chocan estas expresiones”.

Las citas son también ese elemento clásico de la intertextualidad²⁰⁸ que, como afirma Darnton, permiten el entendimiento de las formas en que el libro se relaciona con el mundo a su alrededor y que junto con la paratextualidad merecen ser estudiados porque tanto los elementos internos como la tipografía —y este externo que consiste en préstamos de otros textos— modelan de igual forma el significado de los libros.²⁰⁹ Un último caso se presenta a propósito de la representación tipográfica del discurso ajeno que servirá además para ejemplificar la forma de un diálogo. Es un texto en que el autor relata ir caminando en compañía de un literato hasta encontrarse de repente con un hombre enfurecido a quien le hacen una pregunta. Entonces para marcar el discurso directo de este personaje iracundo, el autor-narrador utiliza las comillas marginales como en las citas (figura 82). Después da inicio un diálogo entre dos personajes a quienes el narrador llama don Alerto y don Supino, y es precisamente con la mención de estos nombres, alternados, que se van introduciendo las palabras de cada uno a renglón seguido (figura 83). Los signos ortográficos utilizados

²⁰⁸ La perspectiva de Genette es completamente textual, derivada de la crítica literaria, y aunque ajena a la materialidad del libro, aporta un sentido complementario que da pie a estudios posteriores a partir de la intertextualidad en la *Gazeta de literatura* de Alzate.

²⁰⁹ Darnton, “What Is the History of Books? Revisited”, 507.

da ingrato al gusto tomála en infusion en la cantidad de quatro onzas estando fresca, ... y que respecto á algunos provoca á vómito Señor Don Ingenio, si Vm. para leer mi papel se apretó la cabeza y se le exáltó la bilis de modo que pensó sofocarse, y tomó dos vasos de agua fria, ¿qué experimentará ahora al vér se le verifica ser un falsario, á quien se pueda decir *mentiris impudentissime*? Apriete Vm. los carrillos, no sea que se le rebienten á esfuerzos de la sangre. ¿Como se le creará á Vm. en lo sucesivo siempre que cite? Y si un ignorante, á los ojos de Vm. un Doctor Indice, á quien Vm. gradúa sin que tenga facultad para ello, le averigua tan grande torpe delito literario, ¿qué executará un Sábio?

Despues de mas de cincuenta años de publicado el Systema, se deseaba ver que por su medio se descubriera la virtud de alguna planta: Vm. quiso hacer el ensayo, (valgate por desgracia) cita á su Bergio, y este Discipulo del Systemático atribuye á la Ipecaquana y Trinitaria virtudes muy diferentes. No insisto mas en esto, porque los textos y traduccion lo expresan con demasiada claridad. ¿Que salida á todo esto, Amigo Don Ingenio? ¿Dirá Vm. que no soy capaz de leer ni de entender á Bergio? Esta es la sola clave magistral de Vm. y se me viene á la memoria un cuento: Un Prejado destinó para Guatemala á un Religioso: éste cándido ó malicioso, se retornó despues de algunos dias diciendo, se le habia engañado, porque tal Guatemala no existia en el mundo, y adelante: ¿Acaso se equivocó Vm. y leyendo en Bergio el Artículo Trinitaria, se pasó dos plantas, y en la 758 leyó *emética delin*, tratando de la Violeta Ipecaquana, y pensó Vm. hablaba de la Trinitaria? Es lo único con que puede disculparlo Pedro el Observador su Amigo.

Di un salto: ahora hago un retroceso: á la página 233. dice Vm. resolutivamente, con magisterio, *no hay cosa mas atada en las Boticas que la Escorzonera: sin embargo, su sabor y olor advierten al Botánico instruido de su ninguna eficacia*. Luego el sabor y olor de las plantas denotan sus virtudes: ¿ como se dixo lo contrario en los ejercicios? Ateme Vm. estos bolos. Pero gracias á sus consejos (pues ya aprendí á registrar el corazon de los libros): veo que su Bergio en el Tomo 2. página 683. trata de la Escorzonera, y á la 684. dice que es nutritiva, aperitiva y temperante, y la Observacion 3. página 685. noticia como Febr escribió muy bien acerca de su utilidad en varias enfermedades: añade *escribió muy bien, y por propia experiencia, y que se debe leer con atencion (porque lo merece) lo que mezeló de su uso en las fiebres despues de observaciones, en verdad útiles y practicas, revera utilia, & practica*. Vm. Systemático, Bergio discipulo del Autor del Systema habian con tanta oposicion? La Escorzonera, segun Vm. es inutil, segun Bergio es utilísima: ¿ de qué sirve el Systema? Si esto se verifica respecto á una planta conocida, ¿ qué debemos creer quando los Systemáticos profieran respecto á las nuevas plantas? Calló porque considero que la Escorzonera en la ocasion para Vm. ha de ser irritante.

Re-

Figura 80. Ejemplo de cursivas en citas.

GLM, t. 1, núm. 19 (21 de mar. de 1789): 73. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Si el R. P. Fr. Joaquín Balaños ha cumplido con el título que propone, lo indagaré, pronto á desdecirme, si camino extraviado. Desde el frontispicio tropiezo con esta expresion extraña: *cuyo célebre Historia encomienda á los hombres de buen gusto Fr. Joaquín de Boloños*. Solo los hombres de buen gusto deben morir? No, todos estamos sujetos al indelectible decreto: luego la Obra debe dirigirse á los sabios, á los necios: en asunto á morir no hay buen gusto; la diferencia solo consiste en morir como un justo, ó como un réprobo.

Los Geógrafos no admitirán en la Dedicatoria aquella expresion *Zacatecas en la Nueva Galicia de esta Septentrional América*; porque ni en la Septentrional ni en la Meridional se reconoce otro País (por Nueva Galicia, que la que reconoce á la Audiencia de Guadalaxara por el centro de su supremo Tribunal; pero á un Sugeto embebido con la portentosa Vida de la Muerte, le es indiferente que la Nueva Galicia esté en Nueva España ó en Astracán, sus miras son mas exáltadas.

En el Prologo ó Introduccion me chocan estras expresiones: *Desabvida es la muerte; mas para que no te sea tan amarga su memoria, te la presento dorada ó disfrazada con un retazo de chistes de novedad (ojalá) ó de gracejo*. Tratar á la muerte con gracejos, lo han ignorado aun los mas rústicos voluntines directores de Comedia. ¿El término del hombre en que se desvanecen sus vanos proyectos y terrestres esperanzas, y el que decide de su suerte eterna, se le presenta al Público en términos de *chiste*, de *novedad* y de *gracejo*? ¿Qué día tan aciago nos anuncia el crepúsculo de la portentosa Vida de la Muerte!

Lector paciente ó pacífico, escucha, espera, oír novedades inauditas. Preambulo pág. 2, *Casa á los hombres con sutileza, y tambien los desca-sa y los divorcia*; ¿despues de muertos? *Es casada sin dexar de ser doncella*: ¡quantas casadas permanecen doncellas! *Entra llorando con las plegarias de las campanas quando acompaña los cuerpos de los adultos*: *Entra llorando*: los que lloran son los dolientes; la Muerte ya no vuelve á presentarse, concluyó con el objeto del duelo, y tan solamente continuará dando nuevos motivos para nuevos llantos.

Es muy atenta, guardando la política de mandar Correos: alto aquí. La subitanea é improvisa separacion de la alma y el cuerpo, de que la Iglesia con tanto fervor pide á Dios liberte á los hombres, ¿qué Correos ha despachado? Si los que mueren (por apoplexia, por rayo, resucitasen antes del Juicio final, negarian estos Correos anticipados; salvo que el Autor entienda aquel prudente y christiano temor de que siempre debe el hombre estar penetrado.

En la Christiandad es Católica; nequaquam, porque los Luteranos y Calvinistas &c. son Christianos, y su muerte no es Católica.

La estampa que precede al Capitulo 1, y su serie, manifiesta que el Autor reputa por patria de la Muerte al Paraiso: ciertamente que en esto se equivocó; el Paraiso era terreno dedicado á la inmortalidad:

Figura 81. Ejemplos de cursivas en citas. *GLM* t. 3, núm. 3 (30 de nov. de 1792): 17. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

no derecha agitada, y en accion de golpearse los pulmones, ó en ademan de manejar la espada; un Papelon que á veces arrojaba al suelo, lo pisaba y recogia para volver á-lérlo: todo esto nos puso en una estraña confusion; mi compañero decia: este es un Demente fugitivo de alguna Loquería, ó intenta imitar las acciones de un energúmeno. Temiendo que su furia no lo provocase á arrojar. se á las aguas, ó que su pasion no agravase su furor, nos acercamos, y despues de darle las buenas tardes, le preguntamos, ¿ qual era la causa de su afliccion? prometiéndole servir en quanto dependiese de nuestro arvitrio.

Su respuesta fue, prorumpir en un tóno Ingúbre, mezclado de suspiros estas notables expresiones. ? No, he de alligirme al vér, que unos Mozuelos se hayan, atrevido á usurpar el patrimonio de los verdaderos Filósofos, de los que sostienen la Religion, y al Estado, de los que han aclarado, y conservan en su vigor el cumplimiento de las Leyes, y de los que conservan, y restablecen la salud de los hombres? Tate, dijo entre labios mi socio, este es un furioso partidario del Antaño: yo al oír tan exóticas producciones, decia á mi compañero de paséo, vámonos á lograr del bello tiempo, y dexemos á cada qual que piense, y hable como le parezca en lo que es licito pensar, y hablar: el compañero no accedió á mi dictámen, me decia: quiero vengarme por el tiempo que perdí en ocupacion de Amanuense de cláse; por el que perdí en estudiar á G. y á Loz y quiero experimentar hasta donde llega la preocupacion.

¿A

Figura 82. Ejemplo de representación del discurso directo.
GLM, t. 1, núm. 3 (15 de feb. de 1788): 22. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

¿A vista de esto, que ha de hacer? sufrir, y callar, soy enemigo de disputas; si procuré ejercer el oficio de los antiguos notarios, escribiendo con el lapiz ciertas abreviaturas, para conservar diálogo, que acaso será diversion de pocos, y motivo de rabiar para muchos. Mi Don Alerto, así lo nombraré en lo sucesivo, por que su verdadero nombre y apellido no pueden divulgarse, rompió el bayle, levantó el velo para la representación de la Comedia, ó Pantomina, que de esta se verificó alguna cosa, con decir: ¿pues Amigo ese papel ó folleto que tanto impacienta á Vm. á que se dirige? D. Supino: (es necesario darle un dictado, porque ignoro su denominacion) ese Papelucho ese Papel siete mesino, es la produccion mas vil que há salido de la opresion de las prensas. D. Alerto: ¿Qué titulo tiene, qual es su fin? D. Supino: Su titulo es, De re Lógica & Metafísica, adsertiones. D. Alerto: Pero dígame Vm. ¿qual es su plano, ó para hablar en castellano terso, qual es su blanco? D. Supino: A destruirnos, á querer decir, que nada hemos sabido, que es necesario estudiar de nuevo. ¿que un Joven Doctor Foronda nos embista in faciem? proh. Diu iamortales! D. Alerto: Pues yo apuesto á que tiene razon. D. Supino: ¿razon? ¿sólidos fundamentos, sin el antiguo estilo de enseñar y de aprender? D. Alerto: Eso de enseñar y de aprender, nequaquam; latet an, guis in herba., D. Supino: ¿Vm. Señor atrevido intenta insultarme? ¿con quien piensa trata? D. Alerto: Con verso con un hombre adornado de espíritu intelectual, y á mi parecer estudioso. D. Supino: Que dice Vm. es, tudioso estudiante, y no como quiera; soy de aquellos, que

Figura 83. Ejemplo representación tipográfica de un diálogo entre personajes. *GLM*, t. 1, núm. 3 (15 de feb. de 1788): 23. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

son los dos puntos después del nombre, como indicativo de que a continuación se reproduce el discurso, y el punto final, es decir, que no hay rayas ni puntos y aparte para distinguir la entrada de cada personaje, como ocurriría hoy.

Notas

Uno de los elementos estructurales que más debió demandar la pericia de un componedor al organizar el texto en la página son las notas a pie. En la *Gazeta*, son notas de comentario que a su vez pueden incluir citas, y sólo a partir de un estudio específico de su contenido es posible saber en qué medida se trata de información secundaria o complementaria en relación con el texto principal o, como lo ha detectado Yves Aguila en otro ilustrado americano, Eugenio Santa Cruz y Espejo (1747-1795), podría tratarse de un procedimiento de “táctica textual” o estratagema del que se vale el autor para practicar su “discurso de segunda intención”.²¹⁰ Y es que al detectar páginas en la *Gazeta* con un espacio para las notas que excede al del mismo texto principal o primer plano, cabe preguntar si tales distractores (como los considera Bringham a partir de una visión contemporánea) tienen en realidad la finalidad de llamar la atención hacia lo que es menos importante, como para relegarse a un segundo nivel, o si en realidad en ocasiones se esconden ahí aspectos de lo más relevantes para guiar la interpretación a la que el autor quiere conducirnos como lectores.²¹¹ De ahí que Aguila se pregunte si en los casos de Espejo y de Alzate se está ante una “construcción subversiva del discurso científico”, en la medida en que con el disfraz de “exigencia epistemológica” se insertan con la mayor naturalidad “juicios y observaciones inesperados y críticos”,²¹² por ejemplo, en las notas a pie. Esto abre la posibilidad del estudio

²¹⁰ El “discurso de segunda intención” lo entiende Aguila como un tipo de “seudo ingenuidad con la que lo que se dice, en realidad, es muy distinto de lo que se dice en apariencia”. Yves Aguila, “Estrategias del discurso científico criollo: Espejo y Alzate”, *Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas: Anuario de Historia de América Latina* 34, núm. 1 (dic. de 1997): 250.

²¹¹ Merecen especial atención los textos de Alzate que implican polémicas y críticas a libros.

²¹² Aguila, “Estrategias del discurso científico criollo: Espejo y Alzate”, 257.

de las estrategias discursivas en los escritos de Alzate que relacionen el texto con sus correspondientes notas a pie, además de otros recursos como la “tipografía expresiva”,²¹³ no obstante, por el enfoque de este libro, el análisis se centra aquí en los criterios de notación y sus modos de puesta en página.

Debe tomarse en cuenta que aspectos como los criterios de notación y de citación tienen que ver en primer lugar con una *mise en texte* o manera en que el escritor representa a través de elementos tipográficos y del acomodo específico de la página, la palabra ajena (citas), su manera de referenciarla y el acomodo de un discurso supuestamente secundario, subordinado al principal, por ejemplo, en las notas a pie como notas de comentario. En este momento histórico se estaba lejos todavía de la preocupación por establecer normas de escritura o de crear un libro o manual de estilo para la *Gazeta* en específico.²¹⁴ Al menos eso hace suponer la variabilidad encontrada en formas de notación y citación, y usos tipográficos en general. Por eso es interesante observar en este impreso las pautas seguidas en la escritura científica para su armado estructural o composición, discursiva y tipográficamente. Asimismo, resaltar que lo que a continuación se identifique como prácticas editoriales, carentes de uniformidad a lo largo de la publicación, como se verá, es de todos modos producto de una mente con competencias especializadas en la escritura y en las labores tipográficas a la vez, y resultado de la observación de decisiones editoriales de

²¹³ Como se puede ver en “Lectura patriótica y argumentación precientífica en dos críticas a compiladores de relatos de viajes”, en Valdez, *Libros y lectores en la Gazeta de literatura de México (1788-1795) de José Antonio Alzate*, 209-228 (el cual corresponde al tercer capítulo); también en “Tipografía expresiva en las críticas de José Antonio Alzate a relatos de viajes”, en *De la piedra al pixel. Reflexiones en torno a las edades del libro*, ed. de Marina Garone Gravier, Isabel Galina Russel y Laurette Godinas (México: UNAM, DGPYFE, IIB 2016).

²¹⁴ Cuando mucho se contaba con manuales de imprenta o de tipografía que, en el periodo de la imprenta manual correspondiente al tiempo en que se generó la producción editorial de Alzate, según Marina Garone, trataban de dos asuntos: “por una parte de la corrección de textos y su ortografía y por otra de los criterios tipográficos aplicados en la composición de la página impresa”. Garone, *El Arte de ymprenta de don Alejandro Valdés (1819). Estudio y paleografía de un tratado de tipografía inédito* (Toluca de Lerdo: Fondo Editorial del Estado de México, Secretaría de Educación del Gobierno del Estado de México, Consejo Editorial de la Administración Pública Estatal, 2015), 25.

publicaciones periódicas extranjeras que le servían como referencia. La *Gazeta* de Alzate se convierte por lo tanto en modelo o ejemplo de construcción de la escritura científica puesta en página y de su representación en ésta, para otros escritores en su momento y editores de este tipo de publicaciones que surgirían después.

Aclarado lo anterior, cabe decir, en primer lugar, que no es regla en la *Gazeta* que las notas a pie se compongan en caracteres de menor tamaño que el del texto. También se presenta un uso variado de signos en las “llamadas”, ya que se encuentran alfabéticos, numéricos y no-alfabéticos, como el asterisco. Las llamadas se colocan junto a la palabra o frase en el texto y encontrarán su correspondencia con el mismo signo en el espacio destinado a las notas a pie. El criterio en la *Gazeta* es dejar el espacio de un carácter y luego colocar la llamada entre paréntesis, en vez del efecto actual del superíndice en el texto.

A la primera nota a pie de página en la *Gazeta* le corresponde una llamada alfabética (figura 84), que es el tipo más frecuente de signo utilizado en las notas a lo largo de los tres tomos. El texto de esta nota tiene además la peculiaridad de extenderse a la siguiente página a pesar de abarcar sólo cinco líneas (figura 85).

El ejemplo de la primera nota a pie de página corresponde a una composición del taller de Flores Coronado, sobre la cual se puede añadir que el tamaño de los caracteres es el mismo para las dos áreas de la página. Este punto en concreto será el cambio más visible en las páginas del segundo taller en las que puede apreciarse una disminución en el tamaño de los caracteres en los textos de las notas a pie, práctica que prevalecerá en la medida en que los textos de las notas sean cortos (figuras 86). No obstante, el grado de dificultad crece a la par de la extensión de los textos de notas, aun para el componedor más habilidoso, como se puede suponer que eran aquéllos que trabajaban en el taller de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. En el ejemplo que se presenta puede apreciarse la voluntad del componedor por ajustar la cantidad de texto a estas dos páginas en virtud de su correspondencia con notas a pie. Así, en una parte utiliza tipos de menor tamaño, el mismo de las notas, y después vuelve a los tipos más grandes, los cuales se utilizaban comúnmente para el cuerpo del texto (figuras 87 y 88).

va España, qué absortos deberían quedar al vér tantas, y tan raras producciones; no soy Botánico de profesion, si poséo grande inclinacion á registrar, indagar, y solicitar los efectos naturales por conocimientos propios de la racionalidad, en virtud de que profiero, hallarse en Nueva España producciones de la naturaleza que desvanecen, y trastornan todas las hipótesis, todos los sistemas de los Botánicos hasta en el día establecidos, tengo verificado, que partiendo de México, para el Sur, luego que se llega á Cuernavaca que dista de esta Capital diez y seis leguas, la naturaleza es otra en los campos, puesto que caminando por el mismo rumbo hasta el sur, apenas se encuentra alguna Planta parecida en su organizacion á las de los contornos de México. Gaminando de México para el Norte, ya es otro mundo: en lo que conocemos por Mesquital se registran innumerables Plantas, cuya organizacion es del todo estraña, se puede asegurar, que el Mesquital es el País de plantas espinosas: pero qué variedad, qué configuración en los troncos, en las ramas, en los frutos &c! Por exemplar mencionaré la Bysnaga, esta es una mole vegetal en que se comprende innumerable variedad, unas en su mayor incremento no llegan al tamaño de una naranja, otras crecen hasta seis varas de forma que vistas á distancia parecen grandes peñascos. Lo particular de esta planta que no puede reducirse á clase género &c. de los establecidos por los Botánicos es el que carece de hojas: en el Nopal se vén aunque pequeñas al tiempo de la vegetacion de las pencas; en la Visnaga (a) jamas se verifica alguna hoja. Hé

2

te-

(a) A causa de que algunas personas usan de sus espinas para limpiarse los dientes, le han acomodado la

Figura 84. Primera nota a pie de página.

GLM, t. 1, núm. 4 (15 de feb. de 1788): 35. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

tenido la curiosidad de sembrar la semilla, y he reconocido siempre que el germen brota sin auxilio de las hojas seminales de aquellas que sirven para surtir alimento á la tierna planta. La Visnaga nace en esta forma: se abre la cascarilla que cubre á la semilla, y se registra un glóbulo oblongo semejante en su figura á una Pera, sigue vegetando tan solamente por la parte inferior que surte la raíz sin el auxilio de hojas seminales; las he trasladado, y he tenido el regocijo de vér su incremento sin el auxilio de alguna hoja. Qué dirán los Botánicos, los Físicos al leer esta observacion obvia, pues suponen las hojas como instrumentos indispensables para la vegetacion de las plantas?

Tengo manifestada una planta que rombe las prisiones, ó axiomas de los Botánicos: Relacionaré otra, que desmiente otra de sus aserciones; aseguran, que los frutos no pueden verificarse, si las plantas no tienen hojas, por que en éstas se perfeccionan los jugos necesarios para el incremento del fruto; pero esta regla no es general, á causa de que los árboles que nos ministran lo que aquí conocemos por Ciruelas, para producir el fruto se desnogan de todas sus hojas, por esta causa no es expresable el aspecto que representan estos árboles, por que como unos producen Ciruelas de color de oro, y otras las del mas hermoso roxo, otros con colores intermedios, vuelvo á repetir, que en el reyno vegetal no se puede observar aspecto que mas regocije, porque como los árboles son corpulentos, y se cargan con exceso de fruta, mas pa-

voz Visnaga, por que los tallos inferiores á la flor de la planta conocida en España por Visnaga, sirven para el mismo fin.

Figura 85. Continuación de la primera nota a pie de página.
GLM, t. 1, núm. 4 (15 de feb. de 1788): 36. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

8.

(a) (eran de este color al cogerse) son las que por la parte de afuera (*d* figura primera) cercaban el botoncito donde se mantenían (*c* figura primera) cinco de las otras (b) que remito, blancas quando se cogieron, y ahora casi amarillas. Estas no nacen inmediatas á las otras, sino que dexan en el botoncito el intermedio como del grueso de un peso, y en un hoyito que el botoncito tiene en la cabeza habia diez hilitos (c) con sus cabezitas (d) como las que van; y en medio de estos estaba el granito (e) que embio con los dos hilitos (f) que salen de él, donde se forma la semilla: y este es el todo de la flor, que carece de todo olor.

Las partes que componen la flor, aunque separadas, las dispuso tan bien mi Correspondiente, que con mucha facilidad las coordiné en virtud de la meada instruccion que contiene la Carta, y por la prolixidad con que se dispusieron los paquetillos, y rótulos ó advertencias.

Despues de las prolixas indagaciones hechas por dos Sugetos muy hábiles, como lo comprueban sus relaciones, ¿se podrá dudar de que tenemos ya reconocido el origen del Succino? Acaso no faltará quien diga no ser verdadero Karabe el de Petapa; pero á mas de que los Boticarios de México lo tienen por tal, y que reconocen en su uso grandes ventajas, porque en la destilacion logran mayor cantidad de espíritu, respecto al que sacan quando lo executan con el que viene de Europa, las demostraciones que voy á dar son concluyentes: lo primero, si se quema alguna porcion del Karabe de Petapa, y por comparacion se executa lo mismo con el de Europa, se experimenta el mismo olor: la parte que no se consume es idéntica; y así como el Succino de Europa apenas es disoluble por el espíritu de vino, ó por los azeytes grasos, lo mismo sucede

-
- (a) Estas son las que componen el caliz. (figura primera).
(b) La verdadera flor, ó por hablar con mayor propiedad, son los cinco pétalos que la forman.
(c) Los estambres.
(d) Las anteras.
(e) El pistilo.
(f) estilos ó trompas (*tubæ*).

Figura 86. Composición de página con notas a pie en la imprenta de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. *GLM*, t. 1, núm. 12 (22 de oct. de 1788): 8. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

6.

Karabé; pues en estos se recoge en abundancia, y no en los verdes y frondosos que no lo tienen sino quando vierten en el tronco ó ramas algun poco, por cuyo motivo no se hizo escavacion en el que se cogieron las hojas, semillas y raíz.

En estado de fluidez es difícil conseguir la Goma; y unicamente puede lograr la partesita que remito, y cogi en una cortadura vieja del mencionado árbol, en la misma consistencia, blandura y pegajosidad que hoy tiene despues de doce dias de recogida; lo que me hace creer llegará así hasta México: (a) mas advierto que los inteligentes y prácticos en este efecto, asientan que en las escavaciones para sacarlo suelen encontrar alguna porcion sin haberse cuajado mucho, y en una disposicion de fluidez como el Atole, con bastante pegajosidad. (b)

Los Indios nombran y por todos es conocido el mencionado árbol con el nombre de *Quapinole*, y la Goma con el de *Estoraque*; y en las Iglesias tiene el uso de incienso. No se saca en cantidades grandes, porque no se consume á causa de no tener aqui mas destino que el de sahumerios, y el de remitir algo que suelen pedir los Boticarios de Oaxaca; pero segun la relacion de dichos Indios se podria sacar cantidad considerable, (c) estos suelen traerlo á vender, y como no tiene mas uso que el relacionado, las mas veces no hayan comprador, y en estos casos lo dan aun menos de á medio real la libra.

Prevengo que la semilla no se cortó sazónada, y que los Indios comen el meollo (d) (e figura primera) que hay entre la superficie de afuera y la pepita hecho polvo. Tambien que dicho árbol produce las hojas uni-

(a) Llegó con alguna blandura, la suficiente para recibir diversidad de configuraciones; pero ya en el dia 10o de Abril de 88) está muy consolidada, y con una transparencia semejante á la del cristal que propia por su diafanidad para fabricar perfecto barniz!

(b) Estas circunstancias dan bien á conocer las ventajas útiles que se conseguirian si se utilizase en los sitios en que se colecta, respecto á varios artes, ó si por medio de arbitrios químicos que son bien fáciles, se conservase en estado de fluidez para conducirla á Europa.

(c) Abran los ojos nuestros Comerciantes para no permanecer inertes en un comercio casi en todo su giro pasivo, y por esto gravoso.

(d) Las semillas (segun se expresa el Autor de la Instrucción) son unas vainas de casi un gema en lo largo, ó de seis pulgadas (del pie de Paris, (e figura primera) su diametro mayor de dos pulgadas (del mismo pie) y el menor de pulgada y media: dicha vaina es parecida á aquella en que se dan los frixoles, garbanzos &c. es muy sólida, es necesario quebrarla á golpe para registrar lo interior: la cascara tiene el grueso de dos pesos Mexicanos: el color de hoja seca: la superficie no es liza, sino un poco desigual: raspando la epiderma ó piel de la vaina se vé que toda está repleta de Karabé, al modo que se observa el azeyte esencial en

Figura 87. Composición de página con notas a pie en la imprenta de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. *GLM*, t. 1, núm. 12 (22 de oct. de 1788): 6. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

7.
unidas de dos en dos, (b figura primera) cada una con su cabito (f) corto, que despues paran en uno; haciendo esta prevencion por si se separasen las que remito, y se conocerá en el modo que estaban atendiendo las rayas de tinta hechas antes de desunirse.

Para complemento de mis deseos recibí la flor del Quapínole, que era lo único que me faltaba para satisfacer á esta parte de la historia natural: el mismo D. Juan Castillejo bajo cubierta de la adjunta Carta me la remitió: la descripcion es exácta, solo le he añadido algunas notas para expresarme en términos botánicos.

Tecoantepec 9 de Junio, &c.

Muy Señor mio: Sin duda Mariano habrá impuesto á Vm. en los accidentes que me han impedido satisfacer su muy apreciable fecha á 20 del último Febrero.

Executolo, dirigiendo á Vm. la flor del Quapínole, aunque no ha sido dable verificarlo entera, porque al tomarla, acaso por muy sazónada, se dividieron las partes que la componian. Las quatro hojas menos blancas, y en partes verdes
eran

la cascara de naranja, quando se frota: en lo interior de la que partí registré seis semillas (á figura primera) del tamaño, color y figura de una avellana gruesa: son muy sólidas á causa de la cáscara, y de la substancia propia para nutrir el germen; y tan compacta, que solo con una cuchilla, ú otro instrumento á propósito puede raspase.

El meollo de que se habla en la Instruccion es un polvo semejante al azufre molido, mas blanquesino y de sabor dulce aunque algo desapicible: toda la vaina está repleta de dicha médula, llenando los intersticios que se verifican de semilla á semilla, y tan apegada á ellas, que es necesario algun tiempo para limpiarles la superficie: si se considera un tubo, en el que de proposito se introduzga polvo de azufre ú otro equivalente, y que se vayan acomodando con interpolacion algunas avellanas ó nueces, esto dará alguna idea del fruto del Quapínole: conozco que esta nota peca por 'prolija; pero como el asunto es tan nuevo, he querido mas bien incurrir en la nota de molesto, que omitir algo de lo que veo, de lo que palpó.

(f) Las hojas son parecidas á las del Olivo respecto á su consistencia; pero no en la figura, pues son de 22 lineas de largo, y 11 de diámetro, y configuradas al modo de las alas de las Aves: ambas están pendientes de un pedicelo, (cabito, que se dice en la Instruccion) que dividido en la extremidad sostiene cada qual su hoja.

Figura 88. Composición de página con notas a pie en la imprenta de Felipe de Zúñiga y Ontiveros. *GLM*, t. 1, núm. 12 (22 de oct. de 1788): 7. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Gama á estos dos Lugares, y en este caso por no haber paralaxe le era necesario elevarla casi á las estrellas fijas, lo que le hubiera acarreado la burla de todos. Supongamos que la hubieran visto los de Zacatecas siete grados mas alta que en México, que es el duplo de la diferencia de los paralelos: en este segundo caso resultaba mas elevada que la más alta de Mayran. ¿Que recurso pues, en una situación como está? El que tomó el Caballero Gama dándole el triplo, y vendiendonos de paso la lisonja de haber formado su cálculo en los términos menos favorables. ¿Pues que demostracion es esta, cuyos principios unos son falsas, otros dudosos, y otros de capricho? (7)

Parecia tan difícil, no ha muchos años, áveriguar la altura á que se extendia la atmosfera terrestre, que el P. Paulian lo imaginó un punto de Física que jamas sería determinado; pero ha querido la fortuna que en nuestros dias veamos resuelto ya este importante problema por el Caballero D. Antonio de Leon y Gama, por un método tan sencillo y facil como el que nos propone al num. 32 de su Disertacion. Este se reduce á observar la altura del Mercurio en el Barómetro segun la regla de Bouguer corregido por Mr. de Luc. Tocante á esto habia mucho que decir; pero no siendo posible extenderme todo lo que quisiera, me ceñiré únicamente á hacer las reflexiones siguientes. 1. Que el Barómetro (sin embargo de ser uno de los instrumentos mas útiles que hasta el dia se han inventado para medir las alturas accesibles, y sernos indispensable el usar de él hasta que conozcamos otro mas exáctio) para llegar al estado de perfection que se desea presenta varias dificultades, que quien estuviere impuesto en el tratado de Mr. de Luc, no dexará de confesar que son notables. No ignoro las precauciones que refiere el Señor de Gama, las que en efecto son de alguna utilidad: sin embargo á pesar de todas ellas no se puede asegurar que quando se mide una altura algo considerable por medio del Barómetro, el cálculo corresponda exáctamente á la realidad, y esto haciendo las operaciones en la superficie de la tierra, ó á poca distancia de ella; que si se executasen á mucha altura en el ayre libre, tal vez serian muy diferentes los resultados; (8) porque á distancias

(7) La altura de las Auroras Boreales es uno de los puntos de Física mas inciertos que tenemos. Registrense los cálculos formados por los mas celebres Astrónomos, y se verá que no hay dos acordes. La dificultad de determinar con precision la altura del vértice de la Aurora (pues puede suceder muy facilmente que de dos Observadores de los quales el uno se halle en México y el otro en Zacatecas, tomen dos arcos diferentes por uno solo) es tanta, que nadie puede asegurar haber atinado con ella. De aqui la diferencia en los cálculos formados por tantos celebres Astrónomos, y de que no falten quienes sospechen que las Auroras se forman á 12 ó 15 leguas de la atmosfera, como lo es el Abate Para.

(8) De la altura de la atmosfera digo lo mismo que de las Auroras: esto es, que es aun muy incierta. Si el ayre no fuera elástico, y la atmosfera terrestre fuera de igual densidad en sus diferentes alturas, no sería difícil determinar sin temor de ningun error sensible su altura. Bastaría para esto averiguar la relacion de su densidad con la del Mercurio, por exemplo, ó la del agua, pues en este

Figura 89. Ejemplo de nota a pie de página (la 8) más extensa de los tres tomos. Página de inicio de cita. *GLM*, t. 2, núm. 15 (22 de mar. de 1791): 121. Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

considerables de la superficie de nuestro globo el ayre es mucho mas puro, su elasticidad es mas libre, y por consiguiente sus diferentes grados de densidad no dependen casi mas que de la presion de las capas superiores.

Continuará.

caso su altura seria á la del Mercurio en el Barometro como sus densidades, y supuesto que una columna de ayre es á otra de Mercurio de la misma altura como 1 á 10800; es claro que una columna de ayre de 10800 pulgadas, ó 900 pies, seria igual en peso á una columna de Mercurio de una pulgada. Sentados estos principios ya no habria necesidad sino de vér á qué altura se sostiene el Mercurio en el Barómetro, y multiplicar los 900 pies por el numero de pulgadas en que se halla para saber la verdadera altura de la atmosfera. Pero como el ayre es elástico y su densidad es proporcional al peso que lo comprime, debe ser mas denso al pie de una montaña que en el vértice. De aquí se sigue, que si doce toezas de ayre, por exemplo, se equilibran con una línea de Mercurio al pie de una montaña, estas propias 12 toezas de ayre no serán suficientes para equilibrarse con la misma línea de Mercurio en su vértice.

Para explicarme con mas claridad usaré de un exemplo capaz de hacer sensible esta verdad aun á los que ignoran los primeros elementos de la Física. Supongamos un cuerpo qualquiera elástico, v. g. una vara de mimbres colorado horizontalmente, y de cuya extremidad se hallen pendientes varios pesos iguales que doblen dicha vara hasta 10 pies de distancia del lugar que le correspondia hallandose colocada en la línea horizontal. Si á esta vara se le van quitando sucesivamente los pesos que la encorvan, se observará, que quitado el primer peso, la vara en fuerza de su elasticidad se extenderá y acercará á la línea horizontal en que estaba situada antes de suspender de su extremidad los insinuados pesos, un pie, por exemplo, mas una pulgada, ó algebraicamente 1 pie \rightarrow 1 pulgada. Quitado el segundo se extenderá y acercará á dicha línea otro pie \rightarrow 2 pulgadas &c. pero al llegar á quitar los últimos pesos se advertirá una diferencia mayor, esto es, que al quitar el peso sexto v. g. se extenderá y acercará 1 pie \rightarrow 6 pulgadas mas, quitandole el séptimo se extenderá 1 \rightarrow 9, quitandole el octavo 1 \rightarrow 13, y finalmente quitandole el noveno 1 \rightarrow 19 &c.

Ahora bien: como el ayre se halla dorado de una elasticidad perfecta, es muy natural que esté sometido á la misma ley. Me explicaré. Se sabe por las últimas observaciones hechas por los Señores Cassini, Maraldi, y Chazetes, y aun por observaciones mas recientes, que al nivel del mar necesita la primera línea de Mercurio en el Barómetro para equilibrarse de una columna de ayre de 10 toezas y un pie de altura. La segunda línea de otra columna de 10 toezas y dos pies, y así sucesivamente hasta la altura de 3000 ó 4000 toezas, en donde tal vez la diferencia comenzará á ser mayor, de modo que será preciso agregar á las 10 toezas mayor numero de pies; esto es, que si antes se tomaban 10 \rightarrow 213, en la siguiente se le agreguen 215; 219 &c. De lo expuesto hasta aquí y de la incertidumbre de la altura en que comienza á observarse la diferencia de dicha progression, se infiere con evidencia que es imposible calcular por media del Barómetro la altura de la atmosfera. Pero ya me he extendido mas de lo que permite una Nota.

Figura 90. Ejemplo de nota a pie de página más extensa de los tres tomos. GLM, t. 2, núm. 15 (22 de mar. de 1791): 122. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

90.
 era fácil hablar en la materia con la certidumbre necesaria, mayormente cuando se acomodaba con ambigüedad al *Acornito*, ó al *Heisboro*. Por una casual concurrencia que tuve en la casa de un enfermo con el Director del Jardín Botánico D. Martín Sesé, aprovechándome de la ocasión, le pregunté si había visto esta planta en el estado de florecencia, para, según las noticias, deducir yo el género á que correspondia; y me dixo, que en Tixta, camino de Acapulco, la vió por primera vez en este estado, y despues en Orizava y en la Villa de Cordova, cuyos terrenos la producian con tanta feracidad, que se asemejaban á unas pingües sembreras de trigo, y que estos eran los almacenes que abastecian á todas las Botiças de esta Ciudad: noticia que puede interesar al Señor Cancino para que no vaya con el H. Esteyneffer á busearla hasta la *Taramira*. Respecto de sus caracteres advirtio despues D. Vicente Cervantes, Catedrático del mismo Jardín, que se reducía al género *Veratrum* de Linneo, como podria verse en el tercer tomo (2) de la traducción que hizo á nuestro idioma del *Systema plantarum* del Autor, D. Antonio Palau y Verdera, segundo Catedrático del Jardín Botánico de Madrid. El encontrarlo en este lugar, que corresponde á la clase VI, órden 3, me hizo dudar del fundamento que tendria el Traductor ó Ilustrador para hacerlo, quando Linneo lo colocaba en la clase 23 en el órden *monocotyledon*; (3) pero á esta duda satisfizo el mismo Señor Cervantes diciendo, que el hijo de Linneo estimó como redundante aquella clase, reduciendo á las otras las plantas que la componian, y que los caracteres del *Veratro* pedian colocarse en dicha clase, opinion que habia adoptado, por parecerle fundada, el Señor Palau. Se halla pues la *cebadilla* en la clase sexta con el nombre de *Veratro cebadilla, de racimo sencillo, y corolas extendidas*. De la semilla dice, que es acre, amarga y caustica, vomitiva y venenosa, y especial para matar los piojos, sin causar perjuicio alguno. El Sexualista Pedro Jonás Bergio examinando sus propiedades, dice: (4) que apenas tiene olor: que es ninguno el sabor de la cápsula, pero muy amargo, acre y permanente el de la semilla: que al mascarla luego se interesan la lengua y las fauces de su acrimonia caustica y en extremo punzante; y que al fin de la masticacion se le percibe tambien cierto dulce, que sobresale á lo amargo: que este fortissimo estímulo con la mezcla de sabor algo dulce, dura por mucho tiempo; aunque se enjagen las fauces con agua fria, y que por haber retenido esta semilla en la boca por un rato, se le excorió un poco la lengua.

Parece que lo dicho basta, para que sin incomodar á ninguno de los muchos ingenios que en el dia (siempre los ha habido) adornan y enriquecen á nuestra Mexicana literatura, se pueda tener la instruccion nece-

(2) Palau Part. práct. de Botan. del Cab. Carl. Linn tom. 3. pág. 270.

(3) Linn. Opera tom. 2. pág. 194. Itt. tom. 4. pág. 566. edit. Colonie. Allobrog. ann. 1785.

(4) Berg. Mater. Medic. tom. 2. pág. 875. edit. secund. Stockholm.

Figura 91. Ejemplo de notas a pie de página con signos numéricos.
 GLM, t. 3, núm. 12 (11 de mayo de 1793): 90. Biblioteca de Colecciones Especiales
 "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

de la flor (7) sobre esta especie de planta, y quando está bien madura la flor se marchita: la flor se seca mucho tiempo ántes que el fruto llegue á su madurez: la flor se compone de diez petalos (á que vulgarmente llaman hojas) y de un conjunto de pequeños filamentos en el medio: esta flor se abre siempre durante el calor del Sol, y se cierra al anochecer; quando se tocan los filamentos de las estameñas, ántes que hayan desparado su polvillo fecundante, el que se compone de moluquillas ordinariamente esféricas, muy pequeñas, amarillas y lucientes, se inclinan todos circularmente los unos sobre los otros, durante que las anteras arrojan su polvillo: semejante movimiento ha observado Mr. Jussieu en las estameñas del Helianthemo, vease esta voz. Quando el fruto está maduro tiene una semejanza grosera con nuestros higos: el fruto es ordinariamente de un rojo obscuro, y tiene de particular, que á la hora del que lo ha comido dá un color rojo, como si fuese sangre, (8) sin causarle alguna daño: este jugo del fruto dá el color rojo á la Grana que se mantiene de él: (9) así este insecto nos provee en tintura uno de los mas bellos colores. Se dice que los Tintoreros Indios se sirven del jugo mismo del fruto para teñir rojo. (10)

Las flores de los Opuatias, ó Nopales, son por lo regular amarillas, á excepcion de una especie que las tienen de color de escarlata; pero esta especie es mas tierna, mas difícil á conservarse, y mas propensa á podrirse que las otras: las unas se arrastran por la tierra, las otras cre-

da. Estas son las bellas noticias que se nos ministran de las producciones Americanas.

(7) Si Mr. de Valmont Autor del Diccionario de Historia natural, ó los Autores del Diccionario anónimo de Artes y Ciencias, entienden por esta anticipacion de fruto, que está formado antes de la flor, es muy falso; sucede con la tuna lo mismo que con los demas árboles fructiferos: un manzano al tiempo de echar la flor arroja el fruto: como este se forma de lo que en la flor llaman pistilo, lo mismo es respecto á la tuna; en lo que solo se diferencian es, en que en la manzana el pistilo está en el centro de las hojas ó petalos de la flor, y en el tunal los petalos se hallan superiores al pistil, al modo que se observa en la higuera, cuya verdadera flor se verifica en aquella parte casi invisible de la parte superior.

(8) Por lo que los que comen por la primera vez tunas suelen recibir sus sustos, y comprueba la firmeza del tinte hecho con Cochinilla, pues vemos que el color del fruto no se descompone, aunque haya circulado por tanto cañon capilar.

(9) Proposicion muy equívoca, la Grana se mantiene en las pencas, luego el jugo de estas es la que comunica el color rojo y no el fruto, pues como referí, los nopales de Grana dan poco ó ningun fruto.

(10) Yo no sé que se verifique tal práctica: algunos ensayos tengo practicados, y todos muy contrarios á mis esperanzas: algo de esto se halla en la Memoria.

Figura 92. Ejemplo de notas a pie de página con signos numéricos.
GLM, t. 3, núm. 33 (26 de sep. de 1794): 256. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

El siguiente ejemplo de notas con llamadas numéricas es el caso más extremo que puede encontrarse en la *Gazeta*, en lo que toca a la desproporción de espacios destinados a texto principal y notas. Como si el editor se hubiera percatado de esto, y con la probable intención de no volver a exponer una desproporción tipográfica de ese nivel, la última afirmación en la nota es la siguiente: “Pero ya me he extendido más de lo que permite una Nota”.²¹⁵ El resultado son cinco líneas de texto principal contra 41 de secundario, sin contar con que es la continuación de una nota que se inicia en la página anterior, la número 8 (figuras 89 y 90). Éste es el caso más extremo, como ya se ha indicado, por lo que también se encontrarán páginas con más equilibrio en las proporciones de estos dos espacios (figuras 91 y 92).

El último tipo de signo para las llamadas de uso en las gacetas de Alzate es el asterisco: “(*), (**)” (figura 93). Se pueden observar también en combinación con letras, ya sea en su forma simple “(a), (b)” (figura 94) o doble “(aa), (bb)” (figuras 95 y 96).

Hay un único caso de notas al final que, por tal motivo, merece presentarse. Tiene 15 llamadas numéricas, algunas colocadas entre el texto y otras al inicio de párrafo (figuras 97-100). En la última página de texto se inician las citas (figura 97). Se muestra aquí el texto completo hasta la nota número cuatro (figura 100).

Un último detalle sobre las notas es que las precisiones de su autoría, cuando aparecen, se resaltan con cursivas: “*Nota del Autor de la Gazeta de literatura*”,²¹⁶ “*Nota del traductor*”²¹⁷ o “*Nota del Traductor Español*”;²¹⁸ en otros casos se ofrecen con más de una posibilidad: “*Nota del Original*” y “*Nota del Traductor Francés*”;²¹⁹ o se presentan varias: “*Nota del Traductor*” y notas del autor (“*Nota de Pingre*”).²²⁰

Ordenar tipográficamente los diferentes tipos de textos destinados a la prensa científica, los cuales contienen información secundaria que demanda

²¹⁵ *GLM*, t. 2, núm. 15 (22 de mar. de 1791): 122.

²¹⁶ *GLM*, t. 1, núm. 17-b (10 de mayo de 1790): 129.

²¹⁷ *GLM*, t. 3, núm. 13 (28 de mayo de 1793): 98.

²¹⁸ *GLM*, t. 3, núm. 14 (11 de jun. de 1793): 108.

²¹⁹ *GLM*, t. 2, núm. 8 (13 de dic. de 1790): 63.

²²⁰ *GLM*, t. 2, núm. 30 (1 de nov. de 1791): 236, 238, 239 y 241.

* GAZETA DE LITERATURA. *

MEXICO 27 DE SEPTIEMBRE DE 1793.

DISCURSO (*)

*De Mr. Petion, miembro de la Convencion Nacional de Paris. (**)*

CIUDADANOS.

YO me habia propuesto guardar perpetuo silencio sobre los asuntos que turban y aniquilan este infeliz Imperio; mas luego á su colmo la miseria pública, y en uno de los momentos de tanta amargura escuchó los gritos de mi conciencia, que me dice, que debo por la última vez esforzar mi voz, y haceros entender quan preciso es tratar sinceramente del remedio :: del único remedio que cabe para alivio de una enfermedad cuya gangrena tiene envenenadas todas las arterias de la nacion Francesa. ¡Quantas veces, jó Patrios! me habeis oido deplorar en esta Tribuna los funestos efectos de las parcialidades y de las disposiciones violentas en asuntos graves? ¡Quantas veces os he representado que debiamos dar á nuestros Conciudadanos y á las Naciones extranjeras exemplo de la mayor moderacion, justicia y equidad? ¡Quantas veces :: ¡pero de que sirve el repetirlo? Bien sabeis que me he expuesto muchas veces á ser víctima de mi zelo por la felicidad pública. Corramos el velo del mas loco fanatismo, que con visos de felicidad, nos ha acarreado nuestra pérdida. Seamos dóciles á los impulsos de la Religion Christiana: sea nuestra mayor gloria profesar una Religion pura, una Religion santa, una Religion divina, la única verdadera, y fuera de la qual todo es tinieblas, error y precipicios. Oigamos su voz imperiosa, voz que no adula nuestras pasiones, si nos hace entender la verdad de sus máximas, las que debemos preferir á las de una errada y mentirosa Filosofia, que solo conduce á la impiedad y al brutal materialismo. Yo bien sé que este discurs-

(*) Para la edicion de este Discurso, pronunciado en la Tribuna de la Convencion en 3 de Abril de este año, á mas del Diario de Valencia de 20 y 21 de Mayo de 1793, se ha tenido presente un Manuscrito algo menos incorrecto que el expresado Diario.

(**) Al principio de la revolucion de Francia escribió Mr. Petion un Discurso contra la Religion Católica, contra el Rey y su augusta Familia; pero habiendo conocido su error, les hablaba á sus Conciudadanos como se ve en este Discurso.

Figura 93. Ejemplo de notas a pie de página con asterisco.
GLM, t. 3, núm. 21 (27 de sep. de 1793): 159. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

za en la red, que la codicia, el amor propio, ó la vanidad les tendió.

¿A qué se reducen los dos tomos de la nueva Enciclopedia, en que se trata de Historia natural? A una nomenclatura esteril. Se dice que tal ave tiene así ó asado el obispillo; que su extension es de tantas pulgadas (*) y líneas: cosa rara, que se quieran determinar los conocimientos de los animales por dimensiones, quando en la especie humana, el Hombre, este animal, el mas perfecto de todos, no tiene dimensiones fijas, porque en el mismo pueblo, aun mas, en la misma familia, los individuos son mas ó menos corpulentos; y que respecto á los animales se quiera especificar son de tantas pulgadas y tantas líneas!

Si la Enciclopedia peca en esta parte, mucho mas se verifica respecto á las descripciones particulares. He leído y releído con especial atención lo que se dice en ella acerca de los Chupamirtos en los artículos *Colibri, Páxaro, Mosca* &c. y veo que sus descripciones son superficiales. No se habla nada de su modo de vivir y de propagarse &c. &c. que es lo que importa á un aplicado á las ciencias naturales; porque lo demas se consigue con facilidad registrando los dibujos en los que se representan con exactitud: una imagen presenta mucho mejor los caracteres de una ave, que la mas completa y escrupulosa descripción.

Al ver las falsedades que se imprimen ó imprimirán acerca del Chupamirtos, me he determinado á publicar mis observaciones, que son en mucha parte contrarias á lo establecido; pero en recompensa son sólidas, y nada dependientes de informes. Quadren ó no, yo cumplo con especificar lo que he visto, y que verá quien se tome el trabajo de repetirlos.

El Chupamirtos, de que hay una grande variedad respecto á sus tamaños y colores, es la ave mas pequeña que se ha registrado en la redondez del mundo conocido. Sus colores disputan la brillantez á las flores y á las piedras preciosas, y aun al espectro formado por el Prisma, y por lo mismo al arco Iris. Si el Pavo Real, este animal pesado y tosco, logró por sus inimitables colores ser el idolo de la Antigüedad, ¿de qué encomios no hubieran usado los Antiguos, si hubiesen tenido noticia de una pequeña ave, que aparece como un átomo en el ayre revestida de los mas exquisitos esmaltes? (b)

Para dar una perfecta idea de las dimensiones de esta ave privile-

(*) Si Maduit se hubiera limitado á decir, que tal ó tal páxaro que habia tenido en sus manos tenia tantas pulgadas, tantas líneas ó puntos, no habría que reprehenderle; pero atribuir á toda la especie las dimensiones de un individuo, es un capricho raro.

(b) Si Paw y sus secuaces llegan á tratar del Chupamirtos, puede ser profieran, que como el clima de América es tan lánguido, tan ingrato respecto á la organización, el Pavo Real se reduxo aquí á Chupamirtos. ¿No escribió este Pseudo-Filósofo, que las higueras plantadas en América produxeron frutos con espigas? No sería extraño asegurarse lo otro.

Figura 94. Ejemplo de combinación de tipo de signos en llamadas (alfabéticos y no alfabéticos). *GLM*, t. 2, núm. 3 (5 de oct. de 1790): 20. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

calor en el día, para conservar por la noche alguna parte, y preservar por este medio á las frutas del hielo, ó abanzar su incremento ó madurez? (*) Omito otras muchas reflexiones mas ó menos importantes, las que de quando en quando se presentarán á los que observan y á los que indagan.

Experimentos de Franklin acerca de la sensación que los nervios ópticos reciben de los objetos luminosos. (aa)

Quando se mira con atención por algun tiempo desde lo interior de una pieza una ventana, estando el día sereno, y después de esto se cierran los ojos, la figura de la ventana permanece por algun tiempo representada, y con bastante impresión, para que se puedan aun distinguir y contar las divisiones que separan los vidrios, ó los cuerpos que no son transparentes. La circunstancia particular que acompaña á este fenómeno es, que la figura se hace mas sensible que el color: porque luego que se cierran los ojos se comienza á registrar la imagen de la ventana: los entejados aparecen oscuros; pero los que sostienen los vidrios, los marcos y las paredes, se presentan blancos ó con brillo. Pero si aun se procura aumentar la obscuridad á los ojos, cubriendolos con la mano, se experimenta prontamente lo contrario, los entejados se verán claros ó luminosos, y los cuerpos que sostienen los vidrios oscuros. Si se separa la mano, el primer fenómeno se vuelve á presentar. No sé como

que se practica en Europa en la Jardinería; pero las resultas no han sido correspondientes. En efecto, se registran allí unos espalieres ó abanicos lánguidos, que su aspecto denota reclaman por su libertad, esto es, que los coloquen en donde el ayre les circule, en donde sean árboles, y no unas plantas éricas. Mas lo que tengo advertido es, que los abanicos expuestos al Norte, son los que en este año han fructificado algo, y los del Sur no son mas que hojas; ¿Quando en Europa se solicita para los árboles en abarico, la exposicion al Sur como la mas ventajosa? Pero no se quiere creer que cada País tiene sus *manieres*, y mal traducido sus *manías non annis fert omnia tellus*. ¿Como se debería esto tener presente en la Física, en la Agricultura, que son en parte el objeto de mi Gazeta? Ya se expondrán otros hechos.

(*) El difunto Lord Leicester, dispuso se pintasen con negro las paredes de sus Jardines, y logró grandes ventajas por lo perteneciente á libertar á las tieras frutas del peligro de las heladas que se suelen verificar en la Primavera: acaso el blanquear las paredes sería favorable para adelantar su madurez: la experiencia debe decidir. *Nota del Original.*

(aa) Las observaciones de este grande hombre son tan importantes, las presenta con tanta ingenuidad y claridad, que no se cansa uno de leerlas y de admirarse. *Nota del Traductor Francés.*

Figura 95. GLM, t. 2, núm. 8 (13 de dic. de 1790): 63. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

explicar esto, (bb) como tambien esto otro: que despues de haber visto por largo tiempo con anteojos verdes el papel blanco, aparece luego que se dexan los anteojos de color que inclina á rojo, y lo mismo se verifica si usa de anteojos de vidrios rojos, el papel se registra verdoso: esto parece indicarnos una cierta relacion entre los colores rojo y verde, lo que aun no se ha tratado por los Físicos.

Acerca de ciertas olas muy particulares.

Echense en un vaso tres partes de agua y una de aceyte, y déxese lo demas del cuerpo del vaso vacío, para que sus bordes liberten al fluido de las impresiones del viento: si se agita la vasija, la superficie del aceyte permanece tranquila, mientras la agua que está colocada baxo del aceyte experimenta grande agitacion, se eleva y cae formando ondas de distintas figuras; si el experimento se executa tan solamente con agua, ésta permanece tranquila, lo mismo que se experimenta en la experiencia executada con el aceyte.

Paso á exponer el método de hacer el experimento. Se dispone en contorno de un vidrio un hilo que lo cifa, y á éste se le colocan dos cordones ó hilos asegurados en las dos partes opuestas: en sus extremidades se unen á una tercia del vidrio, para que por su medio pueda moverse el vaso, lo mismo que se observa respecto á un incensario ó á una honda: despues de esto se echa la agua necesaria para que ocupe la tercera parte de su capacidad, se valancea la máquina, y se observará la agua tan tranquila como si estuviese helada. Echese suavemente una tercera parte, ó la mitad respecto á la cantidad de agua, de aceyte: muevase la máquina dándole la misma direccion que en el otro experimento, y se observará la superficie del aceyte tranquila, y la agua fuertemente agitada.

A varias personas hábiles les he manifestado estos experimentos: los que no poseen los verdaderos principios de la Hidrostática, al punto imaginan razones fútiles para querer explicar con prontitud el fenómeno; pero la variedad que se ve en sus explicaciones, manifesta que no entienden lo que dicen. Otros bien instruidos en la Hidrostática, quedan admirados, y prometen hacer sus reflexiones. En verdad que este nuevo fenómeno debe ser muy estudiado, á causa de que no puede explicarse por las reglas establecidas, y porque acaso podrá sugerir otras nuevas reglas, las que serán útiles para aclarar algunas partes obscuras de la Historia natural. » Hasta aqui el original.

Estos fragmentos demuestran á toda luz el caracter verdaderamente físico de Franklin: mas se aprende por uno de sus experimentos, que

(bb) ¡Qué leccion para los Físicos, y para los que tienen la mania de querer dar razon de todos los efectos naturales! *Nota del Traductor Francés.*

Figura 96. GLM, t. 2, núm. 8 (13 de dic. de 1790): 64. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

No hay pension mas desgracia la que la de los Escritores. Cada Letor es un Juez, y un Juez tanto mas temible, quanto que es mayor el que en sus censuras proceda con aquella imparcialidad y rectitud que debe reynar siempre en los juicios de los hombres de bien. Mas nunca es mas temible esta falta de imparcialidad y rectitud, que quando se combaten preocupaciones vulgares, y aun quando solo se trata de examinarlas.

La censura que se hizo en la Havana de las reflexiones que hizo tocante á la Yuca, es una prueba nada equívoca de lo que acabo de decir. Habia mucho tiempo que oia hablar por todas partes de la venenosidad del jugo de la Yuca, y como vela igualmente que en el Reyno se come con abundancia sin mas preparacion que la de cocerla antes al vapor de la agua, me parecio este un fenómeno particular y digno de reflexion. Yo ciertamente no hallaba imposibilidad ninguna en que el jugo de la Yuca de la Havana fuese venenoso; no obstante, como la experiencia me ha enseñado la facilidad con que el vulgo suele confundir lo todo, creí era mas conveniente averiguar antes la realidad del hecho que indagar su causa. En efecto, sin embargo de los informes que solicité, no encontré ninguno que me refiriese haberse hecho de intento alguna experiencia sobre esto, y en lo que únicamente convenian era en dar el hecho por cierto. Esto me hizo sospechar que tal vez esta noticia pudiera ser una de aquellas tradiciones populares cuyo origen se ignora; y reflexionando al mismo tiempo que á ser el jugo de la Yuca venenoso, como quiera que anda en las manos de la gente vulgar y de los Esclavos, que se sabe ser muy propensos al uso de los venenos, debiamos oír á cada paso mil funestas noticias de muertes, lo que es al contrario, inferí de aquí que se podia dudar de la verdad del hecho, como efectivamente lo dudo. Esta es una sencilla exposicion del modo con que procedí en este asunto, y que le ha parecido tan reprehensible á mi Antagonista.

*PAPEL PERIODICO DE LA HAVANA
del Jueves 4 de Agosto de 1791.*

AL EDITOR.

MUY Señor mio: Siempre he admirado la facilidad que tienen algunos Escritores de comunicar al Público noticias que no se han pasado antes en la balanza de un maduro examen y juiciosa critica: este es un agravio que se hace al Público, porque es, ó suponerle ignorante, ó no haber tomado todas las medidas necesarias, para hablarle con circunspeccion. (1) En esta mala nota ha incurrido el Autor de la Gazeta de la Imperial Corte de México, dando á luz un artículo en el que trata de preocupacion y tradicion popular la venenosidad del zumo de la Yuca, con una pregunta vacía de conocimientos físicos, (2) todo constante

Figura 97. Ejemplo de texto con llamadas a notas al final.
GLM, t. 2, núm. 33 (17 de ene. de 1792): 260. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

en el Periódico núm. 57. Voy á demostrarle que no es tradicion popular; que los autores la refieren como noticia positiva, hija de la experiencia; y algunas otras cosas, que no le pesará saberlas, si quiere corregir su artículo. (3)

(4) El Dictionario Manual de las voces francesas, y de los nombres y propiedades de la mayor parte de los animales y plantas (obra no comun en esta Ciudad) explicando la voz *Manioc*, que equivale á Yuca, dice: » arbusto muy torcido, cuyo tronco se divide en muchas ramas, » tan blandas como el mimbre. Sus hojas se suceden continuamente, y » esto le conserva siempre verde. La Yuca se cultiva en Africa y América, y de su raíz se hace una especie de pan de buen gusto y muy nutritivo. Lo extraño de este arbusto es, que el jugo de su raíz es venenoso, y conserva esta qualidad hasta veinte y quatro horas despues de extraido, » Será esta tradicion popular? (5)

Guillermo Raynal, que es casi el mejor Historiador de la América, (6) pues ha merecido que su obra se traduzca á nuestra lengua, expurgada de ciertas doctrinas, nos dice: » el alimento que especialmente se asigna á los Negros es la Yuca, alimento muy peligroso: mata con mucha prontitud á los animales que le comen, sin embargo de que por ellos, por una contradiccion muy ordinaria en la naturaleza, gustan de él. Si esta raíz no produce efectos tan funestos en los hombres, debe atribuirse á que la usan despues de preparaciones que le quitan la qualidad venenosa, » y en otra parte dice tambien: » quando las raices de la Yuca han llegado al debido grueso y madurez, se arrancan, y se las hace sufrir diferentes preparaciones, para que puedan servir de alimento al hombre. Es menester raspar primero su corteza, lavarlas y ponerlas despues en la prensa, á fin de extraer el jugo, que es un veneno muy activo: con la misma coccion últimamente se le hace evaporar el residuo del principio venenoso que contienen. »

(7) La Enciclopedia en el analisis de la Yuca concluye: » la corteza de la Yuca es delgada, de color pardo, ó casi rojo que tira á violado; la piecilla que cubre las raices, participa de este color segun la especie, aunque el interior es siempre extremamente blanco y lleno de un copioso jugo como de leche, mas blanco que la de Almendras, » y tan dañoso antes de cocerse, que los hombres y los animales han sufrido muchas veces efectos funestos, no obstante que el jugo no parece ser ácido ni corrosivo. . . El agua exprimida de la Yuca, ó el zumo dañoso, de que acabamos de hablar, se destina á varios fines: » las gentes de campo le echan en sus salsas, y despues de haberle hervido, le usan frecuentemente sin resentir alguna incomodidad; esto prueba que el jugo pierde su qualidad maléfica por medio de la ebulicion.

Preguntará ahora el Autor de la Gazeta de México, como podrá el caldo de la Yuca deponer su venenosidad pasando por el fuego? (8) ¿Quien no sabe que este elemento altera la configuracion de los cuer-

Figura 98. Ejemplo de texto de notas con llamadas al final.

GLM, t. 2, núm. 33 (17 de ene. de 1792): 261. Biblioteca de Colecciones Especiales
"Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

pos, trastorna el enlace natural de sus *máculas*, y las dexa por algun tiempo, ó para siempre qualidades que no tuvieron antes? La experiencia nos hace ver todos los días, que ciertos licores bebidos en el estado de frialdad relaxan las fibras y membranas del estómago; y al contrario le comunican ó ayudan á conservar su natural indole, quando los bebemos calientes ó tibios. El zumo de la cicuta es venenoso, y despues de preparado por la accion del fuego sirve para algunos remedios. (6) Entre las sustancias ponzoñosas hay unas que matan por su demasiada frialdad, porque esta coagula la sangre; tal es la cicuta aquática: otras matan por su excesivo calor, porque este enrareciendo demasiado la sangre, la disuelve de una vez; tales son el Arsénico, el Soliman, (10) y otros venenos minerales. ¿Pues qué inconveniente habrá para que la Yuca sea una de las sustancias venenosas por estar llena de un humor frio en grado intenso, y que perdiendo despues esta qualidad, debe ser mortífera?

(11) Yo no sé si nuestra Yuca es diversa del Guacamote; lo cierto es, que el mismo autor asegura, que su suco cocido al vapor del agua (12) se vende en los mercados de Nueva España sin detrimento de la salud, en lo que supone se rectifica al fuego. ¿Porqué no le venden antes de aquella coccion? (13) Pero por si acaso fuere nominal la diferencia entre Yuca y Guacamote, advierto hay tambien otra especie de Yuca que se cria casi en todas las Islas; (14) el jugo de esta no es peligroso; sus raices, asadas baxo las cenizas, se comen sin riesgo alguno; y aunque esta especie es mucho mas hermosa y fuerte que la otra, con todo es de poco uso, sin duda porque gasta mas tiempo en vegetar, y no rinde tanto cazabe ó harina.

Sirvase V. Señor Editor, comunicar al Público este Papel, no para que sepa que el jugo de la Yuca es venenoso, pues esto es tan sabido aun de los infimos de la Plebe, (15) y está tan acreditado por la experiencia, que no habrá podido falsificarlo el Autor de la Gazeta de México, ni la Memoria de Mr. N. sino para tener yo el gusto de ofrecerle este cortísimo obsequio. Havana 22 de Julio de 1791. — L. L. M. de V. E. D. J. A. C. R.

Y QUIEN duda de que estas son verdades lisas, llanas, y que debían fixarse, no en las plazas y mercados, sino en los bufetes de los Escritores, para que se contuviesen en aventurar ideas infundadas; en proponer lo ageno como propio; en una palabra, para no agoviar al mundo literario con repeticiones, y muchas veces con robos, que se aumentan de dia en dia, porque carecemos de una santa hermandad literaria, que castigue á los delinquentes robadores del verdadero mérito, á tanto ladrón, muchas veces rateros, que pasan el tiempo vertiendo por propio lo que es ageno? Pero encargo á mis Lectores, que *perando en*

Figura 99. Ejemplo de texto con llamadas a notas al final.
Primera página de notas. *GLM*, t. 2, núm. 33 (17 de ene. de 1792): 262.
Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra"
del Tecnológico de Monterrey.

la balanza de un maduro exámen y juicio crítico (expresiones que adopto) el Papel anónimo y mi débil satisfaccion, determinen si su Autor no es el Dibujante que formó el retrato del Pintor.

(2) Y lo que ante todas cosas me encanta en el Periódico de mi Anónimo es la torcida interpretación que dá á mis palabras para combatir-me con ventaja. Vaya la prueba: Mi texto fue este: *para refutar estas ideas infundadas (no se han presentado hechos positivos que las funden) expondré estas reflexiones, que puedan aclarar la realidad (este es mi texto):* luego lo que expuse fue con duda, y en esto creo no haber procedido vacío de conocimientos filosóficos, pues segun el sentir del sabio Descartes y de los mas reconocidos por excelentes Autores de Lógica, antes de resolver nos es indispensable dudar. La preparacion de la Yuca se executa en las Islas por personas asalariadas, por la gente rústica; ahora añado: las gentes serviciales de las Islas en lo general son Esclavos negros; se sabe lo propensos que estos infelices son á administrar venenos; no se verifican dias muertes á causa del uso del jugo de la Yuca: luego (Señor anónimo) es falso sea venenoso, segun refiere el Pueblo. ¿Qué? ¿Con tanta facilidad se dexaria condimentar un comestible por su naturaleza venenoso por personas que ignoran lo que executan y de que podian abusar? Pero supuesto que Vm. es un Físico de primera esfera, segun se anuncia, pues sabe distinguir al Físico del que no lo es; le hago esta reflexion. ¿Ignora Vm. por ventura que un experimento en estos asuntos vale mas que todas las autoridades que Vm. acina solo por ostentar erudicion? No le hubiera sido mejor haber usado de una práctica muy conocida de los Químicos, y aun de los Botánicos, que es el destilar por medio de una retorta el zumo de la Yuca, pues asentado lo que Vm. profiere, poniendo á cocer dicho zumo, las partículas venenosas se sublimarian, y se acumularian en el recibidor. ¿Qué campo tan amplio se presenta á Vm. para verificar experimentos decisivos! Porque en dicho recibidor hallaria Vm. lo sublime del veneno; y si introducido en las venas ó estómago de animales veia Vm. era veneno, ya entonces adquiriamos nociones seguras y útiles; pero intentar que un zumo venenoso, por solo darle un cocimiento sin regla, sino á tin tin, pierda su qualidad venenosa, *credat Judæus Apela, non ego.*

(3) Corregiré mi artículo siempre que Vm. manifieste experimentos decisivos; de lo contrario permaneceré en mi indiferencia. Puede ser venenoso el zumo ó jugo de la Yuca, como lo aseguran ciertas gentes; acaso no lo será por lo expuesto, y porque el clamor del vulgo (quisiera separar á Vm. de él) no radica los verdaderos conocimientos.

(4) Quiere Vm. aturdirme con autoridades; ¿pero qué autoridades! de Escritores que no han manejado la Yuca. Si la autoridad valiese, ¿quantos errores se conservarian á pesar de la experiencia? Debe Vm. saber, que el uso medicinal del Antimonio ha tenido contra sí muchos Médicos; y uno, entre ellos muy sabio, cometió el escandaloso hecho de

Figura 100. Ejemplo de texto con llamadas a notas al final. Segunda página de notas. *GLM*, t. 2, núm. 33 (17 de ene. de 1792): 263. Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

su propio espacio en la página y que debe ser distinguible de la principal, habrá sido sin duda una tarea compleja para un componedor. No obstante, éste es un producto que se ha clasificado como prensa literaria o erudita y, por lo tanto, el impresor Valdés, en el conocido taller de Felipe de Zúñiga y Ontiveros, debió desplegar todas sus capacidades y experiencia en la resolución de las vicisitudes que implicara el ajuste de este tipo de textos en las páginas. No cabe duda de que se le presentarían grandes desafíos, como la incorporación de texto excesivo en el espacio destinado a las notas a pie. Otro problema era que, a pesar de que el editor Alzate pedía a los autores que los escritos enviados para su publicación fueran breves, aparentemente él mismo cumplía con dificultad con esta norma básica de adecuación a un impreso periódico, tanto en lo relacionado con la extensión del texto mismo, que en ocasiones se prolongaba a números siguientes con la nota “continuará”, como en cuanto a las notas a pie que por el estatus “no tan inferior” de sus contenidos reclamaban a veces un espacio de “primer plano” en las páginas de las gacetas literarias.

Una de las formas en que el autor podía concebir mentalmente sus escritos era de manera interactiva entre un texto principal y otro secundario, lo cual tiene que ver con el proceso genético del libro. Según Elisa Ruiz, el soporte físico del libro determina la lógica de creación del autor, la *inventio auctoris* (*quis*) hacia un canal (*qua*) con una lógica de la invención en la que se dan “señales” (signos alfabéticos y estilos gráficos) y un *médium*, soporte físico, hacia la construcción del texto que sumado con los elementos paratextuales dan como producto el libro.²²¹ La presencia de notas en las páginas de la *Gazeta* reafirma el carácter erudito de esta publicación periódica, ya que éstas aparecen en todos los tipos de texto, aunque es probable que se demande un uso más recurrente cuando se presenta su carácter especializado, así como en las traducciones por la necesidad de hacer aclaraciones o en las reseñas o críticas. Finalmente, los textos originales contenidos en la prensa erudita, tanto de Alzate como de Bartolache, pueden ser considerados los primeros resultados del intento por conformar la escritura a una extensión reducida, por el tipo de medio (el periódico), cuando

²²¹ Ruiz, *El artificio librario*, 308.

lo habitual había sido el medio-libro, incluso de una gran extensión; mientras que, a la vez, características como las citas y notas eran aspectos tan propios de la escritura científica que no podían omitirlos.

Grafismos

Un elemento que impacta en la presentación tipográfica de la página y que en la *Gazeta de literatura* funciona como indicativo de un nuevo texto o apartado son las letras iniciales a las que se hizo alusión previamente. Pero hay otros elementos decorativos que también son parte del juego de caracteres tipográficos y se emplean en la composición, ya sea con el objetivo de delimitar zonas textuales o bien sólo para adornar. Todas las letras y signos no alfabéticos, más los adornos, filetes, grabados e ilustraciones, conforman los llamados “grafismos”,²²² y constituyen la huella que los instrumentos tipográficos (y gráficos) dejan sobre el soporte del libro, como parte del sistema gráfico utilizado para su fabricación.²²³ De ahí que el conjunto de tipos móviles y piezas ornamentales con los que se cuenta en un taller tenga un papel determinante en las posibilidades de construcción de una página y en el estilo que el tipógrafo imprimirá en ellas a partir de los criterios de presupuesto, funcionalidad y belleza.

Se tratarán aquí los elementos decorativos en la *Gazeta de literatura* en términos de la función que cumplen; primero se abordarán los elementos que no se relacionan directamente con el texto, como los filetes, y en segundo lugar los que están vinculados a sus contenidos,²²⁴ en este caso, los grabados. El filete de separación es el elemento decorativo predominante. Martínez explica que eran “piezas de metal de la misma altura que los tipos de imprenta, terminada en una o más rayas de diverso grosor y dibujo” y que en la tipografía clásica se les daba el nombre por el dibujo que representaban;²²⁵ también es el trazo que

²²² Martínez de Sousa, *Manual de edición y autoedición*, 103.

²²³ Pedraza Gracia, “Parte I”, 180.

²²⁴ García Aguilar, *Secretos del estante*, 262.

²²⁵ Martínez de Sousa, *Manual de edición y autoedición*, 150.

se compone con esta pieza.²²⁶ Lo que se toma en cuenta en la definición de un filete es el “ojo”, grosor y longitud. El “ojo” es la raya o rayas que se destinan a la impresión. Puede ser de “ojo simple” cuando se trata de una sola raya sin importar su grosor (fino, seminegro, negro, etcétera), “ojo doble” (caña, mediacaña) u “ojo múltiple” (azurados). Por su uso, cuando son de adorno, se dividen en simples (serpentina y trembles) y múltiples de combinación (fantasía y gentiles).²²⁷

Los que se compusieron con Flores Coronado son líneas de varios filetes cortos y de longitud irregular, puestos de esa manera con la intención de aparecer separados, como “filetes de trazos”. En cambio, a partir del trabajo con Zúñiga y Ontiveros, se cree que la unión de piezas cortas, de longitud regular en la *Gazeta*, pretendía simular un solo filete largo.²²⁸ Otra tendencia del segundo impresor es la de colocar los filetes, abarcando el ancho de la caja. A continuación se enlistarán los usos específicos de este ornamento tipográfico ligados a los tipos de filetes correspondientes.²²⁹

- Para delimitar la zona del encabezado “Gazeta de literatura” en cada número, se recurre siempre al filete simple, con las variaciones referidas según los impresores. En el tomo tercero de la *Gazeta* hace su aparición un tipo de filete en el que se alternan trazos cortos de raya con virgulillas.
- Para indicar el fin de un texto, se marca con filete simple, puntillado o mediacaña.²³⁰
- Para dividir el espacio del texto principal del área de las notas a pie de página, se colocan filetes simples y mediacaña.

²²⁶ Martínez de Sousa, *Diccionario general del periodismo* (Madrid: Paraninfo, 1981), 175.

²²⁷ *Ibid.*, 176-178.

²²⁸ Para efectos descriptivos, debe considerarse como un solo filete; Bowers, *Principios de descripción bibliográfica*, 190.

²²⁹ Las definiciones se han tomado de Martínez de Sousa, *Manual de edición y autoedición*, 150-151, y *Diccionario general del periodismo*, 175-178.

²³⁰ Un “filete mediacaña” es todo tipo de filete doble con dos rayas paralelas, una fina y la otra seminegra o negra. El mejor ejemplo de este tipo de filete está en la portada. Se da la variación de un filete de este tipo, pero con unos paréntesis en el centro.

Otros elementos gráficos correspondientes a ornamentos tipográficos en metal son una cruz y estrellas compuestas en línea, como filete. Las orlas son adornos de los que se encuentran dos en la *Gazeta* como una suma de viñetas, un conjunto de piezas de fundición colocadas una después de otra. Un tipo de viñeta formada por un conjunto de cuatro ornamentos tipográficos se encuentra sólo en una página. Por último, hay una cabecera que adorna la página de cada número de las gacetas literarias a partir del número 8 del primer tomo, correspondiente al 23 de diciembre de 1789, y hasta la última del segundo tomo. Aparece entre la línea de paginación y el título. Se compone de un “filete fantasía” (de tres rayas) con cantoneras en sus extremos que forman un ángulo para cerrar las rayas y al centro se observa una viñeta (figura 49). A partir del tercer tomo esta cabecera se sustituye por una especie de marco con figuras de corchetes que rodea al título de “Gazeta de Literatura” (figura 50). A excepción del ornamento floral que aparece una sola vez, de tipo “figurativo”, el resto como los filetes, la cruz y las estrellas son “abstractos”.²³¹ Todo esto habla de sobriedad en la implementación del sistema gráfico de esta publicación periódica, la cual va de acuerdo con el planteamiento estético del libro de la Ilustración.²³²

El segundo elemento decorativo que, a diferencia del anterior, tiene una relación directa con el texto son los grabados. En la *Gazeta*, debido a su orientación erudita, la finalidad de incluir grabados es ilustrativa y es un elemento contundente que ayuda a dar prueba de la observación directa o investigación *in situ*,²³³ al mostrar, por ejemplo, el registro gráfico de materiales de la naturaleza, como las plantas, pero puede tener también un propósito didáctico o de utilidad pública cuando se orienta a cuestiones técnicas, como los casos de descripción

²³¹ Garone plantea esta clasificación y se extiende sobre este tema en el apartado “Ornamentos tipográficos” de su libro *Breve introducción al estudio de la tipografía en el libro antiguo*, 51-56.

²³² Afirma López-Vidriero que “el nuevo planteamiento estético del dieciocho ilustrado arriba también al libro: equilibrio, sobriedad, el delicado gusto por los detalles decorativos, medida y clasicismo están presentes en las cajas tipográficas, en las diagramaciones de los textos, en las imágenes que los ilustran o en las encuadernaciones que los visten”. María Luisa López-Vidriero, “La imprenta en el siglo XVIII”, en Hipólito Escolar, *Historia ilustrada del libro español*, 226.

²³³ Aunque no siempre los dibujos se realizaban al momento de su observación en su lugar de origen, sino en un momento posterior.

de máquinas u otros objetos. En esto radica la contribución de los grabados en la prensa de Alzate, en el registro e impulso a la explotación de los productos de la naturaleza novohispanos, como la grana cochinilla, y en su deseo de que lo mostrado sirviera de guía en la vida práctica de las personas.

Elías Trabulse, al tratar sobre el arte y la ciencia en la historia de México, reconoce el papel de la iconografía en la segunda, el cual puede ser considerado “como una respuesta a las limitaciones del lenguaje humano”, a partir de la idea de E. J. Marey sobre las “pantallas deformantes” que entre el universo y el hombre se interponen: la percepción imperfecta, la retórica y la barrera del idioma, expuesta en la obra *La méthode graphique dans les sciences expérimentales et principalement en physiologie et en médecine* (1878).²³⁴ En el contexto en que Alzate realizaba sus producciones periódicas, “se trataba de unir arte y ciencia en sólida unidad” con la intención de crear una copia fiel de los materiales de la naturaleza, sin añadidos ni adornos, tal como fue la consigna dirigida a los miembros de la Real Expedición Botánica de Nueva España,²³⁵ uno de ellos fue José Mariano Mociño (Temascaltepec, Estado de México, 1757-Barcelona, 1819-20?), quien de hecho por esa razón —“á causa de haber obtenido empleo en la expedición botánica”,²³⁶ según Alzate— suspende sus colaboraciones en la *Gazeta de literatura de México*.²³⁷ Incorporado en 1790 a dicha expedición de “gran rigor artístico y científico” —como cuenta Labastida—, Mociño, junto a Martín de Sessé, supervisaron la realización de los dibujos de esta expedición²³⁸ y ya como colección los llevaron a España.²³⁹ Labastida advierte un aspecto compartido en los dibujos de la colección Sessé-Mociño con los de la expedición de Humboldt, y es “una nueva manera de observar la naturaleza”, lo que se refleja en el “nivel de reproducción fiel” alcanzado.²⁴⁰

²³⁴ Elías Trabulse, *Arte y ciencia en la historia de México* (México: Fomento Cultural Banamex, A. C., 1995), 24.

²³⁵ Dicha expedición dio inicio en 1787 bajo la dirección de Martín de Sessé.

²³⁶ *GLM*, t. 1 núm. 24-b (16 de ago. de 1790): 192.

²³⁷ Labastida, “La ilustración científica”, 445-446.

²³⁸ Que realizarían Atanasio Echeverría y Godoy y Juan de Dios Vicente.

²³⁹ *Ibid.*, 443-444.

²⁴⁰ *Ibid.*, 445.

De las publicaciones periódicas novohispanas, algunas de Alzate son conocidas por contar con grabados.²⁴¹ La tarea de complementar el texto científico con ilustraciones era una expresión de rigurosidad metódica, una visión seguramente compartida entre Alzate y Mociño, quienes la pusieron en ejecución cada uno en distintos frentes, el primero en la prensa y el otro en su ejercicio como botánico, vocación por la cual resguardó con tanto celo la colección de dibujos de la Real Expedición hasta el final de su vida. Para el Alzate editor, esta tarea fue un agobio debido a los recursos que demandaba (al clérigo, a diferencia de Mociño, no lo financiaba la Corona española): “y si los costos de la impresión lo sufren, se publicarán las Estampas”, manifiesta en el prólogo de la *Gazeta* y, antes, en el del *Diario literario de México* (1768), donde advirtió que muchas veces haría mención de “algunas maquinas muy útiles al progreso de las Ciencias, y Artes”, pero inmediatamente después se lamentaba: “depositaré una copia en lugar proporcionado, para que los curiosos puedan instruirse, aunque siento no acompañen á mis Jornales, por el sumo costo del buril”.²⁴² El editor científico habría querido entregar a cada comprador o suscriptor de sus obras periódicas una ilustración que complementara la información del texto, pero se lo impedía su alto costo.

La inserción de grabados en cobre en la *Gazeta* de Alzate le imprime una singularidad a cada ejemplar porque, como se sabe, en los tiempos de la imprenta manual “no se pueden encontrar dos ilustraciones iguales”.²⁴³ Los grabados de esta publicación periódica se encuentran en una hoja aparte, lo que los exilió de la unidad de composición o pliego.²⁴⁴ En la península, los primeros periódicos

²⁴¹ “En el Virreinato de la Nueva España se publicaron relaciones, gacetas y periódicos ilustrados con pequeñas xilografías, como el *Diario Literario de México* de 1768 y el suplemento a los *Asuntos Varios sobre Ciencias y Artes*, obra periódica de 1772”. López de Zuazo Algar, “La prensa periódica”, 367.

²⁴² *Diario literario de México*, núm. 1 (12 de mar. de 1768): [4].

²⁴³ Pedraza Gracia, “Parte I”, 190.

²⁴⁴ García indica que por eso merecen un tratamiento individual en la descripción bibliográfica. También nos dice que el tipo de grabados en metal se tiraba separadamente, a diferencia de la xilografía, que permitía integrar en una misma página texto e imagen. García Aguilar, *Secretos del estante*, 262-263.

dicos que incluyeron ilustraciones (xilografías de pequeño tamaño o grabados calcográficos más grandes)²⁴⁵ aparecieron hacia la mitad del siglo XVIII, aunque realmente lo hacían con escasa frecuencia, además de que las láminas se insertaban sueltas y no tenían paginación.²⁴⁶ Algunas de las ilustraciones de los tomos de la *Gazeta de Alzate* son del tamaño de una página en el formato en cuarto y otras más sobrepasan dichas dimensiones: son impresas en folio, por lo que van plegadas en el tomo encuadernado. En el ejemplar de la *Gazeta de literatura de México* de la Biblioteca Cervantina se encuentra una particularidad, algunos están iluminados, se les aplicó color de forma manual, por lo que sería interesante un estudio comparativo posterior con las de otros ejemplares, con el propósito de verificar si los mismos grabados presentan esta característica.

Alzate proporciona un dato interesante sobre la técnica específica de grabado calcográfico a su disposición, que era el grabado a buril (talla dulce), cuyo procedimiento con este instrumento puntiagudo facilitaba a los grabadores la realización de trazos muy sutiles. Sobre el aspecto técnico, cabe decir que en el siglo XVIII el grabado en cobre ya había desplazado al grabado en madera.²⁴⁷ El grabado en cobre o en hueco, llamado también calcografía, ofrecía las ventajas de una mayor duración y mejor calidad en cuanto a la perfección de su resultado, pero tenía la desventaja de ser incompatible con la impresión tipográfica;²⁴⁸ a diferencia de la técnica xilográfica (grabado en madera), texto e ilustración no podían imprimirse a la vez. Aun así, si se quería combinar en una página el texto con el grabado calcográfico, debía procederse primero a las labores con la prensa y después con el tórculo, una prensa especial para el estampado del grabado en cobre. De ahí que fuera más práctico que las páginas con los grabados calcográficos se manejaran de forma separada al pliego, evidentemente sin número

²⁴⁵ Por ejemplo: *Semanario Económico* (1767), *Tertulia de la aldea* (1768), *Memorial literario* (1785) y el *Duende de Madrid* (1789). López de Zuazo Algar, “La prensa periódica”, 362-363. También el *Espíritu de los mejores diarios* incluyó algunas calcografías anónimas en 1788 para la explicación de una carta de Benjamín Franklin. *Ibid.*, 386.

²⁴⁶ *Ibid.*, 363.

²⁴⁷ Maris Fernández, “El libro en Hispanoamérica”, 477.

²⁴⁸ Pedraza Gracia, “Parte I”, 119 y 124.

de página. Los impresores dieron prioridad a la finura de la ilustración sobre su costo o facilidad para alternarla con el texto en una misma página.

Debe señalarse que los intereses científicos de Alzate muy probablemente incidieron en el tratamiento que dio a los asuntos estéticos y que “la mayoría de las reflexiones alzatianas sobre el arte se refieren a los aspectos técnicos; muy rara vez abordan las cuestiones formales”, como lo hace cuando toca temas de arquitectura, escultura, grabado y pintura, en los que vierte su posición ilustrada.²⁴⁹ El hecho de haber puesto atención en estos temas, sin importar que en sus comentarios él particularice sobre los aspectos técnicos de los oficios relacionados con estas artes, revela su voluntad de perfección en las obras humanas y, en el fondo, su aspiración a la belleza, dos aspectos que se pueden percibir en sus trabajos tipográficos como editor y particularmente en los grabados.

El trabajo de los artistas grabadores o “abridores de láminas” complementa la obra de Alzate en el aspecto gráfico. Como emisores, estos artistas contribuyen también a la generación de sentido de una obra impresa. Trábulse identifica a dos de ellos, el primero, José Mariano Navarro (1742-aproximadamente 1809),²⁵⁰ quien para Alzate y Bartolache realizó el grabado relativo al “paso de Venus por el disco del Sol el 3 de junio de 1769”, así como un mapa de Nueva España de Alzate.²⁵¹ Del segundo, Francisco Agüera Bustamante, indica que hizo

²⁴⁹ Fausto Ramírez, “Observaciones acerca de las artes plásticas en las publicaciones periódicas de José Antonio de Alzate y Ramírez”, *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas* 13, núm. 50, t. 1 (1982): 112, <http://www.analesiie.unam.mx/index.php/analesiie/article/view/1139>; <https://doi.org/10.22201/iie.18703062e.1982.50tomo1.1139>.

²⁵⁰ Para más detalles de la vida y trabajos de José Mariano Navarro, grabador y encuadernador vinculado con personajes de la Ilustración mexicana como Bartolache (Navarro hace los grabados de sus *Lecciones Matemáticas*), así como el arzobispo Lorenzana (Navarro elabora un mapa para su *Historia de la Nueva España*) y Alzate (Efraín Castro Morales, “Un grabado neoclásico”, *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas* 9, núm. 33 (1964): 107-109, <https://doi.org/10.22201/iie.18703062e1964.33.769>), véase Kelly Donahue-Wallace, “Printmakers in Eighteenth Century Mexico City: Francisco Sylverio, José Mariano Navarro, José Benito Ortuño and Manuel Galicia de Villavicencio”, *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas* 23, núm. 78 (2001): 221-223, <http://www.analesiie.unam.mx/index.php/analesiie/article/view/1998>; <https://doi.org/10.22201/iie.18703062e.2001.78.1998>. Este último autor trata sobre los asuntos que involucraron a Navarro con la Inquisición.

²⁵¹ Elías Trábulse, *Arte y ciencia en la historia de México*, 85.

una lámina desplegable correspondiente a la tabla quimológica de Joaquín Alejo Meave, “dispuesta a beneficio del público” por parte de su autor, en 1787, como se alcanza a leer en la imagen que Trabulse reproduce en su libro citado, *Arte y ciencia en la historia de México*.²⁵² Cabe apuntar, por una parte, que dicha lámina no se encuentra en ninguno de los tres tomos de la *Gazeta de literatura* de la Biblioteca Cervantina, y habría que verificar si se localiza en ejemplares de la primera edición que no son los analizados aquí. Por otra parte, Trabulse se basa para esta reproducción, y también para las citas que hace en su libro, en la segunda edición de la *Gazeta* de Alzate, la de 1831, en la que, como ya se ha apuntado, se encuentran diferencias respecto a la primera relativas a omisiones más que a agregados, aunque no es posible descartar el segundo caso. Lo cierto es que deberá hacerse un estudio más profundo que permita confrontar todos los ejemplares existentes de la edición dieciochesca, en primera instancia, y después determinar cuestiones como ésta: si dicha tabla de Joaquín Meave, la cual además fue “dispuesta al público” un año antes de que la *Gazeta* comenzara a editarse, en verdad pertenece a uno de los grabados de la primera edición o si en algún momento (quizá en 1787) se divulgó de manera independiente, o quizá como parte de otra obra.

Trabulse indica también que Agüera ilustró con tres láminas, en la *Gazeta de literatura*, durante varios números en 1794, el texto “Memoria sobre la naturaleza, cultivo y beneficio de la grana” de 1777, obra de la cual destaca su pertenencia “a la categoría de los manuscritos científicos iluminados” y la existencia de cinco copias manuscritas con diez láminas a color,²⁵³ de las que refiere el detalle de su ubicación en su obra *Arte y ciencia en la historia de México*, aquí citada.²⁵⁴ A pesar de que no se hace explícito quién fue el autor de las láminas “a la acuarela” de la copia manuscrita —quizá porque la firma no es visible en las imágenes que reproduce en su libro *Arte y ciencia*—,²⁵⁵ Salazar afirma en un estudio sobre las imágenes científicas y técnicas que mientras Alzate fue el autor

²⁵² *Ibid.*, 95.

²⁵³ *Ibid.*, 94.

²⁵⁴ El ejemplar del Archivo General de la Nación (AGN) está digitalizado y puede consultarse en línea en su Guía General: <http://www.agn.gob.mx/guiageneral/>.

²⁵⁵ Tampoco en las del AGN que podemos ver digitalizadas.

intelectual de estas imágenes sobre la grana cochinilla, el dibujante Agüera fue el autor material, tanto de las acuarelas para los manuscritos de 1777 como de los grabados para la versión impresa de la *Gazeta*.²⁵⁶ Trabulse agrega que fue a partir de estas tres láminas que aparecieron en la *Gazeta* que se realizó la edición madrileña de 1795.²⁵⁷

De manera adicional, según Trabulse, Agüera grabó en 1786, también para Alzate, un mapa “sobre el Valle de México y sus lagunas”,²⁵⁸ que a pesar de la sugerencia de Trabulse sobre que fue un trabajo fuera de la *Gazeta*, se encuentra insertado en el tomo segundo del ejemplar analizado, al final del número 4²⁵⁹ (figura 101), lo que no es extraño si se considera la generación independiente de estos materiales gráficos en relación con los pliegos en que se colocan las señales de página, signatura y reclamo.²⁶⁰

En su discurso sobre las ilustraciones de tema arqueológico en impresos novohispanos del siglo XVIII, Leonardo López Luján asigna al poder de multiplicación del grabado en cobre la virtud de haber permitido divulgar nuevos conocimientos a más personas en el periodo de la Ilustración: “Así, las estampas suplieron a la pintura y al dibujo originales que respaldaban visualmente los asertos científicos”.²⁶¹ Pero también reconoce que el procedimiento era costoso, cuanto más si se coloreaban, porque el trabajo se realizaba a mano. Destaca este autor la aparición de grabados en las publicaciones científicas periódicas

²⁵⁶ Víctor Salazar Velázquez, “Historia natural, cría y beneficio de la grana cochinilla en las imágenes científicas y técnicas de la *Memoria* de J. A. Alzate”, en *Actas del Simposio Internacional Ciencia y Cultura entre dos Mundos. Nueva España y Canarias como ejemplos de Knowledge in Transit*, ed. de José L. Montesinos (La Orotava: Fundación Canaria Orotava de Historia de la Ciencia, 2010), fundacionorotava.org/publicaciones/actas-congresos/ciencia-y-cultura-entre-dos-mundos/.

²⁵⁷ Elías Trabulse, *Arte y ciencia en la historia de México*, 94.

²⁵⁸ *Ibid.*

²⁵⁹ *GLM*, t. 2, núm. 4 (19 de oct. de 1790), entre las páginas 34 y 35.

²⁶⁰ Deberá revisarse en otros ejemplares del segundo tomo si está igualmente insertado este mapa, así como su ubicación. Por lo pronto, se verificó que también se encuentra en el del Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM.

²⁶¹ Leonardo López Luján, “Los primeros pasos de un largo trayecto: la ilustración de tema arqueológico en la Nueva España del siglo XVIII”, en *Memorias de la Academia Mexicana de la Historia correspondiente de la Real de Madrid*, t. 51 (México: Academia Mexicana de la Historia, 2010), <http://www.mesoweb.com/es/articulos/LLL/primeros-pasos.html>.



Figura 101. *GLM*, t. 2, núm. 4 (19 de oct. de 1790). Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

aparecidas en la Ciudad de México en el siglo XVIII, las cuales daban a conocer, además de debates locales, noticias científicas de revistas europeas. Llega así, sin poder evitarlo, al tema del “padre del periodismo científico” que en sus “influyentes periódicos” publica artículos ilustrados con estampas, obra de los grabadores José Mariano Navarro y Francisco Agüera Bustamante.²⁶²

De acuerdo con López, aparecen dos estampas en publicaciones de Alzate, las cuales corresponden al grabador José Mariano Navarro, la de las observaciones de Alzate y Bartolache del paso de Venus por el disco del Sol el 3 de junio de 1769, así como la que representa a la Luna aparecida en el estudio de Alzate sobre el eclipse del 12 de diciembre de ese mismo año. Y de las que aquí se han

²⁶² *Ibid.*, 8-10.

identificado que se incluyen en la *Gazeta de literatura*, el autor señala cuatro imágenes de Francisco Agüera y Bustamante: las tres coloreadas sobre el cultivo de la grana cochinilla (figuras 102-104) y la lámina desplegable de la Castilla elástica (figuras 105 y 106), y una quinta, la mencionada también por Trabulse, de la que no se sabe todavía con plena certeza si en realidad se incluyó en la primera edición de la *Gazeta*, la Tabla quimológica de Joaquín Alejo de Meave.²⁶³

López señala que Agüera fue además el grabador de seis de las nueve figuras de Alzate sobre el sitio arqueológico de Xochicalco que el artista organizaría en cinco láminas.²⁶⁴ En realidad la firma del autor Agüera es distinguible en las cinco láminas mencionadas (figuras 107-111), por lo que se cree que a él corresponderían las nueve figuras de las que habla López. Quizá la confusión provenga del hecho de que en cuatro de las cinco láminas se presentan dos figuras separadas por una línea y sólo en una de estas cuatro no se hace la señalización específica de “Fig. 1” y “Fig. 2”; pero, en cualquier caso, aunque la firma sólo se haya puesto en una de las dos figuras, los estilos del dibujo y de la caligrafía hacen pensar que lo más probable sea que se trate del mismo autor.

Se hizo referencia antes al comentario de Antonio Sancha que reproduce Alzate en su *Gazeta* a propósito del plan de este impresor de publicar en español la *Storia antica del Messico* (Cesena, 1780-1781) de Clavijero, a partir de la edición en italiano, en el cual se confirma su interés en la estética de las ediciones: “las láminas procuraré igualmente vayan bien echas y dibujadas mejor que la edicion publicada en Italiano en quatro tomos en quarto”.²⁶⁵ Este impresor y encuadernador español, cuya producción se caracteriza por incluir siempre láminas de gran belleza, realizó la edición de la *Memoria en que se trata del insecto grana o cochinilla...* (Madrid, 1795), la cual, según se consigna en la portada, escribió Alzate en México, en 1777, y como se sabe había publicado el mismo autor un año antes en su *Gazeta*. A diferencia de los grabados de esta obra que fue publicada en España, en los cuales no es posible apreciar una firma

²⁶³ *Ibid.*, 12.

²⁶⁴ *Ibid.*

²⁶⁵ *GLM*, t. 1, núm. 21 [22] (25 de jun. de 1789): 104.

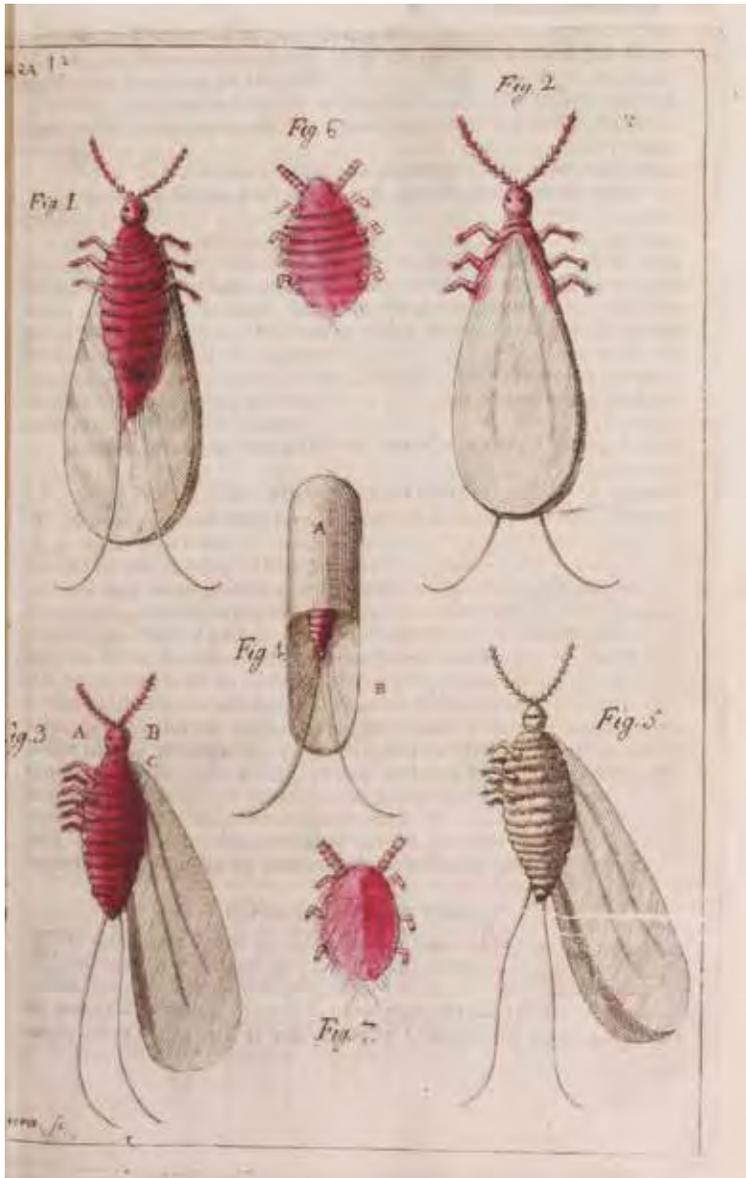


Figura 102. *GLM*, t. 3, núm. 27 (28 de feb. de 1794). Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.



Figura 103. *GLM*, t. 3, núm. 30 (12 de mayo de 1794). Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

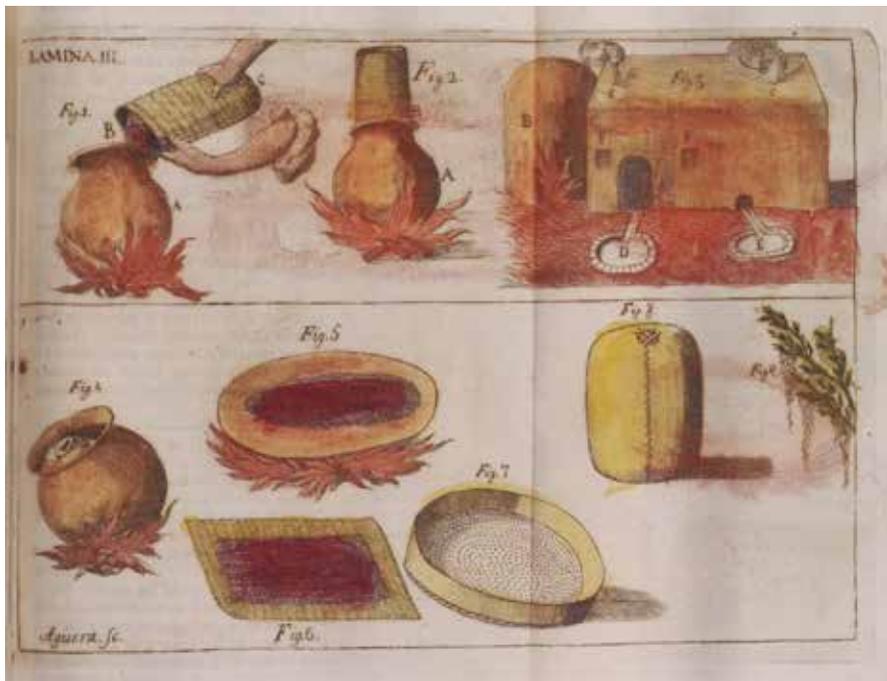


Figura 104. *GLM*, t. 3, núm. 32 (9 de ago. de 1794). Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.



Figura 105. En Suplemento a la *Gazeta de literatura*. *GLM*, t. 3 (2 de jul. de 1794). Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.



Figura 106. En Suplemento a la *Gazeta de literatura*. *GLM*, t. 3 (2 de jul. de 1794).
Ejemplar del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM. Biblioteca de Colecciones
Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

de autor,²⁶⁶ en los de la *Gazeta* aparece la de quien se reconoce con el nombre completo de Francisco Agüera Bustamante.

La publicación de Alzate sobre el cultivo de la grana aspira en su época a posicionarse, primero, como un documento científico ante los representantes de la Corona española y, segundo, como una muestra de la riqueza del territorio que es difundido entre los novohispanos. Esto lo consigue en gran parte con su riqueza iconográfica, la cual el impresor Sancha explotaría después en su edición española de esta obra. El virrey Antonio María de Bucareli y Ursúa, en una carta del 26 de abril de 1777, recomienda a José de Gálvez “las fatigas literarias, curiosas producciones y mérito de D. José Antonio Alzate” y la “Memoria que por mi mano dedica al Rey nuestro señor, adornada de láminas, que en sus figuras y descripciones dan cuanta idea puede desearse para una perfecta instrucción en la materia”, es decir, el “precioso fruto de la grana que produce este reino, y envidian los demás en Europa”, noticias que por lo tanto “pueden interesar al Estado en lo futuro”.²⁶⁷

Acerca del único autor de grabados identificado en las estampas insertadas en la *Gazeta de literatura de México*, Francisco Agüera Bustamante, Medina aporta algunos breves datos, como los años de inicio y fin de sus tareas: 1784-1805. De este último año destaca el frontis y las nueve láminas que ilustran la “Novena de la Virgen de Loreto del P. Croiset” que graba “con gran finura de buril”, y también menciona su trabajo de abridor de láminas en la *Descripción de las dos piedras de León y Gama de 1792*²⁶⁸ que imprimió Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Romero de Terreros y Vinent afirma que el arte del grabado en México mejoró a finales del siglo XVIII con la llegada de maestros como Gil, Fabregat y Suria, quienes “lo pusieron a la altura que había alcanzado en España”,²⁶⁹ y pro-

²⁶⁶ Se revisó el ejemplar digitalizado de la Biblioteca Nacional de España que se encuentra en la Biblioteca Digital Hispánica, <http://bibliotecadigitalhispanica.bne.es>.

²⁶⁷ Rómulo Velasco Ceballos, *La administración de D. Fray Antonio María de Bucalari y Ursúa. Cuadragésimo sexto virrey de México*, Publicaciones del Archivo General de la Nación 29-30 (México: Talleres Gráficos de la Nación, 1936), 2:182-183.

²⁶⁸ Medina, *La imprenta en México*, 1:CCXIII.

²⁶⁹ Manuel Romero de Terreros y Vinent, *Los grabadores en México durante la época colonial* (México: Oficina impresora de la Secretaría de Hacienda, Departamento de Comunicaciones, 1918), 9.

porciona una relación de grabadores y obras que, aunque, como comenta, “dista de ser completa”, considera que es la más extensa que se ha hecho.²⁷⁰ En ésta incluye a Franciso Agüera y entre los 36 grabados de la lista, dos vinculan a este grabador con Alzate: *Mapa de las aguas que pro el círculo de 90 leguas vienen a la laguna de Tescuco*, “Publicado por Alzate en su ‘Gazeta de Literatura’ 1786”;²⁷¹ asimismo, “Dos láminas para la *Descripción de las antigüedades de Xochicalco*, suplemento a la ‘Gazeta’ de Alzate. Zúñiga y Ontiveros, 1791”.²⁷² En el listado, predominan ciertamente las imágenes religiosas y los escudos, así como su relación con el impresor “Zúñiga y Ontiveros” con nueve menciones frente a una de Mariano Valdés, una de Francisco Valdés (Imprenta Madrileña) y una más de Fernández de Jáuregui. Vale la pena agregar los otros dos grabados que, además de los de Alzate, quedan fuera del tema religioso y de los escudos, y son las “Láminas para la *Descripción de las dos piedras*, de León y Gama. Zúñiga y Ontiveros, 1792” y “Figuras geométricas, en los *Exercicios públicos*, de Otero. Zúñiga y Ontiveros, 1793”.²⁷³

Otro dato relevante sobre Agüera es que adquirió prestigio por sus estampas religiosas, publicadas en su mayoría por Zúñiga y Ontiveros; también los grabados para *La Portentosa vida de la muerte* de Joaquín de Bolaños, varios escudos de armas y exlibris, sus mapas de Juquila y de la Laguna de Texcoco y diversas figuras geométricas en los *Exercicios públicos* de José Otero.²⁷⁴ Los grabados de Agüera aparecen firmados a lo largo de los tomos segundo y tercero de la *Gazeta de literatura de México* (figuras 101-116) realizados en la imprenta de Zúñiga y Ontiveros, quien a su vez sería, como se ha señalado, el que más le publicó estampas religiosas al artista. En consecuencia, a pesar de que en el único grabado insertado en el primer tomo no es distinguible la firma del autor, o no se puso (figura 117), es muy probable que también sea de Agüera, pues el número en que se incluyó es de los que se produjeron en el taller de este impresor.

²⁷⁰ *Ibid.*, 10.

²⁷¹ *Ibid.*, 9.

²⁷² *Ibid.*

²⁷³ *Ibid.*

²⁷⁴ López Luján, “Los primeros pasos de un largo trayecto”, 10.

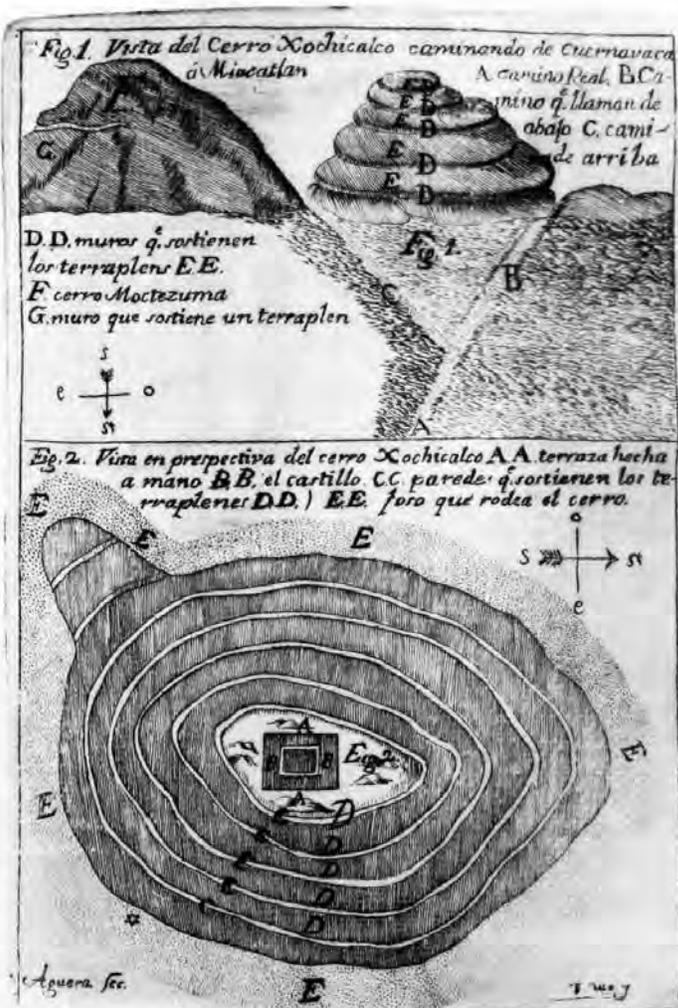


Figura 107. "Descripción de las antigüedades de Xochicalco",
 Suplemento a la *Gazeta de literatura*. GLM, t. 2 (1791), año indicado en portada,
 impreso en México por Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Biblioteca de Colecciones Especiales
 "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.



Figura 108. “Descripción de las antigüedades de Xochicalco”,
 Suplemento a la *Gazeta de literatura. GLM*, t. 2 (1791), año indicado en portada,
 impreso en México por Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Biblioteca de Colecciones Especiales
 “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.



Figura 109. “Descripción de las antigüedades de Xochicalco”,
 Suplemento a la *Gazeta de literatura. GLM*, t. 2 (1791), año indicado en portada,
 impreso en México por Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Biblioteca de Colecciones Especiales
 “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

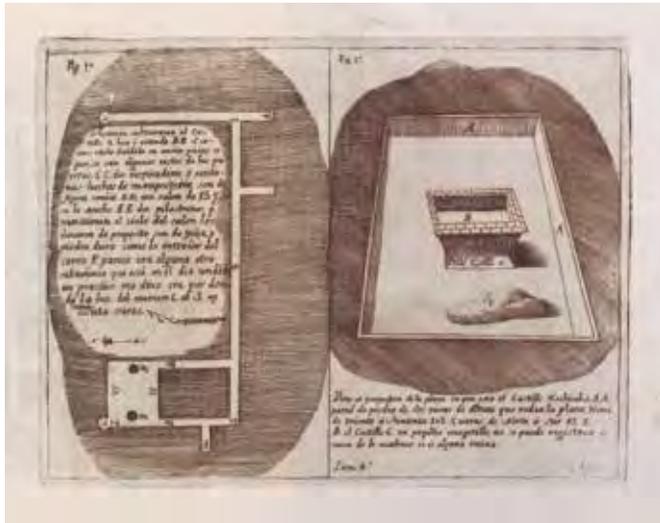


Figura 110. “Descripción de las antigüedades de Xochicalco”,
 Suplemento a la *Gazeta de literatura. GLM*, t. 2 (1791), año indicado en portada,
 impreso en México por Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Biblioteca de Colecciones Especiales
 “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.



Figura 111. “Descripción de las antigüedades de Xochicalco”,
 Suplemento a la *Gazeta de literatura. GLM*, t. 2 (1791), año indicado en portada,
 impreso en México por Felipe de Zúñiga y Ontiveros. Biblioteca de Colecciones Especiales
 “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

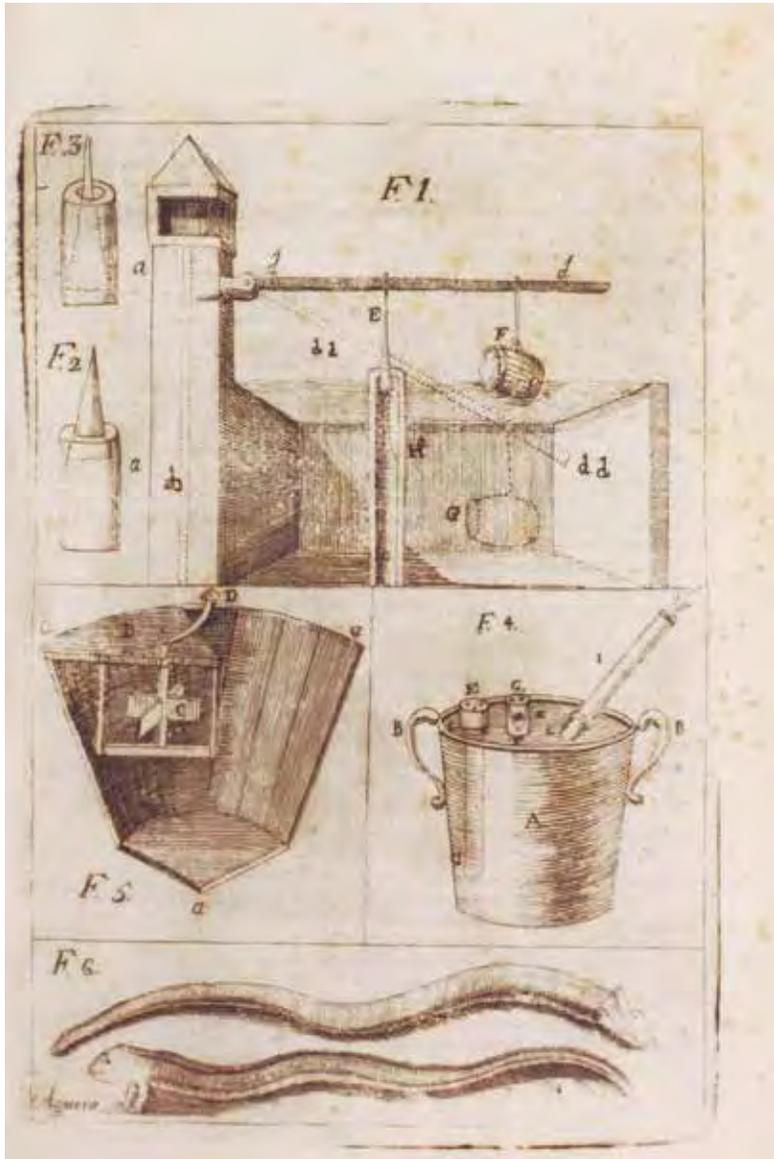


Figura 112. *GLM*, t. 2, núm. 2 (21 de sep. 1790). Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

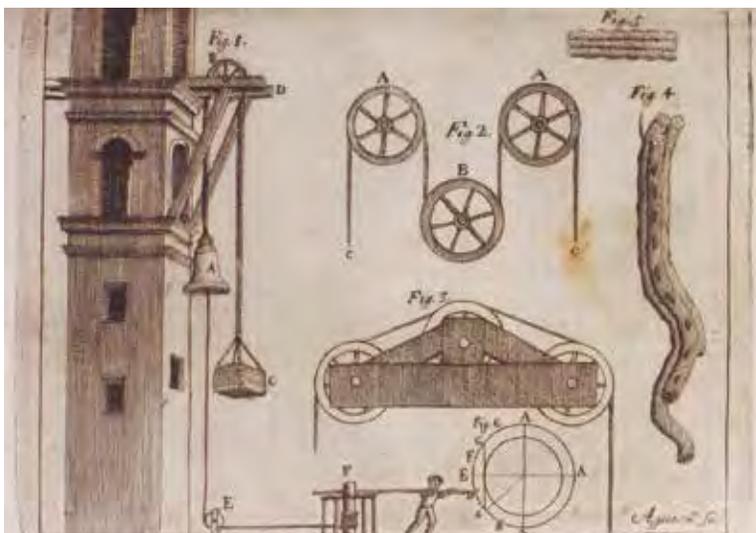


Figura 113. *GLM*, t. 2, núm. 37 (2 de abr. de 1792). Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

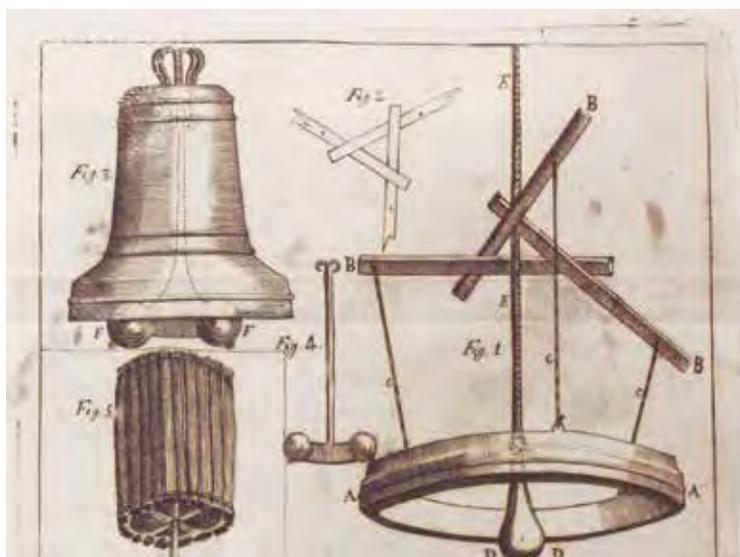


Figura 114. *GLM*, t. 2, núm. 42 (26 de jun. de 1792). Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

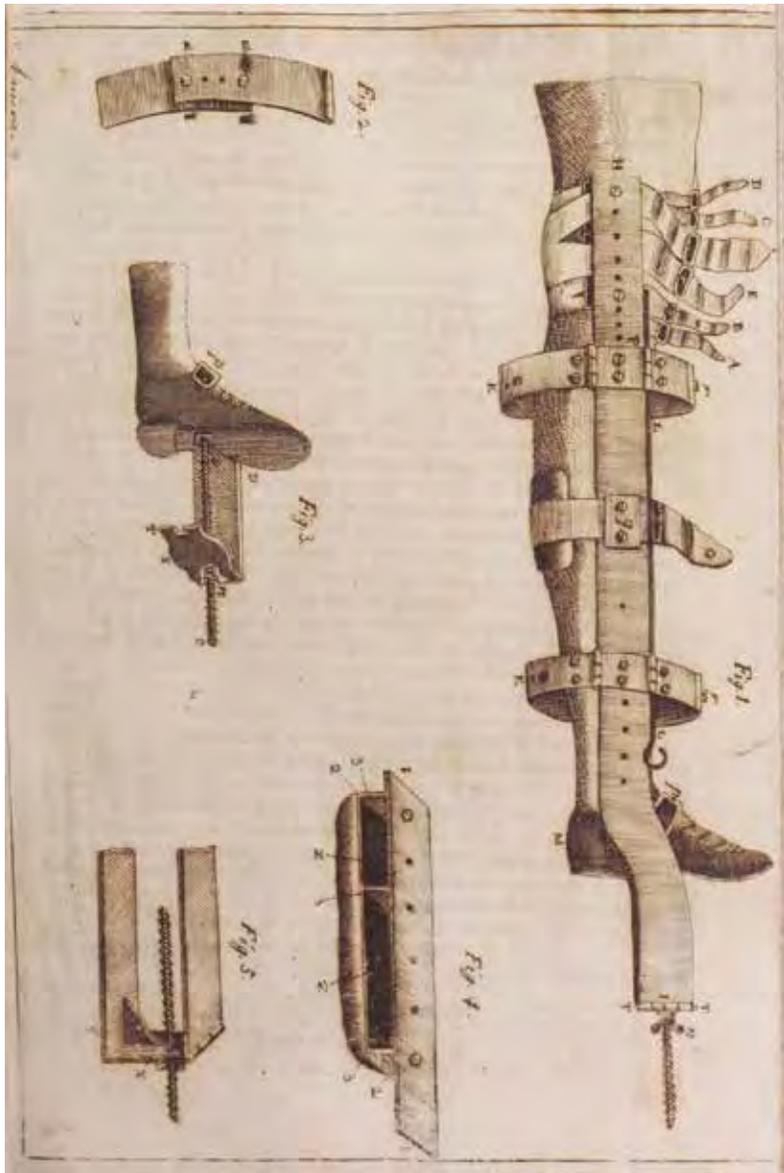


Figura 115. *GLM*, t. 3, núm. 24 (15 de nov. de 1793). Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.

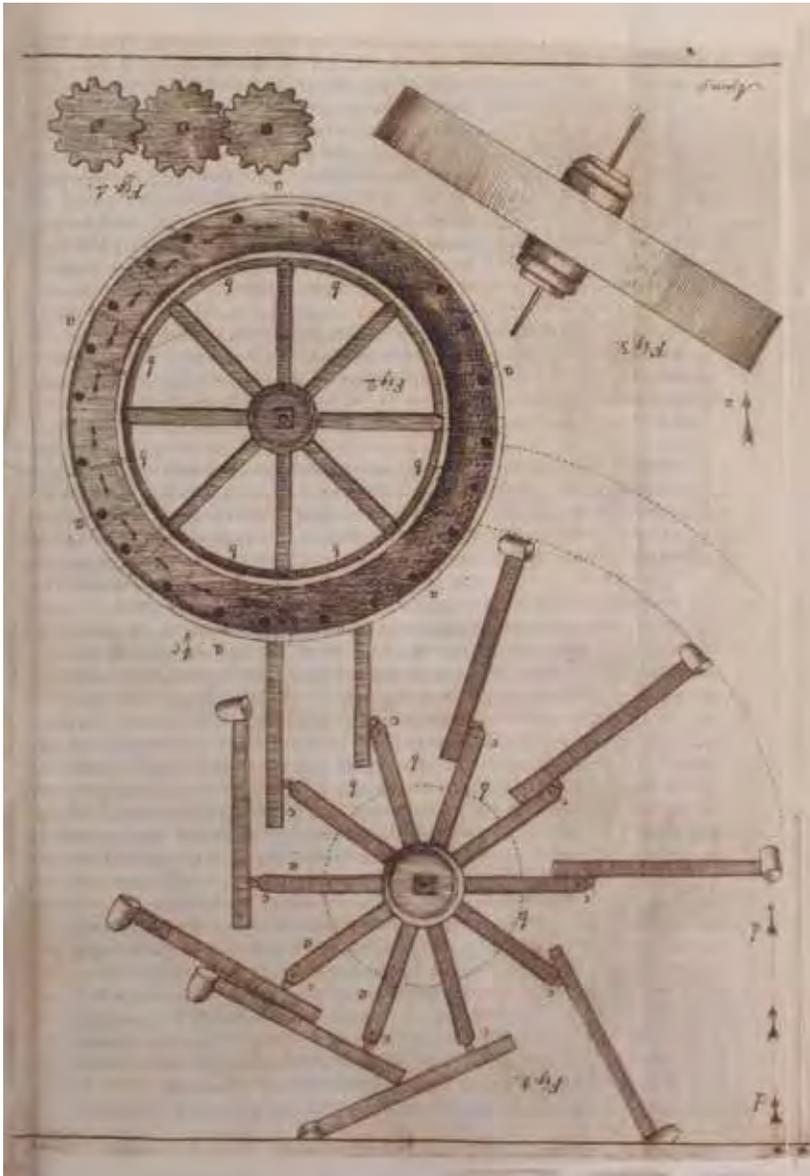


Figura 116. *GLM*, t. 3, núm. 40 (23 de mayo de 1795). Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

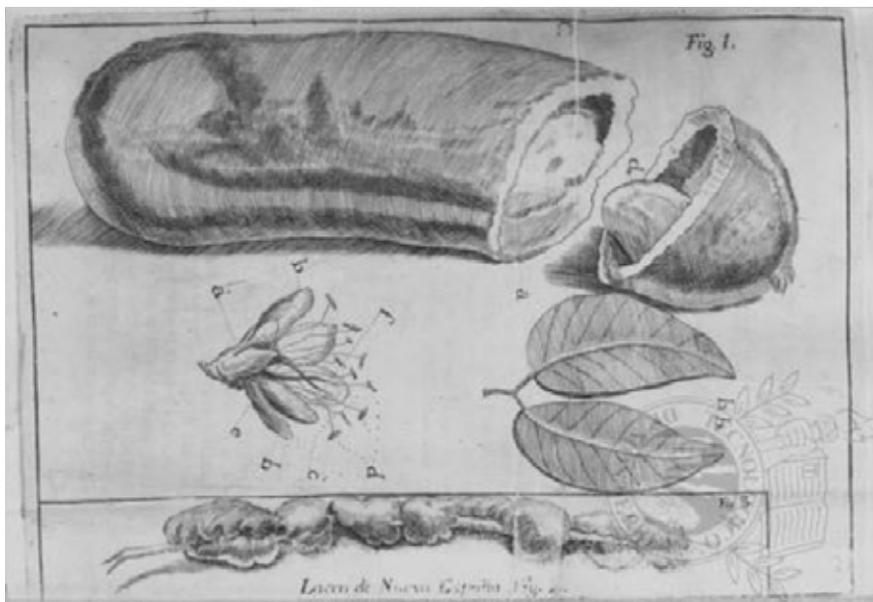


Figura 117. *GLM*, t. 1, núm.12 (22 de oct. de 1788). Biblioteca de Colecciones Especiales "Miguel de Cervantes Saavedra" del Tecnológico de Monterrey.

Conclusiones

Recorrer las páginas de la *Gazeta de literatura de México* con una mirada tipográfica ha permitido verificar el sentido que para el propio Alzate tenía involucrarse en la impresión de una obra: “ser útil a la patria”, con un impreso de más fácil adquisición por su costo, de más ágil circulación por su formato y que le permitiera representar una dinámica de comunicación con los miembros de sus comunidades imaginadas de lectores y con los ilustrados de su comunidad (real) de interpretación.²⁷⁵ La idea del escritor, que comenzaba en su gabinete, culminaba en el taller tipográfico en donde se le debía dar cuenta del trabajo de impresión por ser él mismo quien lo costeaba. Fusionadas las ideas del literato y el editor, dispositivos textuales y tipográficos se implementarían para una propuesta de lectura, como lo ha permitido demostrar este trabajo.

La estructuración de textos en la mente de los hombres de letras como Alzate llevaba implícita la posibilidad de una *mise en texte* que incluye los elementos de las citas y notas a pie como estrategias de escritura científica, pues es esa práctica común en periódicos y libros europeos que lee y revisa. De ahí que las publicaciones periódicas de Alzate representen no sólo un paradigma de los esfuerzos por difundir el conocimiento —como tanto se ha insistido en la literatura acerca de la historia de la ciencia en México—,²⁷⁶ sino del discurso

²⁷⁵ Véase Valdez y José Antonio Cervera, “Lectores de la prensa y otros escritos científicos de José Antonio Alzate”, *Journal of Spanish Cultural Studies* 13, núm. 4 (2012): 355-371.

²⁷⁶ Véanse particularmente los trabajos relativos a Alzate de Alberto Saladino García, así como Alberto Saladino y Juan José Saldaña, coords., *José Antonio Alzate y Ramírez: homenaje en el bicentenario de su fallecimiento* (Toluca: UAEM, 1999); Teresa Rojas Rabiela, coord., *José Antonio Alzate y la ciencia mexicana* (Morelia: Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo / UNAM, IIH / Sociedad

erudito y crítico de su tiempo, orientado a la utilidad dadas las motivaciones de mejora de las condiciones de vida de los novohispanos que subyacen en el ideal ilustrado; la manera de pensarlo para el nuevo medio de la prensa, a partir de sus limitaciones de extensión, así como los requerimientos simbólicos de expresión tipográfica que se convierten en herramientas de estructuración del diálogo con otros autores (intertextualidad), de complemento de ideas y de aclaraciones. Todo, elementos discursivos y tipográficos, trabajando en conjunto para convertirse, a partir del acto de lectura, en un modelo (o al menos una propuesta, la primera en el ámbito novohispano) de cómo se da forma a la expresión de la ciencia por escrito, con fines de una máxima difusión (lenguaje sencillo) y del debate de ideas (argumentación proclive al debate),²⁷⁷ mediante la prensa periódica.

En otro aspecto, de manera particular debe valorarse la inclusión de grabados en la *Gazeta*, pues implicó un gran esfuerzo financiero por parte de su editor.

Mexicana de Historia de la Ciencia y de la Tecnología / SEP, 2000); y Patricia Aceves Pastrana, ed., *Periodismo científico en el siglo XVIII: José Antonio de Alzate y Ramírez* (México: UAM-Xochimilco, 2001).

²⁷⁷ Alzate contribuyó en los escritos propios y ajenos publicados en sus periódicos y al debate científico sobre temas diversos. De hecho, la investigadora Miruna Achim propone que justamente en las décadas del siglo XVIII que abarcó la publicación de la *Gazeta* de Alzate, nace el género del “debate científico”, al cual refiere como “un nuevo género literario y retórico”. Miruna Achim, “Debates científicos y verdades públicas en el México del siglo XVIII”, en *Polémicas intelectuales del México moderno*, coord. de Carlos Illades y Georg Leidenberg (México: Conaculta / UAM-Cuajimalpa, DGP 2008), 25. Para este tema, se sugiere revisar las siguientes obras: Alberto Saladino, *Dos científicos de la Ilustración Hispanoamericana: J. A. Alzate y F. J. Caldas*, 2a. ed. (México: UNAM, CIALC, 2010), 124-132; Moreno de los Arcos, ed., *Linneo en México: las controversias sobre el sistema binario sexual, 1788-1798* (México: UNAM, 1989); y Achim, *Lagartijas medicinales. Remedios americanos y debates científicos en la Ilustración* (México: Conaculta / UAM-Cuajimalpa, DGP, 2008). La autora da ejemplos de temas que los intelectuales novohispanos pusieron a discusión, ya sea a través de la prensa o mediante cartas: “los beneficios medicinales de la carne de las lagartijas (1782-1783); los efectos de las manchas del Sol sobre el clima, la salud y las cosechas (1784-1785); la mejor manera de construir un malacate o máquina para desaguar el agua de las minas (1784-1785); el temperamento de la Ciudad de México (1789-1793); las ventajas y desventajas de los sistemas taxonómicos ‘universales’ (como el sistema botánico de Linneo) respecto de las nomenclaturas locales (1789-1790); la explicación astronómica de las auroras boreales que mucho asombro causaron en la ciudad de México en noviembre de 1789 (1790-1791); la naturaleza y el significado (astronómico, calendárico, simbólico e histórico) de varias piezas encontradas en el subsuelo de la plaza mayor de la ciudad (1791-1794); y el número de habitantes de la ciudad de México (1790)”. Achim, “Debates científicos y verdades públicas en el México del siglo XVIII”, 25-26.

Es probable que estuviera consciente de que era necesario hacerlo porque se consideraba un complemento del discurso científico muy efectivo en términos de demostración y persuasión. En el caso de los estudios acerca de ejemplares de la naturaleza, se consideraba un modo irrefutable de mostrar sus características y virtudes con fines de aprovechamiento en beneficio de la población (alimentación y salud), así como de beneficio económico para el imperio, en lo relativo a su explotación. Por ejemplo, al finalizar el primer tomo, Alzate refiere que en dos de los números de la *Gazeta* trató “del origen del Karabe, de la verdadera naturaleza de la Lacca, material olvidado, aunque Hernandez trató de ella, como indigena en Nueva España; y ya se han conducido para Europa algunas porciones de Karabe y de Lacca”.²⁷⁸ Esto quiere decir que gracias a lo que publicó se despertó el interés en esos materiales, los cuales se llevaron a Europa, y agrega que así como sucedió con este caso, que fue de utilidad, en lo futuro “podrán averiguarse muchas particularidades que interesan á los hombres, á su comercio, ó á su comodidad”.²⁷⁹ Trabajar para la ciencia era, en efecto, contribuir a los intereses del imperio, pero, también, buscar el beneficio (“comodidad”) de todos los hombres, y ésa fue la filosofía personal de Alzate que se reflejó en su *Gazeta* como filosofía editorial.

Ha quedado en evidencia que las características físicas de esta obra periódica son resultado de las decisiones de Alzate como editor y de los demás involucrados en la labor editorial productora de sentidos, como la que realizan los grabadores y el impresor. Poco podrá decirse de manera muy específica acerca del resto de los trabajadores que pueden haber intervenido, los que se ocupaban en los talleres de las labores mecánicas en este periodo de la imprenta manual, ni siquiera sus nombres. Estos hombres debieron aprender los oficios en los mismos establecimientos, entrenarse, y con el tiempo perfeccionar su trabajo a través de la práctica. Se sabe poco de ellos en cuanto a biografías específicas, y lo que queda se dibuja en las páginas que manipularon. Sólo se cuenta con el estudio de los hábitos de composición para reconstruir su historia.

²⁷⁸ *GLM*, t. 1, núm. 24-b (16 de ago. de 1790): 193.

²⁷⁹ *Ibid.*

Para entender el fenómeno cultural, y específicamente el editorial, que fue la *Gazeta de literatura de México*, será necesario seguir indagando acerca de las acciones de personas vinculadas con su producción y recepción, es decir, como diría McKenzie, en los procesos técnicos, pero también en los procesos sociales de transmisión de los textos entendidos como formas registradas.²⁸⁰ Cada uno, el autor-editor, los componedores, los correctores y el impresor, cada uno con su propia motivación, intervendría en la construcción de la propuesta tipográfica de la *Gazeta de literatura*, en la forma simbólica que es el libro, una forma creadora de significados.

Al hacer la historia editorial de una obra periódica como ésta, a partir del análisis de su forma material, que es el objetivo de la bibliografía entendida como una “sociología” de los textos, se pueden detectar relaciones entre la morfología de la *Gazeta* (en forma de papel periódico o de obra periódica en tomos) con géneros como la memoria (preensayo científico) o la crítica literaria, o con tipos de lectores, como los suscriptores coleccionistas de unas gacetas a las que quizá retornarían una y otra vez para su lectura, o compradores que abandonarían sus papeles después de una sola lectura pasajera. También este acercamiento aporta elementos de interés para interpretaciones de los textos de Alzate como autor, pues de acuerdo con McKenzie: “se pueden hacer lecturas llenas de significado a partir de los signos tipográficos tanto como de los verbales”;²⁸¹ asimismo, afirma “que éstas tienen que ver con decisiones editoriales respecto a cómo se ha de reproducir un texto, así como que una lectura de tales signos bibliográficos puede repercutir gravemente en nuestro juicio sobre la obra de un autor”.²⁸²

Una de las motivaciones iniciales de este proyecto fue, con la propuesta de noticia descriptiva de los ejemplares de la Biblioteca Cervantina del Tecnológico de Monterrey, dar la pauta para la aplicación del método de la bibliografía material en el resto de los ejemplares existentes en otras bibliotecas de México y del extranjero, e ir del ejemplar concreto a la construcción del ejemplar ideal,

²⁸⁰ McKenzie, *Bibliografía y sociología de los textos*, 30.

²⁸¹ *Ibid.*, 36.

²⁸² *Ibid.*

a través del análisis bibliográfico comparativo. Dicho plan queda aún pendiente. No obstante, y por lo pronto, el reconocimiento del valor de la primera edición de este impreso —que este estudio pone de relieve—, con todo lo que su forma aporta a su identidad como publicación periódica novohispana, es uno de los pasos necesarios hacia el entendimiento de por qué constituye hoy parte de nuestro patrimonio nacional y de por qué es importante la tarea de proponer una actualización de los textos de Alzate con una forma editorial del siglo XXI que, a partir de la vocación divulgativa del proyecto original (la primera edición), los haga coincidir con el horizonte de expectativas del público contemporáneo.

Referencias

- Aceves Pastrana, Patricia, editora. *Periodismo científico en el siglo XVIII: José Antonio de Alzate y Ramírez*. Estudios de Historia Social de las Ciencias Químicas y Biológicas 6. México: Universidad Autónoma Metropolitana-Xochimilco, 2001.
- Achim, Miruna. “Debates científicos y verdades públicas en el México del siglo XVIII”. En *Polémicas intelectuales del México moderno*. Coordinación de Carlos Illades y Georg Leidenberg, 25-68. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes / Universidad Autónoma Metropolitana-Cuajimalpa, Dirección General de Publicaciones, 2008.
- _____. *Lagartijas medicinales. Remedios americanos y debates científicos en la Ilustración*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes / Universidad Autónoma Metropolitana-Cuajimalpa, Dirección General de Publicaciones, 2008.
- Aguila, Yves. “Estrategias del discurso científico criollo: Espejo y Alzate”. *Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas. Anuario de Historia de América Latina* 34, núm. 1 (diciembre de 1997): 245-25.
- Alzate y Ramírez, José Antonio de. *Asuntos varios sobre ciencias y artes*. México: Imprenta de la Biblioteca Mexicana, 1772-1773. Ejemplar de la Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.
- _____. [Dedicatoria]. *Asuntos varios sobre ciencias y artes*, núm. 1 (26 de octubre de 1772).
- _____. *Diario literario de México. Dispuesto para la utilidad pública, à quien se dedica*. México: Imprenta de la Biblioteca Mexicana, 1768. Versión impresa

- del Fondo Reservado de la Biblioteca del Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Nacional Autónoma de México y versión digitalizada de la Digital General Collection, University of Michigan Library. <http://name.umdl.umich.edu/1983280.0001.001>.
- _____. *Gazeta de literatura de México*. T. 1. México: Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1790. Ejemplar de la Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.
- _____. *Gazeta de literatura de México*. T. 2. México: Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1790. Ejemplar de la Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.
- _____. *Gazeta de literatura de México*. T. 3. México: Don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1792. Ejemplar de la Biblioteca de Colecciones Especiales “Miguel de Cervantes Saavedra” del Tecnológico de Monterrey.
- _____. *Gacetas de literatura de México*. T. 4. Reimpresas en la oficina del Hospital de San Pedro. Puebla: Manuel Buen Abad, 1831.
- _____. *Gacetas de literatura de México*. México: Oficina Tip. de la Secretaría de Fomento / Ediciones del “Boletín” de la Sociedad Agrícola Mexicana, 1893-1897.
- _____. *Gacetas de literatura de México*. 4 t. CD-ROM. México: Benemérita Universidad de Puebla / Sociedad Mexicana de Historia de la Ciencia y la Tecnología, 1999.
- _____. *Observaciones sobre la física, historia natural y artes útiles*. Oficina de Don José Francisco Rangel, 1787.
- Aragón Leiva, Agustín. *Elogio a Alzate*. México: Cvltura, 1942.
- Argudín, Yolanda. *Historia del periodismo en México. Desde el Virreinato hasta nuestros días*. México: Panorama, 1987.
- Aureliano, Ramón, Ana Buriano y Susana López, coordinadores. *Índice de las Gacetas de literatura de México de José Antonio Alzate*. México: Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora, 1996.
- Balsamo, Luigi. *La bibliografía. Historia de una tradición*. Traducción de Isabel Villaseñor Rodríguez y Xilberto Llano. Biblioteconomía y Administración Cultural 20. Gijón: Trea, 1998.

- Bouza Álvarez, Fernando J. *Del escribano a la biblioteca. La civilización escrita europea en la alta Edad Moderna (siglos xv-xviii)*. Madrid: Síntesis, 1992.
- Bowers, Fredson. *Principios de descripción bibliográfica*. Traducción de Isabel Balsinde. Madrid: Arco Libros, 2001.
- Bravo Ugarte, José. *Periodistas y periódicos mexicanos (Hasta 1935. Selección)*. México: Jus, 1966.
- Bringhurst, Robert. *Los elementos del estilo tipográfico, versión 3.1*. Traducción de Mágina Averbach. Libros sobre Libros. México: Fondo de Cultura Económica / Librería, 2008.
- Carreño Velázquez, Elvia. *El libro antiguo*. México: Gobierno del Estado de México / Apoyo al Desarrollo de Archivos y Bibliotecas de México, A. C., 2013.
- Castañeda, Carmen. "Periodismo en la Ciudad de México: siglo xviii". En *Historia de la literatura mexicana 3. Cambios de reglas, mentalidades y recursos retóricos en la Nueva España del siglo xviii*. Coordinación de Nancy Vogeley y Manuel Ramos Medina, 128-149. México: Siglo XXI Editores / Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofía y Letras, 2011.
- Castro Morales, Efraín. "Un grabado neoclásico". *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas* 9, núm. 33 (1964).
- Cayueta, Anne. "De reescriutores y reescrituras: teoría y práctica en los paratextos del Siglo de Oro". *Criticón*, núm. 79 (2000): 37-46.
- Chartier, Roger. "Du livre au livre". *Réseaux. Communication, Technologie, Société* 6, núm. 31 (1988): 39-67. https://www.persee.fr/doc/reso_0751-7971_1988_num_6_31_1288?q=du+livre+aun+livre.
- _____. *Libros, lecturas y lectores en la Edad Moderna*. Traducción de Mauro Armignón. Madrid: Alianza, 1993.
- _____. "Un humanista entre dos mundos: don McKenzie". En prólogo a *Bibliografía y sociología de los textos* de Donald Francis McKenzie. Madrid: Akal, 2005.
- Clark, Fiona. "'Read All About It'. Science, Translation, Adaptation and Confrontation in the *Gazeta de literatura de México, 1788-1795*". En *Science in the Spanish and Portuguese Empires, 1500-1800*. Edición de Daniela Bleich-

- mar, Paula De Vos, Kristin Huffine y Kevin Sheehan, 147-177 (Stanford: Stanford University Press, 2009).
- _____. "The *Gazeta de Literatura de México* (1788-1795): The Formation of a Literary-Scientific Periodical in Late-Viceregal Mexico". *Dieciocho: Hispanic Enlightenment* 28, núm. 1 (2005): 7-31.
- Clemente San Román, Yolanda. "Análisis, identificación y descripción analítica del libro antiguo. Las ediciones y sus variantes: emisiones y estados". En *El libro antiguo*. Edición de Manuel Pedraza Gracia, Yolanda Clemente San Román y Fermín de los Reyes Gómez, 249-266. Madrid: Síntesis, 2003.
- Darnton, Robert. *Gens de lettres. Gens du livre*. Traducción del inglés de Marie-Alyx Revellat. París: Éditions Odile Jacob, 1992.
- _____. "What Is the History of Books?' Revisited". *Modern Intellectual History* 4, núm. 3 (2007): 495-508. <https://doi.org/10.1017/S1479244307001370>.
- Donahue-Wallace, Kelly. "Printmakers in Eighteenth Century Mexico City: Francisco Sylverio, José Mariano Navarro, José Benito Ortuño and Manuel Galicia de Villavicencio". *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas* 23, núm. 78 (2001): 221-234. www.analesiie.unam.mx/index.php/analesiie/article/view/1998; <https://doi.org/10.22201/iie.18703062e.2001.78.1998>.
- Febvre, Lucien y Henri-Jean Martin. *La aparición del libro*. México; Guadalajara: Ediciones del Castor / Universidad de Guadalajara, 2000.
- Fernández, Stella Maris. "El libro en Hispanoamérica". En *Historia ilustrada del libro español. De los incunables al siglo XVIII*. Coordinación de Hipólito Escolar, 447-498. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez / Ediciones Pirámide, 1994.
- García Aguilar, Idalia. *Secretos del estante: elementos para la descripción bibliográfica del libro antiguo*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2011.
- Garone Gravier, Marina. "Las portadas de las ediciones coloniales poblanas de la Biblioteca Nacional de México. Elementos informativos, diseño y periodización". En *Miradas a la cultura del libro en Puebla. Bibliotecas, tipógrafos, grabadores, libreros y ediciones en la época colonial*. Edición de Ma-

- rina Garone, 271-320. Puebla; México: Gobierno del Estado de Puebla / Educación y Cultura, Asesoría y Promoción, S.C. / Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 2012.
- . *El Arte de ymprinta de don Alejandro Valdés (1819). Estudio y paleografía de un tratado de tipografía inédito*. Toluca de Lerdo: Fondo Editorial del Estado de México, Secretaría de Educación del Gobierno del Estado de México, Consejo Editorial de la Administración Pública Estatal, 2015.
- . “El mestizaje ilustrado en la historia de la tipografía mexicana”. En *Lectura: el diseño de una familia tipográfica*. Edición de Jorge de Buen Unna, Marina Garone Gravier y Leonardo Vázquez Conde, 25-53. México: Artes de México, 2011.
- . *Breve introducción al estudio de la tipografía en el libro antiguo: panorama histórico y nociones básicas para su reconocimiento*. México: Asociación Mexicana de Bibliotecas con Fondos Antiguos, 2009.
- Gaskell, Philip. *Nueva introducción a la bibliografía material*. Prólogo y revisión técnica de José Martínez de Sousa, traducción de Consuelo Fernández Cuartas y Faustino Álvarez Álvarez. Biblioteconomía y Administración Cultural. Gijón: Trea, 1999.
- Genette, Gérard. *Umbrales*. México: Siglo XXI Editores, 2001.
- Hernández Luna, Juan. Estudio biográfico y selección a *José Antonio Alzate*. México: Secretaría de Educación Pública, 1945.
- Icaza Dufour, Francisco de. “Las escribanías mayores de la gobernación y guerra de la Nueva España”. En *Memoria del IV Congreso de Historia del Derecho Mexicano 1*. Coordinación de Beatriz Bernal, 545-561. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Jurídicas, 1988.
- Labastida, Jaime. “La ilustración científica”. En *Historia de la literatura mexicana 3. Cambios de reglas, mentalidades y recursos retóricos en la Nueva España del siglo XVIII*. Coordinación de Nancy Vogeley y Manuel Ramos Medina, 437-447. México: Siglo XXI Editores / Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofía y Letras, 2011.

- Leclerc, Charles. *Bibliotheca Americana. Catalogue raisonné d'une très-précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amerique et les Philippines*. París: Maisonneuve & Cie., 1867.
- León, Nicolás. *Bibliografía mexicana del siglo XVIII*. México: Imprenta de Francisco Díaz de León, 1902-1908.
- López de Zuazo Algar, Antonio. "La prensa periódica". En *Historia ilustrada del libro español. De los incunables al siglo XVIII*. Coordinación de Hipólito Escolar, 361-394. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez / Ediciones Pirámide, 1994.
- López Luján, Leonardo. "Los primeros pasos de un largo trayecto: la ilustración de tema arqueológico en la Nueva España del siglo XVIII". En *Memorias de la Academia Mexicana de la Historia correspondiente de la Real de Madrid*: 51: 203-262. México: Academia Mexicana de la Historia, 2010. http://www.mesoweb.com/es/articulos/LLL/Primeros_pasos.html.
- López-Vidriero, María Luisa. "La imprenta en el siglo XVIII". En *Historia ilustrada del libro español. De los incunables al siglo XVIII*. Coordinación de Hipólito Escolar. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez / Pirámide, 1994.
- Martín Abad, Julián. "Soporte, texto y noticia bibliográfica". En *Imprenta y crítica textual en el Siglo de Oro*. Coordinación de Francisco Rico, 187-222. Valladolid: Universidad de Valladolid, Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2000.
- Martin, Henri-Jean. *Historia y poderes de lo escrito*. Gijón: Trea, 1999.
- _____. *La naissance du livre moderne. Mise en page et mise en texte du livre français (XIVe-XVIII siècles)*. París: Éditions du Cercle de la Librairie, 1999.
- Martin, Henri-Jean y J. Vezin, directores. *Mise en page et mise en texte du livre manuscrit*. París: Promodis, 1990.
- Martínez de Sousa, José. *Diccionario de tipografía y del libro*. Madrid: Paraninfo, 1981.
- _____. *Diccionario general del periodismo*. Madrid: Paraninfo, 1981.
- _____. *La palabra y su escritura*. Biblioteconomía y Administración Cultural. Gijón: Trea, 2006.

- _____. *Manual de edición y autoedición*. Madrid: Ediciones Pirámide, 2004.
- McKenzie, Donald Francis. *Bibliografía y sociología de los textos*. Madrid: Akal, 2005.
- McMurtrie, Douglas C. "The First Typefounding in Mexico". *Transactions of the Bibliographical Society* 8, núm. 1 (junio de 1927): 119-122.
- Medina, José Toribio. *La imprenta en México (1539-1821)*. T. 1. Edición facsimilar. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1989 [Santiago de Chile: impreso en caja del autor, 1911].
- _____. *La imprenta en México (1539-1821)*. T. 6. Edición facsimilar. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1989 [Santiago de Chile: impreso en casa del autor, 1911].
- Moreno de los Arcos, Roberto, editor. *Linneo en México: las controversias sobre el sistema binario sexual, 1788-1798*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1989.
- _____. *Obras. 1. Periódicos de José Antonio de Alzate y Ramírez*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1980.
- Olivera, Alicia y Salvador Rueda. "Roberto Moreno. La historia como camino hacia la verdad". En *Historia e historias. Cincuenta años de vida académica del Instituto de Investigaciones Históricas*. Coordinación de Alicia Olivera, Salvador Rueda y Laura Espejel. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1998.
- Ong, Walter J. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. Traducción de Angélica Scherp. México: Fondo de Cultura Económica, 1997.
- Palau y Dulcet, Antonio. *Manual del librero Hispano-Americano*. Vol. 1. Barcelona: Librería Palau, 1948.
- Pedraza Gracia, Manuel José. "Parte I. El estudio del libro antiguo". En *El libro antiguo*. Edición de Manuel Pedraza Gracia, Yolanda Clemente San Román y Fermín de los Reyes Gómez. Madrid: Síntesis, 2003.
- Ramírez, Fausto. "Observaciones acerca de las artes plásticas en las publicaciones periódicas de José Antonio de Alzate y Ramírez". *Anales del Ins-*

- tituto de Investigaciones Estéticas* 13, núm. 50, t. 1 (1982): 111-152. <http://www.analesiie.unam.mx/index.php/analesiie/article/view/1139>; <https://doi.org/10.22201/iie.8703062e.1982.50tomo1.1139>.
- Reyes Gómez, Fermín de los. “La estructura formal del libro antiguo español”. *Paratesto: Rivista Internazionale*, núm. 7 (2010): 9-59.
- Rojas Rabiela, Teresa, coordinadora. *José Antonio Alzate y la ciencia mexicana*. Morelia: Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo / Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, Sociedad Mexicana de Historia de la Ciencia y de la Tecnología / Secretaría de Educación Pública, 2000.
- Romero de Terreros y Vinent, Manuel. *Los grabadores en México durante la época colonial*. México: Oficina impresora de la Secretaría de Hacienda, Departamento de Comunicaciones, 1918.
- Ruiz, Elisa. “El artificio librario: de cómo las formas tienen sentido”. En *Escribir y leer en el siglo de Cervantes*. Compilación de Antonio Castillo, 285-312. Barcelona, Gedisa, 1999.
- Saladino, Alberto. *Dos científicos de la Ilustración Hispanoamericana: J. A. Alzate y F. J. Caldas*. 2a. ed. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe, 2010.
- y Juan José Saldaña, coordinadores. *José Antonio Alzate y Ramírez: homenaje en el bicentenario de su fallecimiento*. Toluca: Universidad Autónoma del Estado de México, 1999.
- Salazar Velázquez, Víctor. “Historia natural, cría y beneficio de la grana cochinilla en las imágenes científicas y técnicas de la *Memoria* de J. A. Alzate”. En *Actas del Simposio Internacional Ciencia y Cultura entre dos Mundos. Nueva España y Canarias como ejemplos de Knowledge in Transit*. Edición de José L. Montesinos, 1-26. La Orotava: Fundación Canaria Orotava de Historia de la Ciencia, 2010. fundacionorotava.org/publicaciones/actas-de-congreso/ciencia-y-cultura-entre-mundos/.
- Sánchez García, Raquel. “Morfología del texto y producción de sentido en la lectura”. *Ayer. Historia de la Lectura*, núm. 58 (2005): 57-86.

- Sgard, Jean. "La multiplication des périodiques". En *Histoire de l'édition française. Le livre triomphant, 1660-1830*. Dirección de Roger Chartier y Henri-Jean Martin, 198-205. París: Fayard / Promodis, 1990.
- Simón Díaz, José. *El libro español antiguo*. Madrid: Ollero & Ramos Editores, 2000.
- Torné, Emilio. "La mirada del tipógrafo: el libro entendido como una máquina de lectura". *Litterae. Cuadernos sobre Cultura Escrita*, núm. 1 (2001): 145-177.
- Trabulse, Elías. *Arte y ciencia en la historia de México*. México: Fomento Cultural Banamex, A. C., 1995.
- Valdez Garza, Dalia. "Decisiones ortográficas, propuestas tipográficas y de lectura en la edición de tres textos publicados en la *Gazeta de literatura de México (1788-179)*". En *Memorias del Congreso Internacional Las Edades del Libro* (edición digital). Coordinación de Marina Garone Gravier, Isabel Galina Russell y Laurette Godinas. México: Universidad Nacional Autónoma de México / Coordinación de Humanidades, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, Biblioteca Nacional, Hemeroteca Nacional, 2012.
- . "El *periódico-libro* como concepto para el estudio de la prensa médica de México". En *Print Culture through the Ages. Essays on Latin American Book History*. Edición de Blanca López, Donna M. Kabalen y Paloma Vargas, 222-235. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2016.
- . "Lectura patriótica y argumentación precientífica en dos críticas a compiladores de relatos de viajes". En *Libros y lectores en la Gazeta de literatura de México (1788-1795) de José Antonio Alzate*, 209-228. Memoria, Literatura y Discurso 4. México: Bonilla Artigas, 2014.
- . *Libros y lectores en la Gazeta de literatura de México (1788-1795) de José Antonio Alzate*. Memoria, Literatura y Discurso 4. México: Bonilla Artigas Editores, 2014.
- . "Tipografía expresiva en las críticas de José Antonio Alzate a relatos de viajes". En *De la piedra al pixel. Reflexiones en torno a las edades del libro*. Edición de Marina Garone Gravier, Isabel Galina Russel y Laurette Godinas, 459-490. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Dirección

- General de Publicaciones y Fomento Editorial, Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 2016.
- _____ y José Antonio Cervera. “Lectores de la prensa y otros escritos científicos de José Antonio Alzate”. *Journal of Spanish Cultural Studies* 13, núm. 4 (2012): 355-371.
- Velasco Ceballos, Rómulo. *La administración de D. Fray Antonio María de Bucalero y Ursúa. Cuadragésimo sexto virrey de México*. Vol. 2. Publicaciones del Archivo General de la Nación 29-30. México: Talleres Gráficos de la Nación, 1936.
- Velasco Valdés, Miguel. *Historia del periodismo mexicano (apuntes)*. México: Librería de Manuel Porrúa, S. A., 1955.
- Zappella, Giuseppina. *Il Libro antico a stampa: struttura, tecniche, tipologie, evoluzioni*. Milano: Editrice Bibliografica, 1988.

Archivos y bibliotecas

Archivo General de la Nación de México
Biblioteca Cervantina del Tecnológico de Monterrey
Biblioteca Pública del Estado de Jalisco “Juan José Arreola”
Biblioteca “Rafael García Granados” del Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Nacional Autónoma de México

Anexo. Análisis de firmas de la *Gazeta de literatura de México* (1788-1795)

Tomo 1

3 t.: tomo 1; 4.º (194 mm); χ 1, A-B⁴, C², \times C⁴, D², E-I-J-M⁴ [2 con firmas (-C2, \times C2, D2; \times C1 con firma «C2», E1 con firma «B», L3 con firma «L»), a partir de E se inserta sólo el número «2» en vez de E2-I2-J2-M2], 2 χ 1, *⁴, *⁴, *⁴, [1-4⁴, 5²], *⁴, 3 χ 4, I₂, 2₄ [\$1 (-1₁)], [1-2⁴], I₂, 2₄ [\$1 (-1₁)], [1², 2-22⁴, 23², 24-26⁴, 27²]. 210 hojas, pp. [2], 1-96 (62 por 92) [96], 1-10 [10], 1-8 [8], 25-124 (47 por 48, 94 por 96) [100], [4], 1-196 (83 por 82, 82 por 83, 112 por 116, 31 por 117, 70 por 120) [196], [4] [= 420].

Errores en paginación: 62 (=92), 47 (=48), 94 (=96), 83 (=82), 82 (=83), 112 (=116), 31 (=117), 70 (=120).

Parte	Páginas	Signatura	Errores en signatura y/o paginación
Portada	[2]	χ 1	
Núm 1 | 15 ene 1788; Prólogo.	1-7	A ⁴	
Núm 2 | 31 ene 1788; Historia de la...	9-20	B ⁴ , \times C ²	
Núm 3 | 15 feb 1788; Cic.	21-32	C ⁴ , D ²	C ² (=C), [om.] (=C ²)
Núm 4 | 15 feb 1788; (Botánica.)	33-40	E ⁴	B (=E)
Núm 5 | 8 abr 1788; Continúa el...	41-48	F ⁴	
Núm 6 | 24 abr 1788; Cálculo sobre...	49-56	G ⁴	
Núm 7 | 1 may 1788; Spartam noctus...	57-64	H ⁴	

Núm 8 | 12 jun 1788; Elogio histórico...	65-73	I ⁴	
Núm 9 | 28 jun 1788; Noticia importante.	74-80	J ⁴	
Núm 10 | 12 jul 1788; Carta-respuesta...	81-88	L ⁴	L (=om.)
Núm 11 | 4 ago 1788; Observación...	89-96	M ⁴	
Núm. 12 | 22 oct 1788; Memoria...	1-10; lám.	2χ1, * ⁴	
Núm. 13 | 6 nov 1788; Memoria...	1-8	* ⁴	
Núm 14 | 21 nov 1788; Memoria...	25-32	* ⁴	
Núm 15 | 16 dic 1788; Aceptación...	33-40	[1] ⁴	
Núm 16 | 7 ene 1789; Carta...	41-48	[2] ⁴	47 (=48)
Num 17 | 31 ene 1789; Observaciones...	49-56	[3] ⁴	
Núm 18 | 28 feb 1789; Continuación...	57-64	[4] ⁴	
Núm 19 | 21 mar 1789; Respuesta...	65-76	[5] ² , * ⁴	
Núm 20 | 25 abr 1789; [Sin título]	77-84	3χ4	
Núm 20 [21] | 12 may 1789; Continua- ción...	85-96	I ² , 2 ⁴	94 (=96)
Núm 21 [22] | 25 jun 1789; [Sin título]	97-104	[1] ⁴	
Núm 22 [23] | 18 jul 1789; Respuesta...	105-112	[2] ⁴	
Núm 23 [24] | 14 ago 1789; Continuación	113-124	I ² , 2 ⁴	
Índice de las materias contenidas...	[4]	[1] ²	
Núm 1 | 7 sep 1789; Ergo hoc exemplo...	1-8	[2] ⁴	Paginación 7 en margen interno.
Núm 2 | 22 sep 1789; Continuación...	9-16	[3] ⁴	
Núm 3 | 8 oct 1789; [Sin título]	17-24	[4] ⁴	
Núm 4 | 24 oct 1789; Continuación...	25-32	[5] ⁴	
Núm 5 | 7 nov 1789; Quum sapere id...	33-40	[6] ⁴	
Núm 6 | 19 nov 1789; Noticia...	41-48	[7] ⁴	
Núm 7 | 9 dic 1789; Continuación...	49-56	[8] ⁴	
Núm 8 | 23 dic 1789; Continuación...	57-64	[9] ⁴	
Núm 9 | 10 ene 1790; Continuación...	65-72	[10] ⁴	
Núm 10 | 21 ene 1790; Continuación...	73-80	[11] ⁴	
Núm 11 | 8 feb 1790; Del origen de los...	81-88	[12] ⁴	83 (=82), 82 (=83)
Núm 12 | 20 feb 1790; [Sin título]	89-96	[13] ⁴	
Núm 13 | 8 mar 1790; Carta del autor...	97-104	[14] ⁴	
Núm 14 | 22 mar 1790; [Sin título]	105-112	[15] ⁴	
Núm 15 | 12 abr 1790; Continuación...	113-120	[16] ⁴	112 (=116), 31 (=117), 78 (=120)
Núm 16 | 26 abr 1790; Oración fúnebre...	121-128	[17] ⁴	
Núm 17 | 10 may 1790; Conclusión...	129-136	[18] ⁴	
Núm 18 | 24 may 1790; Conclusión...	137-144	[19] ⁴	

Núm 19 | 8 jun 1790; Conclusión...	145-152	[20] ⁴
Núm 20 | 22 jun 1790; Al autor...	153-160	[21] ⁴
Núm 20 [21] | 6 jul 1790; Continuación...	161-172	[22] ⁴ , [23] ²
Núm 21 [22] | 19 jul 1790; La arquitectu- ra...	173-180	[24] ⁴
Núm 22 [23] | 3 ago 1790; Elogio histórico...	181-188	[25] ⁴
Núm 24 | 16 ago 1790; Se concluye...	189-196	[26] ⁴
Índice de la segunda suscripción	[4]	[27] ²

Comprobación de fórmula colacional del tomo primero

Parte	Páginas	Signatura	Hojas	Páginas	Pags. Totales
Portada	[2]	χ ¹	1	[2]	2
Núm 1 | 15 ene 1788; Prólogo.	1-7	A ⁴	4	pp. 1-96	96
Núm 2 | 31 ene 1788; Historia de la...	9-20	B ⁴ , C ²	6	pp. 1-10	10
Núm 3 | 15 feb 1788; Cic.	21-32	χC ⁴ , D ²	6	pp. 1-8	8
Núm 4 | 15 feb 1788; (Botánica.)	33-40	E ⁴	4	pp. 25- 124	100
Núm 5 | 8 abr 1788; Continúa el...	41-48	F ⁴	4	[4]	4
Núm 6 | 24 abr 1788; Cálculo sobre...	49-56	G ⁴	4	pp. 1-196	196
Núm 7 | 1 may 1788; Spartam noctus...	57-64	H ⁴	4	[4]	4
Núm 8 | 12 jun 1788; Elogio histórico...	65-73	I ⁴	4	Total págs.	420
Núm 9 | 28 jun 1788; Noticia importante.	74-80	J ⁴	4	Total hs.	210
Núm 10 | 12 jul 1788; Carta-respuesta...	81-88	L ⁴	4		
Núm 11 | 4 ago 1788; Observación...	89-96	M ⁴	4		
Núm. 12 | 22 oct 1788; Memoria...	1-10; lám.	2χ ¹ , * ⁴	5		
Núm. 13 | 6 nov 1788; Memoria...	1-8	* ⁴	4		
Núm 14 | 21 nov 1788; Memoria...	25-32	* ⁴	4		
Núm 15 | 16 dic 1788; Aceptación...	33-40	[1] ⁴	4		
Núm 16 | 7 ene 1789; Carta...	41-48	[2] ⁴	4		
Núm 17 | 31 ene 1789; Observaciones...	49-56	[3] ⁴	4		
Núm 18 | 28 feb 1789; Continuación...	57-64	[4] ⁴	4		

Núm 19 | 21 mar 1789; Respuesta...	65-76	[5] ² , * ⁴	6
Núm 20 | 25 abr 1789; [Sin título]	77-84	3χ ⁴	4
Núm 21 | 12 may 1789; Continuación...	85-96	l ² , 2 ⁴	6
Núm 22 | 25 jun 1789; [Sin título]	97-104	[1] ⁴	4
Núm 23 | 18 jul 1789; Respuesta...	105-112	[2] ⁴	4
Núm 23 [24] | 14 ago 1789; Continuación	113-124	l ² , 2 ⁴	6
Índice de las materias contenidas...	[4]	[1] ²	2
Núm 1 | 7 sep 1789; Ergo hoc exemplo...	1-8	[2] ⁴	4
Núm 2 | 22 sep 1789; Continuación...	9-16	[3] ⁴	4
Núm 3 | 8 oct 1789; [Sin título]	17-24	[4] ⁴	4
Núm 4 | 24 oct 1789; Continuación...	25-32	[5] ⁴	4
Núm 5 | 7 nov 1789; Quum sapere id...	33-40	[6] ⁴	4
Núm 6 | 19 nov 1789; Noticia...	41-48	[7] ⁴	4
Núm 7 | 9 dic 1789; Continuación...	49-56	[8] ⁴	4
Núm 8 | 23 dic 1789; Continuación...	57-64	[9] ⁴	4
Núm 9 | 10 ene 1790; Continuación...	65-72	[10] ⁴	4
Núm 10 | 21 ene 1790; Continuación...	73-80	[11] ⁴	4
Núm 11 | 8 feb 1790; Del origen de los...	81-88	[12] ⁴	4
Núm 12 | 20 feb 1790; [Sin título]	89-96	[13] ⁴	4
Núm 13 | 8 mar 1790; Carta del autor...	97-104	[14] ⁴	4
Núm 14 | 22 mar 1790; [Sin título]	105-112	[15] ⁴	4
Núm 15 | 12 abr 1790; Continuación...	113-120	[16] ⁴	4
Núm 16 | 26 abr 1790; Oración fúnebre...	121-128	[17] ⁴	4
Núm 17 | 10 may 1790; Conclusión...	129-136	[18] ⁴	4
Núm 18 | 24 may 1790; Conclusión...	137-144	[19] ⁴	4
Núm 19 | 8 jun 1790; Conclusión...	145-152	[20] ⁴	4
Núm 20 | 22 jun 1790; Al autor...	153-160	[21] ⁴	4
Núm 21 | 6 jul 1790; Continuación...	161-172	[22] ⁴ , [23] ²	6
Núm 22 | 19 jul 1790; La arquitectura...	173-180	[24] ⁴	4
Núm 23 | 3 ago 1790; Elogio histórico...	181-188	[25] ⁴	4
Núm 24 | 16 ago 1790; Se concluye...	189-196	[26] ⁴	4
Índice de la segunda suscripción	[4]	[27] ²	2
Total hs.			210

Fórmula colacional: tomo 2; 4.º (194 mm); $\chi 1$, $[1^4]$, $2\chi 1$, $[1-46^4]$, \mathfrak{J}^6 [\$\mathfrak{J}1\$ con signatura (- $\mathfrak{J}1$; $\mathfrak{J}2$ con signatura « $\mathfrak{J}1$ »)], $1-3_4$, 4_2 , [\$\mathfrak{J}1\$ con signaturas (- 1_1)], $3\chi 1$. 211 hojas, pp. [2], 1-378 (66 por 69, 166 por 169, 788 por 178, 243 por 245) [378], [10], [2], [6], 1-24 [24] [=422]

Errores en paginación: 66 (=69), 166 (=169), 788 (=178), 243 (=245).

Parte	Páginas	Signatura	Errores en signatura y/o paginación
[Portada]	[2]	$\chi 1$	
Núm 1 | 7 sep 1790; [Sin título]	1-10	$[1]^4$, $2\chi 1$	
Núm 2 | 21 sep 1790; Problema hidráulico	11-18, lám	$[1]^4$	
Núm 3 | 5 oct 1790; Memoria acerca...	19-26	$[2]^4$	
Núm 4 | 19 oct 1790; Conclusión de la...	27-34, lám	$[3]^4$	
Núm 5 | 2 nov 1790; Continúa...	35-42	$[4]^4$	
Núm 6 | 16 nov 1790; Conclusión...	43-50	$[5]^4$	
Núm 7 | 30 nov 1790; Ridendo...	51-58	$[6]^4$	
Núm 8 | 13 dic 1790; Breve elogio...	59-66	$[7]^4$	
Núm 9 | 30 dic 1790; [Sin título]	67-74	$[8]^4$	66 (=69)
Núm 10 | 11 ene 1791; [Sin título]	75-82	$[9]^4$	
Núm 11 | 25 ene 1791; Finaliza la...	83-90	$[10]^4$	
Núm 12 | 8 feb 1791; Continuación...	91-98	$[11]^4$	
Núm 13 | 22 feb 1791; Conclusión...	99-106	$[12]^4$	
Núm 14 | 8 mar 1791; [Sin título]	107-114	$[13]^4$	
Núm 15 | 22 mar 1791; Noticia de un...	115-122	$[14]^4$	
Núm 16 | 5 abr 1791; Conclusión...	123-130	$[15]^4$	
Núm 17 | 19 abr 1791; [Sin título]	131-138	$[16]^4$	
Núm 18 | 3 may 1791; [Sin título]	139-146	$[17]^4$	
Núm 19 | 17 may 1791; Correspondencia	147-154	$[18]^4$	
Núm 20 | 30 may 1791; [Sin título]	155-162	$[19]^4$	
Núm 21 | 14 jun 1791; [Sin título]	163-170	$[20]^4$	166 (=169)
Núm 22 | 28 jun 1791; [Sin título]	171-178	$[21]^4$	788 (=178)

Núm 23 | 12 jul 1791; [Sin título]	179-186	[22] ⁴	
Núm 24 | 26 jul 1791; [Sin título]	187-194	[23] ⁴	
Núm 25 | 16 ago 1791; Patriae...	195-202	[24] ⁴	
Núm 26 | 30 ago 1791; Praestet...	203-210	[25] ⁴	
Núm 27 | 20 sep 1791; [Sin título]	211-218	[26] ⁴	
Núm 28 | 4 oct 1791; Continuación...	219-226	[27] ⁴	
Núm 29 | 18 oct 1791; Continuación...	227-234	[28] ⁴	
Núm 30 | 1 nov 1791; [Sin título]	235-242	[29] ⁴	
Núm 31 | 17 nov 1791; [Sin título]	243-250	[30] ⁴	
Núm 32 | 19 dic 1791; Conclusión...	251-258	[31] ⁴	
Núm 33 | 17 ene 1791; Don Casandro...	259-266	[32] ⁴	
Núm 34 | 31 ene 1792; ...y enero 24...	267-274	[33] ⁴	
Núm 35 | 21 feb 1792; [Sin título]	275-282	[34] ⁴	
Núm 36 | 6 mar 1791; Memoria acerca...	283-290	[35] ⁴	Paginación 290 en mar- gen interno.
Núm 37 | 2 abr 1791; [Sin título]	291-298; lám.	[36] ⁴	
Núm 38 | 24 abr 1792; Continuación...	299-306	[37] ⁴	
Núm 39 | 15 may 1792; [Sin título]	307-314	[38] ⁴	
Núm 40 | 29 may 1792; Continuación...	315-322	[39] ⁴	
Núm 41 | 12 jun 1792; Continuación...	323-330	[40] ⁴	
Núm 42 | 26 jun 1792; Resolución...	331-338; lám.	[41] ⁴	
Núm 43 | 13 jul 1792; Carta del autor...	339-346	[42] ⁴	
Núm 44 | 31 jul 1792; Continuación...	347-354	[43] ⁴	
Núm 45 | 28 ago 1792; Continuación...	355-362	[44] ⁴	
Núm 46 | 11 sep 1792; [Sin título]	363-370	[45] ⁴	
Núm 47 | 2 oct 1792; [Sin título]	371-378	[46] ⁴	
Índice de este tomo II. De la gaceta...	[12]	¶ ⁶	[om.] (=¶), ¶ (=¶2)
Suplemento gaceta; Descripción...1791	[6], 24; 5 láms.	I ⁴ , 2 ₄ , 3 ₄ , 4 ₂ , 3χ1	

Comprobación de fórmula colacional del tomo segundo

Parte	Páginas	Signatura	Hojas	Páginas	Pags. Totales
[Portada]	[2]	χ^1	1	[2]	2
Núm 1 | 7 sep 1790; [Sin título]	1-10	[1] ⁴ , 2 χ^1	5	pp. 1-378	378
Núm 2 | 21 sep 1790; Problema hidráulico	11-18, lám	[1] ⁴	4	[10]	10
Núm 3 | 5 oct 1790; Memoria acerca...	19-26	[2] ⁴	4	[2]	2
Núm 4 | 19 oct 1790; Conclusión de la...	27-34, lám	[3] ⁴	4	[6]	6
Núm 5 | 2 nov 1790; Continúa...	35-42	[4] ⁴	4	pp. 1-24	24
Núm 6 | 16 nov 1790; Conclusión...	43-50	[5] ⁴	4	Total págs.	422
Núm 7 | 30 nov 1790; Ridendo...	51-58	[6] ⁴	4	Total hs.	211
Núm 8 | 13 dic 1790; Breve elogio...	59-66	[7] ⁴	4		
Núm 9 | 30 dic 1790; [Sin título]	67-74	[8] ⁴	4		
Núm 10 | 11 ene 1791; [Sin título]	75-82	[9] ⁴	4		
Núm 11 | 25 ene 1791; Finaliza la...	83-90	[10] ⁴	4		
Núm 12 | 8 feb 1791; Continuación...	91-98	[11] ⁴	4		
Núm 13 | 22 feb 1791; Conclusión...	99-106	[12] ⁴	4		
Núm 14 | 8 mar 1791; [Sin título]	107-114	[13] ⁴	4		
Núm 15 | 22 mar 1791; Noticia de un...	115-122	[14] ⁴	4		
Núm 16 | 5 abr 1791; Conclusión...	123-130	[15] ⁴	4		
Núm 17 | 19 abr 1791; [Sin título]	131-138	[16] ⁴	4		
Núm 18 | 3 may 1791; [Sin título]	139-146	[17] ⁴	4		
Núm 19 | 17 may 1791; Correspondencia	147-154	[18] ⁴	4		
Núm 20 | 30 may 1791; [Sin título]	155-162	[19] ⁴	4		
Núm 21 | 14 jun 1791; [Sin título]	163-170	[20] ⁴	4		
Núm 22 | 28 jun 1791; [Sin título]	171-178	[21] ⁴	4		
Núm 23 | 12 jul 1791; [Sin título]	179-186	[22] ⁴	4		
Núm 24 | 26 jul 1791; [Sin título]	187-194	[23] ⁴	4		
Núm 25 | 16 ago 1791; Patriae...	195-202	[24] ⁴	4		
Núm 26 | 30 ago 1791; Praestet...	203-210	[25] ⁴	4		
Núm 27 | 20 sep 1791; [Sin título]	211-218	[26] ⁴	4		
Núm 28 | 4 oct 1791; Continuación...	219-226	[27] ⁴	4		
Núm 29 | 18 oct 1791; Continuación...	227-234	[28] ⁴	4		

Núm 30 | 1 nov 1791; [Sin título]	235-242	[29] ⁴	4
Núm 31 | 17 nov 1791; [Sin título]	243-250	[30] ⁴	4
Núm 32 | 19 dic 1791; Conclusión...	251-258	[31] ⁴	4
Núm 33 | 17 ene 1791; Don Casandro...	259-266	[32] ⁴	4
Núm 34 | 31 ene 1792; ...y enero 24...	267-274	[33] ⁴	4
Núm 35 | 21 feb 1792; [Sin título]	275-282	[34] ⁴	4
Núm 36 | 6 mar 1791; Memoria acerca...	283-290	[35] ⁴	4
Núm 37 | 2 abr 1791; [Sin título]	291-298; lám.	[36] ⁴	4
Núm 38 | 24 abr 1792; Continuación...	299-306	[37] ⁴	4
Núm 39 | 15 may 1792; [Sin título]	307-314	[38] ⁴	4
Núm 40 | 29 may 1792; Continuación...	315-322	[39] ⁴	4
Núm 41 | 12 jun 1792; Continuación...	323-330	[40] ⁴	4
Núm 42 | 26 jun 1792; Resolución...	331-338; lám.	[41] ⁴	4
Núm 43 | 13 jul 1792; Carta del autor...	339-346	[42] ⁴	4
Núm 44 | 31 jul 1792; Continuación...	347-354	[43] ⁴	4
Núm 45 | 28 ago 1792; Continuación...	355-362	[44] ⁴	4
Núm 46 | 11 sep 1792; [Sin título]	363-370	[45] ⁴	4
Núm 47 | 2 oct 1792; [Sin título]	371-378	[46] ⁴	4
Índice de este tomo II. De la gaceta...	[12]	¶6	6
Suplemento gaceta; Descripción...1791	[6], 24; 5 láms.	1 ⁴ , 2 ₄ , 3 ₄ , 4 ₂ , 3χ1	15
		Total hs.	211

Fórmula colacional: tomo 3; 4.º (194 mm); $\chi 1$, $\pi 2$, [1³, 2-44⁴], A⁴, B-D⁴, E² [\$1 con signaturas (-A1)], 2-3 χ 4. 204 hojas, [6], pp. 1-350 (314 por 114, 318 por 118, 320-322 por 120-122, 324-326 por 124-126, 252-258 por 152-158, 226 por 229, 300 por 270, 30 por 307, 286 por 326) [350], 1-35 [35], 1-8 [8], 1-8 [8] [=407]

Errores en paginación: 314 (=114), 318 (=118), 320-322 (=120-122), 324-326 (=124-126), 252-258 (=152-158), 226 (=229), 300 (=270), 30 (=307), 286 (=326)

Parte	Páginas	Signatura	Errores en signatura y/o paginación
Portada	[2]	$\chi 1$	
[Dedicatoria:] Al Exmo. E Illmo. Señor...	[4]	$\pi 2$	
Núm 1 | 27 oct 1792; Agamus...	1-6	[1] ³	
Núm 2 | 12 nov 1792; Conclusión...	7-14	[2] ⁴	
Núm 3 | 30 nov 1792; Sancta...	15-22	[3] ⁴	
Núm 4 | 22 dic 1792; Continuación...	23-30	[4] ⁴	
Núm 5 | 8 ene 1793; Apéndice...	31-38	[5] ⁴	
Núm 6 | 22 ene 1793; Continuación...	39-46	[6] ⁴	
Núm 7 | 5 feb 1793; Continuación...	47-54	[7] ⁴	
Núm 8 | 19 feb 1793; Continuación...	55-62	[8] ⁴	
Núm 9 | 23 mar 1793; Continuación...	63-70	[9] ⁴	
Núm 10 | 9 abr 1793; Medicina.	71-78	[10] ⁴	
Núm 11 | 23 abr 1793; Carta, que don...	79-86	[11] ⁴	
Núm 12 | 11 may 1793; Continuación...	87-94	[12] ⁴	
Núm 13 | 28 may 1793; Continuación...	95-102	[13] ⁴	
Núm 14 | 11 jun 1793; Continuación...	103-110	[14] ⁴	
Núm 15 | 3 jul 1793; Continuación...	111-118	[15] ⁴	314 (=114), 318 (=118)
Núm 16 | 19 jul 1793; Continuación...	119-126	[16] ⁴	320-322 (=120-122), 324-326 (=124-126)
Núm 17 | 30 jul 1793; Continuación...	127-134	[17] ⁴	
Núm 18 | 31 jul 1793; Continuación...	135-142	[18] ⁴	

Núm 19 | 27 ago 1793; Continuación...	143-150	[19] ⁴	
Núm 20 | 13 sep 1793; [Sin título]	151-158	[20] ⁴	252-258 (=152-158)
Núm 21 | 27 sep 1793; Discurso.	159-166	[21] ⁴	
Núm 22 | 15 oct 1793; Continuación...	167-174	[22] ⁴	
Núm 23 | 29 oct 1793; Conclusión...	175-182	[23] ⁴	
Núm 24 | 15 nov 1793; Descripción...	183-190; lám.	[24] ⁴	
Núm 25 | 2 ene 1794; Conclusión...	191-198	[25] ⁴	
Núm 26 | 5 feb 1794; Memoria, en que...	199-206	[26] ⁴	
Núm 27 | 28 feb 1794; Continuación...	207-214; lám.	[27] ⁴	
Núm 28 | 24 mar 1794; Continuación...	215-222	[28] ⁴	
Núm 29 | 12 abr 1794; Continuación...	223-230	[29] ⁴	226 (=229)
Núm 30 | 12 may 1794; Continuación...	231-238; lám.	[30] ⁴	
Núm 31 | 21 jun 1794; Continuación...	239-246	[31] ⁴	
Núm 32 | 9 ago 1794; Continuación...	247-254; lám.	[32] ⁴	
Núm 33 | 26 sep 1794; Concluye...	255-262	[33] ⁴	
Núm 34 | 17 oct 1794; [Sin título]	263-270	[34] ⁴	300 (=270)
Núm 35 | 3 dic 1794; Continuación...	271-278	[35] ⁴	
Núm 36 | 22 dic 1794; Advertencia...	279-286	[36] ⁴	
Núm 37 | 17 feb 1795; Continuación...	287-294	[37] ⁴	
Núm 38 | 27 mar 1795; Continuación...	295-302	[38] ⁴	
Núm 39 | 2 may 1795; Continuación...	303-310	[39] ⁴	30 (=307)
Núm 40 | 23 may 1795; [Sin título]	311-318; lám.	[40] ⁴	
Núm 41 | 17 jun 1795; [Sin título]	319-326	[41] ⁴	286 (=326)
Núm 42 | 8 jul 1795; Respuesta a la carta...	327-334	[42] ⁴	
Núm 43 | 31 jul 1795; [Sin título]	335-342	[43] ⁴	
Núm 44 | 22 oct 1795; [Sin título]	343-350	[44] ⁴	
Suplemento | 2 jul 1794; Discurso...	1-35; lám.	A ⁴ , B-D ⁴ , E ²	
Suplemento | 5 nov 1794; Carta al autor...	1-8	2χ4	
Suplemento | 30 nov 1795; Carta del...	1-8	3χ4	

Comprobación de fórmula colacional del tomo tercero

Parte	Páginas	Signatura	Hojas	Páginas	Pags. Totales
Portada	[2]	χ1	1	[6]	6
[Dedicatoria:] Al Exmo. E Illmo. Señor...	[4]	π2	2	pp. 1-350	350
Núm 1 | 27 oct 1792; Agamus...	1-6	[1] ³	3	pp. 1-35	35
Núm 2 | 12 nov 1792; Conclusión...	7-14	[2] ⁴	4	pp. 1-8	8
Núm 3 | 30 nov 1792; Sancta...	15-22	[3] ⁴	4	pp. 1-8	8
Núm 4 | 22 dic 1792; Continuación...	23-30	[4] ⁴	4	Total págs.	407
Núm 5 | 8 ene 1793; Apéndice...	31-38	[5] ⁴	4	Total hs.	204
Núm 6 | 22 ene 1793; Continuación...	39-46	[6] ⁴	4		
Núm 7 | 5 feb 1793; Continuación...	47-54	[7] ⁴	4		
Núm 8 | 19 feb 1793; Continuación...	55-62	[8] ⁴	4		
Núm 9 | 23 mar 1793; Continuación...	63-70	[9] ⁴	4		
Núm 10 | 9 abr 1793; Medicina.	71-78	[10] ⁴	4		
Núm 11 | 23 abr 1793; Carta, que don...	79-86	[11] ⁴	4		
Núm 12 | 11 may 1793; Continuación...	87-94	[12] ⁴	4		
Núm 13 | 28 may 1793; Continuación...	95-102	[13] ⁴	4		
Núm 14 | 11 jun 1793; Continuación...	103-110	[14] ⁴	4		
Núm 15 | 3 jul 1793; Continuación...	111-118	[15] ⁴	4		
Núm 16 | 19 jul 1793; Continuación...	119-126	[16] ⁴	4		
Núm 17 | 30 jul 1793; Continuación...	127-134	[17] ⁴	4		
Núm 18 | 31 jul 1793; Continuación...	135-142	[18] ⁴	4		
Núm 19 | 27 ago 1793; Continuación...	143-150	[19] ⁴	4		
Núm 20 | 13 sep 1793; [Sin título]	151-158	[20] ⁴	4		
Núm 21 | 27 sep 1793; Discurso.	159-166	[21] ⁴	4		
Núm 22 | 15 oct 1793; Continuación...	167-174	[22] ⁴	4		
Núm 23 | 29 oct 1793; Conclusión...	175-182	[23] ⁴	4		

Núm 24 | 15 nov 1793; Descripción...	183-190; lám.	[24] ⁴	4
Núm 25 | 2 ene 1794; Conclusión...	191-198	[25] ⁴	4
Núm 26 | 5 feb 1794; Memoria, en que...	199-206	[26] ⁴	4
Núm 27 | 28 feb 1794; Continuación...	207-214; lám.	[27] ⁴	4
Núm 28 | 24 mar 1794; Continuación...	215-222	[28] ⁴	4
Núm 29 | 12 abr 1794; Continuación...	223-230	[29] ⁴	4
Núm 30 | 12 may 1794; Continuación...	231-238; lám.	[30] ⁴	4
Núm 31 | 21 jun 1794; Continuación...	239-246	[31] ⁴	4
Núm 32 | 9 ago 1794; Continuación...	247-254; lám.	[32] ⁴	4
Núm 33 | 26 sep 1794; Concluye...	255-262	[33] ⁴	4
Núm 34 | 17 oct 1794; [Sin título]	263-270	[34] ⁴	4
Núm 35 | 3 dic 1794; Continuación...	271-278	[35] ⁴	4
Núm 36 | 22 dic 1794; Advertencia...	279-286	[36] ⁴	4
Núm 37 | 17 feb 1795; Continuación...	287-294	[37] ⁴	4
Núm 38 | 27 mar 1795; Continuación...	295-302	[38] ⁴	4
Núm 39 | 2 may 1795; Continuación...	303-310	[39] ⁴	4
Núm 40 | 23 may 1795; [Sin título]	311-318; lám	[40] ⁴	4
Núm 41 | 17 jun 1795; [Sin título]	319-326	[41] ⁴	4
Núm 42 | 8 jul 1795; Respuesta a la carta...	327-334	[42] ⁴	4
Núm 43 | 31 jul 1795; [Sin título]	335-342	[43] ⁴	4
Núm 44 | 22 oct 1795; [Sin título]	343-350	[44] ⁴	4
Suplemento | 2 ju 1794; Discurso...	1-35; lám.	A ⁴ , B-D ⁴ , E ²	18
Suplemento | 5 nov 1794; Carta al autor...	1-8	2χ ⁴	4
Suplemento | 30 nov 1795; Carta del...	1-8	3χ ⁴	4
Total hs.			204

La Gazeta de literatura de México
(1788-1795) como periódico-libro. Estudio bibliográfico,
editado por el Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la UNAM,
el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey,
e Historiadores de las Ciencias y las Humanidades, A. C.,
se terminó en noviembre de 2022

Para su composición y formación tipográfica se utilizó
la fuente Crimson en 9, 10, 11, 13 y 14 puntos.

Departamento Editorial del IIB

Coordinación editorial

Hilda Leticia Domínguez Márquez

Corrección de estilo

María Fernanda Baroco Gálvez

Cuidado editorial

José Leonardo Hernández López

Diseño, formación y forros

Yael Coronel Navarro

En esta obra, la *Gazeta de literatura de México* (1788-1795) es un pretexto para dar ejemplo de lo productivo que puede ser ampliar la consideración de fuente (primaria) a la de *objeto-libro* (o en este caso a la de *periódico-libro*) si el investigador está dispuesto a hacer un "giro de mentalidad bibliográfica", como lo llama Tanselle. Es también una invitación a considerar como punto de partida de la investigación histórica y literaria, un método como la bibliografía material que revela los elementos y la estructura de un libro con su forma de operación en conjunto. En un libro, la carga más contundente de historicidad radica en sus elementos físicos y en su estructura. Limitarse al estudio del texto es como rescatar en una composición musical de concierto la partitura de sólo uno de tantos instrumentos; reinterpretar dicha composición en su integridad permite, en cambio, tejer en un mismo discurso historiográfico el análisis de las notas con el de instrumentos, intérpretes, e incluso gestos de los espectadores. El libro es como un concierto de registros textuales, tipográficos, gráficos y materiales que detona el acto de la lectura. El método descriptivo de un libro permite una reconstrucción del pasado que fusiona los elementos del autor (textuales) con los de quienes fabricaron el producto (componedores e impresores, entre otros). De este tipo de análisis surgen posibilidades como la de construir biografías ya no sólo de autores, sino de libros, como sugiere Robert Darnton. Cabe añadir que como resultado del análisis que aquí se presenta, los tomos de la *Gazeta de literatura de México* de la Biblioteca Cervantina del Tecnológico de Monterrey, cuentan con un documento de identidad patrimonial.



INSTITUTO DE
INVESTIGACIONES
BIBLIOGRÁFICAS



Tecnológico
de Monterrey

HCH HISTORIADORES DE
LAS CIENCIAS Y LAS
HUMANIDADES A.C.



9 786073 046718



9 786075 016443



9 786079 1236106